



Toda la información contenida en este manual es la vigente al momento de la publicación. De todas formas Chrysler de México S.A. de C.V. se reserva el derecho de introducir cualquier cambio, con el fin de dar seguimiento a su política de mejoras continuas. Este manual se aplica a todos los modelos Dodge I10, e incluye todas las descripciones y explicaciones de los equipos opcionales, además de los equipos estándar. Como resultado de esto, usted puede encontrar alguna explicación de ciertos equipos opcionales o equipos con los que no cuente su vehículo. La información, las ilustraciones, las especificaciones y las recomendaciones que se presentan, son las vigentes en el momento de la elaboración de este manual y están sujetas a cambios sin previo aviso. Chrysler de México, S.A. de C.V., se reserva el derecho de hacer cambios de diseño o de efectuar adiciones, mejoras o exclusiones a su producto, sin la obligación de incorporarlas a los productos de fabricación anterior.

PRECAUCIÓN: CON LAS MODIFICACIONES DE SU i10 BY DODGE

Su i10 by Dodge no puede ser modificado en ninguna forma. Las modificaciones pueden afectar negativamente a la seguridad, durabilidad y rendimiento de su i10 by Dodge. Los componentes que fueren modificados o agregados y que consecuentemente resultaran dañados no están cubiertos por la garantía del fabricante.

INSTALACIÓN DEL APARATO EMISOR Y RECEPTOR O DEL TELÉFONO MÓVIL

Su vehículo está equipado con inyección electrónica de combustible y otras piezas electrónicas. Una instalación o ajuste incorrecto del aparato emisor y receptor o del teléfono móvil puede afectar de manera negativa a los sistemas electrónicos. Por este motivo, recomendamos que siga con cuidadosamente las instrucciones del fabricante de la radio o consulte con su distribuidor las medidas de precaución o las instrucciones especiales si decide instalar uno de estos dispositivos.

SEGURIDAD Y POSIBLES DAÑOS DEL VEHÍCULO

En este manual usted verá avisos de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTAS. Estas se utilizan de la siguiente manera.

¡ADVERTENCIA!

Esta es una advertencia contra algo que puede provocar lesiones a las personas si se ignora la advertencia. Se le informa lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo hacia su persona u otras personas.

¡PRECAUCIÓN!

Este es un aviso contra algo que pueda causar algún daño al vehículo o a sus accesorios.

Esta le informa de lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo de provocar un daño al vehículo o a sus accesorios.

ADVERTENCIA

Le damos gracias por haber escogido a Chrysler de México, estamos muy contentos de darle la bienvenida al creciente número de propietarios que han escogido conducir un automóvil i10 by Dodge. La avanzada ingeniería, la alta calidad en la construcción de cada i10 by Dodge que fabricamos, es algo de lo cual estamos muy orgullosos.

Su Manual del Propietario, lo introducirá en las características y operación de su nuevo i10 by Dodge. Le sugerimos que lea cuidadosamente las instrucciones que éste contiene, éstas contribuirán enormemente en la satisfacción que usted recibirá de su nuevo coche.

El fabricante también le recomienda que todos los servicios y mantenimientos de su vehículo, sean realizados por un Distribuidor Autorizado Chrysler, Dodge, Jeep y RAM. Todos los Distribuidores y Servicios Autorizados son entrenados en la alta calidad del Servicio, Mantenimiento, y en cualquier operación de asistencia requerida por su vehículo.

Chrysler de México

NOTA: Debido a que su futuro dueño, podría requerir información sobre este vehículo, por favor transfiera este manual junto con el vehículo cuando usted lo venda. Muchas gracias de antemano.

¡PRECAUCIÓN!

En caso de utilizar carburantes y lubricantes de baja calidad que no cumplan las especificaciones indicadas por Chrysler de México, pueden producirse averías graves en el motor y en el eje de transmisión. Utilice siempre carburantes y lubricantes de alta calidad que cumplan las especificaciones indicadas en la sección "Especificaciones del vehículo", del manual del propietario.

Edición 2013 Chrysler de México. Todos los derechos reservados. Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, incluyendo el almacenamiento en cualquier sistema de recuperación de datos y la transmisión por cualquier medio, sin previo consentimiento por escrito de Chrysler de México S.A. de C.V.

GUÍA DE LAS PIEZAS ORIGINALES

1. ¿Qué son piezas originales Chrysler de México?

Las piezas originales Mopar® son las mismas piezas que usa la armadora para la fabricación de sus vehículos. Están diseñadas y ensayadas para proporcionar a nuestros clientes la seguridad, rendimiento y fiabilidad óptimas.

2. ¿Por qué debe usar piezas originales?

Las piezas originales Mopar® están diseñadas y construidas para satisfacer exigentes requisitos de fabricación originales. El uso de piezas imitadas, falsificadas o recuperadas no está cubierto por la Garantía General Uniforme. Además, los daños a, o los fallos de, las piezas originales Mopar® producidos por el montaje o fallo de una pieza imitada, falsificada o recuperada, no están cubiertos por la Garantía General Uniforme.

3. ¿Cómo puede saber si compra piezas originales Chrysler de México?

Busque el logotipo Mopar® en el empaque. Las piezas originales Chrysler de México, sólo se venden con los Distribuidores autorizados.



INTRODUCCIÓN

- **FORMA DE USAR ESTE MANUAL5**
- **COMBUSTIBLE CORRECTO5**
 - Motor de gasolina5
- **RODAJE DEL VEHÍCULO7**
- **LUCES INDICADORAS DEL PANEL DE INSTRUMENTOS8**

FORMA DE USAR ESTE MANUAL

Queremos ayudarle a que conducir su vehículo le proporcione el máximo placer. Este Manual del propietario puede ayudarle de muchas formas. Le recomendamos encarecidamente que lo lea en su totalidad. Para minimizar el riesgo de lesiones o de muerte, debe leer todos los apartados encabezados por los títulos ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN que encontrará repartidos a lo largo del manual.

Las ilustraciones complementan el texto para que entienda mejor la forma de disfrutar del vehículo. Leyendo este manual aprenderá las características, las normas de seguridad importantes y consejos para conducir en distintas situaciones.

La disposición general del manual se refleja en el índice. El índice alfabético es un buen punto de partida; recoge la información del manual ordenada alfabéticamente.

Cada capítulo está encabezado por un índice breve que le ayudará a determinar su contenido de una ojeada. A lo largo del manual encontrará numerosas notas de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN. Todas contribuyen a su seguridad personal. Lea con atención TODAS las recomendaciones contenidas en las mencionadas notas de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN.

¡ADVERTENCIA!

ADVERTENCIA indica una situación en la que se pueden producir daños, lesiones graves o mortales si no se presta atención a lo advertido.

¡PRECAUCIÓN!

PRECAUCIÓN indica una situación en la que el vehículo puede sufrir daños si la precaución no se respeta.

NOTA: Indica información interesante o útil.

COMBUSTIBLE CORRECTO

Motor de gasolina

Sin plomo

Para obtener un rendimiento óptimo del vehículo le recomendamos que utilice gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior (PREMIUM). Puede utilizarse gasolina sin plomo de 91~94 octanos (RON) / AKI 87~90 (MAGNA), aunque esto podría reducir ligeramente el rendimiento del vehículo.

¡PRECAUCIÓN!

Nunca añada agentes de limpieza del sistema de combustible al depósito de combustible que sean diferentes a los especificados. (Para más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado).

¡ADVERTENCIA!

No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.

Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.

Con plomo (si así está equipado)

En algunos países, el vehículo estará preparado para usar gasolina con plomo. Si va a usar gasolina con plomo, pregunte a un distribuidor autorizado si su vehículo es compatible con este tipo de gasolina.

El índice de octanos de la gasolina con plomo es el mismo que el de la sin plomo.

Gasolinas con alcohol y metanol

Además de las gasolinas con plomo o sin plomo o en lugar de éstas se comercializan gasohol, una mezcla de gasolina y etanol (alcohol de beber), y gasolina o gasohol con metanol (alcohol de quemar).

No utilice gasohol con más de un 10% de etanol, y no use ninguna clase de gasolina ni de gasohol que contenga metanol. Cualquiera de estos combustibles podrían alterar el funcionamiento del motor y estropear el circuito de combustible.

Si observa que el motor funciona mal, deje de utilizar gasohol, sea del tipo que sea.

Los daños y el mal funcionamiento del vehículo podrían no estar cubiertos por la garantía del fabricante si son consecuencia del uso de los siguientes combustibles:

1. Gasohol con más de un 10% de etanol.
2. Gasolina o gasohol con metanol.
3. Gasolina o gasohol con plomo.

¡PRECAUCIÓN!

No use nunca gasohol con metanol.

Deje de usar cualquier tipo de gasohol si comprueba que el coche es más difícil de conducir.

Uso de MTBE

Recomendamos no utilizar en este vehículo combustibles que contengan más de un 15.0% en volumen (2.7% de oxígeno en peso) de MTBE (metil terbutil éter).

Los combustibles que contengan más de un 15.0% en volumen de MTBE (2.7% de oxígeno en peso) pueden degradar las prestaciones del vehículo y causar dificultades de arranque debido a la percolación.

¡PRECAUCIÓN!

La garantía limitada de su vehículo podría no cubrir los daños del sistema de combustible y la pérdida de rendimiento causados por el uso de combustibles con metanol o con más de 15% en volumen de MTBE (metil terbutil éter) (2.7% de oxígeno en peso).

No utilice metanol

No utilice en su vehículo combustibles que contengan metanol (alcohol de quemar). Estos combustibles degradan las prestaciones y dañan los componentes del sistema de alimentación.

¡PRECAUCIÓN!

No use nunca gasohol con metanol.

Deje de usar cualquier tipo de gasohol si comprueba que el coche es más difícil de conducir.

Gasolinas para un aire más limpio

Para contribuir a que el aire sea más limpio, Chrysler le recomienda el uso de gasolinas tratadas con detergentes añadidos que ayudan a prevenir la formación de depósitos en el motor. Estas gasolinas ayudan a que el motor funcione más limpio y aumentan el rendimiento del sistema de control de emisiones.

Funcionamiento en otros países

Si conduce su vehículo en otro país, asegúrese de lo siguiente:

- Respete todas las normas de registro y seguro.
- Averigüe si en el país de destino se comercializan combustibles aceptables

RODAJE DEL VEHÍCULO

No hace falta un rodaje especial. Si observa unas pocas precauciones sencillas durante los primeros 1,000 km, mejorará el rendimiento, la economía y la vida de su vehículo.

- No fuerce el motor.
- Mientras conduce, mantenga el régimen del motor entre 2,000 y 4,000 rpm (revoluciones por minuto). No mantenga el motor al mismo régimen, ni alto ni bajo, durante mucho tiempo seguido. Para rodar bien el motor es imprescindible modificar la velocidad a la que gira.
- Evite las paradas bruscas, salvo en caso de emergencia, para que los frenos se asienten correctamente.
- No deje el motor al ralentí durante más de 3 minutos seguidos.
- No arrastre ningún remolque durante los primeros 2,000 km (1,200 millas).

LUCES INDICADORAS DEL PANEL DE INSTRUMENTOS



Luz de alarma de puertas abiertas



Aviso de cinturón sin abrochar



Indicador de luces altas



Indicador OFF del airbag delantero del acompañante



Luces intermitentes



Indicador del ESP*



Indicador ESP OFF*



Indicador de ABS*



Luz de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos



Aviso de la presión del aceite del motor



Aviso del sistema de carga de la batería



Indicador de funcionamiento defectuoso



Luz de aviso de la bolsa de aire*



Indicador del inmovilizador*



Luz de advertencia de cajuela entreabierta



Luz indicadora de reserva de combustible



Luz de advertencia de exceso de velocidad*



Indicador OFF de la supermarcha (si está equipado)



Luz de aviso de la dirección asistida (EPS)



Luz de advertencia de temperatura del motor



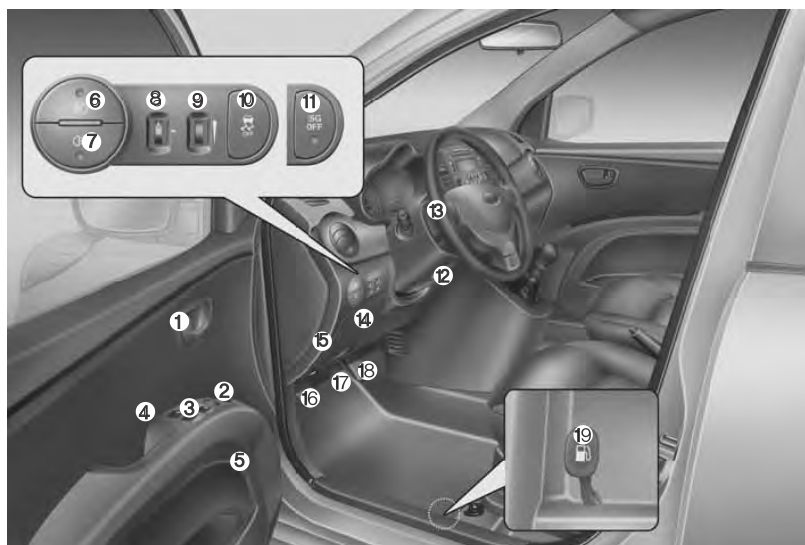
Indicador de parada automática (si está equipado)

*: Si así está equipado.

SU VEHÍCULO DE UN VISTAZO

- DISPOSICIÓN DEL INTERIOR11
- PANEL DE INSTRUMENTOS.....12
- COMPARTIMIENTO DEL MOTOR13
 - Motor de gasolina (1.1)13

DISPOSICIÓN DEL INTERIOR



1. Botón de bloqueo/desbloqueo de la puerta
2. Int. de control de los retrovisores exteriores
3. Botón de bloqueo del cristal eléctrico*
4. Interruptores del cristal eléctrico*.
5. Ventilación de aire
6. Int. de faro antiniebla delantero*
7. Interruptor del faro antiniebla trasero*
8. Dispositivo de nivelación de los faros*
9. Mando de control de la iluminación del panel de instrumentos*
10. Botón ESP OFF*
11. Botón ISG OFF*
12. Palanca de inclinación del volante*
13. Volante
14. Caja de fusibles
15. Palanca de desenganche del cofre
16. Pedal del embrague*
17. Pedal del freno
18. Pedal del acelerador
19. Interruptor de apertura de la tapa de llenado de combustible

*: Si así está equipado.

PANEL DE INSTRUMENTOS

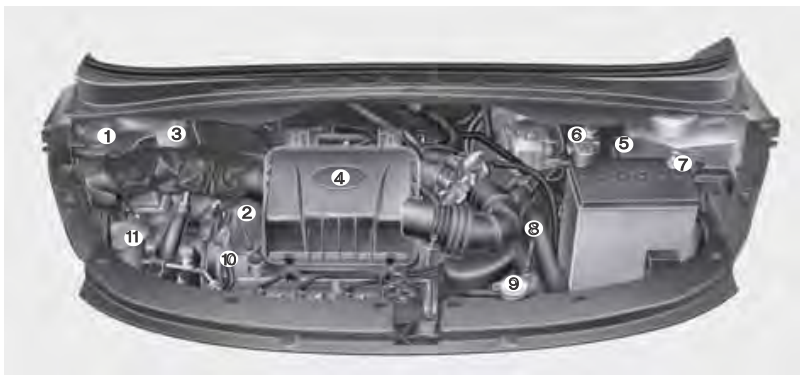


1. Tablero de instrumentos
2. Señales de los intermitentes/control de las luces
3. Bocina
4. Limpiaparabrisas/lavaparabrisas
5. bolsa de aire del conductor
6. Interruptor de encendido
7. Sistema de audio*
8. Int. de luces de emergencia
9. Calefacción de los asientos*
10. Sistema de control del clima*
11. Encendedor, toma de corriente .
12. Palanca de cambios
13. Bolsa de aire del acompañante delantero*
14. Guantero
15. Pedal del embrague*
16. Pedal del freno.
17. Pedal del acelerador
18. Palanca de freno de estacionamiento

* : Si así está equipado.

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

Motor de gasolina (1.1)



1. Depósito de refrigerante del motor
2. Tapón de llenado de aceite del motor
3. Depósito del líquido de embrague/frenos
4. Purificador de aire
5. Caja de fusibles
6. Terminal positivo de la batería
7. Terminal negativo de la batería
8. Varilla del líquido de la transmisión automática*
9. Tapa del radiador
10. Varilla de aceite del motor
11. Depósito del líquido del lava y limpiaparabrisas

* : Si así está equipado

SISTEMA DE SEGURIDAD DE SU VEHÍCULO

■ ASIENTOS	15
▫ Ajuste manual del asiento delantero	17
▫ Cabeceras activas (si así está equipado)	19
▫ Asiento trasero	22
■ CINTURONES DE SEGURIDAD	27
▫ Sistema de sujeción del cinturón de seguridad.....	27
▫ Cinturón de seguridad con pretensores (si así está equipado)	34
▫ Precauciones con el cinturón de seguridad	36
▫ Cuidado de los cinturones de seguridad	38
■ SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS	39
■ BOLSA DE AIRE – SISTEMA DE SUJECIÓN COMPLEMENTARIO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	46
▫ Funcionamiento del sistema de la bolsa de aire	47
▫ Indicador de aviso de bolsa de aire	49
▫ Componentes y funciones del SRS	49
▫ Bolsa de aire delantera del conductor y el acompañante	52
▫ Bolsa de aire de impacto lateral (si así está equipado)	58
▫ Bolsa de aire de cortina (si así está equipado)	59
▫ ¿Por qué no se desplegó la bolsa de aire en una colisión?	59
▫ Bolsa de aire delantera	61
▫ Cuidado del SRS.....	64
▫ Otras precauciones de seguridad	65
▫ Añadir equipamiento o modificar el vehículo equipado con bolsa de aire	66
▫ Etiqueta de aviso de bolsa de aire (si así está equipado)	67

ASIENTOS



Asiento delantero

- (1) Ajuste hacia adelante y hacia atrás
- (2) Ángulo de inclinación
- (3) Altura del asiento
- (4) Calefacción de los asientos

- (5) Cabeceras (si así está equipado)

Asiento trasero

- (6) Plegado del asiento
- (7) Cabeceras (exteriores o centrales)

¡ADVERTENCIA!-Objetos sueltos

La presencia de algún objeto suelto en la zona de los pies del conductor puede estorbar el accionamiento de los pedales y provocar un accidente. No coloque nada bajo los asientos delanteros.

¡ADVERTENCIA!-Asiento en posición vertical

Cuando vuelva a situar el respaldo en posición vertical, sujételo y hágalo despacio y asegúrese de que no hay nadie cerca del asiento. Si el respaldo no se sujeta ni se controla al volver a ponerlo recto, podría salir proyectado hacia adelante y golpear a una persona accidentalmente.

¡ADVERTENCIA!-Responsabilidad del conductor por el acompañante

Viajar en el asiento delantero con el respaldo hacia atrás puede causar lesiones graves o mortales en caso de accidente. En efecto, en caso de accidente, si se lleva el respaldo inclinado, las caderas pueden deslizarse por debajo de la parte abdominal del cinturón de seguridad y ejercer una fuerza considerable sobre el abdomen, que no está protegido. Como consecuencia, pueden producirse lesiones internas graves o mortales. El conductor debe advertir al acompañante de que debe llevar el asiento en posición vertical cuando el vehículo esté en marcha.

¡ADVERTENCIA!-

No utilice ningún cojín del asiento que reduzca la fricción entre el asiento y el pasajero. En caso de accidente o frenada brusca, la cadera del pasajero podría deslizarse por debajo de la banda inferior del cinturón de seguridad. Ello produciría lesiones internas graves o mortales, ya que el cinturón de seguridad no podría funcionar correctamente.

¡ADVERTENCIA!-Asiento del conductor

- No intente nunca ajustar la posición del asiento con el vehículo en marcha. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o mortales, además de daños materiales.
- No permita que nada afecte a la posición normal del respaldo. Si apoya objetos contra el respaldo o dificulta el adecuado bloqueo del mismo, podrían producirse lesiones graves o mortales en caso de parada repentina o colisión.
- Tanto si conduce como si va de pasajero, mantenga el respaldo del asiento en posición vertical y lleve apretada y cruzando las caderas la parte abdominal del cinturón de seguridad. Esta es la mejor posición para protegerle en caso de accidente.
- Para evitar que la bolsa de aire provoque lesiones evitables, incluso graves o mortales, siéntese tan alejado del volante como pueda, sin renunciar al buen control del vehículo. Se recomienda que el pecho esté al menos a 250 mm del volante.

¡ADVERTENCIA! - Respaldos traseros

- El respaldo trasero debe estar correctamente bloqueado. Si no, los acompañantes y los objetos pueden salir lanzados hacia delante provocando serias lesiones o la muerte en caso de parada repentina o de colisión.
- El equipaje y las otras cargas deben colocarse de forma plana en la zona de carga. Si los objetos son grandes, pesados y deben ser apilados, debe colocarse de forma segura. En ninguna circunstancia la carga apilada debe superar la altura de los respaldos. Si no siguiese estas advertencias podría provocar graves lesiones o la muerte en caso de una parada repentina, colisión o vuelco.
- Ningún acompañante debe montarse en la zona de carga, ni sentarse, ni acostarse con los respaldos plegados mientras se está moviendo el vehículo. Todos los acompañantes deben estar correctamente sentados y sujetos durante la conducción.

¡ADVERTENCIA! - Respaldos traseros

- Al volver a ajustar el respaldo a la posición vertical, asegúrese de que está correctamente enganchado moviéndolo hacia delante y hacia atrás.
- Tras el ajuste del asiento, compruebe que está firmemente enclavado para evitar que se mueva el asiento hacia delante o hacia atrás sin utilizar la palanca de desenclavamiento. Un movimiento brusco o inesperado del asiento del conductor puede causar la pérdida de control y provocar un accidente.

**Ajuste manual del asiento delantero***Hacia adelante y hacia atrás*

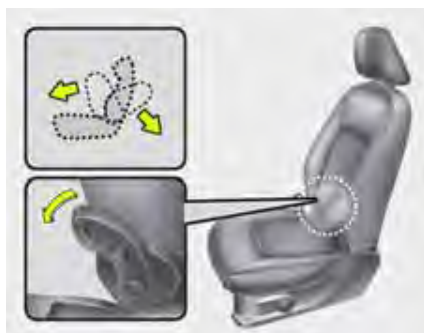
Para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás:

1. Jale hacia arriba de la palanca de ajuste de deslizamiento del asiento, que se encuentra bajo el borde delantero del asiento, y sosténgala.
2. Deslice el asiento hasta la posición deseada.
3. Suelte la palanca y asegúrese de que el asiento queda inmovilizado en su sitio.

Ajuste el asiento antes de iniciar la marcha y asegúrese de que queda bloqueado firmemente tratando de moverlo hacia adelante o hacia atrás sin utilizar la palanca. Si el asiento se mueve, es que no está bien bloqueado.

¡ADVERTENCIA!

- Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste las cabeceras de modo que la parte central de la misma se encuentre a la altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante. Generalmente, el centro de gravedad de la cabeza de las personas es similar a la altura de la parte superior de los ojos. Ajuste también la cabecera lo más cerca posible a su cabeza. Por esta razón, no se recomienda usar un cojín que mantenga el cuerpo separado del respaldo.
- No conduzca sin las cabeceras, porque los ocupantes pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente. Las cabeceras pueden prevenir lesiones en el cuello cuando están ajustados correctamente.
- No ajuste la posición de las cabeceras del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento.



Ángulo de inclinación

Para variar la inclinación del respaldo:

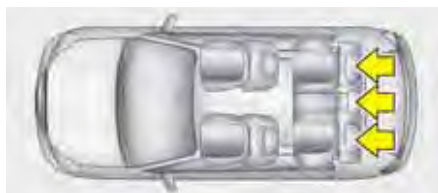
1. Inclínese ligeramente hacia adelante y levante la palanca de inclinación del respaldo situada en la parte exterior trasera del asiento.
2. Haga hacia atrás el asiento con cuidado y lleve el respaldo a la posición deseada.
3. Suelte la palanca y asegúrese de que el respaldo queda inmovilizado en su sitio. (La palanca DEBE volver a su posición original para que el asiento quede fijo).



Altura del asiento (para el asiento del conductor)

Para variar la altura del asiento, empuje hacia arriba o hacia abajo el control situado en su parte exterior.

- Para bajar el asiento, empuje la palanca hacia abajo varias veces.
- Para subir el asiento, tire varias veces hacia arriba de la palanca.



Ajuste de cabeceras

Los asientos del conductor y del acompañante están equipados con reposacabezas para la comodidad y la seguridad de los ocupantes.

Las cabeceras no ofrece sólo comodidad para el conductor y el acompañante delantero, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de accidente.



Cabeceras activas (si así está equipado)

La cabecera activa se ha diseñado para moverse hacia adelante y hacia arriba en caso de colisión por detrás. Esto impide que la cabeza del conductor y del acompañante se desplace hacia atrás y que se produzcan lesiones de cuello.

¡ADVERTENCIA! - Bolsas de respaldo

- No conduzca el vehículo sin las cabeceras ya que puede provocar graves lesiones a los ocupantes en caso de accidente. Las cabeceras le ofrecen protección contra las lesiones de cuello si están ajustados correctamente.
- No regule la altura de las cabeceras mientras el vehículo circule.



Ajuste la altura hacia arriba y hacia abajo

Para subir la cabecera, tire de ella hacia arriba hasta la posición deseada (1). Para bajarla, mantenga pulsado el botón de liberación (2) del soporte de la cabecera y baje esta hasta la posición deseada (3).



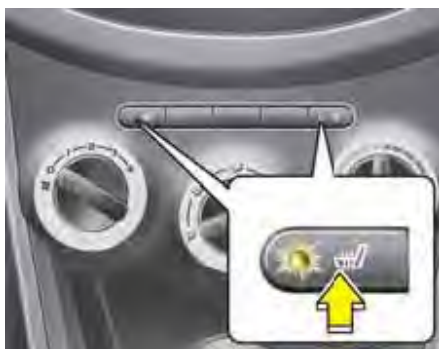
Desmontaje

Para desmontar la cabecera, levántela al máximo y apriete el botón de liberación (1) mientras tira de ella hacia arriba (2).

Para volver a montar la cabecera, coloque los polos (3) en los orificios mientras pulsa el botón de liberación (1). Después ajuste la altura adecuadamente.

¡ADVERTENCIA!

Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste la cabecera de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura de los ojos del ocupante. También debe ajustar la cabecera para que su distancia con la cabeza sea tan ancha como su puño. Por ello no se recomienda el uso de un cojín que aparte el cuerpo del respaldo.



Calefacción del asiento (si así está equipado)

La calefacción de los asientos proporciona calor a los asientos delanteros en condiciones ambientales frías. Cuando el interruptor de encendido está en posición ON, pulse cualquiera de los interruptores para calentar el asiento del conductor y el asiento del acompañante delantero. En condiciones ambientales moderadas o si no se necesita la calefacción de los asientos, mantenga los interruptores en posición OFF.

NOTA: Con el interruptor de la calefacción de asiento en la posición ON, el sistema de calefacción del asiento se apaga o se enciende automáticamente dependiendo de la temperatura del asiento.

¡PRECAUCIÓN!

- Al limpiar los asientos no utilice disolventes orgánicos como bencina, alcohol y gasolina. Si lo hiciese podría dañar la superficie de la calefacción o de los asientos.
- Para evitar el sobrecalentamiento de la calefacción de los asientos, no coloque mantas, cojines o fundas en los asientos si está utilizando la calefacción de los asientos.
- No coloque objetos pesados o afilados en los asientos equipados con calefacción. Podría provocar daños en los componentes de la calefacción de los asientos.

¡ADVERTENCIA!

Los pasajeros deben extremar las precauciones cuando están utilizando la calefacción de los asientos porque podría haber un exceso de calor o quemaduras. Si los ocupantes notan que el asiento se calienta excesivamente deben apagar la calefacción del asiento. En especial, el conductor debe tener especial cuidado con los siguientes acompañantes:

1. Niños, personas mayores o discapacitadas o pacientes recién salidos del hospital
2. Personas con piel sensible o aquellas que se quemen fácilmente
3. Personas fatigadas
4. Personas intoxicadas
5. Personas que estén tomando una medicación que produzca somnolencia o sopor (pastillas para dormir, contra la gripe, etc.)

***Bolsa en el respaldo (si así está equipado)***

El bolsillo del asiento está colocado en la parte trasera del respaldo del acompañante y del conductor delantero.

¡ADVERTENCIA! - Bolsas de respaldo

No coloque objetos pesados o punzantes en las bolsas del respaldo. En caso de accidente, podrían soltarse de la bolsa y lesionar a los ocupantes del vehículo.

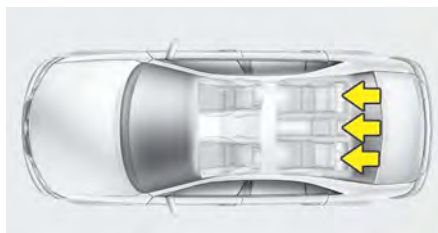
Asiento del acompañante y bandeja (si así está equipado)



Para abrir la bandeja, tire hacia arriba y hacia fuera de la misma.

¡ADVERTENCIA!

- No guarde mecheros, cilindros de propano u otros materiales inflamables o explosivos en la bandeja. Estos elementos podrían producir fuego y/o explotar si el vehículo se expone a altas temperaturas durante largos periodos de tiempo.
- Los objetos almacenados podrían moverse durante la conducción, asegúrelos en la bandeja para que no hagan ruidos o puedan causar algún peligro en la seguridad mientras se está moviendo el vehículo.
- Siempre mantenga la bandeja cerrada mientras conduce. No intente colocar tantos elementos en la bandeja que no le permita cerrar la bandeja de forma segura.
- Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste la cabecera de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura de los ojos del ocupante. No se recomienda el uso de un cojín que aparte el cuerpo del respaldo.



Asiento trasero

Cabeceras

Los asientos traseros están equipados con cabeceras para mayor comodidad y seguridad de los ocupantes.

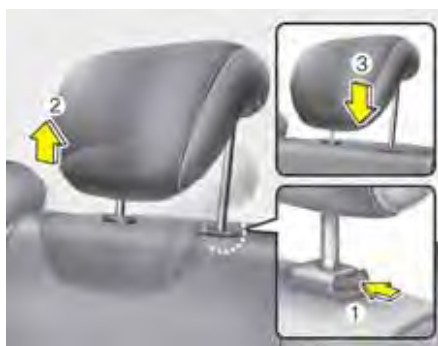
La cabecera no sólo proporciona comodidad a los ocupantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de colisión.

¡ADVERTENCIA!

- Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste la cabecera de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante. Generalmente, el centro de gravedad de la cabeza de las personas es similar a la altura de la parte superior de los ojos. Ajuste también la cabecera lo más cerca posible a su cabeza. Por esta razón, no se recomienda usar un cojín que mantenga el cuerpo separado del respaldo.
- No conduzca sin la cabecera, porque los ocupantes pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente. Las cabeceras pueden prevenir lesiones graves en el cuello cuando están ajustados correctamente.

**Ajuste la altura hacia arriba y hacia abajo (si así está equipado)**

Para subir la cabecera, tire de ella hacia arriba hasta la posición deseada (1). Para bajarla, mantenga pulsado el botón de liberación (2) del soporte de la cabecera y baje esta hasta la posición deseada (3).

**Extracción (si así está equipado)**

Para desmontar la cabecera, levántela al máximo y apriete el botón de liberación (1) mientras tira de ella hacia arriba (2).

Para volver a montar la cabecera, coloque los polos (3) en los orificios mientras pulsa el botón de liberación (1). Después ajuste la altura adecuadamente.

¡ADVERTENCIA!

Asegúrese que la cabecera esta bloqueada en Asegúrese que la cabecera esté bloqueada en su posición después de ajustarlo adecuadamente para proteger correctamente a los ocupantes.

Plegado del asiento trasero (si así está equipado)

El respaldo de los asientos traseros se puede plegar para facilitar el transporte de objetos largos o aumentar la capacidad de la cajuela del vehículo.

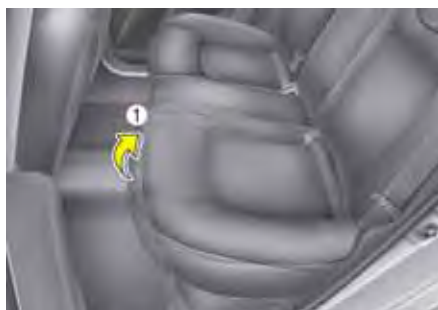
¡ADVERTENCIA!

Los respaldos de los asientos traseros se pliegan para facilitar el transporte de objetos más largos que de otra forma no cabrían.

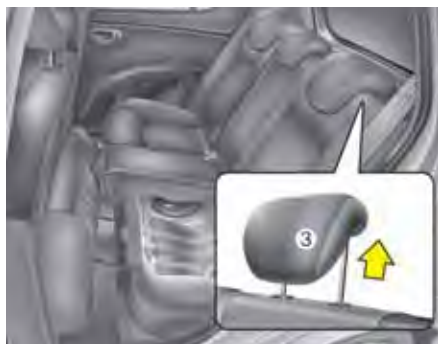
No permita nunca que los pasajeros se sienten encima del respaldo plegado del asiento con el coche en movimiento, porque éste no es un lugar adecuado para sentarse y no dispone de cinturones de seguridad. Esto podría causar lesiones graves o mortales en caso de accidente o de frenado brusco. Los objetos depositados en el respaldo plegado del asiento no deben elevarse por encima de la parte superior de los asientos delanteros. Así se evita que la carga pueda desplazarse hacia delante y causar lesiones o daños al frenar bruscamente.

Para plegar el respaldo del asiento trasero:

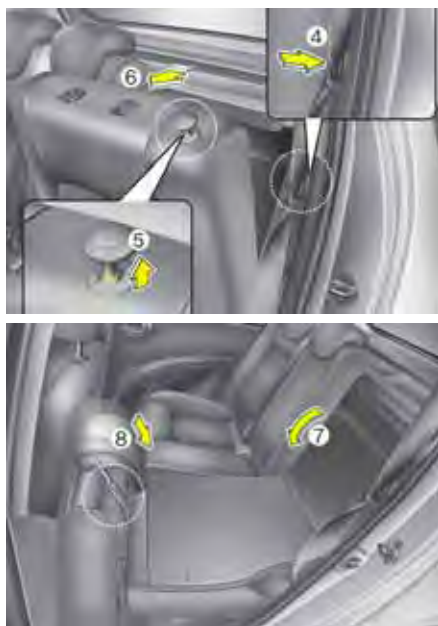
1. Ajuste el respaldo delantero en la posición vertical y si es necesario, deslice el asiento delantero avanzándolo (si así está equipado).
2. Levante la parte delantera del cojín del asiento.



3. Levante la parte delantera del cojín del asiento. Eleve la parte trasera del cojín del asiento y coloque el cojín de asiento trasero de forma vertical.



4. Jale de la correa de plegado del respaldo y pliegue el asiento hacia adelante.



5. Introduzca la placa del cinturón en el soporte de un lateral de la bandeja para que (si así está equipado) no interfiera con el respaldo al plegarlo.
6. Jale de la palanca de plegado del respaldo trasero y pliegue el respaldo hacia atrás y bájelo firmemente.
7. Guarde las cabeceras introduciendo las barras de las cabeceras en el soporte.
8. Para usar el asiento trasero, eleve y empuje el respaldo hacia atrás. Presione firmemente del respaldo hasta que quede encajado en su sitio. Asegúrese de que el respaldo está bloqueado en su sitio.

9. Vuelva a colocar la cabecera en el asiento.
10. Vuelva a colocar el cojín del asiento en la posición original empujando hacia atrás el cojín del asiento. Asegúrese de que el cojín del asiento está bloqueado en su sitio.
11. Coloque el cinturón del asiento trasero en la posición correcta.

Para plegar el respaldo trasero:

1. Introduzca la hebilla (y/o la placa) del cinturón del asiento trasero en el bolsillo que está entre el respaldo y el cojín.
2. Ajuste el respaldo delantero en la posición vertical y si es necesario, deslice el asiento delantero avanzándolo.
3. Baje las cabeceras traseros a la posición más baja (si así está equipado).



Tipo A



Tipo A



Tipo B



Tipo B

4. Introduzca la placa del cinturón en el soporte de un lateral de la bandeja para que no interfiera con el respaldo al plegarlo.
5. Jale de la(s) palanca(s) de plegado del respaldo trasero y pliegue el respaldo hacia atrás y bájelo firmemente.
6. Para usar el asiento trasero, eleve y empuje el respaldo hacia atrás. Presione firmemente del respaldo hasta que quede encajado en su sitio. Asegúrese de que el respaldo está bloqueado en su sitio.
7. Coloque el cinturón del asiento trasero en la posición correcta.

¡ADVERTENCIA!

Cuando devuelva el respaldo a su posición vertical, después de estar plegado:

Tenga cuidado para no dañar el tejido o la hebilla del cinturón de seguridad. No deje que se enganchen en el asiento trasero. Asegúrese de que el respaldo queda completamente bloqueado en posición vertical empujando la parte superior. En caso contrario, en un accidente o una parada brusca, el asiento podría doblarse y permitir que la carga entre en el habitáculo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

¡PRECAUCIÓN!- Daños en las hebillas de los cinturones traseros

Al plegar el respaldo del asiento trasero introduzca la hebilla en el bolsillo entre el respaldo trasero y el cojín. De este modo se evita que el respaldo trasero cause desperfectos en la hebilla.

¡PRECAUCIÓN!- Protección de las hebillas de los cinturones de seguridad traseros

Al volver a colocar el respaldo en posición vertical, recuerde colocar de nuevo la cinta del hombro de los cinturones de seguridad traseros a su posición correcta.

¡ADVERTENCIA!-Carga

La carga debe sujetarse siempre para evitar que, en caso de colisión, salga despedida y lesione a los ocupantes del vehículo. Se debe tener especial precaución con los objetos situados en los asientos traseros, ya que podrían golpear a los ocupantes de los asientos delanteros en caso de colisión frontal.

¡ADVERTENCIA!-Carga de objetos

Asegúrese de que el motor esté parado, el cambio automático se encuentre en P (estacionamiento) o el cambio manual en R(marcha atrás) o 1a(primer marcha), y que el freno de estacionamiento esté firmemente accionado durante la carga o descarga. Si no siguiese estas indicaciones, podría moverse el vehículo si por un descuido se moviese la palanca de cambios a otra posición.

CINTURONES DE SEGURIDAD**Sistema de sujeción del cinturón de seguridad****¡ADVERTENCIA!**

- Para obtener una protección máxima del sistema de sujeción, hay que llevar los cinturones de seguridad abrochados siempre que el coche esté en movimiento. Los cinturones son más eficaces cuando los respaldos están en posición vertical.
- Los niños de 12 años o menos siempre deben ir bien sujetos en el asiento trasero. No deje jamás que los niños viajen en el asiento del acompañante. Si un niño mayor de 12 años tiene que sentarse en el asiento delantero, debe llevar el cinturón de seguridad ajustado correctamente y el asiento debe desplazarse hacia atrás lo máximo posible.

¡ADVERTENCIA!

- No lleve jamás el cinturón por debajo del brazo o detrás de la espalda. Un cinturón mal colocado puede producir lesiones graves en caso de accidente. El cinturón debe colocarse centrado sobre el hombro y cruzando la clavícula. (continúa)
- No lleve el cinturón retorcido. Un cinturón retorcido no puede funcionar correctamente. En caso de colisión, podría incluso producir un corte. Asegúrese de que la banda está derecha, no retorcida.
- Tenga cuidado para no dañar el tejido o los elementos de fijación del cinturón de seguridad. Si se dañan, cámbielos.
- El cinturón está diseñado para sujetar la estructura ósea del cuerpo, por lo que debe colocarse en posición baja, a la altura de la pelvis o de la pelvis, el tórax y los hombros, según el modelo; evítese colocar la parte transversal sobre la región abdominal. El cinturón debe apretarse todo lo posible sin renunciar a la comodidad, pues así es como proporciona la máxima protección. Un cinturón flojo ofrece una protección mucho menor
- Evítese manchar la tela del cinturón con limpiadores, aceites y compuestos químicos, y en particular con ácido de batería. Puede limpiarse con agua y un jabón suave. Cambie el cinturón si la tela está deshilachada, sucia o dañada.
- Es imprescindible cambiar todo el mecanismo si se ha puesto a prueba en un impacto fuerte, aunque no presente daños visibles. El cinturón no debe llevarse con la tela retorcida. Cada cinturón está pensado para un solo ocupante; es peligroso colocarlo sobre un niño sentado en el regazo del ocupante del asiento.
- El usuario no debe llevar a cabo modificaciones o añadidos pues impedirá a los dispositivos de ajuste del cinturón funcionar para eliminar la holgura o impedirá al conjunto del cinturón ser ajustado para impedir la holgura. •
- Al abrochar el cinturón de seguridad, tenga cuidado de no acoplar el cinturón en las hebillas de otros asientos. Es muy peligroso y podría no quedar correctamente protegido por el cinturón de seguridad. •
- No desabroche el cinturón de seguridad y no lo abroche y desabroche repetidamente durante la conducción. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de lesión, muerte o daños materiales. • Al abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que no pase sobre objetos duros o que puedan romperse fácilmente.
- Asegúrese de que no haya nada en la hebilla. De lo contrario, el cinturón no podría abrocharse correctamente.



Aviso de cinturón no abrochado (si así está equipado)

Tipo A

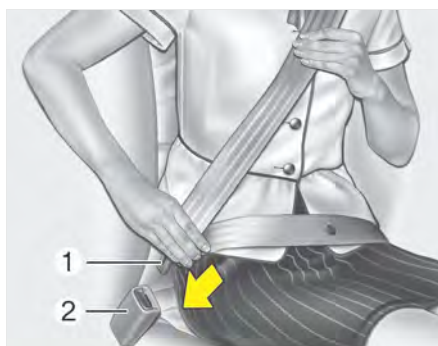
Como recordatorio para el conductor, la luz de aviso parpadeará durante unos 6 segundos cada vez que gire la llave de ignición a la posición ON, lleven o no abrochados los cinturones.

Si el cinturón de seguridad del conductor sigue desabrochado después de llevar la llave a ON, la luz de aviso del cinturón volverá a parpadear durante unos 6 segundos.

Si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado cuando se lleva la ignición a ON, o si se suelta, la campana de aviso del cinturón de seguridad sonará durante unos 6 segundos. Si se abrocha el cinturón en este momento, el sonido se interrumpirá inmediatamente. (Si así está equipado).

Tipo B

Como recordatorio para el conductor, las luz de advertencia del cinturón de seguridad de ambos se iluminan durante aproximadamente 6 segundos cada vez que coloca el interruptor de encendido a ON, independientemente de si el cinturón está o no abrochado. Si el cinturón de seguridad del conductor sigue desabrochado después de girar el interruptor de encendido a ON, o si está desconectado con el interruptor de encendido en ON, el piloto de advertencia del cinturón se iluminará hasta que el cinturón esté abrochado. Si el cinturón continúa desabrochado y la velocidad del vehículo es superior a 9 km/h, el piloto de advertencia empezará a parpadear hasta que se conduzca a una velocidad inferior a 6 km/h. Si el cinturón continúa desabrochado y la velocidad del vehículo es superior a 20 km/h, la señal acústica sonará durante 100 segundos y el piloto de advertencia correspondiente parpadeará.



Cinturón con banda abdominal

Para abrocharse el cinturón de seguridad:

Para abrocharse el cinturón de seguridad, tire para sacarlo del retractor e introduzca la lengüeta metálica (1) en la hebilla (2). Se producirá un chasquido cuando la lengüeta quede bloqueada dentro de la hebilla.

El cinturón de seguridad ajusta de forma automática su longitud después de haber ajustado manualmente la parte abdominal del cinturón para que se apriete a las caderas.

Si se inclina hacia adelante despacio y sin brusquedad, el cinturón se alargará y le permitirá el movimiento. Sin embargo, si se produce un frenado brusco o un choque, el cinturón le mantendrá inmovilizado.

También le inmovilizará si trata de moverse hacia adelante con demasiada rapidez.

NOTA: Si no es capaz de tirar del cinturón desde el retenedor, tire firmemente del cinturón y después suéltelo. Después será capaz de tirar del cinturón suavemente.

¡ADVERTENCIA!

El mecanismo de enganche del cinturón de seguridad del asiento central difiere del mecanismo de los cinturones de los asientos traseros laterales. Al abrochar los cinturones de seguridad traseros laterales o central, asegúrese de que se introduzcan en las hebillas correspondientes para conseguir una máxima protección del sistema y garantizar su funcionamiento correcto.

Asiento delantero



Asiento delantero

**Ajuste de la altura (asiento delantero)**

Ajuste la altura (si así está equipado) Para mayor confort y seguridad se puede ajustar la altura del cinturón de hombros a una de las 4 posiciones. La banda del hombro debería ajustarse de manera que cruce el pecho y quede situada a una altura media por encima del hombro cerca de la puerta, nunca del cuello. Para ajustar la altura del cinturón de seguridad, suba o baje el regulador del cinturón a la posición adecuada.

Tipo A

Para elevarlo, tire del mismo hacia arriba (1). Para bajarlo, tire del mismo hacia abajo (3) mientras presiona el botón que ajusta la altura (2). Suelte el botón para bloquear el anclaje a esa posición. Intente deslizar el regulador de altura para asegurar que se ha bloqueado en esa posición.

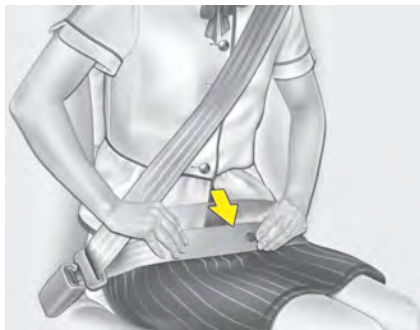
Tipo B

Para elevar el regulador de altura, tire del mismo hacia arriba (5) mientras se tira del interruptor (4). Para bajarlo, empuje hacia abajo (6) mientras tira del interruptor (4).

Suelte el botón para bloquear en la anclaje en posición. Intente deslizar el regulador de altura para asegurar que se ha bloqueado en esa posición.

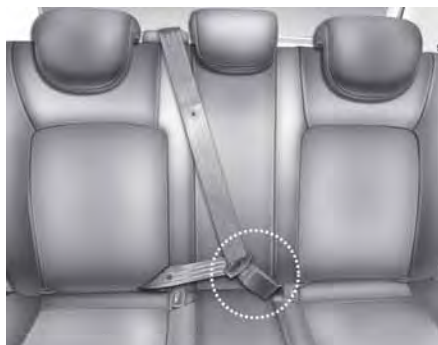
¡ADVERTENCIA!

- Compruebe que el anclaje del cinturón está bloqueado a la altura adecuada. No ponga nunca el cinturón cruzando el cuello o la cara. Los cinturones colocados incorrectamente pueden provocar lesiones graves en caso de accidente.
- Si no sustituye los cinturones después de un accidente, éstos podrían estar dañados y no protegerle en otra colisión, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. Sustituya los cinturones lo antes posible después de un accidente.

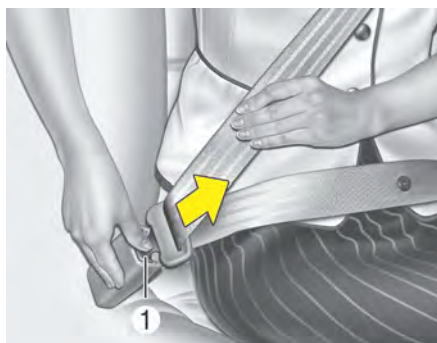


¡ADVERTENCIA!

Coloque la parte abdominal del cinturón tan bajo y ajustado sobre las caderas como pueda, no en la cintura. Si lo coloca demasiado alto en la cintura, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de colisión. No lleve ambos brazos por encima o por debajo del cinturón. Uno debe estar por encima y el otro por debajo, como ilustra la figura. Nunca pase el cinturón por debajo del brazo más próximo a la puerta.



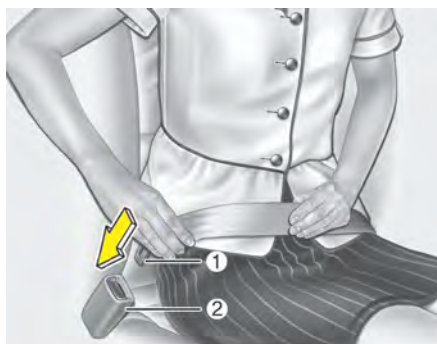
Cuando se utiliza el asiento central trasero, debe usarse la hebilla con la marca "CENTER" (si así está equipado).



Para soltar el cinturón de seguridad:

El cinturón se suelta apretando el botón de liberación (1) de la hebilla de sujeción. Al soltarlo, debería recogerse automáticamente dentro del retractor.

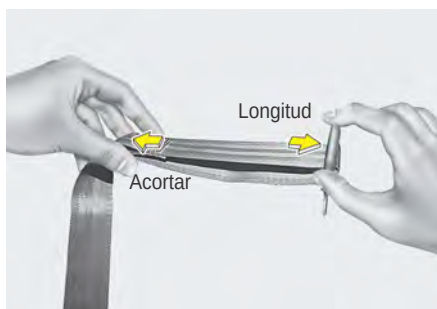
Si esto no ocurre, compruebe que el cinturón no está retorcido e inténtelo de nuevo.



Cinturón abdominal

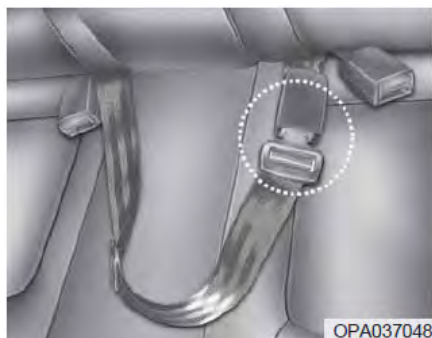
Para abrocharse el cinturón de seguridad:

Para abrochar un cinturón de tipo estático con 2 puntos de anclaje, introduzca la lengüeta metálica (1) en la hebilla de sujeción (2). Se producirá un chasquido cuando la lengüeta quede bloqueada dentro de la hebilla. Asegúrese de que el cinturón esté correctamente abrochado y de que no está retorcido.

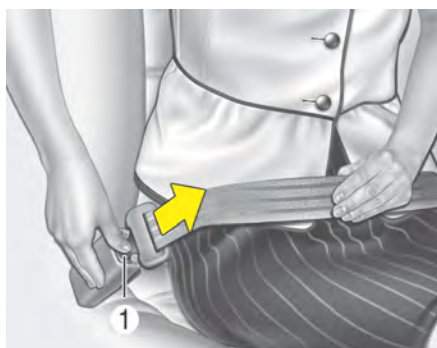




Con los cinturones estáticos de 2 puntos de anclaje hay que ajustar la longitud manualmente para que se ajuste al cuerpo. Enganche el cinturón y tire del extremo libre para apretarlo. Coloque el cinturón tan bajo sobre las caderas como pueda, no en la cintura. Si el cinturón está demasiado alto, aumenta la probabilidad de sufrir lesiones en caso de accidente.



Cuando se utiliza el asiento central trasero, debe usarse la hebilla con la marca "CENTER".

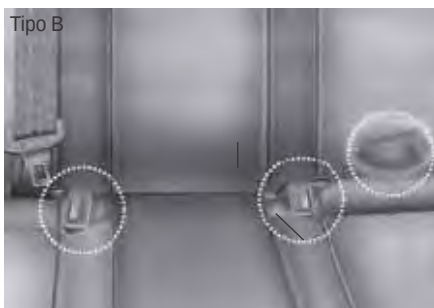
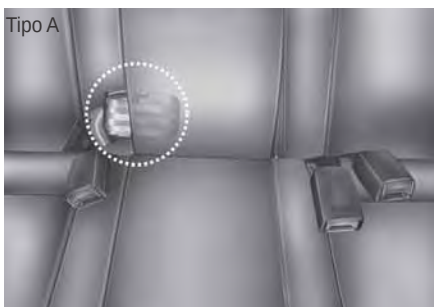


Para soltar el cinturón de seguridad:

Cuando desee soltar el cinturón, apriete el botón (1)

¡ADVERTENCIA!

El mecanismo de enganche del cinturón de seguridad central difiere del mecanismo de los cinturones de los asientos traseros. Al abrochar los cinturones de seguridad laterales o el cinturón de seguridad central, asegúrese de introducirlos en las hebillas correspondientes para conseguir una máxima protección del sistema y garantizar su funcionamiento correcto.

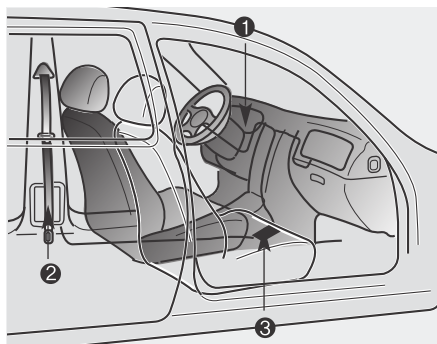
**Cinturón de seguridad con pretensores (si así está equipado)**

Su vehículo está provisto de cinturones de seguridad con pretensores para el conductor y el acompañante. El objeto de los pretensores es asegurar el ajuste firme de los cinturones contra el cuerpo en ciertas colisiones frontales. Los pretensores del cinturón del asiento pueden activarse en choque cuando la colisión frontal es lo bastante fuerte.

¡ADVERTENCIA!

Para su seguridad, asegúrese de que la cincha del cinturón no esté suelta ni retorcida y siéntese correctamente en el asiento.

Cuando el vehículo se detiene bruscamente, o si los ocupantes se inclinan hacia delante demasiado rápido, el retractor del cinturón de seguridad se bloqueará. En determinadas colisiones frontales se activarán los pretensores, que tirarán del cinturón de seguridad para ajustarlo firmemente al cuerpo.



El sistema pretensor del cinturón de seguridad consta de los siguientes componentes principales. En la ilustración se muestra su situación:

1. Indicador de control de bolsa de aire del SRS.
2. Conjunto pretensor del retractor.
3. Módulo de control SRS.

¡ADVERTENCIA!

Para sacar el máximo partido al pretensor del cinturón:

1. Colóquese el cinturón correctamente y ajústelo en la posición adecuada. Lea y siga todas las advertencias e información importantes sobre las funciones de seguridad para los ocupantes del vehículo en este manual, incluidas las de los cinturones y las bolsas de aire.
2. Asegúrese de que todos los pasajeros y usted llevan puesto el cinturón de seguridad correctamente.

NOTA:

- Tanto los pretensores del conductor como del acompañante se pueden activar en ciertas colisiones frontales.
- Cuando estos pretensores se activan, se produce un ruido fuerte y del compartimento del pasajero sale una capa fina de humo que puede semejar al humo del tabaco. Son condiciones normales de funcionamiento y no son peligrosas.
- A pesar de ser inocuas, la fina capa de humo podría irritar la piel y no debería inhalarse durante largos períodos de tiempo. Lave muy bien todas las zonas de la piel expuestas a esta eblilla después del accidente en el cual los pretensores del cinturón de seguridad se activaron.

NOTA: El sensor que activa la bolsa de aire SRS está conectado al pretensor del cinturón de seguridad, por lo que el testigo de aviso de la bolsa de aire SRS en el panel de instru-

mentos se ilumina unos 6 segundos al girar la llave de encendido a la posición "ON", luego se apaga.

¡PRECAUCIÓN!

Si el pretensor sufre alguna avería, el indicador se encenderá, incluso si la bolsa de aire del SRS funciona perfectamente. Si el indicador de control de la bolsa de aire no se ilumina al llevar la llave de ignición a la posición "ON", o si permanece encendido después de que hayan pasado más de 6 segundos desde el arranque, o si se enciende mientras el vehículo está en marcha, haga que un distribuidor autorizado revise el pretensor o el sistema SRS de bolsa de aire lo antes posible.

¡ADVERTENCIA!

- Los pretensores se han calculado para funcionar una sola vez. Si se activan, hay que cambiarlos. Todos los cinturones de seguridad, sean del tipo que sean, deben sustituirse después de una colisión.
- El mecanismo del sistema pretensor se calienta cuando se activa. No toque el conjunto del pretensor hasta varios minutos después de haberse activado. • No intente revisar o sustituir los pretensores usted mismo. Esta operación debe realizarla un concesionario autorizado HYUNDAI.
- No golpee los pretensores.
- No realice ningún servicio de mantenimiento o reparación del sistema de tensor previo del cinturón de seguridad.
- Manipular inadecuadamente los pretensores o no observar las advertencias de abstenerse de golpearlos, modificarlos, revisarlos, sustituirlos o repararlos puede conducir a un funcionamiento incorrecto o a su activación involuntaria y a lesiones graves.
- Siempre que se conduzca o se viaje en un vehículo de motor, hay que llevar los cinturones de seguridad abrochados.
- Si se debe descargar el pretensor del cinturón del asiento, contacte con un distribuidor autorizado.

Precauciones con el cinturón de seguridad

¡ADVERTENCIA!

- Todos los ocupantes del vehículo deben llevar los cinturones de seguridad en todo momento. Los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción infantil reducen el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión o parada brusca. Sin el cinturón, los ocupantes podrían acercarse demasiado a un airbag en el momento de su activación, golpear la estructura interna o ser arrojados fuera del vehículo. Llevar el cinturón bien ajustado reduce enormemente estos peligros. Siga siempre las precauciones sobre el cinturón de seguridad, los bolsos de aire y los asientos de los ocupantes incluidas en este manual.

Bebés o niños pequeños

Debe estar al corriente de la normativa específica de su país. Las sillas para bebés o niños pequeños deben instalarse correctamente en el asiento trasero. Para más información sobre el uso de estas sujeciones, consulte "Sistema de sujeción para niños" en este mismo capítulo.

¡ADVERTENCIA!

Todos los ocupantes del vehículo, incluidos niños y bebés, deben estar adecuadamente sujetos en todo momento. No lleve nunca un niño sobre el regazo, ni en brazos, cuando viaje en coche. Las violentas fuerzas que acompañan a un choque arrancarán al niño de sus brazos y lo arrojarán contra el vehículo. Utilice siempre un sistema de sujeción infantil adecuado a la altura y peso del niño.

NOTA: Los niños pequeños están más protegidos en caso de accidente cuando están bien sujetos en el asiento trasero con un sistema de sujeción para niños que cumple las normas de seguridad de su país. Antes de comprar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de que lleva una etiqueta que certifique que cumple con la normativa de seguridad de su país. La sujeción debe ser la adecuada a la altura y el peso del niño. Compruebe esta información en la etiqueta de la sujeción. Consulte el capítulo "Sistema de sujeción para niños" en este mismo apartado.

Niños mayores

Los niños demasiado grandes para los sistemas de sujeción deben ocupar siempre los asientos traseros y utilizar los cinturones de seguridad abdominales instalados en ellos. La parte abdominal debe ajustarse bien a las caderas en la posición más baja posible. Compruebe periódicamente el ajuste del cinturón. Los movimientos del niño podrían desajustarlo. Los niños están más seguros en caso de accidente cuando están sujetos con un sistema adecuado en el asiento trasero. Si debe colocar a un niño mayor (de más de 12 años) en el asiento delantero, sujételo adecuadamente con el cinturón de seguridad abdominal y retrase el asiento todo lo posible. Los niños menores de 12 años deben ir sujetos adecuadamente en el asiento trasero. **NUNCA** coloque a un niño menor de 12 años en el asiento delantero. **NUNCA** coloque en el asiento delantero del vehículo una silla infantil orientada hacia atrás.

Si una parte del cinturón tocara ligeramente el cuello o la cara, conviene que el niño se desplace un poco hacia el centro del vehículo. Si el cinturón sigue tocando la cara o el cuello, habrá que volver al sistema de sujeción para niños.

¡ADVERTENCIA!

- No deje nunca que el cinturón de seguridad entre en contacto con la cara o el cuello del niño mientras el vehículo está en marcha.
- Si no se colocan y ajustan los cinturones de seguridad correctamente, los niños corren peligro de sufrir lesiones graves o mortales.

Mujeres embarazadas

Se recomienda que las mujeres embarazadas usen el cinturón de seguridad para disminuir el riesgo de accidentes y lesiones. Al colocarlo, la parte abdominal del cinturón debería colocarse tan bajo y ceñido sobre las caderas como sea posible, no sobre el abdomen. Consulte a su médico sobre otras instrucciones específicas.

¡ADVERTENCIA! - Mujeres embarazadas

Las mujeres embarazadas no deben colocarse nunca la parte abdominal del cinturón sobre la zona del abdomen donde se encuentra el feto ni por encima del abdomen, donde el cinturón podría aplastar al feto en caso de impacto.

Heridos

Cuando se transporta a una herido se debe utilizar el cinturón de seguridad. Pida consejo a un médico en caso necesario.

Una persona por cinturón

No utilice nunca un cinturón de seguridad para más de una persona (incluidos niños). Esto podría aumentar la gravedad de las lesiones en caso de accidente.

No se recline

Para reducir las posibilidades de lesión en caso de accidente y para conseguir la máxima eficacia en el sistema de sujeción, todos los pasajeros de los asientos delanteros y traseros deben estar sentados en posición vertical cuando el coche está en movimiento. Un cinturón de seguridad no proporcionará la protección adecuada si la persona está acostada en el asiento trasero o si los asientos delanteros y traseros están en una posición reclinada.

¡ADVERTENCIA!

Viajar con el respaldo reclinado aumenta el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión o parada brusca. La protección del sistema de sujeción (cinturones y bolsas de aire) disminuye considerablemente con los asientos reclinados.

Los cinturones deben ir ajustados a las caderas y al pecho para funcionar correctamente. Cuanto más reclinado esté el asiento, mayor es el riesgo de que las caderas se deslicen por debajo del cinturón abdominal provocando lesiones internas graves o de que el cuello golpee contra el cinturón. El conductor y los pasajeros siempre deben ir bien sentados, con el cinturón de seguridad abrochado correctamente y el asiento vertical.

Cuidado de los cinturones de seguridad

En ningún caso se debe desmontar o modificar el sistema del cinturón de seguridad. Además, se debe tener cuidado para no dañar los cinturones y los elementos de fijación con las articulaciones de los asientos o las puertas o sometiéndolos a un trato inadecuado.

¡ADVERTENCIA!

Cuando devuelva el respaldo trasero a su posición vertical después de haberlo plegado, tenga cuidado para no dañar el tejido o la hebilla del cinturón de seguridad. Asegúrese de que ni la hebilla ni el tejido se enganchan en el asiento trasero. Un cinturón con el tejido o la hebilla dañados no es suficientemente fuerte y podría fallar en una colisión o parada repentina, lo que puede provocar lesiones graves.

Inspección periódica

Se recomienda revisar todos los cinturones de seguridad periódicamente para detectar desgastes o cualquier tipo de daños. Las partes del sistema dañadas deben cambiarse tan pronto como sea posible.

Mantenga los cinturones limpios y secos

Los cinturones deben mantenerse limpios y secos. Si se ensucian, límpielos con un jabón suave y agua caliente. No utilice lejía, tintes ni detergentes fuertes o abrasivos, ya que podrían dañar y debilitar la tela.

¿Cuándo sustituir los cinturones?

Si el vehículo ha sufrido un accidente, hay que cambiar todos los cinturones de seguridad y sus mecanismos. Esta medida es necesaria incluso si no hay daños visibles. Si

se le presentan otras dudas sobre el funcionamiento de los cinturones de seguridad, acuda a un distribuidor autorizado.

SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

Los niños que viajen en el coche deben ir en el asiento trasero y estar siempre bien sujetos para minimizar el riesgo de lesiones en caso de accidente, frenazo brusco o maniobra brusca. Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros bien sujetos en el asiento trasero que en el delantero. Los niños mayores que no tengan una sujeción para niños deberán utilizar alguno de los cinturones de seguridad instalados.

Debe estar al corriente de la normativa específica de su país. Las sillas para bebés y niños pequeños deben instalarse correctamente en el asiento trasero. Utilice un sistema comercial de sujeción para niños que cumpla con la normativa de seguridad de su país.

Los sistemas de retención para niños están diseñados para asegurarlos en los asientos del vehículo con los cinturones o con la banda superior del cinturón, por un anclaje y/o un anclaje ISOFIX. (Si así está equipado).

Si los sistemas de sujeción no están bien montados, los niños podrían resultar lesionados o muertos en caso de choque. Los niños pequeños y los bebés deben utilizar una silla adecuada.

Antes de adquirir un sistema de sujeción, asegúrese de que se adapta al asiento de su coche y a sus cinturones de seguridad y de que es adecuado para su niño. Al instalar el sistema de sujeción para niños siga todas las instrucciones indicadas por el fabricante.

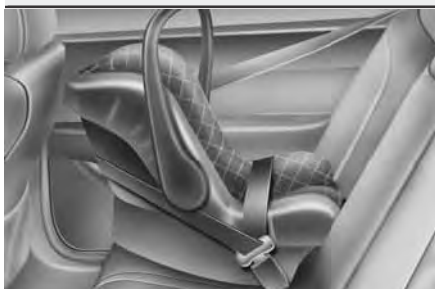
¡ADVERTENCIA!

- Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales:
- Los niños de todas las edades están más seguros bien sujetos en el asiento trasero. La activación de una bolsa de aire puede golpear fuertemente a un niño que viaje en el asiento del acompañante y provocar lesiones graves o mortales.
- Siga siempre las instrucciones de uso e instalación del fabricante de sistemas de sujeción infantil.
- Asegúrese siempre de que la silla infantil está bien sujeta al coche y el niño a la silla.
- No lleve nunca un niño sobre el regazo, ni en brazos, cuando viaje en coche. Las violentas fuerzas que acompañan a un choque arrancarán al niño de sus brazos y lo arrojarán contra el vehículo.
- No coloque nunca un cinturón de seguridad sobre usted y el niño. En un choque, el cinturón podría presionar al niño fuertemente produciéndole lesiones internas graves.
- No deje nunca niños sin vigilancia dentro del vehículo, ni siquiera durante poco tiempo. El coche se calienta muy rápido y los niños podrían sufrir lesiones graves. Incluso los niños muy pequeños pueden hacer que el vehículo se mueva inadvertidamente, quedar atrapados en las ventanillas o encerrarse dentro del vehículo.
- No permita que dos niños, ni otras dos personas, usen el mismo cinturón de seguridad.
- Los niños tienden a retorcerse y colocarse inadecuadamente. Nunca permita que el niño lleve el cinturón por debajo del brazo o detrás de la espalda. Coloque y asegure siempre a los niños correctamente en el asiento trasero.

¡ADVERTENCIA!

- No deje nunca que un niño se ponga de pie o de rodillas sobre el asiento o el suelo de un coche en marcha. En caso de frenazo brusco o colisión, el niño puede sufrir lesiones graves al ser arrojado violentamente contra el vehículo.
- No utilice nunca un capazo para bebé o una silla infantil que se enganche en el respaldo, ya que puede que no ofrezcan la seguridad adecuada en caso de accidente.
- Los cinturones de seguridad pueden calentarse mucho, especialmente cuando el coche está a pleno sol. Compruebe la hebilla del cinturón de seguridad antes de abrocharlo sobre el niño.
- En caso de sufrir un accidente, haga comprobar el sistema de sujeción del niño, el cinturón de seguridad, el anclaje de la cincha y el anclaje inferior por un distribuidor autorizado.
- Si no hay espacio suficiente para colocar el sistema de sujeción del niño a causa del asiento del conductor, monte el sistema de sujeción del niño en el asiento trasero derecho.

Sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás



Sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante

**Utilizar un sistema de sujeción para niños**

Es obligatorio el uso de sillas para bebés o niños pequeños. El tamaño debe ajustarse al del niño y la silla debe montarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Por razones de seguridad, le recomendamos que el sistema de sujeción del niño se use en el asiento trasero.

¡ADVERTENCIA!

Nunca coloque el sistema de sujeción del niño mirando hacia atrás en el asiento delantero, porque si se hincha la bolsa de aire lateral del acompañante podría impactar con la sujeción del niño orientada hacia atrás y matar al niño.

¡ADVERTENCIA! - Montaje del asiento del niño

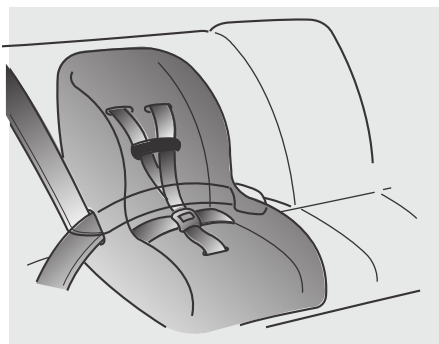
- Antes de montar el sistema de sujeción del niño, lea las instrucciones suministradas por el fabricante del sistema de sujeción del niño. Antes de montar el sistema de sujeción del niño, lea las instrucciones suministradas por el fabricante del sistema de sujeción del niño.
- Si el cinturón no funciona como se describe en este capítulo, haga revisar el sistema inmediatamente por un taller autorizado.
- No observar las instrucciones de este manual relativas al sistema de sujeción del niño a las instrucciones suministradas por el sistema de sujeción del niño puede incrementar las posibilidades y/o la gravedad de las lesiones en un accidente.



Instalación de un sistema de sujeción para niños con el cinturón abdominal (en el asiento central trasero) (si así está equipado)

Para instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero central, proceda como sigue:

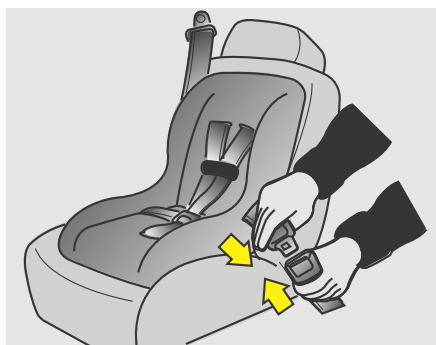
1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero central.
2. Extienda la lengüeta con la placa del pestillo del cinturón abdominal.
3. Pase el cinturón por el sistema de sujeción siguiendo las instrucciones del fabricante.
4. Enganche el cinturón y ajuste la banda abdominal para que sujete firmemente el sistema de sujeción, tirando del extremo libre del cinturón. Una vez montado el sistema de sujeción, trate de moverlo en todas las direcciones para asegurarse de que está bien anclado.



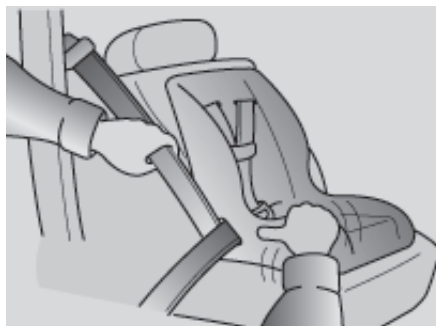
Montaje de un sistema de sujeción infantil con cinturón de seguridad abdominal

Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros exteriores o central, proceda como sigue:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento y pase el cinturón de seguridad abdominal por el sistema de sujeción, según las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.



2. Abroche el pestillo del cinturón en la hebilla. Debe oír un chasquido claro. Coloque el botón de liberación de forma que esté fácilmente accesible en caso de emergencia.



3. Enganche el cinturón de seguridad y deje que recupere la posible holgura. Una vez montado el sistema de sujeción, trate de moverlo en todas las direcciones para asegurarse de que está bien anclado.

Si necesita apretar el cinturón, tire de la banda hacia el retractor. Cuando desenganche el cinturón de seguridad y deje que se recoja, el retractor lo devolverá automáticamente a la posición normal de bloqueo para un pasajero sentado.



Sujeción de una silla infantil con sistema de anclaje de tirante (si así está equipado)

Los soportes para los ganchos del sistema de sujeción para niños se encuentran en el suelo detrás de los asientos traseros.



1. Coloque las sujeciones del asiento del niño sobre el respaldo. Para vehículos con reposacabezas ajustables, coloque las sujeciones por debajo de las cabeceras y entre las barras de las cabeceras, si no puede colocar las sujeciones por encima del respaldo del asiento.
2. Conecte el enganche de las sujeciones al soporte del enganche de sujeción adecuado para el niño y apriete para asegurar el asiento del niño.

¡ADVERTENCIA!

Si la silla para niños no se ancla adecuadamente al coche y el niño a su vez a la silla, éste puede sufrir lesiones graves o mortales en una colisión. Siga siempre las instrucciones de instalación y uso del fabricante del sistema de sujeción para niños.

¡ADVERTENCIA! - Tirante

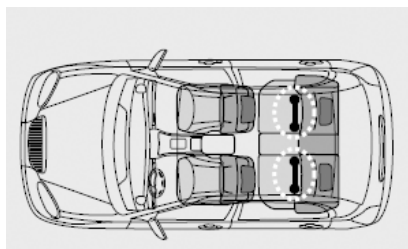
Nunca monte más de una sujeción para niños en un solo tirante o en un único punto de anclaje inferior. La carga excesiva de las múltiples sillas puede hacer que se rompan los puntos de anclaje o el tirante, provocando lesiones graves o mortales.

¡ADVERTENCIA! - Comprobación del sistema de sujeción para niños

Jale y empuje del sistema de sujeción para niños en todas direcciones para comprobar que es seguro. Si no está ajustado correctamente puede girar, balancearse, inclinarse o separarse produciendo lesiones graves o mortales.

¡ADVERTENCIA! - Anclaje del sistema de sujeción para niños

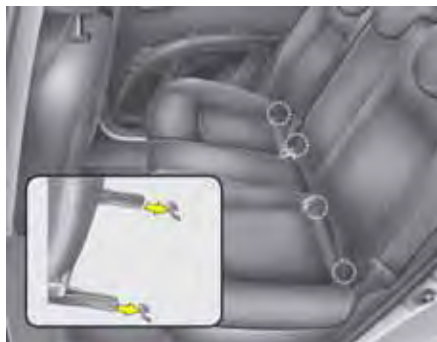
- Los anclajes del sistema de sujeción para niños se han diseñado para resistir las cargas de las sillas infantiles colocadas correctamente. Bajo ninguna circunstancia deben usarse para los cinturones de seguridad de los adultos o para sujetar otros objetos o equipamiento al vehículo.
- El tirante puede no funcionar si se sujeta en otro lugar que no sea el anclaje correspondiente.



Montaje de un sistema de sujeción para niños "ISOFIX" y de anclaje de tirante (si así está equipado)

ISOFIX es un método normalizado de anclaje de sillas infantiles que elimina la necesidad de utilizar el cinturón de seguridad para sujetar la silla al vehículo. Permite una sujeción mucho más segura y una posición precisa con la ventaja añadida de que la instalación resulta mucho más fácil y rápida. Solamente se puede instalar una silla ISOFIX si dispone homologación especial para el vehículo de que se trate según ECE-R44.

Sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante



En cada lateral del asiento trasero, entre el cojín y el respaldo, hay dos puntos de anclaje ISOFIX, así como una cuerda superior enganchada en el suelo detrás de los asientos traseros. Durante la instalación, debe engancharse el asiento a los puntos de anclaje de modo que se oiga un clic (comprobar tirando) y debe fijarse con la cuerda superior en el punto correspondiente del suelo detrás de los asientos traseros. El montaje y uso del asiento para niños debe hacerse de acuerdo con el manual de instalación que viene junto con el asiento ISOFIX traseros.

¡ADVERTENCIA!

Al usar el sistema "ISOFIX" para montar el sistema de sujeción del niño en el asiento trasero, todas las placas de enganche metálicas del cinturón traseros que no se usan en ese momento deben estar enganchadas correctamente en las hebillas del asientos, y la hebillas del asiento deben estar retraídas detrás de la sujeción del niño para evitar que el niños las coja y estire el cinturón. Las placas de enganche metálicas pueden permitir que estire el cinturón lo que podría provocar una estrangulación y serias lesiones o incluso la muerte al niño.

Para sujetar la silla infantil:

1. Para enganchar la silla al anclaje ISOFIX, inserte el pestillo de la silla en el anclaje ISOFIX. Debe oír un chasquido.

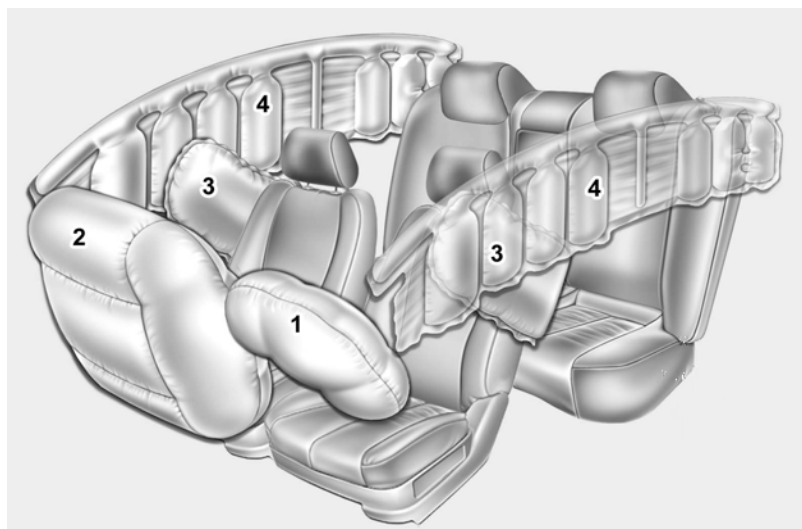
¡PRECAUCIÓN!

- No raye ni enganche la cincha del cinturón trasero para la palanca del asiento ISOFIX o para el anclaje ISOFIX durante el montaje.

2. Conecte el gancho del tirante al punto de anclaje y tense el tirante para asegurar el asiento. (Consulte la página anterior).

¡ADVERTENCIA!

- No instale una silla infantil en el centro del asiento trasero con los anclajes ISOFIX del vehículo. Los anclajes ISOFIX están únicamente previstos para los asientos exteriores (izquierdo y derecho) del asiento trasero. No deben utilizarse los anclajes ISOFIX intentando sujetar una silla para niños en el centro del asiento trasero.
- Si se produjera un choque, las uniones ISOFIX podrían no ser lo suficientemente fuertes como para sujetar adecuadamente la silla en el centro del asiento trasero, y podrían romperse y causar lesiones graves o mortales.
- No coloque más de un sistema de sujeción para niños en un punto de anclaje inferior para silla. La carga excesiva puede hacer que se rompan los puntos de anclaje o el anclaje del tirante, con la consecuencia de lesiones graves o mortales. •
- Sujete la silla ISOFIX, o compatible con ISOFIX, solamente en los puntos adecuados, como ilustra la figura.
- Siga siempre las instrucciones de instalación y uso del fabricante del sistema de sujeción para niños.

BOLSA DE AIRE – SISTEMA DE SUJECCIÓN COMPLEMENTARIO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

* Las bolsas de aire reales del vehículo pueden diferir de los mostrados en la ilustración.

- (1) Bolsa de aire delantera del conductor*
- (2) Bolsa de aire delantera del acompañante*
- (3) Bolsa de aire lateral*
- (4) Bolsa de aire de cortina*

*: si así está equipado

¡ADVERTENCIA!

Incluso en vehículos con bolsa de aire, tanto usted como los otros ocupantes deben llevar siempre puestos los cinturones de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones en caso de colisión o vuelco.

Funcionamiento del sistema de la bolsa de aire

- Las bolsas de aire funcionan únicamente cuando la llave de ignición está colocada en las posiciones ON o START.
- Las bolsas de aire se inflan instantáneamente en caso de colisión frontal fuerte o lateral (en el caso de estar equipado con bolsas de aire laterales o de cortina) a fin de proteger a los ocupantes frente a posibles lesiones graves.
- No hay una velocidad única a la que se inflen las bolsas de aire.

Generalmente, las bolsas de aire están pensados para actuar en función de la intensidad de la colisión y de su dirección. Estos dos factores determinan si los sensores envían una señal electrónica para su despliegue e inflado.

- El despliegue de la bolsa de aire depende de diversos factores, que incluyen la velocidad del vehículo, el ángulo de impacto y la densidad y rigidez de los vehículos o de los objetos contra los que choca. No obstante, los factores que influyen no se limitan a los que acaban de mencionarse.
- Las bolsas de aire delanteros se inflarán y desinflarán por completo en un instante.

Es prácticamente imposible ver inflarse las bolsas de aire durante un accidente. Es mucho más probable que simplemente vea las bolsas de aire desinfladas, colgando fuera de su alojamiento después del choque.

- Para ofrecer protección en una colisión fuerte, las bolsas de aire deben inflarse rápidamente. La velocidad de inflado de la bolsa de aire es consecuencia del breve tiempo que dura una colisión y de la necesidad de que la bolsa de aire se interponga entre el ocupante y las estructuras del vehículo antes de que éste golpee contra ellas. La velocidad de inflado reduce el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en una colisión fuerte, por lo que es una parte obligada de su diseño.

No obstante, el inflado de una bolsa de aire puede también causar lesiones como rozaduras en la cara, magulladuras y fractura de huesos o daños más graves, porque a esa velocidad las bolsas de aire se abren con mucha fuerza.

- Incluso hay circunstancias en las que el contacto con la bolsa de aire del volante puede producir lesiones mortales, especialmente si el ocupante está colocado demasiado cerca del volante.

¡ADVERTENCIA!

- Para evitar lesiones graves o mortales producidas por las bolsas de aire en una colisión, el conductor debe sentarse tan retirado del volante como sea posible (al menos a 250 mm de distancia). El acompañante debe echar siempre su asiento hacia atrás tanto como sea posible y apoyarse contra el respaldo.
- La bolsa de aire se infla en un instante en caso de colisión, y los pasajeros pueden sufrir lesiones debidas a la fuerza de expansión si no se encuentran en la posición adecuada.
- El inflado de una bolsa de aire puede ocasionar lesiones como rozaduras en la cara o el cuerpo, heridas producidas por los cristales rotos o quemaduras por los explosivos.

Ruido y humo

Al inflarse, las bolsas de aire emiten un ruido fuerte y desprenden humo y polvo dentro

del vehículo. Esto es normal y es una consecuencia del inflador de la bolsa de aire. Una vez que se haya inflado la bolsa de aire, puede sentir cierta dificultad respiratoria a causa del contacto de su pecho con el cinturón de seguridad y con la bolsa de aire, así como por respirar humo y polvo. Le recomendamos encarecidamente que abra las puertas o las ventanillas en cuanto pueda para reducir la incomodidad y no respirar durante mucho tiempo el humo y el polvo.

Aunque el humo y el polvo no son tóxicos, pueden producir irritación de la piel, los ojos, la nariz, la garganta, etc.). En ese caso, lávese y aclárese inmediatamente con agua fría, y acuda a un médico si persisten los síntomas.

¡ADVERTENCIA!

Cuando se despliegan las bolsas de aire, se calientan considerablemente las piezas próximas del volante y el salpicadero o las situadas a los lados de los carriles del techo, por encima de las puertas delantera y trasera. Para evitar lesiones, no toque las zonas internas donde se guardan las bolsas de aire inmediatamente después de que se hayan inflado.



Está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento del acompañante.

No coloque nunca en el asiento del acompañante un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás. Si se desplegara la bolsa de aire, impactaría contra dicho sistema de sujeción y provocaría lesiones graves o mortales.

Tampoco deben colocarse en ese asiento sistemas de retención para niños orientados hacia adelante. Si se inflara la bolsa de aire del acompañante, provocaría lesiones graves o mortales al niño.

¡ADVERTENCIA!

- ¡Peligro extremo! No monte un asiento infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire situado delante.
- No coloque jamás un sistema de sujeción para niños en el asiento del acompañante. Si se inflara la bolsa de aire del acompañante, provocaría lesiones graves o mortales.

¡ADVERTENCIA!

- Cuando se sienten niños en los asientos traseros exteriores con bolsas de aire laterales, asegúrese de colocar el sistema de sujeción para niños tan alejado de la puerta como sea posible, y monte el sistema de sujeción de modo que quede bien fijo.
- El inflado de la bolsa de aire lateral o de cortina produciría lesiones graves o mortales a causa de la expansión.



Indicador de aviso de bolsa de aire

El objeto del indicador de aviso de bolsa de aire del panel de instrumentos es avisar de posibles deficiencias del SRS (sistema complementario de sujeción).

Cuando se gira la ignición a la posición ON, el indicador de aviso se ilumina durante unos 6 segundos y después se apaga.

Haga revisar el sistema si:

- El indicador no se enciende brevemente al llevar la ignición a ON.
- La luz permanece encendida durante 6 segundos.
- La luz se enciende con el vehículo en marcha.
- La luz parpadea cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

Componentes y funciones del SRS

El SRS consta de los siguientes componentes:

1. Módulo de la bolsa de aire delantera del conductor*
2. Módulo de la bolsa de aire delantera del acompañante*
3. Módulos de bolsas de aire laterales*
4. Módulos de bolsas de aire de cortina*
5. Conjuntos pretensores del retractor*
6. Indicador de control de bolsas de aire
7. Módulo de control del SRS (SRSCM)
8. Sensores de impacto frontal
9. Sensores de impacto laterales*

* : si así está equipado

El SRSCM controla continuamente todos los elementos cuando la llave de ignición está en la posición ON, para determinar si un impacto frontal o casi frontal reviste la intensidad suficiente para exigir el despliegue de las bolsas de aire o los pretensores de los cinturones de seguridad.

El indicador de control del aviso de bolsa de aire “” del panel de instrumentos se

encenderá durante unos 6 segundos después de girar la llave de ignición a la posición ON, y se apagará a continuación.

¡ADVERTENCIA!

Si alguna de las siguientes condiciones ocurre, esto indica un mal funcionamiento del SRS. Lleve a revisar el sistema de bolsa de aire lo antes posible a un distribuidor autorizado.

- La luz no se enciende momentáneamente al colocar el encendido en ON.
- La luz permanece iluminada durante unos 6 segundos.
- La luz se enciende mientras el vehículo está en movimiento.
- La luz parpadea cuando el interruptor de ignición está en la posición ON.

Bolsa de aire delantera del conductor (1)



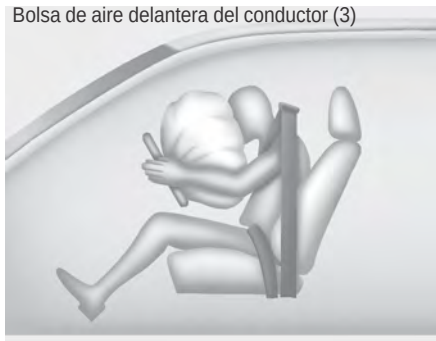
Los módulos delanteros de bolsa de aire están situados en el centro del volante de la dirección y en el panel delantero del pasajero sobre la guantera. Cuando el SRSCM detecta un impacto frontal suficientemente fuerte, despliega automáticamente las bolsas de aire delanteros.

Bolsa de aire delantera del conductor (2)



Al desplegarse, las líneas de rotura formadas en el revestimiento se abren bajo la presión producida por la expansión de la bolsa de aire. Cuando las tapas terminan de abrirse, las bolsas de aire pueden inflarse totalmente.

Bolsa de aire delantera del conductor (3)



Una bolsa de aire inflado totalmente, en combinación con un cinturón ajustado adecuadamente, ralentiza el movimiento hacia adelante del conductor y del acompañante, lo que reduce el riesgo de sufrir lesiones en el cuello y en la cabeza.

Inmediatamente después de haberse desplegado totalmente, la bolsa de aire comienza a deshincharse, para que el conductor pueda conservar la visibilidad y la capacidad para maniobrar o accionar otros controles.

Bolsa de aire delantera del acompañante



¡ADVERTENCIA!

- El SRS sólo funciona cuando la llave de ignición está en la posición ON. Si el indicador de control de SRS "SRS" de las bolsas de aire no se ilumina, o si permanece encendido más de unos 6 segundos después de haber llevado la llave de ignición a ON, o después de que se haya arrancado el vehículo, o mientras se conduce, el SRS no funciona correctamente. En tal caso, haga que un distribuidor autorizado revise el vehículo inmediatamente.
- Antes de cambiar un fusible o desconectar un terminal de la batería, gire el interruptor de encendido a la posición de bloqueo LOCK y extraiga la llave de encendido. Nunca desmonte o sustituya los fusibles de la bolsa de aire con la llave de ignición en la posición ON. No observar estas advertencias puede hacer que el indicador de control de bolsa de aire se ilumine.

¡ADVERTENCIA!

- En un vehículo con bolsa de aire para el acompañante, no instale ningún accesorio (porta vasos, soporte de cassettes, pegatinas, etc.) En el panel del acompañante sobre la guantera. Estos objetos podrían ser proyectiles peligrosos y provocar lesiones si se despliega la bolsa de aire.
- No coloque un ambientador cerca del panel de instrumentos ni en su superficie.
- Podría ser un proyectil peligroso y provocar lesiones si se despliega la bolsa de aire.
- Si se desplegara la bolsa de aire, puede que se escuche un fuerte ruido y se vea un polvo fino en el habitáculo. Esto es normal y no supone ningún peligro; las bolsas de aire están envueltas en este polvo. El polvo liberado durante el despliegue de la bolsa de aire puede producir irritación en la piel y los ojos, además de agravar el asma en ciertas personas. Lávese a fondo todas las zonas expuestas de la piel con agua tibia y jabón suave después de sufrir un accidente en el que se hayan activado las bolsas de aire.

Bolsa de aire delantera del conductor

**Bolsa de aire delantera del conductor y el acompañante**

Su vehículo está equipado con un sistema complementario de sujeción (bolsa de aire). Las letras “SRS AIR BAG” o “AIR BAG”, grabadas en el revestimiento que cubre la bolsa de aire en el volante y en el panel delantero del acompañante sobre la guantera, indican la presencia de este sistema.

El SRS está formado por bolsas de aire instalados bajo el revestimiento del centro del volante y del panel delantero del acompañante, sobre la guantera.

Bolsa de aire delantera del acompañante



La finalidad del SRS es proporcionar al conductor del vehículo y al acompañante una protección complementaria a los cinturones de seguridad en caso de impacto frontal de gravedad.

¡ADVERTENCIA!

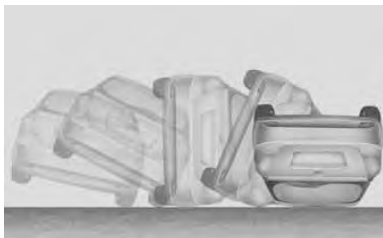
Use siempre los cinturones de seguridad y la sujeción para niños, para todos los pasajeros y en todos los viajes. Las bolsas de aire se inflan con una fuerza considerable e instantáneamente. Los cinturones mantienen a los ocupantes en una posición adecuada para obtener el máximo beneficio de las bolsas de aire. Los ocupantes que no lleven puesto el cinturón o que lo lleven mal abrochado pueden sufrir lesiones graves al activarse la bolsa de aire. Siga siempre las precauciones sobre los cinturones, las bolsas de aire y la seguridad de los ocupantes contenidas en este manual.

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales y para sacar el máximo partido al sistema de sujeción:

- No coloque nunca a un niño en una silla infantil o cojín elevador en el asiento delantero.
- ABC – Lleve siempre a los niños en el asiento trasero. Es el lugar más seguro para los niños de cualquier edad.
- Las bolsas de aire delanteros y laterales pueden lesionar a los ocupantes sentados incorrectamente en los asientos delanteros.
- Eche su asiento hacia atrás para separarlo todo lo posible de las bolsas de aire delanteros, hasta una posición que le permita mantener el control del vehículo.
- Los pasajeros y el conductor nunca deberían apoyarse o sentarse demasiado cerca de las bolsas de aire sin necesidad. Los pasajeros y el conductor sentados de forma inadecuada pueden sufrir lesiones graves al activarse las bolsas de aire.
- Nunca se incline sobre la puerta o la consola central; siéntese siempre en posición vertical.
- No deben colocarse objetos sobre o cerca de los módulos de bolsa de aire en el volante, el panel de instrumentos y el panel del acompañante encima de la guantera, ya que pueden ser peligrosos si el vehículo sufre una colisión de intensidad suficiente para activar las bolsas de aire.
- No manipule o desconecte los cables u otros componentes del SRS. Podría sufrir lesiones si las bolsas de aire se despliegan accidentalmente o si el SRS queda inutilizado.
- Si el indicador de control de bolsa de aire del SRS permanece encendido mientras el vehículo está en marcha, haga que un distribuidor autorizado revise lo antes posible el sistema de bolsas de aire.
- Las bolsas de aire solo pueden usarse una vez; haga que un distribuidor autorizado de sustituya el sistema de bolsas de aire inmediatamente después de activarse.
- El SRS está diseñado para desplegar las bolsas de aire delanteros solo cuando el impacto es suficientemente fuerte y cuando el ángulo de impacto es menor de 30 con respecto a la parte delantera del eje longitudinal del vehículo. Además, las bolsas de aire solo se desplegarán una vez. Deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad en todo momento.
- Las bolsas de aire solo pueden usarse una vez; haga que un concesionario autorizado de sustituya el sistema de bolsas de aire inmediatamente después de activarse.

¡ADVERTENCIA!

- Las bolsas de aire delanteros no están diseñados para inflarse en colisiones laterales, impactos por detrás o accidentes con vuelco. Además, las bolsas de aire delanteros no se activan en choques frontales por debajo del umbral de despliegue.
- Nunca debe instalarse un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. En caso de accidente, el niño podría sufrir lesiones graves o mortales si se dispara la bolsa de aire.
- Los niños menores de 12 años siempre deben ir bien sujetos en el asiento trasero. No deje jamás que los niños viajen en el asiento del acompañante. Si un niño mayor de 12 años tiene que sentarse en el asiento delantero, debe llevar el cinturón de seguridad ajustado y el asiento debe colocarse lo más atrás posible.
- Para obtener la máxima protección en todo tipo de colisiones, todos los ocupantes, incluido el conductor, deben llevar siempre el cinturón de seguridad abrochado, haya o no bolsas de aire en sus asientos, para minimizar el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de accidente. No deben apoyarse o sentarse demasiado cerca de las bolsas de aire sin necesidad con el vehículo en marcha.
- Sentarse inadecuadamente o fuera de su sitio puede producir lesiones graves o mortales en caso de accidente. Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con el respaldo vertical, centrados en el asiento con el cinturón abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies en el suelo, hasta que el vehículo esté parado y se haya retirado la llave de ignición.
- El sistema de bolsa de aire debe desplegarse muy rápidamente para ofrecer protección en caso de accidente. Si un ocupante está fuera de su sitio por no llevar abrochado el cinturón de seguridad, la bolsa de aire le golpeará y le provocará lesiones graves o mortales.

**Impacto trasero****Impacto lateral****Volcadura**



Interruptor ON/OFF de la bolsa de aire del acompañante delantero (si así está equipado).

Si una sujeción para niños debe montarse en el asiento del acompañante delantero o si el asiento del acompañante delantero no está ocupado por una persona, gire el interruptor ON/OFF de la bolsa de aire del acompañante delantero a la posición OFF. El airbag del acompañante delantero se desactivará.

Para garantizar la seguridad de su hijo, debe desactivarse la bolsa de aire frontal del acompañante, en casos excepcionales en los que sea necesario instalar un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha en asiento del acompañante



Desactivar o reactivar la bolsa de aire frontal del copiloto:

Para desactivar la bolsa de aire frontal del copiloto, inserte la llave maestra en el interruptor ON/OFF de la bolsa de aire frontal del acompañante y gírela a la posición "OFF". El indicador OFF de la bolsa de aire frontal del acompañante (🚫) se ilumina y permanece activado hasta que se reactiva la bolsa de aire frontal del acompañante.

Para reactivar la bolsa de aire frontal del acompañante, inserte la llave maestra en el interruptor ON/OFF de la bolsa de aire frontal del acompañante y gírela a la posición "ON". El indicador de desactivación de la bolsa de aire frontal del acompañante se apaga.

¡ADVERTENCIA!

En algunos modelos, el interruptor ON/OFF de la bolsa de aire delantero podría girarse con un dispositivo rígido y pequeño similar a una llave.

Compruebe siempre el estado del interruptor ON/OFF de la bolsa de aire delantero y del indicador ON/OFF de advertencia de la bolsa de aire del acompañante.

NOTA: Al ajustar el interruptor ON/OFF de la bolsa de aire delantero del conductor en la posición "ON" se activa la bolsa de aire delantero del acompañante.

• Cuando el interruptor ON/OFF de la bolsa de aire delantero del acompañante está en posición OFF, la bolsa de aire delantero del acompañante está desactivado. •

¡PRECAUCIÓN!

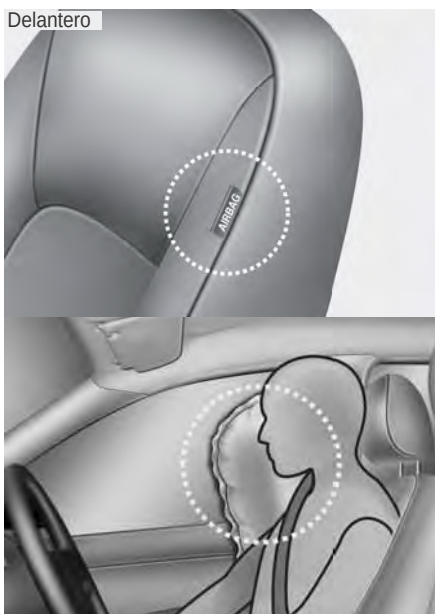
- Si el interruptor de activación/ desactivación de la bolsa de aire frontal del acompañante no funciona correctamente, la luz de advertencia de la bolsa de aire se ilumina en el panel de instrumentos.
- El indicador OFF de la bolsa de aire frontal del acompañante no se ilumina, el módulo de control del SRS reactiva la bolsa de aire frontal del acompañante y este airbag se infla en caso de impacto frontal aunque el interruptor de ON/OFF de la bolsa de aire frontal del acompañante esté en la posición "OFF". Si esto ocurre, haga revisar lo antes posible el interruptor de activación/desactivación de la bolsa de aire frontal del acompañante, el sistema de pretensores de los cinturones de seguridad y el sistema de airbag SRS por un distribuidor autorizado.
- Si la luz de advertencia de la bolsa de aire SRS no se ilumina cuando se gira el interruptor de encendido a la posición "ON", o si se ilumina mientras se está conduciendo el vehículo, haga revisar lo antes posible el interruptor ON/OFF de la bolsa de aire frontal del acompañante, el pretensor del cinturón y el sistema de airbag SRS por un distribuidor autorizado.

¡ADVERTENCIA!

- El conductor es responsable de asegurarse de que la posición del interruptor de activación/desactivación de la bolsa de aire frontal del acompañante es la correcta.
- Desactive la bolsa de aire frontal del acompañante delantero sólo cuando el interruptor de encendido esté apagado, de lo contrario puede producirse un fallo del módulo de control SRS. Existe el peligro de que la bolsa de aire frontal, lateral o de cortina del acompañante delantero y el conductor no se activen o no se active correctamente durante una colisión.
- No instale un asiento de niño de espaldas a la dirección de la marcha en el asiento delantero sin desactivar la bolsa de aire frontal del acompañante. El niño podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte en caso de activarse la bolsa de aire debido a un accidente.
- Aunque su vehículo esté equipado con el interruptor de activación/desactivación de la bolsa de aire delantero del acompañante, no instale un sistema de retención para niños en el asiento delantero. No se debe colocar nunca un sistema de retención para niños en el asiento delantero. Los niños demasiado altos para un sistema de retención deben ocupar los asientos traseros y utilizar los cinturones de seguridad correspondientes. En caso de accidente los niños tendrán la máxima seguridad posible, si disponen del sistema de retención adecuado en el asiento trasero.

¡ADVERTENCIA!

- En el momento en que no sea necesario colocar el asiento del niño en el asiento delantero del acompañante , vuelva a activar la bolsa de aire frontal del acompañante .
- El airbag del acompañante delantero es mucho más grande que la bolsa de aire del volante y se infla con mucha mayor fuerza. Puede sufrir graves lesiones o matar a un pasajero si este no está en la posición adecuada o si no lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad. El acompañante delantero debería mover su asiento tan lejos como fuera posible y sentarse con la espalda en el asiento.
- Es importante que los ocupantes delanteros siempre lleven los cinturones cuando el vehículo está en movimiento, incluso cuando el vehículo está moviéndose por un aparcamiento o conduciéndose por el garaje.
- Si los ocupantes delanteros no llevan el cinturón, estarán directamente en frente de la bolsa de aire cuando tenga lugar el inflado. En esta situación, podrían producirse graves lesiones o la muerte.
- Nunca permita que el acompañante delantero coloque las manos o los pies o que ponga su cara demasiado cerca del panel de instrumentos. El airbag podría impactar con el acompañante delantero al inflarse.
- Nunca deje que niños/ ancianos y personas débiles/ mujeres embarazadas se sienten en el asiento del acompañante delantero. Tampoco coloque el sistema de sujeción del niño en el asiento del acompañante delantero. Podría provocarle graves lesiones con el inflado de la bolsa de aire al dispararse la bolsa de aire .
- No coloque ningún accesorio en el parabrisas delantero y no monte espejos ni accesorios mayores de los montados en fábrica como retrovisor interior. Estos podrían interferir con el despliegue del inflado de la bolsa de aire o pueden golpear su cuerpo a gran velocidad y provocarle graves lesiones e incluso la muerte.



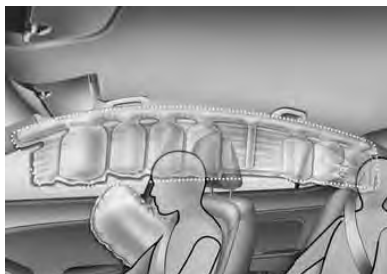
Bolsa de aire de impacto lateral (si así está equipado)

Su vehículo está equipado con una bolsa de aire de impacto lateral en cada asiento delantero. La finalidad de la bolsa de aire es proporcionar al conductor del vehículo y al acompañante delantero una protección complementaria a los cinturones de seguridad.

Las bolsas de aire de impacto laterales están concebidos para que se desplieguen solamente en determinadas colisiones laterales, dependiendo de la gravedad, el ángulo, la velocidad y el punto de impacto. Las bolsas de aire laterales no están diseñados para actuar en todas las situaciones de impacto lateral.

¡ADVERTENCIA!

- La bolsa de aire de impacto lateral es un complemento de los cinturones de seguridad no un sustituto. Por este motivo, deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad en todo momento cuando el vehículo esté en movimiento. Las bolsas de aire de impacto laterales se despliegan solamente en determinadas colisiones laterales suficientemente fuertes como para causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.
- Para una protección óptima de las bolsas de aire de impacto laterales y para evitar lesiones al desplegarse, los ocupantes delanteros deben sentarse erguidos con el cinturón de seguridad abrochado. Las manos del conductor deben situarse sobre el volante en las posiciones correspondientes a las 9:00 y a las 3:00. Los pasajeros deben apoyar las manos y los brazos sobre el regazo.
- No utilice fundas de asiento.
- Podrían obstaculizar o reducir la eficacia del sistema.
- No instale ningún accesorio al lado de las bolsas de aire de impacto laterales o cerca de ellos.
- No coloque objetos sobre la bolsa de aire o entre usted y la bolsa de aire. No coloque ningún objeto (paraguas, bolsa, etc.) Entre la puerta y el asiento delantero. Estos objetos podrían ser proyectiles peligrosos y producir lesiones si se despliega la bolsa de aire de impacto lateral complementario.
- Para evitar el despliegue inesperado de la bolsa de aire de impacto lateral que puede producir lesiones, no golpee el sensor de impacto lateral cuando la llave de ignición esté en ON.
- Si el asiento o la tapa del asiento presentan daños, haga comprobar y reparar el vehículo por un taller autorizado, pues su vehículo está equipado con bolsa de aire de impacto lateral.
- Para que las bolsas de aire de los costados (laterales y de cortina) ofrezcan la máxima protección, tanto los ocupantes de los asientos delanteros como los de los traseros exteriores deben sentarse erguidos, con los cinturones de seguridad abrochados correctamente. Es muy importante que los niños viajen con un sistema de sujeción especial para niños.
- Cuando se sienten niños en los asientos traseros exteriores, deben ir en un sistema de sujeción especial para niños. Asegúrese de colocar el sistema de sujeción para niños tan lejos como pueda de la puerta, y sujételo firmemente para que se mantenga en su sitio.
- No permita que los pasajeros apoyen la cabeza, los brazos o el cuerpo en las puertas, saquen los brazos por la ventanilla o coloquen objetos entre las puertas y ellos mismos cuando ocupen asientos equipados con bolsa de aire lateral o de cortina.
- No observar las instrucciones anteriores puede ocasionar lesiones graves o mortales a los ocupantes del vehículo en caso de accidente



Bolsa de aire de cortina (si así está equipado)

Las bolsas de aire de cortina se encuentran situados a lo largo de ambos costados, sobre las puertas delanteras y traseras. Están diseñados para proteger las cabezas de los ocupantes de los asientos delanteros y traseros exteriores en determinadas colisiones laterales.

Las bolsas de aire de cortina están concebidos para que se desplieguen solamente en determinadas colisiones laterales, dependiendo de la gravedad del impacto y del ángulo y la velocidad del choque. Las bolsas de aire de cortina no están diseñadas para actuar en todas las situaciones de impacto lateral, colisión frontal o por detrás ni en la mayor parte de las situaciones de vuelco.

¡ADVERTENCIA!

- Para que las bolsas de aire de los costados (laterales y de cortina) ofrezcan la máxima protección, tanto los ocupantes de los asientos delanteros como los de los traseros exteriores deben sentarse erguidos, con los cinturones de seguridad abrochados correctamente. Es muy importante que los niños viajen con un sistema de sujeción especial para niños.
- Cuando se sienten niños en los asientos traseros exteriores, deben ir en un sistema de sujeción especial para niños. Asegúrese de colocar el sistema de sujeción para niños tan lejos como pueda de la puerta, y sujételo firmemente para que se mantenga en su sitio.
- No permita que los pasajeros apoyen la cabeza, los brazos o el cuerpo en las puertas, saquen los brazos por la ventanilla o coloquen objetos entre las puertas y ellos mismos cuando ocupen asientos equipados con bolsa de aire lateral o de cortina.
- No trate nunca de abrir o reparar ningún componente del sistema de bolsa de aire de cortina. Esta operación debe ser realizada únicamente por un distribuidor autorizado.
- No observar las instrucciones anteriores puede ocasionar lesiones graves o mortales a los ocupantes del vehículo en caso de accidente.

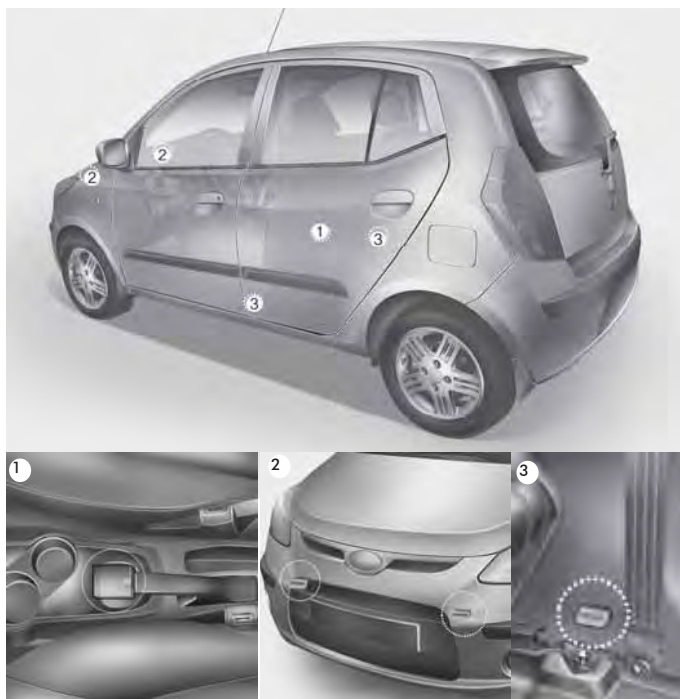
¿Por qué no se desplegó la bolsa de aire en una colisión?

(Condiciones en las que la bolsa de aire se activa o no se activa)

Hay muchos tipos de accidentes en los que no debe esperarse que la bolsa de aire proporcione una protección añadida.

Pertenecen a este tipo los impactos por detrás, las colisiones segunda o tercera en accidentes múltiples y los impactos a poca velocidad. En otras palabras, no debe

sorprenderle que, habiendo resultado dañado su vehículo en un accidente, o incluso completamente destrozado, la bolsa de aire no se haya inflado.



Sensores de colisión de la bolsa de aire

(1) Módulo de control SRS (2) Sensor de impacto frontal (3) Sensor de impacto lateral

¡ADVERTENCIA!

- No golpee, ni deje que ningún objeto golpee los sitios donde están instalados las bolsas de aire o sus sensores. Podría producirse el despliegue inesperado de la bolsa de aire, con la posible consecuencia de lesiones graves o mortales.
- Si se modifica la posición o el ángulo de instalación de los sensores, podrían desplegarse las bolsas de aire cuando no deben o no desplegarse cuando debieran hacerlo, con la consecuencia de lesiones graves o mortales.

Por tanto, no trate de efectuar ninguna operación de mantenimiento en los sensores de las bolsas de aire ni en sus inmediaciones. Haga que un distribuidor autorizado revise y repare el vehículo.

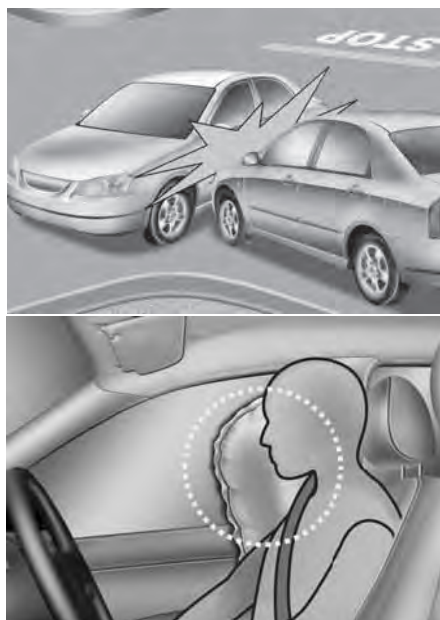
- Pueden producirse fallos si varían los ángulos de instalación de los sensores a causa de la deformación del paragolpes delantero, la carrocería o el montante B y C donde se encuentran instalados los sensores de colisión. Haga que un distribuidor autorizado revise y repare el vehículo.
- Su vehículo se ha diseñado para que absorba los impactos y despliegue las bolsas de aire en ciertas colisiones.



Casos en los que se activa la bolsa de aire

Bolsa de aire delantera

Las bolsas de aire delanteros están diseñados para que se inflen en caso de colisión frontal en función de la intensidad de la colisión, la velocidad o los ángulos de impacto, generalmente desde una superficie que abarca un poco a izquierda y derecha del eje central.



Bolsas de aire de impacto laterales

Las bolsas de aire laterales (laterales o de cortina) están diseñados para inflarse cuando los sensores de colisión lateral detectan el impacto, dependiendo de la fuerza, la velocidad y los ángulos de impacto de la colisión.

Aunque las bolsas de aire delanteros (del conductor y el acompañante) están diseñados para que se inflen solamente en caso de colisión frontal, también pueden inflarse en cualquier tipo de colisión si los sensores de impacto frontal detectan una intensidad suficiente. Las bolsas de aire laterales (laterales y/o de cortina) están diseñados para que se inflen solamente en colisiones laterales, aunque pueden hacerlo en otro tipo de colisiones si los sensores correspondientes detectan una intensidad suficiente.

Las bolsas de aire se pueden desplegar si el chasis del vehículo sufre el impacto producido por baches u objetos al circular por vías en mal estado o caminos. Conduzca con cuidado cuando circule sobre firme irregular o superficies no destinadas al tráfico rodado para evitar que las bolsas de aire se desplieguen.



Casos en los que no se activa la bolsa de aire

En ciertas colisiones a baja velocidad las bolsas de aire puede que no se desplieguen. Las bolsas de aire no están diseñados para actuar en estos casos porque no proporcionan ninguna ventaja añadida a los cinturones de seguridad.

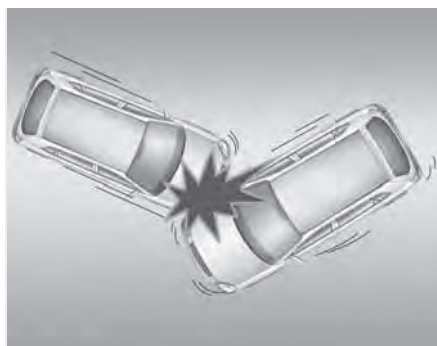


Las bolsas de aire delanteros no están concebidos para inflarse en colisiones por detrás, ya que los ocupantes se mueven hacia atrás por la fuerza del impacto. En este caso, las bolsas de aire no ofrecerían ninguna ventaja añadida.

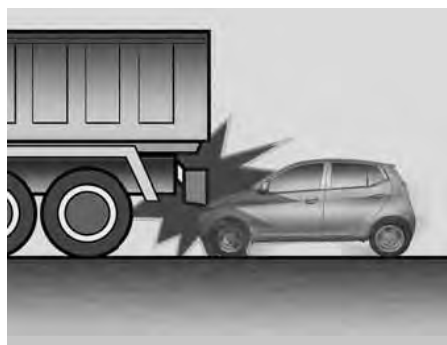


Las bolsas de aire delanteros pueden no inflarse en colisiones laterales, ya que los ocupantes se mueven en la dirección del impacto, por lo que en estas colisiones el despliegue de la bolsa de aire frontal no ofrecería una protección añadida.

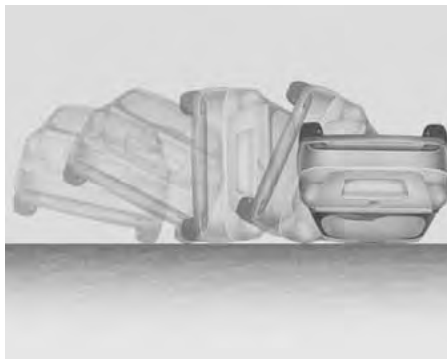
No obstante, las bolsas de aire laterales o de cortina pueden inflarse dependiendo de la intensidad del impacto, la velocidad del vehículo y el ángulo del choque.



En un choque oblicuo, la fuerza del impacto puede empujar a los ocupantes en una dirección en la que las bolsas de aire no podrían proporcionar ninguna protección añadida, y por lo tanto puede que los sensores no desplieguen ningún bolsa de aire.



El conductor suele frenar bruscamente justo antes del impacto. Estos frenazos tan bruscos bajan la parte delantera del vehículo que puede empotrarse bajo otro vehículo más alto. Las bolsas de aire pueden no inflarse en esta situación, ya que dichas colisiones pueden reemplazar considerablemente a las fuerzas de deceleración que detectan los sensores.



Las bolsas de aire pueden no inflarse en accidentes con vuelco, ya que su despliegue no proporcionaría protección a los ocupantes.

No obstante, las bolsas de aire laterales y/o de cortina podrían inflarse cuando el vehículo vuelca a causa de una colisión lateral, si el vehículo está equipado con bolsas de aire de este tipo.



Las bolsas de aire pueden no inflarse si el vehículo choca contra objetos tales como postes o árboles, pues el punto de impacto se concentra en una zona y no comunica toda su fuerza a los sensores.

Cuidado del SRS

El SRS no necesita prácticamente mantenimiento y por lo tanto no hay componentes que usted pueda revisar con seguridad. Si la luz de advertencia de la bolsa de aire del SRS no se ilumina al colocar el interruptor de encendido en ON o si permanece siempre iluminada, lleve a comprobar su vehículo inmediatamente y un distribuidor autorizado.

Cualquier trabajo de desmontaje, instalación o reparación realizado sobre el sistema SRS o el volante debe ser realizado por un distribuidor autorizado. La manipulación inadecuada del sistema SRS puede causar lesiones graves.

¡ADVERTENCIA!

- Modificar los componentes o el cableado del SRS, añadir cualquier tipo de insignia sobre las tapas o modificar la estructura de la carrocería podría perjudicar el rendimiento del SRS y causar posibles lesiones.
- Para limpiar la tapa de revestimiento de la bolsa de aire, utilice un trapo suave y seco o uno humedecido en agua. Los disolventes y los productos de limpieza podrían dañar las tapas y afectar a la correcta activación del sistema.
- No deben colocarse objetos sobre los módulos de bolsa de aire del volante, el panel de instrumentos y el panel del acompañante encima de la guantera ni cerca de ellos, ya que pueden ser peligrosos si el vehículo sufre una colisión lo suficientemente fuerte como para activar las bolsas de aire.
- Si se despliegan las bolsas de aire, un distribuidor autorizado debe sustituirlos.
- No manipule o desconecte los cables u otros componentes del SRS. Podría dañarse si las bolsas de aire se despliegan accidentalmente o si el SRS queda inutilizado.
- Si debe eliminar algún elemento del sistema de bolsas de aire, o si tiene que deshacerse del vehículo, tenga en cuenta las precauciones de seguridad. Un distribuidor autorizado de conoce estas precauciones y le ofrecerá la información necesaria. No seguir estas precauciones y procedimientos puede aumentar el riesgo de lesiones.
- Si se ha inundado el vehículo y tiene alfombrillas empapadas o acumulación de agua en el piso, no intente arrancar el motor; remolque el coche hasta un distribuidor autorizado.

Otras precauciones de seguridad

- Nunca deje a los pasajeros viajar en la zona de carga o sobre los respaldos plegados. Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con la espalda apoyada sobre el respaldo, los cinturones abrochados y los pies en el suelo.
- Los pasajeros no deben salir o cambiarse de asiento con el vehículo en movimiento. Un pasajero que no lleve puesto el cinturón de seguridad en una colisión o parada de emergencia puede salir despedido hacia el interior del vehículo, hacia otros ocupantes o hacia el exterior.
- Cada cinturón de seguridad está señalado para sujetar a un ocupante. Si varias personas usan el mismo cinturón, podrían sufrir lesiones graves o mortales en una colisión.
- No use ningún accesorio en los cinturones de seguridad. Los dispositivos que afirman mejorar la comodidad de los ocupantes o re posicionar los cinturones pueden reducir la protección del cinturón y aumentar el riesgo de lesiones graves en un accidente.
- Los pasajeros no deben interponer objetos pesados o punzantes entre ellos y las bolsas de aire. Llevar objetos pesados o punzantes sobre el regazo o en la boca puede producir lesiones si se activan las bolsas de aire.
- Mantenga a los ocupantes alejados de las tapas de las bolsas de aire. Todos los ocupantes deben sentarse erguidos, con la espalda apoyada sobre el respaldo, los cinturones abrochados y los pies en el suelo. Si los ocupantes están demasiado cerca de las tapas de las bolsas de aire, podrían sufrir lesiones cuando éstos se inflen.

- No cuelgue o coloque objetos sobre las tapas de las bolsas de aire o cerca de ellas. Cualquier objeto colocado en las tapas de las bolsas de aire delanteros o laterales podría impedir su funcionamiento normal.
- No modifique los asientos delanteros. Si modifica los asientos delanteros podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción o a las bolsas de aire laterales.
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros. Si coloca objetos bajo los asientos delanteros podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción y al cableado.
- No lleve nunca un niño o un bebé sobre el regazo. El niño o el bebé podría sufrir lesiones graves o mortales en caso de colisión. Los bebés y los niños deben ir bien sujetos en un asiento de seguridad infantil adecuado o con cinturones de seguridad en el asiento trasero.

¡ADVERTENCIA!

- Sentarse inadecuadamente o fuera del asiento puede hacer que los ocupantes se desplacen demasiado cerca de una bolsa de aire en el momento de su activación, golpeen la estructura interna o sean arrojados fuera del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.
- Siéntese siempre erguido con el respaldo del asiento en posición vertical, centrado en el asiento con el cinturón abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies en el suelo.

Añadir equipamiento o modificar el vehículo equipado con bolsa de aire

Si modifica la carrocería de su vehículo, los paragolpes, el frontal, las aletas laterales o la altura puede afectar al funcionamiento del sistema de las bolsas de aire de su vehículo.



**Etiqueta de aviso de bolsa de aire (si así está equipado)**

Se adjuntan etiquetas de aviso de bolsa de aire para alertar al conductor y a los pasajeros del riesgo potencial del sistema de bolsas de aire.

Tenga en cuenta que estos avisos oficiales se centran en los riesgos para los niños, pero queremos que también conozca los riesgos a los que están expuestos los adultos. Los hemos descrito en las páginas anteriores.

CARACTERÍSTICAS DEL VEHÍCULO

■	LLAVES	72
▫	Anote el número de la llave.....	72
▫	Manejo de las llaves.....	72
▫	Sistema de inmovilización (si así está equipado)	73
■	ACCESO A DISTANCIA SIN LLAVES (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO) ..	74
▫	Manejo de las llaves.....	74
▫	Precauciones con el transmisor	75
▫	Sustitución de la pila	76
▫	Cambio de batería.....	76
■	SISTEMA ANTIRROBO	77
▫	Estado activado	77
▫	Estado antirrobo.....	78
▫	Estado desactivado	78
■	SEGURO DE LAS PUERTAS.....	78
▫	Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo	79
▫	Accionamiento del seguro de las puertas desde el interior del vehículo	80
▫	Sistema de desbloqueo de las puertas con detector de impactos (si así está equipado)	81
▫	Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera	81
■	CAJUELA	82
▫	Apertura de la cajuela	82
▫	Cerrar la cajuela	82
■	VENTANAS.....	83
▫	Elevadores eléctricos (si así está equipado)	84
▫	Accionamiento manual de las ventanas (si así está equipado)	86
■	COFRE.....	86
▫	Apertura del cofre.....	86
▫	Cierre del cofre	87
■	TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE	88
▫	Apertura de la tapa de llenado de combustible	88
▫	Cierre de la tapa de llenado de combustible	89

■ QUEMACOCOS.....	90
▫ Deslizamiento del quemacocos.....	91
▫ Inclinación del quemacocos	92
▫ Cortinilla	93
▫ Reajuste del quemacocos	93
■ VOLANTE	94
▫ Dirección asistida eléctrica	94
▫ Inclinación del volante (si así está equipado)	94
▫ Claxon	95
■ RETROVISORES	96
▫ Retrovisor interior	96
▫ Retrovisor exterior	96
■ PANEL DE INSTRUMENTOS.....	99
▫ Iluminación del panel de instrumentos (si así está equipado)	100
▫ Indicadores	100
▫ Avisos e indicadores	103
■ SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO TRASERO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	110
▫ Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero	111
▫ Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero	111
▫ Precauciones al utilizar el sistema de ayuda de estacionamiento trasero	112
▫ Autodiagnóstico	112
■ INTERMITENTES TRASERAS.....	113
■ LUCES	113
▫ Función de ahorro de batería (si así está equipado)	113
▫ Control de las luces	114
▫ Luces de posición	114
▫ Funcionamiento del luces largas.....	115
▫ Intermitentes.....	116
▫ Luces antiniebla delanteras (si así está equipado)	116
▫ Luz antiniebla trasera (si así está equipado)	117
▫ Luces de conducción diurna (si está equipado)	117
▫ Dispositivo de nivelación de las luces (si así está equipado)	118

■	LIMPIA Y LAVAPARABRISAS	118
▫	Limpiaparabrisas	119
▫	Lavaparabrisas	119
▫	Interruptor del limpia y lavaparabrisas de la luna trasera (si está equipado).....	120
■	LUZ INTERIOR	121
▫	Luz del habitáculo	121
▫	Luz de la cajuela	122
■	DISPOSITIVO PARA DESEMPAÑAR	122
▫	Desempañador de la ventana trasera	122
■	SISTEMA DE CONTROL DE CLIMA MANUAL	123
▫	Calefacción y aire acondicionado	125
▫	Funcionamiento del sistema	129
▫	Filtro de aire del clima (si así está equipado)	131
▫	Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor.	131
■	DESCONGELAR Y DESEMPAÑAR EL PARABRISAS.....	131
■	COMPARTIMIENTOS DE LA GUANTERA	132
▫	Portaobjetos de la consola central	133
▫	Guantera	133
▫	Compartimiento para las lentes de sol	134
■	CARACTERÍSTICAS INTERIORES	135
▫	Encendedor (si así está equipado)	135
▫	Cenicero (si así está equipado)	136
▫	Portavasos	136
▫	Viseras	137
▫	Toma de corriente	138
▫	Reloj digital (si así está equipado)	139
▫	Puerto AUX, USB y iPod (si así está equipado)	140
▫	Anclajes de la alfombrilla del suelo (si así está equipado)	141
▫	Colgador (si está equipado)	141
▫	Cubierta del área de carga (si está equipada)	142
■	EQUIPO DE SONIDO	143
▫	Antena	143
▫	Controles remotos del equipo de sonido (si así está equipado)	144

▫	Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo	145
▫	Cuidado de los discos	148
■	RADIOS	148
■	RADIO; AJUSTE; VOLUMEN, ROL DEL AUDIO	149
▫	Usando el reproductor CD	150
■	USO DE RADIO, AJUSTE, VOLUMEN y CONTROL . DEL AUDIO	153
▫	Uso del reproductor de CD	157
▫	Uso de dispositivos USB	162
▫	Uso del iPod	166
■	OPERACIÓN DEL TELÉFONO MEDIANTE BLUETOOTH (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	168
▫	Ajuste del idioma de un teléfono	169
▫	Activación de reconocimiento de voz	170
▫	Listado del menú	170
▫	Recomendaciones para el reconocimiento de voz	171
▫	Pantalla de información	171
▫	Agenda (en el vehículo)	176
▫	Realizar una llamada	177
▫	Recibir una llamada	178
▫	Hablar por teléfono	178
▫	Transferencia de música al sistema audio del Bluetooth®	179
▫	Matriz principal	180

LLAVES



Anote el número de la llave

El número de código de las llaves está grabado en la etiqueta con el código de barras que acompaña al juego de llaves. Si pierde las llaves, este número permitirá a un distribuidor autorizado duplicar con facilidad. Retire la etiqueta con el código de barras y guárdela en lugar seguro. Asimismo, anote el número y guárdelo en un sitio seguro y de fácil acceso, pero no en el vehículo.



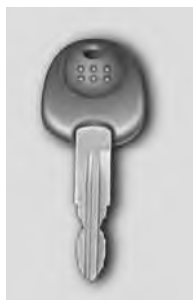
Manejo de las llaves

Se utilizan para arrancar el motor y bloquear y desbloquear las puertas.

¡ADVERTENCIA!

Dejar a los niños desatendidos dentro del vehículo con la llave de encendido es peligroso incluso aunque la llave de encendido no esté en el interruptor de encendido. Los niños copian lo que hacen los adultos y pueden introducir la llave en el interruptor de encendido. La llave de encendido permitirá que los niños accionen las ventanas u otros controles, incluso pueden llegar a mover el vehículo, lo que podría provocar graves lesiones o incluso la muerte. Nunca deje las llaves dentro del vehículo con niños sin supervisión.

Utilice únicamente piezas originales para la llave de contacto de su vehículo. Si utiliza una copia, puede que el contacto no vuelva a ON después de llevarlo a START. Si así ocurriera, el motor de arranque no dejaría de girar y podría estropearse o incendiarse a causa de una corriente excesiva en el devanado.



Sistema de inmovilización (si así está equipado)

Su vehículo está equipado con un sistema electrónico inmovilizador del motor que reduce el riesgo de uso no autorizado.

Su sistema inmovilizador está unido a un pequeño repetidor en la llave de encendido y aparatos electrónicos en el interior del vehículo. Con el sistema inmovilizador, siempre que se introduce la llave de encendido en el interruptor de encendido y lo enciende, se comprueba, determina y verifica si la llave encendido es válida o no.

En caso afirmativo, el motor arranca.

En caso contrario, el motor no arrancará.

Para activar el sistema inmovilizador:

Gire la llave de contacto a la posición OFF. El sistema inmovilizador se activa automáticamente. Sin una llave de contacto válida para su vehículo, el motor no arrancará.

Para desactivar el sistema inmovilizador:

Introduzca la llave de contacto en el cilindro de la cerradura de contacto y gírela hasta la posición ON.

¡ADVERTENCIA!

Con el fin de evitar el posible robo de su vehículo, no deje llaves de repuesto en ningún compartimento del vehículo. La contraseña del inmovilizador es una contraseña única del cliente que debería ser confidencial. No deje el número en lugar alguno de su vehículo.

NOTA: Al arrancar el motor, no utilice la llave con otras llaves inmovilizadoras. De otro modo, el motor podría no arrancar o detenerse poco después de haber arrancado. Guarde las llaves separadas para no sufrir ninguna avería después de recibir el vehículo nuevo.

¡PRECAUCIÓN!

No ponga accesorios de metal cerca de la llave o el interruptor de encendido.

Sería posible que el motor no arrancara debido a que los accesorios de metal pueden interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.

NOTA: Si necesita más llaves o las pierde, consulte a un distribuidor autorizado.

¡PRECAUCIÓN!

El transpondedor de la llave de contacto es una parte importante del sistema inmovilizador. Debe darle varios años de servicio sin problemas; no obstante, evite exponerlo a la acción de la humedad o de la electricidad estática y trátelo con cuidado. De otro modo, el sistema podría dejar de funcionar.

No cambie, modifique, ni ajuste el sistema inmovilizador, ya que podría dejar de funcionar; solamente debe manipularlo un distribuidor autorizado.

Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema inmovilizador no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

ACCESO A DISTANCIA SIN LLAVES (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**Manejo de las llaves**

Se utilizan para arrancar el motor y bloquear y desbloquear las puertas.

Tipo A

Para desplegar la llave, pulse el botón de liberación y después la llave se desplegará automáticamente. Para plegar la llave, pliegue la llave manualmente mientras pulsa el botón de liberación.

¡PRECAUCIÓN!

No pliegue la llave sin pulsar el botón de liberación. Esto podría dañar la llave.

Bloqueo(1)

Todas las puertas (y la cajuela) se bloquean si se pulsa el botón de bloqueo cuando la puerta delantera está desbloqueada. Si todas las puertas (y la cajuela), las luces de advertencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas (y la cajuela) están bloqueadas. Si embargo, si alguna puerta (o la cajuela) permanece abierta, las luces de emergencia no se activarán. Si todas las puertas (y la cajuela) están cerrados, tras pulsar el botón de bloqueo, las luces de emergencia parpadearán.

Desbloqueo(2)

Todas las puertas (y la cajuela) se desbloquean si se pulsa el botón de desbloqueo cuando ambas puertas delanteras están bloqueadas. Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que todas las puertas (y la cajuela) están desbloqueadas. Tras pulsar este botón, las puertas (y la cajuela) se bloquearán automáticamente a no ser que se abra cualquier puerta en los 30 segundos.



Tipo B

Bloqueo

Todas las puertas (y la cajuela) se cierran al pulsar el botón de bloqueo. Si se cierran todas las puertas (y la cajuela), las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que todas las puertas están bloqueadas. Sin embargo, si alguna puerta (o la cajuela) permanece abierto, las luces de emergencia no se activarán. Si todas las puertas (y la cajuela) están cerrados, tras pulsar el botón de bloqueo, las luces de emergencia parpadearán.

Desbloqueo

Todas las puertas (y la cajuela) se desbloquean al pulsar el botón de desbloqueo. Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que todas las puertas (y la cajuela) están desbloqueadas. Tras pulsar este botón, las puertas (y la cajuela) se bloquearán automáticamente a no ser que se abra cualquier puerta en 30 segundos.

Precauciones con el transmisor

NOTA: El transmisor no funcionará en ninguno de los casos siguientes:

- La llave de contacto está puesta.
- Se está a una distancia mayor que el alcance del control (10 m).
- La pila del transmisor está gastada.
- Otros vehículos u objetos bloquean la señal.
- El tiempo es excesivamente frío.
- El transmisor se encuentra próximo a una estación de radio o a un aeropuerto que puede interferir con su funcionamiento normal.

Cuando el transmisor no funcione correctamente, abra y cierre la puerta con la llave de contacto. Si se le presenta algún problema al manejar el transmisor, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

Si el transmisor está cerca del teléfono móvil o del teléfono smart, la señal del transmisor podría quedar bloqueada por la operación normal de su teléfono móvil o su teléfono smart. Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer una llamada, recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails. Evite dejar el transmisor y el teléfono móvil o el teléfono smart en el mismo bolsillo de los pantalones o de la chaqueta, y deje una distancia adecuada entre los dos dispositivos.

¡PRECAUCIÓN!

Aleje el transmisor de cualquier agua o líquido. Si el sistema de entrada sin llaves se avería debido a la exposición a agua o líquidos, no estará cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Si el sistema de entrada sin llave se avería debido a cambios o modificaciones realizados sin aprobación expresa de la parte responsable de conformidad, dichos cambios no estarán cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.



Sustitución de la pila

El transmisor utiliza una pila de litio de 3 voltios que suele durar varios años.

Para cambiarla, siga este procedimiento:

1. Introduzca una herramienta fina en la ranura y levante con cuidado la tapa central del transmisor.
2. Cambie la batería por una nueva. Al cambiar la batería, asegúrese de que el símbolo positivo "+" esté encarado hacia arriba como indica la ilustración.
3. Coloque la pila siguiendo el orden inverso al de desmontaje.

Diríjase a un distribuidor autorizado de para reprogramar los transmisores de recambio.



Cambio de batería

Tipo B

El transmisor usa una batería de litio de 3 voltios que normalmente dura varios años. Si fuese necesario cambiarla, siga el siguiente procedimiento.

1. Desmonte el tornillo (1) con un destornillador de cabeza Philips.
2. Introduzca una herramienta delgada en la ranura y presione con cuidado para abrir la cubierta central del transmisor.
3. Desmonte la cubierta de la batería (2).
4. Cambie la batería por una nueva (CR1220). Al cambiar la batería, asegúrese de que el símbolo positivo "+" esté encarado hacia arriba como indica la ilustración.

5. Instale la batería siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

Para el cambio de los transmisores, consulte con un distribuidor autorizado para reprogramar el transmisor.

¡PRECAUCIÓN!

- El transmisor del sistema de acceso sin llaves debe proporcionarle varios años de servicio sin fallos; no obstante, puede dejar de funcionar correctamente si se expone a la acción de la humedad o de la electricidad estática. Si no está seguro de cómo utilizar su transmisor o de cómo cambiar la pila, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.
- Usar una pila equivocada puede estropear el transmisor. Asegúrese de que utiliza la pila adecuada.
- Para evitar daños en el transmisor, no lo deje caer, no lo moje y no lo esponga al calor o a la luz del sol.
- Deshacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

SISTEMA ANTIRROBO



Este sistema está diseñado para suministrar protección contra entradas no autorizadas dentro del vehículo. Este sistema se opera en 3 grados: Primero el estado "Activado", segundo el estado "Antirrobo" y tercero el estado "Desactivado". Si está activado, el sistema realiza una señal audible a la vez que parpadean las luces de emergencia.

Estado activado

Aparque el coche y pare el motor. Active el sistema como se describe a continuación.

1. Quite la llave de encendido del interruptor de encendido y salga del vehículo.
2. Asegúrese de que todas las puertas (y la cajuela) y el cofre del motor están cerrados y bloqueados.
3. Bloquee las puertas con el transmisor del sistema de entrada sin llave. Después de realizar los pasos anteriores, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que el sistema está activado.

Si cualquier puerta, el la cajuela o el cofre permanece abierto, las luces de emergencia

no funcionará y la señal antirrobo no se activará. Si todas las puertas, el la cajuela o el cofre del motor están cerrados, tras pulsar el botón de bloqueo, las luces de emergencia parpadearán una vez.

No active el sistema hasta que todos los ocupantes abandonen el vehículo. Si el sistema está activado mientras el(los) ocupante(s) permanecen en el vehículo, la alarma se activará cuando el(los) ocupante(s) restante(s) abandonen el vehículo. Si cualquier puerta (o el la cajuela) o el cofre del motor se abre en los 30 segundos (o 8 para China) posteriores a la activación del sistema, el sistema se desactivará para evitar que suene la alarma innecesariamente.

Estado antirrobo

La alarma se activará mientras el sistema está activado si:

Si se pulsa el botón de desbloqueo del control a distancia.

El la cajuela se abre sin usar el transmisor.

Se abre el cofre del motor. La sirena sonará y las luces de emergencia parpadearán continuamente durante aproximadamente 30 segundos (para Europa, la zona de Oriente Medio y China) y se repetirá la alarma 3 veces a no ser que se desactive el sistema (excepto Europa, Oriente Medio y China). Para desconectar el sistema, desbloquee las puertas con el transmisor.

Estado desactivado

El sistema quedará desactivado cuando las puertas (y la cajuela) estén desactivados mediante el transmisor. Después de pulsar el botón de desbloqueo, las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que el sistema está desactivado. Tras pulsar el botón de desbloqueo, si cualquiera de las puertas (o el la cajuela) no se abren en 30 segundos, el sistema se desactivará.

NOTA: Si el sistema no se activa con el transmisor, introduzca la llave en el interruptor de encendido y arranque el motor. Entonces, se desactivará el sistema. • Si pierde las llaves, consulte a un distribuidor autorizado.

¡PRECAUCIÓN!

- No cambie, modifique, ni ajuste el sistema de alarma antirrobo, ya que podría dejar de funcionar; solamente debe manipularlo un distribuidor autorizado.
- Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema de alarma antirrobo no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

SEGURO DE LAS PUERTAS



Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo

- Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para desbloquear y hacia la delantera para bloquear.
- Si se bloquea o desbloquea la puerta con la llave, se bloquearán o desbloquearán las puertas.
- Si se bloquea o desbloquea la puerta del conductor con una llave, también se bloquearán o desbloquearán automáticamente todas las demás puertas del vehículo. (Si así está equipado)
- También se pueden bloquear y desbloquear las puertas con el transmisor (con la llave inteligente) (si así está equipado). Una vez que se han desbloqueado las puertas, se pueden abrir tirando de la manija.
- Cuando cierre la puerta, empújela con la mano. Asegúrese de que todas las puertas están bien cerradas.

NOTA: En climas fríos y húmedos, los bloqueos y mecanismos de las puertas pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.

Si se bloquea y desbloquea la puerta muchas veces en una sucesión rápida, ya sea con la llave o con el interruptor del seguro, el sistema puede dejar de funcionar durante algún tiempo a fin de proteger el circuito e impedir que se produzcan daños en sus componentes.

¡PRECAUCIÓN!

- Si no cierra la puerta firmemente, podría abrirse de nuevo.
- Tenga cuidado de no enganchar el cuerpo ni las manos de nadie al cerrar la puerta.



- Para bloquear una puerta sin la llave, presione el botón del seguro interior de la puerta (1) hasta la posición de bloqueo y cierre la puerta (2).
- Si bloquea la puerta con el botón de bloqueo de la puerta del conductor (o del acompañante) (1), todas las puertas del vehículo se bloquearán automáticamente. (si está equipado con el sistema de cierre centralizado)

NOTA: Si va a dejar el vehículo vacío, retire la llave de contacto, ponga el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanas y bloquee todas las puertas.



Accionamiento del seguro de las puertas desde el interior del vehículo

Con el botón de bloqueo de la puerta

- Para desbloquear una puerta, empuje el botón de bloqueo (1) hasta la posición de desbloqueo (Se verá la marca roja (2) del botón).
- Para bloquear una puerta, empuje el botón (1) hasta la posición de bloqueo. Si se bloquea correctamente la puerta, no se verá la marca roja (2) en el botón de bloqueo de puerta.
- Para abrir una puerta, tire de la empuñadura (3) hacia fuera.
- Las puertas delanteras no pueden bloquearse si la llave de encendido está en el interruptor de encendido y si la puerta está abierta (si así está equipado).
- Las puertas no pueden bloquearse si la llave Smart está en el vehículo y alguna puerta está abierta.

¡ADVERTENCIA! - Mal funcionamiento del bloqueo de las puertas

- Si el bloqueo eléctrico de las puertas deja de funcionar mientras usted está en el vehículo, intente una o varias de las siguientes operaciones para salir:
- Accione repetidamente el sistema de bloqueo de puertas, tanto electrónico como manual, tirando al mismo tiempo de la manecilla.
- Accione los restantes bloqueos y manecillas, delanteros y traseros.
- Baje una ventanilla delantera y utilice la llave para abrir la puerta desde fuera.

¡ADVERTENCIA! - Puertas

Cuando el vehículo esté en marcha, las puertas deben estar siempre cerradas y bloqueadas para impedir su apertura accidental. El bloqueo de las puertas impedirá además el acceso de posibles intrusos cuando el vehículo se pare o circule despacio.

Tenga cuidado cuando abra las puertas y fíjese si algún vehículo, moto, bicicleta o persona que se aproximen al vehículo pueden golpearse contra ellas. Si abre la puerta cuando alguien se acerca, puede causarle daños o lesiones.

¡ADVERTENCIA! - Vehículos con puertas desbloqueadas

Si deja el coche sin cerrar corre el riesgo de que alguien se lo robe o se oculte en su interior y le ataque a usted o a otras personas. Retire siempre la llave de contacto, aplique el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanas y bloquee las puertas antes de alejarse del vehículo.

¡ADVERTENCIA!- Niños sin vigilancia

Un vehículo cerrado puede llegar a calentarse mucho y causar la muerte o lesiones graves a niños o animales incapaces de salir de su interior. Además, los niños pueden manipular ciertas funciones del vehículo y lesionarse o sufrir daños causados por otras personas que entren en el vehículo. Nunca deje niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo.

Sistema de desbloqueo de las puertas con detector de impactos (si así está equipado)

Todas las puertas se desbloquearán automáticamente en caso de que se despliegue el airbag debido a un impacto.

**Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera**

Hay un seguro de niños que impide a éstos abrir accidentalmente las puertas traseras desde dentro del vehículo. Siempre que viajen niños en el vehículo, debe accionar el seguro de las puertas traseras.

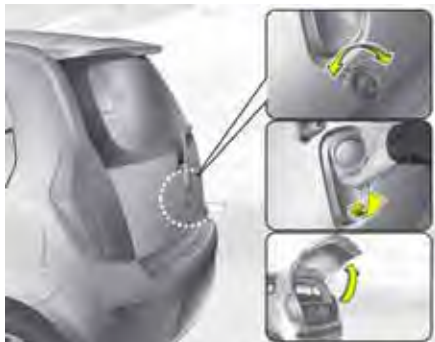
1. Abra la puerta trasera.
2. Presione el seguro de niños situado en el borde trasero de la puerta hasta la posición de bloqueo. Cuando el seguro se encuentre en la posición de bloqueo, la puerta trasera no se podrá abrir aunque se tire de la manija interior de la puerta.
3. Cierre la puerta trasera.

Para abrir la puerta trasera, tire de la manija exterior (1).

Aunque las puertas estén desbloqueadas, la puerta trasera no se abrirá tirando de la manilla interior de la puerta (2) hasta que el seguro para niños de la puerta trasera se desbloquee.

¡ADVERTENCIA! - Bloqueo de las puertas traseras

Si un niño abre accidentalmente las puertas traseras cuando el coche está en marcha, podría caerse y lesionarse gravemente o incluso morir. Para impedir que los niños abran las puertas traseras, hay que accionar el seguro correspondiente.

CAJUELA**Apertura de la cajuela**

- La cajuela se bloquea o se desbloquea girando la llave a la posición de "Bloqueo" o "Desbloqueo".
- La cajuela se bloquea o se desbloquea cuando se bloquean o se desbloquean todas las puertas con la llave, el transmisor o el botón de bloqueo de la puerta del conductor (o del acompañante). (si está equipado con el sistema de cierre centralizado)
- Si está desbloqueado, el la cajuela puede abrirse tirando de la manilla.

NOTA: En climas fríos y húmedos, las puertas correderas y la cajuela eléctricos pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.

¡ADVERTENCIA!

La cajuela abre hacia arriba. Cuando abra la cajuela asegúrese de que no hay objetos ni personas cerca de la parte trasera del vehículo.

¡PRECAUCIÓN!

Asegúrese de que ha cerrado la cajuela antes de conducir el vehículo.

Podrían producirse daños en los cilindros de elevación del la cajuela y en el hardware correspondiente si la cajuela no se cierra antes de la conducción.

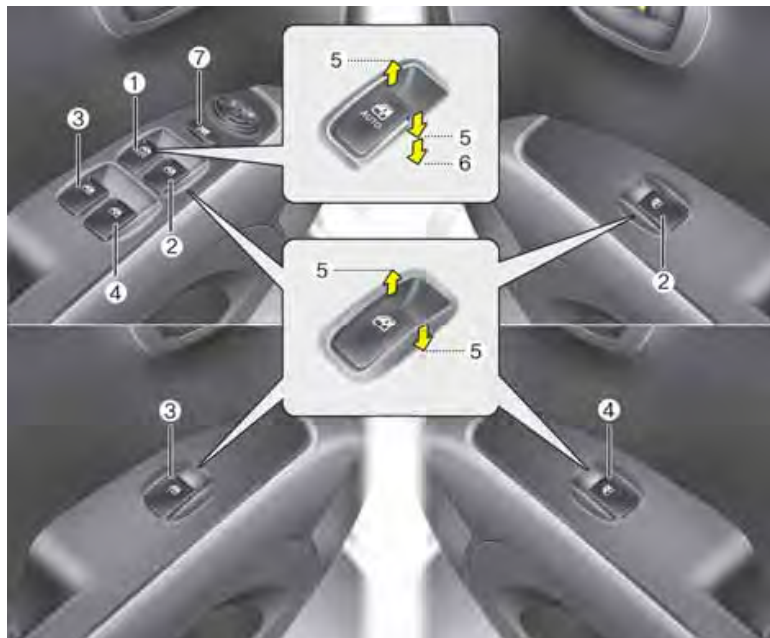
Cerrar la cajuela

Para cerrar, baje la tapa de la cajuela y empújela hacia abajo hasta que se bloquee. Para asegurarse de que la tapa de la cajuela está bien cerrada, intente tirar de ella hacia arriba.

¡ADVERTENCIA!

La tapa de la cajuela debe estar siempre completamente cerrada cuando el vehículo esté en movimiento. Si está abierta o entornada, podrían penetrar gases tóxicos en el vehículo y causar enfermedades graves o mortales.

Ninguna persona debe ir en la cajuela. La cajuela es una ubicación muy peligrosa en caso de colisión.

VENTANAS

- (1) Interruptor del elevador eléctrico de la puerta del conductor
- (2) Interruptor del elevador de la puerta del acompañante
- (3) Interruptor del elevador de la puerta trasera (izquierda)*
- (4) Interruptor del elevador de la puerta trasera (derecha)*
- (5) Apertura y cierre de las ventanitas
- (6) Subida/bajada* del elevador automático (Ventanilla del conductor)
- (7) Interruptor de bloqueo de los elevadores*

*: Si así está equipado

NOTA: En climas fríos y húmedos, los elevadores eléctricos pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.

Elevadores eléctricos (si así está equipado)

El contacto debe estar en la posición ON para que funcione el elevador eléctrico. Cada puerta dispone de su propio control que gobierna la ventanilla de esa puerta. No obstante, el conductor dispone de un control que bloquea el funcionamiento de las ventanas de los otros ocupantes.

Los elevadores eléctricos se pueden accionar durante unos 30 segundos después de que se haya retirado la llave de contacto o de que se haya girado a las posiciones ACC o LOCK. No obstante, si las puertas delanteras están abiertas, no se podrán accionar los elevador ni siquiera durante esos 30 segundos después de retirar la llave de contacto.

NOTA: Al conducir con las ventanas traseras abiertas o con el quemacocos (si así está equipado) en posición abierta (o parcialmente abierta), el vehículo puede producir un ruido de golpes de aire o de pulsación. Este ruido es normal y puede reducirse o eliminarse tomando las medidas siguientes. Si el ruido se produce porque una o las dos ventanas traseras están abiertas, abra parcialmente las dos ventanas delanteras aproximadamente una pulgada. Si el ruido se produce porque el quemacocos está abierto, reduzca ligeramente la abertura del mismo.



Apertura y cierre de las ventanas

La puerta del conductor tiene un control maestro para el elevador que gobierna todas las ventanas del vehículo.

Para abrir o cerrar una ventanilla, baje o suba la parte delantera del control correspondiente hasta la primera posición de parada.



Bajada automática de la ventanilla (si así está equipado) (ventanilla del conductor)

Si baja momentáneamente el control del elevador hasta su segunda posición de parada (6), la ventanilla bajará hasta el final aunque vuelva a soltar el control. Para detener la ventanilla mientras esté funcionando, tire del control un instante en dirección contraria al movimiento de la ventanilla.



Botón de bloqueo de los elevadores (si así está equipado)

El conductor puede desactivar los interruptores del elevador eléctrico en las puertas de los acompañantes colocando en la posición de BLOQUEO (pulsado) el interruptor de bloqueo del elevador eléctrico que está ubicado en la puerta del conductor.

- Cuando el interruptor del elevador eléctrico está en ON, el control maestro del conductor no puede accionar los elevadores eléctricos de las puertas de los acompañantes.

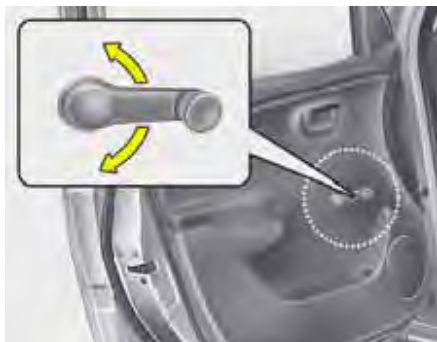
¡PRECAUCION!

Para impedir que pueda dañarse el sistema de elevador, no abra o cierre dos ventanas simultáneamente. Esto contribuye además a prolongar la duración del fusible.

No intente nunca accionar al mismo tiempo en direcciones opuestas el interruptor general situado en la puerta del conductor y el interruptor individual de una de las ventanas. Si lo hace, la ventanilla se parará y no se podrá abrir ni cerrar.

¡ADVERTENCIA! - Ventanas

- No deje NUNCA la llave de contacto en el vehículo.
- No deje NUNCA un niño solo dentro del vehículo. Incluso un niño muy pequeño puede hacer involuntariamente que se mueva un vehículo, enredarse en las ventanas o causarse daños a sí mismo o causarlos a otros.
- Antes de cerrar una ventanilla, asegúrese de que las manos, los brazos u otros obstáculos no se encuentran en su recorrido.
- No deje que los niños jueguen con los elevadores eléctricos. Mantenga el control del elevador del lado del conductor en la posición LOCK (bajado). Si los niños accionan descuidadamente los elevadores, pueden sufrir lesiones graves.
- No saque la cara o las manos por la ventanilla mientras conduce.
- Al subir o bajar una ventanilla, asegúrese de que los brazos, manos y el cuerpo de los ocupantes están fuera del recorrido.



Accionamiento manual de las ventanas (si así está equipado)

Para subir o bajar la ventanilla, gire la manija reguladora de la ventanilla en el sentido de las agujas del reloj o en el contrario, respectivamente.

¡ADVERTENCIA!

Al subir o bajar una ventanilla, asegúrese de que los brazos, manos y el cuerpo de los ocupantes están fuera del recorrido.

COFRE



Apertura del cofre

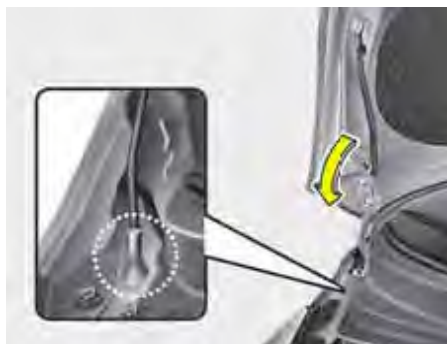
1. Tire de la palanca de desbloqueo para abrir el cofre. El cofre debería saltar y abrirse ligeramente.

¡ADVERTENCIA!

Abra el cofre después de parar el motor en una superficie plana, seleccionar la posición de estacionamiento (P) en la transmisión automática o la primera marcha (1a) o la marcha atrás (R) en la transmisión manual, y accionar el freno de estacionamiento.



2. Vaya a la parte delantera del vehículo, levante ligeramente el cofre, tire del enganche (1) que hay en el interior de la parte central y continúe levantando el cofre (2).



3. Tire de la varilla de sujeción que está en el cofre.
4. Mantenga abierto el cofre con la varilla de sujeción.

¡ADVERTENCIA! - Piezas calientes

Sujete la varilla de soporte por la parte envuelta en plástico. El plástico evitará que sufra quemaduras cuando el motor está caliente.

Cierre del cofre

1. Antes de cerrar el cofre, compruebe lo siguiente:
Todas las tapas de llenado que hay en el motor deben estar correctamente colocadas.
Retire del compartimiento del motor guantes, trapos y cualquier material combustible.
2. Vuelva a colocar la varilla de sujeción en su alojamiento para que no vibre.
3. Baje el cofre hasta que esté unos 30 cm por encima de su posición de cierre y déjelo caer. Compruebe que cierra correctamente.

¡ADVERTENCIA!- Cofre

- Antes de cerrar el cofre, asegúrese de que no existe ningún obstáculo en su recorrido. Cerrar el cofre con un obstáculo presente en su recorrido puede provocar daños en el vehículo o lesiones personales importantes.
- No deje guantes, trapos u otros materiales combustibles en el compartimiento del motor. En caso contrario se puede producir un incendio provocado por el calor.
- Compruebe varias veces hasta asegurarse de que el cofre está firmemente sujeto antes de emprender la marcha. Si no está bloqueado, el cofre puede abrirse durante la marcha, con la consiguiente pérdida total de visibilidad, lo que podría provocar un accidente.
- Debe insertar completamente varilla de soporte en el orificio previsto a tal fin en el cofre siempre que inspeccione el compartimiento del motor. De esta forma evitará que caiga el cofre y le cause lesiones.
- No mueva el vehículo con el cofre levantado, pues no vería nada y, además, el cofre se puede caer o estropearse.

TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE**Apertura de la tapa de llenado de combustible**

La tapa del depósito se abre desde dentro del coche apretando el botón situado en el asiento del conductor.

NOTA: Si la tapa de llenado de combustible no se abre porque se formó hielo alrededor, golpéela ligeramente o pulse la tapa para romper el hielo y desbloquearla. No haga palanca en la puerta. Si es necesario, pulverice alrededor de la tapa con un líquido anticongelante (no utilice el anticongelante del radiador) o mueva el vehículo a un lugar bajo el sol y deje que el hielo se derrita.



1. Detenga el motor.
2. Abra la tapa de llenado de combustible, tire hacia arriba de la palanca de apertura de la tapa de llenado de combustible.
3. Tire hacia afuera de la tapa de llenado de combustible (1) para abrirla completamente.
4. Para quitar la tapa, gire la tapa del depósito de combustible (2) en el sentido contrario a las agujas del reloj.
5. Reposte cuanto sea necesario.

Cierre de la tapa de llenado de combustible

1. Para montar la tapa, gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que se escuche un "clic". Esto indica que la tapa está correctamente colocada.
2. Cierre la tapa de llenado de combustible y presiónela ligeramente hasta que quede correctamente cerrada.

¡ADVERTENCIA! - Repostaje

- Si se derrama combustible a presión, puede mojarle la ropa o la piel y exponerle al peligro de fuego y quemaduras. Retire siempre el tapón de combustible despacio y con cuidado. Si el tapón deja salir combustible o si escucha un siseo, espere hasta que se normalice la situación antes de retirarlo del todo.
- No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.
- Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.

¡ADVERTENCIA! - Peligros del repostaje

- Los combustibles del automóvil son inflamables. Al repostar, observe meticulosamente las normas siguientes: De otro modo podría sufrir lesiones o quemaduras graves o mortales debidas al fuego o a explosiones.
- Lea y siga todas las advertencias de la instalación de gas.
- Antes de repostar, infórmese de la ubicación del corte de emergencia de combustible, si lo hay, en la estación de servicio.
- Antes de tocar la boca de llenado, elimine la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando otra parte metálica del vehículo situada a una distancia segura del cuello del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.
- No vuelva a entrar en el vehículo cuando haya empezado a repostar, dado que puede generar electricidad estática simplemente tocando, frotándose o rozando contra cualquier objeto o revestimiento (poliéster, satén, nylon, etc.) Susceptible de producir electricidad estática. La descarga de electricidad estática puede prender los vapores del combustible y provocar una rápida explosión. Si debe volver a entrar en el vehículo, elimine de nuevo la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando una parte metálica del vehículo alejada del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.
- Si utiliza un recipiente portátil de combustible, asegúrese de colocarlo en el suelo antes de repostar. Una descarga de electricidad estática desde el recipiente puede prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Una vez que haya empezado a repostar, mantenga el contacto con el vehículo hasta el final de la operación.

¡ADVERTENCIA!

- Utilice únicamente recipientes de combustible de plástico diseñados para transportar y almacenar gasolina.
- No utilice el teléfono celular mientras reposta. La corriente eléctrica o las interferencias electrónicas de los teléfonos celulares pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio.
- Antes de repostar, apague siempre el motor. Las chispas emitidas por los componentes eléctricos del motor pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio.
- Cuando termine de repostar, compruebe que el tapón y la tapa de la boca de combustible quedan bien cerrados antes de arrancar el motor.
- NO UTILICE cerillas ni encendedores y NO FUME ni deje un cigarrillo encendido en el vehículo en una estación de servicio durante el llenado de combustible. El combustible del auto es muy inflamable y puede, si se prende, provocar una explosión.
- Si se produce un incendio durante el llenado de combustible, aléjese del vehículo y diríjase inmediatamente al responsable de la estación de servicio, y a los bomberos de la localidad. Siga las instrucciones de seguridad que éstos le den.

¡PRECAUCIÓN!

- Asegúrese de repostar su vehículo de acuerdo con el "Combustible correcto" que se sugiere en la sección 1.
- Si tiene que cambiar el tapón de la boca de llenado, utilice únicamente un tapón original o el equivalente especificado para su vehículo. Un tapón inadecuado podría provocar el funcionamiento defectuoso del sistema de combustible o del sistema de control de emisiones.
- No salpique de combustible el exterior del vehículo. Cualquier tipo de combustible puede dañar la pintura.
- Después de repostar, asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.

QUEMACOCOS

Si el vehículo está equipado con un quemacocos, puede deslizar o inclinar su quemacocos con la palanca de control ubicada en la consola superior.

(1) Botón de deslizamiento (2) Botón de inclinación (3) Botón de cierre

El techo solar sólo puede abrirse, cerrarse o inclinarse cuando el interruptor de encendido está en la posición de encendido.

NOTA:

- En climas fríos y húmedos, el quemacocos eléctrico puede no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.
- Después de lavar el vehículo o después de que haya llovido, asegúrese de secar en agua que haya en el quemacocos antes de hacerlo funcionar.

¡PRECAUCIÓN!

- No continúe el movimiento del quemacocos hasta que el quemacocos esté completamente abierto, cerrar o en posición inclinada. De lo contrario podría dañarse el motor o los componentes del sistema.

NOTA: El quemacocos no puede inclinarse cuando está en la posición de deslizamiento, en cambio si puede deslizarse cuando está en la posición de inclinación.

¡ADVERTENCIA!

- Nunca ajuste el quemacocos o el parasol mientras está conduciendo. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente y lesiones graves o mortales, además de daños materiales.



Deslizamiento del quemacocos

Apertura

Para abrir el quemacocos (característica de deslizamiento automática), pulse el botón de deslizamiento (1) situado en la consola superior durante más de 0,5 segundos. Para detener el quemacocos en un punto del deslizamiento, pulse cualquier botón de control del quemacocos.

Para abrir el quemacocos (característica de deslizamiento manual), pulse el botón de deslizamiento (1) situado en la consola superior durante menos de 0,5 segundos. El quemacocos se abrirá hasta que deje de pulsar el botón.

Cierre

Para cerrar el quemacocos (característica de deslizamiento automática), pulse el botón de cierre (3) situado en la consola superior durante más de 0,5 segundos. El

quemacocos se desliza hasta cerrarse completamente. Para detener el quemacocos en un punto del deslizamiento, pulse cualquier de control del quemacocos.

Para cerrar el quemacocos (característica de deslizamiento manual), pulse el botón de cierre (3) situado en la consola superior durante menos de 0,5 segundos. El quemacocos se cerrará hasta que deje de pulsar el botón.



Retroceso automático

Si se detecta un objeto o una parte del cuerpo mientras se está cerrando automáticamente el quemacocos, éste cambiará de dirección y se parará.

El retroceso automático no funcionará si un objeto pequeño queda bloqueado entre el cristal deslizante y el borde del quemacocos. Se debe comprobar siempre que no hay pasajeros ni objetos cerca del quemacocos antes de cerrarlo.



Inclinación del quemacocos

Abrir

Para abrir el quemacocos (característica de inclinación automática), pulse el botón de inclinación (2) situado en la consola superior durante más de 0,5 segundos.

El quemacocos se inclina hasta abrirse completamente. Para detener el techo solar en un punto de inclinación, pulse cualquier botón de control del techo solar.

Para abrir el quemacocos (característica de inclinación manual), pulse el botón de inclinación (2) situado en la consola superior durante menos de 0,5 segundos.

El quemacocos se inclinará y se abrirá hasta que deje de pulsar el botón.

Cierre

Para cerrar el quemacocos, pulse el botón de cierre (3) situado en la consola superior y manténgalo pulsado hasta que el quemacocos se haya cerrado.

¡ADVERTENCIA!

- Tenga cuidado de que un techo solar que se cierra no atrape la cabeza, las manos o el cuerpo de nadie.
- No saque la cara, el cuello, los brazos ni las manos por la abertura del quemacocos mientras el vehículo está en marcha.
- Antes de cerrar el quemacocos, asegúrese de que ni las manos ni la cara están en su recorrido.

¡PRECAUCIÓN!

- De vez en cuando, retire la suciedad acumulada en las guías.
- Si trata de abrir el quemacocos cuando la temperatura está por debajo de cero o mientras está cubierto de nieve o hielo, podrían dañarse el cristal o el motor.
- El quemacocos está diseñado para deslizarse junto con la cortinilla. No deje la cortinilla cerrada cuando el quemacocos esté abierto.



Cortinilla

La cortinilla se abrirá automáticamente con el panel de cristal cuando éste se deslice. Tendrá que cerrarlo a mano, si quiere que quede cerrado.

Reajuste del quemacocos

Cuando la batería del vehículo está desconectada o descargada, o se ha fundido el fusible correspondiente, debe reiniciar el sistema del techo solar de la siguiente forma.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON y cierre por completo el quemacocos.
2. Si el quemacocos está abierto: Pulse el botón de cierre hasta que el quemacocos se cierre completamente.
3. Suelte el botón de control.
4. Empuje la palanca de control del quemacocos hacia delante en la dirección de cierre (durante unos 10 segundos) hasta que el quemacocos haya vuelto a su

posición original de inclinación tras haberla elevado un poco más de su posición de inclinación máxima. Luego, suelte la palanca.

5. Empuje la palanca de control del quemacocos hacia delante en la dirección de cierre hasta que el quemacocos funcione de la siguiente forma;

INCLINACIÓN HACIA ABAJO

DESLIZAMIENTO DE ABERTURA

DESLIZAMIENTO DE CIERRE

Luego, suelte el botón de control.

- Cuando esto se ha completado el sistema del quemacocos está reajustado.

VOLANTE

Dirección asistida eléctrica

La dirección asistida utiliza el motor para facilitar la dirección del vehículo. La dirección puede también controlarse con el motor parado o en caso de avería del circuito de asistencia, pero mover el volante exige mucha más fuerza.

La dirección asistida activada por el motor se controla con la unidad de control de la dirección asistida, que detecta el par del volante, su posición, y la velocidad del vehículo para dirigir el motor.

La dirección se endurece cuando aumenta la velocidad, y se hace más suave cuando disminuye, para facilitar el control del volante.

Si nota que tiene que hacer más fuerza para mover el volante, lleve el coche a un distribuidor autorizado de para que compruebe la dirección asistida.

NOTA: Los siguientes indicios pueden ocurrir durante el funcionamiento normal del vehículo:

- **No se ilumina la luz del EPS.**
- **El volante se vuelve más pesado tras encender el botón de encendido.** Esto pasa cuando el sistema lleva a cabo el diagnóstico del sistema EPS. Cuando se ha completado el diagnóstico, el volante vuelve a su estado normal.
- **Se puede escuchar un clic del relé del EPS cuando se enciende o se bloquea el interruptor de encendido.**
- **Se puede escuchar un ruido del motor cuando el vehículo está parado o a una velocidad baja.**
- **Si el sistema de la dirección asistida eléctrica no funciona normalmente, la luz de advertencia se ilumina en el panel de instrumento.** El volante puede ser difícil de controlar o funcionar anormalmente. Lleve su vehículo a un distribuidor autorizado y tenga el vehículo controlado, tan pronto como sea posible.

La fuerza de dirección aumenta si el volante si gira de manera continua cuando el vehículo no está en movimiento. No obstante, tras unos minutos, regresará a su condición normal.

- **Al funcionar el volante a la temperatura baja, el ruido anormal podría ocurrir.** Si aumenta la temperatura, el ruido desaparecerá. Esta es una condición normal.

Inclinación del volante (si así está equipado)

Esta opción permite ajustar la inclinación del volante antes de poner el coche en marcha. Puede también levantarlo hasta la máxima altura con el fin de disponer de más espacio para las piernas al entrar o salir.

El volante se debe situar en una posición cómoda para conducir, de modo que deje ver las luces de aviso y los indicadores del panel de instrumentos.

¡ADVERTENCIA!

No modifique el ángulo del volante mientras conduce. Puede perder el control de la dirección y provocar lesiones graves o accidentes.

Una vez efectuado el ajuste, empuje el volante hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que queda bloqueado en su posición.



Para cambiar el ángulo del volante, tire hacia arriba la palanca de desbloqueo (1), ajuste el volante al ángulo deseado (2) después tire hacia arriba de la palanca de desbloqueo para bloquear el volante en su sitio. Asegúrese de ajustar el volante en la posición deseada antes de ponerse en marcha.



Claxon

Para hacer sonar la claxon, presione sobre el símbolo correspondiente del volante.

Compruebe la bocina regularmente para asegurarse de que funciona bien.

NOTA: Para hacer sonar la bocina, presione sobre la zona del volante identificada por el símbolo correspondiente (ver figura). La bocina funcionará sólo si presiona sobre esa zona.

¡ADVERTENCIA!

No golpee con fuerza la bocina para hacerla funcionar ni la golpee con el puño. No presione sobre la bocina con ningún objeto de punta aguda.

RETROVISORES**Retrovisor interior**

Ajuste el retrovisor para centrar la imagen de la ventanilla trasera. Haga este ajuste antes de iniciar la marcha.

¡ADVERTENCIA!

No coloque en el asiento trasero ni en la zona de carga objetos que pudieran estorbar la visión por la ventanilla trasera.

No ajuste los retrovisores con el vehículo en movimiento. Podría perder el control del vehículo y ocasionar un accidente que produjera lesiones graves o incluso mortales, además de daños materiales.

**Posición día/noche del retrovisor**

Realice este ajuste antes de arrancar y con la palanca día/noche en la posición día.

Tire hacia usted de la palanca día/noche para reducir el deslumbramiento producido por los faros de los vehículos que circulan por detrás del suyo por la noche.

Recuerde que en esta posición la imagen es algo menos clara.

Retrovisor exterior

Ajuste los ángulos de reflexión de los espejos antes de ponerse en marcha.

El vehículo está equipado con retrovisores exteriores izquierdo y derecho. Se pueden ajustar a distancia con el control correspondiente. Los cuerpos de los espejos se pueden plegar para evitar daños en el lavado automático o al pasar por una calle estrecha.

¡PRECAUCIÓN!

No rasque el hielo que pueda formarse sobre la superficie del espejo, ya que podría dañarla. Si el hielo entorpece el movimiento del espejo, no lo fuerce tratando de ajustar su posición. Para quitar el hielo, utilice un pulverizador antihielo, una esponja o un paño suave con agua muy caliente.

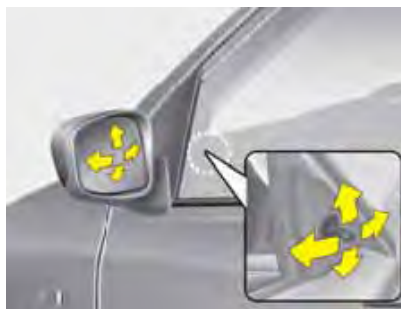
Si el espejo está bloqueado por el hielo, no lo ajuste a la fuerza. Use un anticongelante pulverizado autorizado (no anticongelante de radiador) para liberar el mecanismo congelado, o lleve el vehículo a un lugar más templado para que el hielo se derrita.

¡ADVERTENCIA!

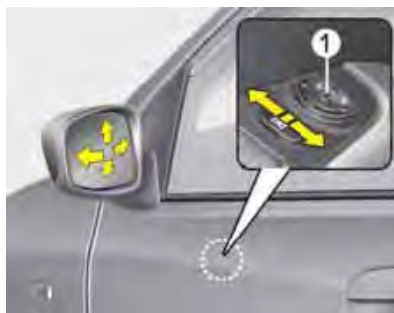
No ajuste ni pliegue los retrovisores traseros mientras el coche está en movimiento. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de lesión, muerte o daños materiales

**Ajuste el retrovisor exterior****Control manual (si está equipado)**

Para ajustar los retrovisores exteriores, mueva el retrovisor.

**Control remoto manual (si está equipado)**

Para ajustar un retrovisor, mueva la palanca de control que está ubicada en la zona interior delantera del marco de la ventana.

**Control remoto eléctrico (si está equipado)**

El interruptor de control remoto del retrovisor permite ajustar la posición del retrovisor derecho e izquierdo. Para ajustar la posición de cada retrovisor, pulse el interruptor (1) a R (dch.) o L (izq.) para seleccionar el retrovisor derecho o izquierdo, después pulse el punto correspondiente en el control de ajuste del retrovisor hacia la posición del retrovisor seleccionada hacia arriba, abajo, derecha o izquierda.

Tras el ajuste, ponga el interruptor en la posición neutral (en el centro) para evitar que se produzca un ajuste involuntario.

¡PRECAUCIÓN!

Los retrovisores dejan de moverse cuando llegan a su ángulo máximo de ajuste, pero el motor continúa funcionando mientras se mantiene apretado el interruptor. No apriete el interruptor durante más tiempo del necesario, ya que podría estropear el motor.

No intente ajustar con la mano el retrovisor exterior. De hacerlo así, podría dañar las piezas.

**Plegado de los retrovisores exteriores**

Para plegar un retrovisor exterior, tome la carcasa y plíéguela hacia la parte posterior del vehículo.

PANEL DE INSTRUMENTOS

Tipo A



Tipo B



- | | |
|---|--|
| 1. Tacómetro | cambio de la transmisión manual* |
| 2. Indicadores de las intermitentes | 5. Indicadores y luces de advertencia |
| 3. Velocímetro | 6. Cuentakilómetros/ kilometraje del viaje |
| 4. Indicador de posición de cambio de la transmisión automática* o Indicador de | 7. Indicador de combustible |

* : Si así está equipado

* El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen.



Iluminación del panel de instrumentos (si así está equipado)

Cuando estén encendidas las luces de estacionamiento o los faros del vehículo, gire el botón de control de iluminación para ajustar la intensidad de la iluminación del panel de instrumentos. Se puede ajustar la intensidad de la iluminación del panel de instrumentos girando el botón de control con el interruptor de los faros en cualquier posición cuando la llave de contacto esté en la posición ON.

Tipo A



Tipo B

**Indicadores****Velocímetro**

El velocímetro indica la velocidad de avance del vehículo. Está calibrado en millas por hora o en kilómetros por hora.

Tipo A



Tipo B



Tacómetro

El tacómetro indica el número aproximado de revoluciones por minuto (rpm) del motor. Utilice el cuentarrevoluciones para determinar los puntos adecuados de cambio de marcha y para impedir ahogar o forzar el motor.

La aguja del cuentarrevoluciones puede oscilar ligeramente cuando el contacto está en las posiciones ACC u ON con el motor apagado. Este movimiento es normal y no afecta a la precisión del tacómetro una vez que el motor esté en marcha.

¡PRECAUCIÓN!

No haga funcionar el motor dentro de la ZONA ROJA del cuenta revoluciones. Podría dañar gravemente el motor.

Tipo A



Indicador de combustible

El indicador de nivel de combustible muestra la cantidad aproximada que queda en

el depósito. La capacidad del depósito de combustible se indica en el apartado 8. El indicador de nivel de combustible se complementa con una luz de aviso de nivel bajo de combustible, que se iluminará cuando el depósito esté casi vacío.

En pendientes o curvas, la aguja del indicador de combustible puede oscilar, o la luz de advertencia de combustible bajo puede encenderse antes de lo habitual debido al movimiento del combustible en el depósito.

¡ADVERTENCIA!

Quedarse sin combustible puede suponer un peligro para los ocupantes del vehículo.

Cuando se encienda la luz de reserva o cuando el indicador de combustible se acerque al mínimo (E), debe parar y repostar lo antes posible.

¡PRECAUCIÓN!

Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. La falta de combustible podría hacer que el motor fallase, dañando el convertidor catalítico.



Cuentakilómetros/Kilometraje del viaje

Cuentakilómetros (km o mi.)

El cuentakilómetros indica la distancia total que se ha conducido un vehículo. El cuentakilómetros también es útil para determinar los mantenimientos periódicos que se deben realizar.

NOTA: Está prohibido alterar el cuentakilómetros de cualquier vehículo para intentar cambiar los kilómetros registrados en el cuentakilómetros. Este cambio puede anular la cobertura de la garantía.



Kilometraje del viaje (km o mi.)

TRIP A: Kilometraje del viaje A:

TRIP B: Kilometraje del viaje B:

El kilometraje del viaje indica la distancia de los viajes individuales seleccionados por el conductor.



El cuentakilómetros, el kilometraje A o B pueden seleccionarse pulsando el botón de reinicio/modo del viaje durante menos de 1 segundo y soltándolo.

El kilometraje del viaje A o B puede reiniciarse a 0,0 pulsando el botón de reinicio/modo del viaje durante más de 1 segundo.

Avisos e indicadores

Todas las luces de aviso se comprueban colocando el contacto en ON (no arranque el motor). Si alguna luz no se ilumina, la debe comprobar un distribuidor autorizado. Una vez arrancado el motor, asegúrese de que se apagan todas las luces de aviso. Si alguna sigue encendida, es que hay una situación que precisa atención. Cuando se suelta el freno de estacionamiento, debe apagarse el indicador del sistema de frenado. El indicador de reserva de combustible permanecerá encendido si el nivel es bajo. .



Indicador de aviso de airbag (si así está equipado)

Esta luz de aviso se ilumina durante unos 6 segundos cada vez que se gira el contacto a la posición ON. Se enciende también cuando el SRS no funciona correctamente. Si la luz de aviso no se enciende, o si se queda encendida continuamente más de 6 segundos después de colocar el contacto en ON o de arrancar el motor, o si se enciende en marcha, haga que un distribuidor autorizado revise el SRS.



Indicador OFF del airbag delantero del acompañante

El indicador OFF del airbag del acompañante delantero se ilumina durante 4 segundos después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición OFF. El indicador OFF airbag del acompañante delantero se activa cuando el interruptor de ON/OFF del airbag del acompañante delantero se ajusta a la posición "OFF" y se apaga cuando el interruptor de ON/OFF del airbag del acompañante delantero se ajusta a la posición "ON".

¡PRECAUCIÓN!

Si hay un fallo en el interruptor de ON/OFF del airbag del acompañante delantero, el indicador OFF del airbag del acompañante delantero no se ilumina y el del airbag del acompañante delantero se infla en caso de impacto frontal, aunque el interruptor de ON/OFF del airbag del acompañante delantero esté ajustado a "OFF". Si esto ocurre, haga revisar lo antes posible el interruptor de ON/OFF del airbag del acompañante delantero y el sistema de airbag SRS por un distribuidor autorizado.



Luz de aviso del sistema de frenado antibloqueo (ABS) (si así está equipado)

Esta luz se enciende al llevar el contacto a ON y se apaga en unos 3 segundos si el sistema funciona normalmente.

Si la luz de aviso del ABS se queda encendida, se enciende durante la marcha o no se enciende cuando la llave se sitúa en la posición ON, significa que el ABS podría tener algún problema.

En tal caso, acuda lo antes posible a un distribuidor autorizado para que revisen el vehículo. El sistema convencional de frenos seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema antibloqueo.



Luz de aviso del sistema electrónico de distribución de fuerza de frenado (EBD)

Si se encienden dos luces de aviso al mismo tiempo durante la marcha, es que los sistemas ABS y EBD presentan algún fallo.

En este caso, puede que tanto el sistema ABS como el sistema normal de frenos no funcionen con normalidad. Haga que un distribuidor autorizado compruebe el vehículo tan pronto como sea posible.

¡PRECAUCIÓN!

Si las luces ABS y las luces de advertencia de freno están encendidas y permanecen encendidas, el sistema de frenado de su vehículo no funcionará correctamente en caso de frenada brusca. Por tanto, puede verse sometido a una situación inesperada y peligrosa en caso de frenazo brusco. En esta situación, evite conducir a gran velocidad y frenar bruscamente. Haga que un distribuidor autorizado compruebe el vehículo tan pronto como sea posible.



Aviso de cinturón no abrochado (si así está equipado)

Tipo A

Como recordatorio para el conductor, las luces de advertencia del cinturón del asiento del conductor parpadearán durante aproximadamente 6 segundos cada vez que coloca el interruptor de encendido en ON sin tener en cuenta si el cinturón está o no abrochado. Si el cinturón de seguridad del conductor sigue desabrochado después de llevar la

llave a ON, la luz de aviso del cinturón parpadeará otra vez durante aproximadamente 6 segundos. Si el cinturón del asiento del conductor está desabrochado cuando se coloca la llave de encendido en ON o si sigue desabrochado tras encender la llave, la señal acústica del cinturón de seguridad sonará aproximadamente durante 6 segundos. En este momento, si el cinturón se abrocha, entonces la señal acústica cesa.

Tipo B

Como recordatorio para el conductor y para el acompañante, las luces de advertencia del cinturón del asiento de ambos se iluminan durante aproximadamente 6 segundos cada vez que se gire la llave a la posición ON. Sin embargo, si el cinturón del asiento del conductor sigue desabrochado después de llevar la llave a ON o si está desconectado con el interruptor de encendido en ON, la luz de aviso del cinturón se iluminará hasta que el cinturón se abroche.

Si se conduce a una velocidad superior a 9 km/h (6 mph) sin que el cinturón de seguridad del conductor esté abrochado (pero cuando el cinturón nunca haya sido abrochado o cuando la señal acústica de 100 segundos haya sido completada incluso si se ha abrochado el cinturón antes), la luz de aviso del cinturón de seguridad parpadeará. La señal acústica del cinturón sonará durante 100 segundos si se conduce a una velocidad superior a 20 km/h (12,5 mph) (pero cuando la señal acústica de 100 segundos nunca haya sido completada).

Si el cinturón de seguridad del conductor sigue desabrochado cuando se conduce a más de 9 km/h (6 mph), la luz de aviso y la señal acústica del cinturón se activarán durante aproximadamente 100 segundos. Si se abrocha el cinturón del conductor cuando la señal acústica suena, ésta cesará de inmediato.



Indicadores de los intermitentes

Las flechas verdes intermitentes del panel de instrumentos muestran la dirección indicada por las señales de giro. Si se enciende la flecha pero no parpadea o parpadea más deprisa de lo normal o no se enciende, quiere decir que hay algo que no funciona bien en los intermitentes. Acuda al distribuidor para que lo repare.



Indicador de luces largas

El indicador se ilumina cuando los faros están encendidos y en la posición de luz de carretera o cuando la palanca de los intermitentes está colocada en la posición de Ráfagas para el adelantamiento.



Aviso de la presión del aceite del motor

Este indicador indica que la presión del aceite es baja.

Si se ilumina durante la marcha:

1. Lleve el coche a un lado de la carretera de forma segura y pare.
2. Con el motor parado, compruebe el nivel de aceite. Si es bajo, añada aceite en la cantidad necesaria.

Si la luz sigue encendida después de añadir aceite o si no tiene aceite para reponer, llame a un distribuidor autorizado

¡PRECAUCIÓN!

- Si cuando se ilumina la luz de aviso de la presión del aceite del motor no apaga éste inmediatamente, puede provocar una avería grave.
- Si la luz de advertencia de presión del aceite permanece encendida mientras el motor está funcionando, se puede provocar averías graves. La luz de advertencia de presión de aceite se enciende cuando no hay la presión de aceite suficiente. En la operación normal, se debe encender cuando se coloca el interruptor de encendido en "ON" y se apaga cuando el motor está en funcionamiento. Si la luz de advertencia de presión del motor permanece encendida mientras el motor está funcionando, hay una avería grave. Si esto ocurriese, pare el coche lo antes posible en un lugar seguro, apague el motor y compruebe el nivel de aceite. Si el nivel de aceite es bajo, llene el aceite del motor al nivel adecuado y vuelva a arrancar el motor. Si la luz permanece encendida mientras acciona el motor, apague el motor inmediatamente. En caso de que la luz del aceite se encienda mientras el motor está funcionando, el motor debe ser comprobado por un distribuidor autorizado antes de volver a conducir el coche..

**Luz de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos**

La luz se ilumina si el interruptor de encendido se cambia a ON y se apaga después de 3 segundos si no se aplica el freno de estacionamiento.

Advertencia del freno de estacionamiento

Esta luz se ilumina cuando se pone el freno de estacionamiento con la llave de contacto en posición START o ON. La luz de aviso debe apagarse al liberar el freno de estacionamiento.

Luz de aviso de nivel bajo del líquido de frenos

Si este indicador se mantiene encendido, es posible que el nivel de líquido de frenos en el depósito sea bajo.

Si permanece encendida la luz de aviso:

1. Diríjase con cuidado al lugar seguro más próximo y detenga el vehículo.
2. Con el motor parado, compruebe inmediatamente el nivel de líquido de frenos y añada si es necesario. Compruebe a continuación todos los componentes del circuito de frenos por si presenta fugas.
3. No circule con el vehículo si detecta fugas, si el indicador permanece encendido o si los frenos no funcionan correctamente. Hágalo remolcar a un distribuidor autorizado para que revisen y reparen el circuito de frenado.

Su vehículo está equipado con sistemas de frenado dobles en diagonal. Esto significa que si uno de los dos sistemas dobles falla, sigue habiendo frenos en dos de las ruedas. Cuando sólo funciona uno de los sistemas dobles, se necesita más recorrido y más presión en el pedal para detener el vehículo. Además, el coche no se parará en una distancia tan corta cuando sólo funciona una parte del sistema de frenado. Si fallan los frenos en marcha, reduzca a una velocidad más corta para aumentar la frenada del motor y detenga el vehículo tan pronto como la seguridad lo permita.

Para comprobar el funcionamiento de la lámpara, compruebe si las luces de aviso

del freno de estacionamiento y del líquido de frenos se encienden cuando se coloca el contacto en la posición ON.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso conducir un vehículo con una luz de aviso encendida. Si la luz de aviso del freno permanece encendida, haga comprobar y reparar los frenos inmediatamente por un distribuidor autorizado.



Indicador OFF de la supermarcha (si está equipado)

El indicador de la Supermarcha OFF se ilumina cuando el interruptor de encendido se coloca en ON, pero se apaga después de 3 segundos. El indicador se enciende cuando el sistema de la supermarcha está desactivado.



Indicador de advertencia de temperatura del motor (si así está equipado)

La luz de advertencia se ilumina si la temperatura del refrigerante del motor es superior a 125 ± 2.5 °C (257 ± 4.5 °F). No conduzca con el motor sobrecalentado. Si el vehículo se calienta, consulte el "Sobrecalentamiento" en este manual.

NOTA: Si se ilumina la luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor, indica un sobrecalentamiento que puede provocar daños en el motor.



Indicador de cambio de la transmisión automática (si así está equipado)

El indicador se enciende para indicar la posición de la palanca del cambio automático.



Indicador de cambio de la transmisión manual (si así está equipado)

El indicador le informa de que marcha es la adecuada durante la conducción para ahorrar combustible.

Por ejemplo



↗: Indica que sería adecuado subir el cambio a la 3ª marcha (en estos momentos la palanca de cambios está en 2ª).



↘: Indica que sería adecuado bajar el cambio a la 3ª marcha (en estos momentos la palanca de cambios está en 4ª).

NOTA: Si el sistema no funciona correctamente, la flecha de subida y bajada y la marcha no se muestran.



Indicador de PARADA AUTOMÁTICA (si así está equipado)

Este indicador se iluminará cuando el motor esté en el modo Ralentí de Parada del sistema ISG (Ralentí de paradas y movimientos continuos). Cuando el motor se enciende automáticamente, el indicador de "parada automática" en el panel de instrumentos parpadeará durante 5 segundos.

Para más detalles, véase el sistema ISG (Ralentí de paradas y movimientos continuos).



Aviso del sistema de carga de la batería

Este indicador indica que el alternador o el sistema de carga funcionan mal.

Si se ilumina con el vehículo en marcha:

1. Diríjase al lugar seguro más próximo.
2. Con el motor parado, compruebe si la correa de accionamiento del alternador está floja o rota.
3. Si está bien ajustada, es que hay un fallo en otro punto del sistema de carga eléctrica. Haga que un distribuidor autorizado resuelva el problema lo antes posible.



Luz de aviso de tapa de la cajuela abierta

Esta luz de aviso se enciende cuando la tapa de la cajuela no está bien cerrada, sea cual sea la posición de la llave de contacto.



Luz de aviso de puertas abiertas

Esta luz de aviso se enciende cuando una puerta no está bien cerrada, sea cual sea la posición de la llave de contacto.



Indicador del inmovilizador (si así está equipado)

Se ilumina cuando se introduce la llave del inmovilizador y se gira a la posición ON para arrancar el motor.

Ahora puede arrancar el motor. La luz se apaga cuando el motor empieza a girar.

Si esta luz parpadea cuando el contacto está en la posición ON antes de arrancar el motor, haga comprobar el sistema en un distribuidor autorizado.



Indicador de reserva de combustible

Indica que el depósito de combustible está casi vacío. Si se enciende, debe repostar lo antes posible. Circular con la luz de aviso del nivel de combustible encendida o con el nivel por debajo de la "E" puede causar fallos de encendido en el motor y dañar el convertidor catalítico.



Luz de funcionamiento defectuoso (MIL) (comprobar la luz del motor)

Este indicador es parte del sistema de control del motor, que vigila diversos componentes del sistema de control de emisiones. Si se enciende durante la marcha, es que se ha detectado un posible fallo en alguna parte del sistema de control de emisiones.

Esta luz se iluminará también cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON y se apagará pocos segundos después de que arranque el motor. Si se ilumina en

marcha, o no se ilumina cuando la llave de contacto se sitúa en la posición ON, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado para que compruebe el sistema.

Por lo general, se seguirá pudiendo utilizar el vehículo, pero haga que un distribuidor autorizado compruebe el sistema lo antes posible.

¡PRECAUCIÓN!

- Si circula mucho tiempo con la luz del indicador de funcionamiento defectuoso del sistema de control de emisiones encendida, podría averiarse dicho sistema, lo que afectaría al comportamiento del vehículo y al consumo de combustible.
- Si la luz indicadora del sistema de control de emisiones se ilumina, es posible que se produzcan daños en el convertidor catalítico, lo que podría suponer pérdida de potencia del motor. Haga revisar el sistema de control de emisiones tan pronto como sea posible por un distribuidor autorizado.



Indicador ESP (programa electrónico de estabilidad) (si así está equipado)

El indicador ESP se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Cuando se activa el ESP, controla las condiciones de conducción y cuando estas condiciones son normales, la luz ESP debe estar apagada. Si se produce una condición de deslizamiento o de tracción reducida, el ESP entra en acción y el indicador ESP parpadeará para indicar que funciona.

Pero, si avería la sistema ESP, el indicador se ilumina y se queda.

Lleve su coche a un taller autorizado y haga que revisen el sistema.



Indicador ESP OFF (si así está equipado)

El indicador ESP se ilumina al girar el contacto a la posición ON, pero debe apagarse pasados unos 3 segundos. Para cambiar al modo ESP OFF, presione el botón ESP. El indicador ESP OFF se encenderá para recordar que se ha desactivado el ESP.

EPS

Luz de advertencia del sistema de dirección asistida electrónica (EPS) (Si está equipado)

La luz del indicador se enciende cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, después se apagará una vez que arranque el motor. La luz también se encenderá en caso de avería del EPS. Si se enciende durante la conducción, lleve su vehículo a revisar a un distribuidor autorizado.

Luces de la señal acústica (si está equipado)

Las luces de la señal acústica se encenderán si la puerta del conductor se abre y si el interruptor de los faros se deja en la primera o segunda posición.

Señal acústica del avisador de llaves (si está equipado)

Si se abre la puerta del conductor mientras la llave de encendido se deja en el interruptor de encendido (posición ACC o LOCK), sonará la señal acústica de advertencia del avisador de llave. Esto es para evitar que deje las llaves dentro del coche. La señal acústica sonará hasta que se quite la llave del interruptor de encendido o se cierre la puerta del conductor.

**120
km/h****Advertencia de exceso de velocidad (si así está equipado)****La luz de advertencia de exceso de velocidad**

Si conduce a una velocidad de 120 km/h o más, la luz de advertencia de exceso de velocidad parpadeará. Esto es para advertirle de que está conduciendo con exceso de velocidad.

Señal acústica de advertencia de exceso de velocidad

Si conduce a una velocidad de 120 km/h o más, la señal acústica de advertencia de exceso de velocidad sonará durante unos 5 segundos. Esto es para advertirle de que está conduciendo con exceso de velocidad.

SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO TRASERO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero asiste al conductor en el movimiento de marcha atrás del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 120 cm (47 pulg.) Detrás del vehículo.

Este es un sistema complementario y no intenta reemplazar la necesidades de cuidado y atención extremos del conductor. El margen de detención y los objetos que detectan los sensores traseros son limitados. Al dar marcha atrás, preste atención a lo que está detrás suyo como si estuviese en un vehículo sin sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

¡ADVERTENCIA!

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero es tan sólo una función complementaria. El funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede verse afectado por diferentes factores (entre los que se incluyen las condiciones medio ambientales). El conductor es responsable de comprobar la zona trasera del vehículo antes de dar marcha atrás.

Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero*Condiciones de funcionamiento*

- El sistema se activa cuando se retrocede con la llave de contacto en ON. Si el vehículo se mueve a más de 10 km/h (6 mph), el sistema podría no activarse bien.
- El sistema se activará cuando el indicador del botón OFF de ayuda al estacionamiento trasero no esté iluminado. Si desea desactivar el sistema de ayuda al estacionamiento trasero, pulse de nuevo el botón OFF de ayuda al estacionamiento trasero. (El indicador del botón se iluminará). Para encender el sistema, pulse el botón de nuevo. (El indicador del botón se apagará).
- La distancia de detención mientras está funcionando el sistema de ayuda de estacionamiento trasero es de 120 cm (47 pulg.).
- Cuando se detectan más de dos objetos al tiempo, se reconoce en primer lugar el que está más próximo.

Tipos de aviso acústico

Cuando hay un objeto a una distancia de 81 a 120 cm (32 pulg a 47 pulg) del paragolpes trasero: Zumbido intermitente.

Cuando hay un objeto a una distancia de 41 a 80 cm (16 pulg a 31 pulg) del paragolpes trasero: Aumenta la frecuencia del zumbador.

Cuando hay un objeto a menos de 40 cm (15 pulg) del paragolpes trasero: El zumbador suena continuamente.

Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero

El sistema de ayuda del estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente cuando:

1. Hay hielo en el sensor. (Volverá a funcionar normalmente cuando se haya evaporado la humedad.)
2. El sensor está cubierto de nieve, agua u otras cosas o cuando la tapa está obstruida. (Volverá a funcionar normalmente cuando se haya limpiado el sensor.)
3. Conducir por superficies irregulares (carreteras sin pavimentar, grava, baches, rampas acusadas).
4. Objetos que emiten un ruido excesivo, como las bocinas de otros vehículos, motos ruidosas o los frenos neumáticos de los camiones dentro del alcance del sensor.
5. Lluvia intensa o salpicaduras de agua.
6. Transmisores inalámbricos o teléfonos celulares dentro del alcance del sensor.
7. El sensor está cubierto de nieve.
8. Arrastre de un remolque.

El alcance de detección puede disminuir cuando:

1. El sensor está manchado con nieve o agua. (El alcance se recuperará cuando se limpie.)
2. La temperatura exterior es extremadamente alta o baja.

Los siguientes objetos pueden no ser detectados por el sensor:

1. Objetos delgados o afilados, tales como cuerdas, cadenas o postes pequeños.
2. Objetos que tienden a absorber las frecuencias del sensor, tales como ropas, materiales esponjosos o nieve.
3. Objetos indetectables, de menos de 1 m (40 pulg) y menos de 14 cm (6 pulg) de diámetro.

Precauciones al utilizar el sistema de ayuda de estacionamiento trasero

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no sonar secuencialmente dependiendo de la velocidad y las formas de los objetos detectados.

El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente si la altura de la defensa del vehículo o el sensor ha sido modificados o dañados. Cualquiera de los equipamiento o accesorios instalados en fábrica puede interferir con el funcionamiento del sensor. También puede interferir con el comportamiento del sensor cualquier equipo o accesorio que no haya sido instalado en origen.

El sensor puede no detectar objetos situados a menos de 40 cm (15 pulg) o estimar mal la distancia a la que se encuentran. Sea prudente.

Un sensor congelado o sucio de nieve o agua puede dejar de funcionar hasta que se haya eliminado la suciedad con un paño suave.

No apriete, raye ni golpee el sensor. Podría estropearlo.

NOTA: Preste mucha atención cuando el vehículo circule cerca de objetos que se encuentren en la calzada, en particular peatones y niños. Tenga en cuenta que ciertos objetos pueden no ser detectados por los sensores a causa de la distancia a que se encuentren, de su tamaño o de su composición, factores que limitan la efectividad del sensor. Antes de mover el vehículo en cualquier dirección, cerciórese de que no hay ningún obstáculo.

¡ADVERTENCIA!

- Este sistema sólo detecta los objetos situados dentro del alcance de los sensores.
- No detecta objetos en zonas que no están cubiertas por sensores.
- Además, los postes y otros objetos pequeños o delgados y los situados entre los sensores pueden no ser detectados.
- Mire bien siempre que retroceda con el vehículo.
- Explique las posibilidades y limitaciones de este sistema a cualquiera que vaya a conducir su vehículo y no esté familiarizado con él.

Autodiagnóstico

Si no escucha una señal acústica o si el zumbador suena de forma intermitente al cambiar a la posición de cambio "R" (marcha atrás), esto puede indicar una avería en el sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado cuanto antes.

¡ADVERTENCIA!

- La garantía de su vehículo nuevo no cubre cualquier accidente o daño del vehículo o de sus ocupantes debido a un mal funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero.
- Conduzca siempre con cuidado.

INTERMITENTES TRASERAS**Tipo A****Tipo B**

Utilice el sistema de intermitentes de emergencia cuando se vea obligado a detener el vehículo en un lugar peligroso. Cuando tenga que hacer una parada de emergencia en esas circunstancias, salga de la carretera en cuanto pueda. Se encienden los intermitentes de emergencia pulsando el interruptor correspondiente. Esto hace que parpadeen todos los indicadores de giro. Los intermitentes de emergencia funcionan incluso aunque la llave no esté en el contacto. Para apagar los intermitentes de emergencia, pulse el interruptor otra vez.

LUCES**Función de ahorro de batería (si así está equipado)**

- El propósito de esta característica es el de evitar que la batería se descargue. El sistema apaga automáticamente las luces exteriores cuando el conductor quita la llave de encendido (la llave inteligente : apaga el motor) y abre la puerta del conductor.

- Con esta característica, las luces de estacionamiento se apagarán automáticamente si el conductor aparca al lado de la carretera por la noche. Si es necesario mantener estas luces encendidas cuando se quita la llave (la llave inteligente : apaga el motor), realice lo siguiente:

- 1) Abra la puerta del conductor.
- 2) Apague y encienda las luces de posición con el interruptor de luces de la columna de dirección.



Control de las luces

El control de luces tiene una posición para el alumbrado de carretera y otra para las luces de posición.

Para manejar las luces, gire el botón que hay en el extremo de la palanca de control a una de las posiciones siguientes:

- (1) Sin luces
- (2) Luces de posición
- (3) Alumbrado de carretera



Luces de posición

(☞☞)

Cuando el interruptor de las luces está en la posición de luz de estacionamiento, la parte trasera, la matrícula, el panel de instrumentos y el indicador de la luz trasera están encendidos.

NOTA: El contacto debe estar en la posición ON para que funcione la luz del panel de instrumento.



Alumbrado de carretera ()

Cuando se coloca el control de las luces en la posición de alumbrado de carretera, se encienden los faros, las luces de posición y la de la matrícula.

NOTA: El contacto debe estar en la posición ON para que funcionen los faros.



Funcionamiento del luces largas

Para encender las luces largas, empuje la palanca hacia adelante. Tire de ella para volver a la iluminación de cruce.

El indicador de luces largas se ilumina cuando se encienden las luces largas.

Para evitar que se descargue la batería, no deje encendidas las luces durante mucho tiempo seguido con el motor parado.

¡ADVERTENCIA!

No use las luces largas cuando haya otros vehículos. Las luces largas podrían reducir la visibilidad de los demás conductores.



Emitir ráfagas

Para emitir ráfagas, tire de la palanca hacia usted. Al soltarla, volverá a su posición normal (luz de cruce). No es preciso llevar las luces encendidas para emitir destellos.



Intermitentes

Para que funcionen los intermitentes, debe estar dado el contacto. Para activar los intermitentes, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo (A). Las flechas verdes del panel de instrumentos indican cuál es la señal de giro activada. Se apagan por sí mismas cuando se ha completado el giro. Si continúa parpadeando el indicador después de completar el giro, vuelva a mano la palanca a la posición de apagado.

Para indicar un cambio de carril, mueva ligeramente la palanca de indicación de giro y manténgala en esa posición (B). La palanca volverá a la posición de apagado cuando la suelte.

Si un intermitente queda encendido sin parpadear o si parpadea de forma anómala, quizá se haya fundido alguna de las bombillas y deba cambiarla.

NOTA: Si la frecuencia de parpadeo de un intermitente es anormalmente alta o baja, quizá haya una bombilla fundida o un mal contacto en el circuito.



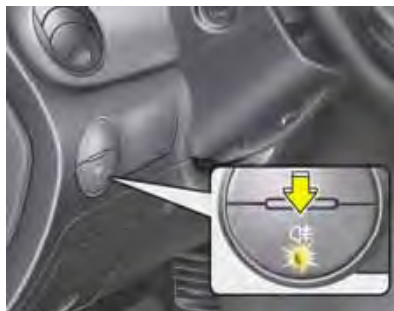
Luces antiniebla delanteras (si así está equipado)

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad y evitan accidentes en condiciones de niebla, lluvia, nieve, etc. Las luces antiniebla se encienden llevando a ON el interruptor correspondiente (1), una vez que se ha activado el control de las luces de posición.

Para apagar las luces antiniebla, lleve el interruptor a OFF.

¡PRECAUCIÓN!

Cuando están encendidas, las luces antiniebla consumen mucha electricidad. Utilícelas únicamente cuando haya poca visibilidad, para no sobrecargar la batería y el alternador.

**Luz antiniebla trasera (si así está equipado)**

Encienda la luz antiniebla trasera, coloque el interruptor de los faros en la posición ON y pulse el interruptor de la luz antiniebla trasera (se iluminará el interruptor de luces ON).

La luz antiniebla se encenderán cuando se pulse el interruptor de la luz antiniebla después de encender el interruptor de la luz antiniebla delantera y el interruptor de los faros esté en la posición de luz de estacionamiento. Para apagar la luz antiniebla trasera, pulse de nuevo el interruptor de la luz antiniebla trasera o coloque el interruptor de los faros en OFF.

Al pulsar el interruptor de la luz antiniebla trasera y se abre la puerta del conductor, suena una señal. La señal se dejara de escuchar al cerrar la puerta del conductor

Luces de conducción diurna (si está equipado)

Las luces de conducción diurna (DRL) pueden facilitar que los otros vean su vehículo durante el día. El DRL puede ayudarle en las diferentes condiciones de conducción y le puede ayudar especialmente antes del amanecer y después de la puesta de sol. El sistema DRL hará que los faros se apaguen cuando:

1. El interruptor de las luces de estacionamiento está en ON.
2. El motor se para.



Dispositivo de nivelación de las luces (si así está equipado)

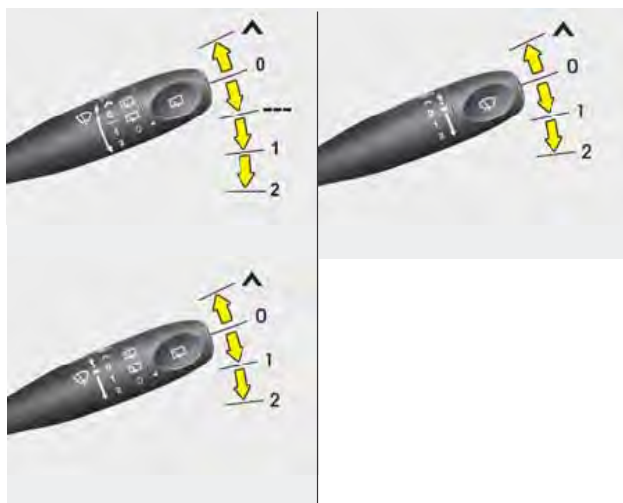
Para ajustar el nivel del haz luminoso de los faros en función del número de pasajeros y el peso del equipaje, gire el control de nivelación.

Cuanto más alto sea el número de posición del control, más bajo será el nivel del haz luminoso. Mantenga siempre el haz luminoso en la posición adecuada de nivelación. En caso contrario, las luces deslumbrarán a otros usuarios de la carretera.

He aquí algunos ejemplos de uso correcto del ajuste. Para condiciones de carga distintas de las que se relacionan a continuación, ajuste la posición del control de forma que el nivel de las luces se acerque lo más posible al que figura en la lista.

Carga transportada	Posición del contacto
Sólo el conductor	0
Conductor + acompañante delantero	0
Todos los ocupantes	1
Todos los ocupantes + carga máxima permitida	2
Conductor + carga máxima permitida	3

LIMPIA Y LAVAPARABRISAS



Limpiaparabrisas

($\wedge$) – Para una sola pasada, pulse la palanca hacia arriba y suéltela cuando la palanca está en la posición OFF. Los limpiaparabrisas funcionarán continuamente si la palanca se pulsa hacia arriba y se mantiene.

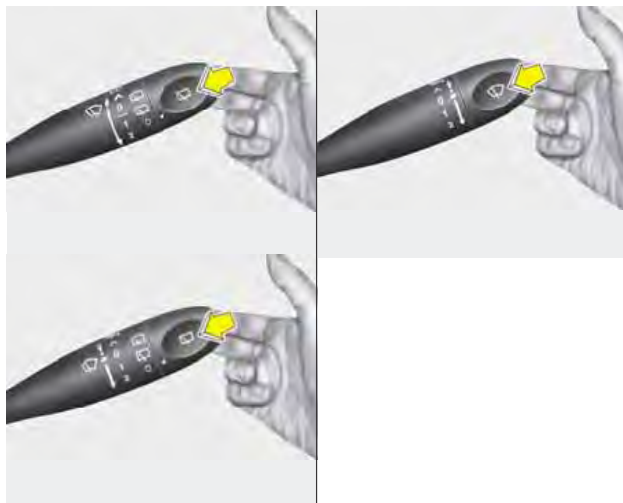
(O) – Off

(---) – El limpiaparabrisas opera intermitentemente con los mismo intervalos durante las pasadas. Use este modo para poca lluvia o mixta. (Si está equipado).

(1) – Velocidad normal del limpiaparabrisas

(2) – Velocidad rápida del limpiaparabrisas

NOTA: En caso de una gran acumulación de nieve o hielo en el limpiaparabrisas, desempañe el parabrisas durante 10 minutos o hasta que desaparezcan la nieve y/o el hielo antes de usar los limpiaparabrisas para asegurarse de que funcionan correctamente.



Lavaparabrisas

En la posición de apagado, tire suavemente hacia usted de la palanca para rociar líquido de limpieza sobre el parabrisas y hacer funcionar las escobillas durante 1-3 ciclos.

Utilice esta función cuando el parabrisas esté sucio.

El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca.

Si no funciona el lavaparabrisas, compruebe el nivel de líquido. Si el nivel del líquido no es suficiente, añada un líquido adecuado no abrasivo al depósito del sistema lava cristales.

La boca de llenado del depósito se encuentra en la parte delantera del compartimiento del motor, en el lado del acompañante.

¡PRECAUCIÓN!

Para no dañar la bomba del lava cristales, no haga funcionar este dispositivo con el depósito de líquido vacío.

Para no dañar las escobillas o el parabrisas, no haga funcionar los limpiaparabrisas con el cristal seco.

Para no dañar las escobillas, no utilice gasolina, petróleo ni disolvente de pintura o de otro tipo sobre ellas ni en sus proximidades.

Para evitar daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.

¡ADVERTENCIA!

No utilice el lavaparabrisas en temperaturas de congelación sin calentar primero el parabrisas con el desempañador, la solución del lavaparabrisas podría congelarse en contacto con el parabrisas y dificultar la visión.

**Interruptor del limpia y lavaparabrisas de la luna trasera (si está equipado)**

El interruptor del limpia y lavaparabrisas de la luna trasera está colocado en el extremo de la palanca del interruptor del limpia y lavaparabrisas. Coloque el interruptor en la posición deseada para accionar el limpia y el lavaparabrisas.

0 - El limpiaparabrisas no está en funcionamiento

-  Operación normal del limpia parabrisas
-  Pulverizar el líquido del lavaparabrisas y limpiarlo

LUZ INTERIOR

¡PRECAUCIÓN!

No utilice durante mucho tiempo las luces interiores si el motor no está en marcha. La batería se podría descargar.



Luz del habitáculo

Tipo A

 : Pulse el interruptor para encender o apagar la luz del habitáculo.

 : La luz se enciende cuando se abre una puerta.



Tipo B

ON (1): En la posición ON, la luz está siempre encendida.

DOOR (2): La luz se enciende al abrir cualquier puerta, independientemente de la posición del interruptor de encendido.

OFF : En la posición OFF, la luz permanece apagada aunque se abra una puerta.



Luz de la cajuela

La luz de la cajuela se enciende cuando se abre la cajuela.

DISPOSITIVO PARA DESEMPAÑAR

¡PRECAUCIÓN!

- Para evitar daños en los conductores unidos a la superficie interior de la luna trasera, nunca use instrumentos puntiagudos o limpiadores abrasivos para limpiar las lunas.
- Para evitar que la batería se descargue, accione el desempañador sólo cuando el motor esté funcionando.

NOTA: Si quiere deshelar y desempañar el parabrisas, consulte “Deshielo y desempañado del parabrisas”, en este mismo capítulo.



Desempañador de la ventana trasera

El desempañador calienta la ventana para eliminar la escarcha, la niebla, una capa fina de hielo de la ventana trasera cuando el motor está encendido.

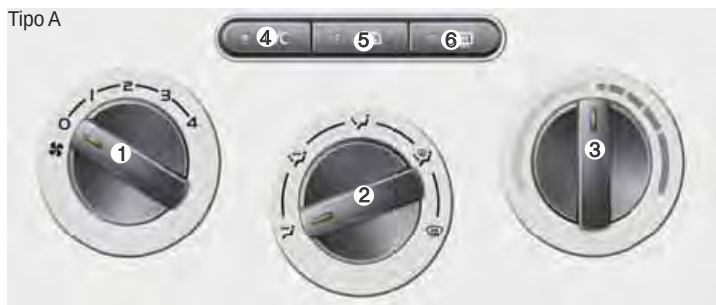
Para activar el desempañador de la ventana trasera, pulse el botón situado en la consola central. Cuando esté activado el dispositivo de deshielo de la ventana trasera, se encenderá el indicador situado en el propio botón.

En caso de gran acumulación de nieve en la ventana trasera, retírela antes de hacer funcionar el dispositivo de deshielo.

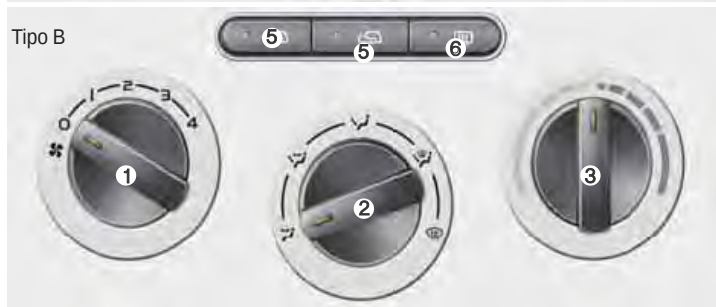
El desempañador de la ventana trasera se apaga automáticamente tras aproximadamente 20 minutos o cuando el interruptor de encendido se apaga. Para apagar el dispositivo de deshielo, pulse de nuevo el botón que lo activa.

SISTEMA DE CONTROL DE CLIMA MANUAL

Tipo A



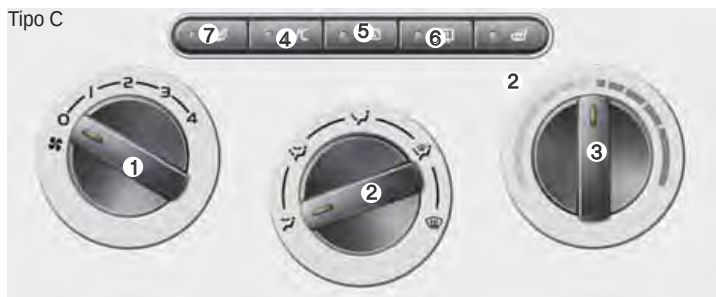
Tipo B



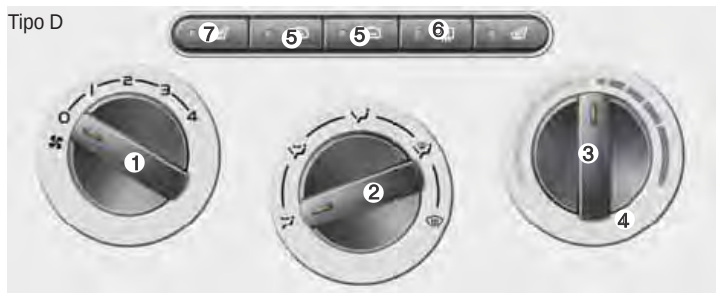
1. Mando de control de velocidad del ventilador
2. Botón de modo
3. Mando de control de temperatura
4. Botón de aire acondicionado*
5. Botón de control de la admisión de aire (posición de aire recirculado o posición de aire (fresco) del exterior)
6. Botón del desempañador de la luna trasera*

* : Si está equipado

Tipo C

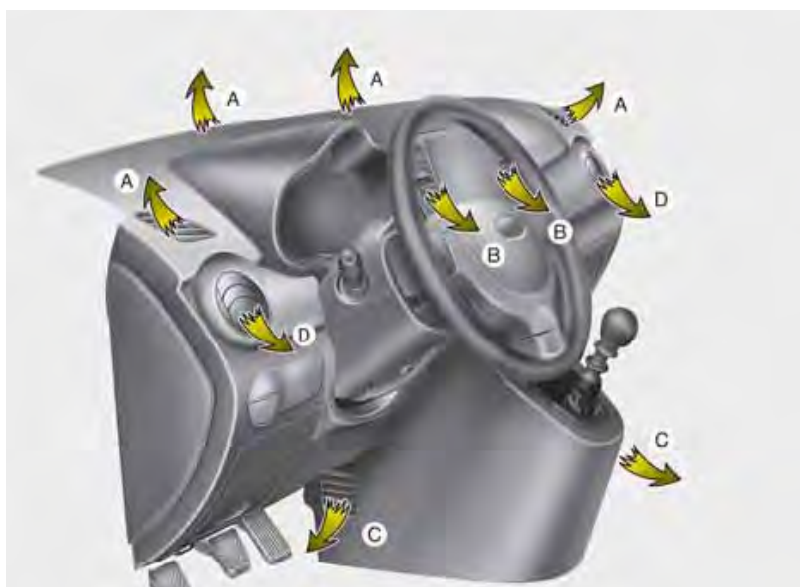


Tipo D



1. Mando de control de velocidad del ventilador
2. Botón de modo
3. Mando de control de temperatura
4. Botón de aire acondicionado*
5. Botón de control de la admisión de aire (posición de aire recirculado o posición de aire (fresco) del exterior)
6. Botón del desempañador de la luna trasera*
7. Botón de calefacción asiento conductor*
8. Botón de la calefacción del asiento del copiloto*

* : Si así está equipado.



Calefacción y aire acondicionado

1. Arrancar el motor.

2. Ajuste el modo a la posición deseada.

Para mejorar la efectividad de la calefacción o de la refrigeración;

- Calefacción : 

- Refrigeración : 

3. Ajuste el control de temperatura a la posición deseada.

4. Ajuste el control de toma de aire a la posición de aire (fresco) exterior.

5. Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada.

6. Si desea el aire acondicionado, encienda el sistema del aire acondicionado.



Selección de modo

El control de selección de modo controla la dirección del aire a través del sistema de ventilación.

Puede dirigir el aire hacia el suelo, las salidas del salpicadero o hacia el parabrisas. Se utilizan cinco símbolos para representar la cara, dos niveles, suelo, deshielo del suelo o posición aire de deshielo.



Nivel de cara (B,D)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y la parte superior del cuerpo. Además, se pueden orientar las salidas a fin de dirigir el aire que se descarga por ellas.



Dos niveles (B, D, C)

La corriente de aire se dirige hacia la cara y hacia el suelo.



Nivel de piso (C,A,D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el suelo, salvo una pequeña parte que se dirige a los dispositivos de deshielo del parabrisas y las ventanas laterales.



Nivel piso/desempañador (A, C, D,)

La mayor parte del chorro de aire se dirige hacia el suelo y el parabrisas, salvo una pequeña parte dirigida a los dispositivos de deshielo de las ventanas laterales.



Nivel desempañador (A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el parabrisas, y una pequeña parte va a los dispositivos de deshielo de las ventanas laterales.



Difusores de aire de las rendijas de ventilación

Las rendijas de ventilación pueden abrirse o cerrarse de forma independiente con la rueda horizontal.

Puede ajustar también la dirección de salida de aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.



Control de la temperatura

El botón de control de temperatura permite regular la temperatura del aire del sistema de ventilación. Para cambiar la temperatura del aire en la zona del acompañante, gire el control a la posición derecha para obtener aire templado y caliente, o a la izquierda para obtener un aire más frío.



Control de la entrada de aire

El control de toma de aire se emplea para seleccionar la posición del aire (fresco) exterior o la posición del aire recirculado.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

Posición de recirculación del aire



Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire exterior (nuevo)

Con la posición de aire (fresco) de exterior seleccionada, el aire entrará en el vehículo del exterior y se caliente o se enfría según la función seleccionada.



NOTA: El funcionamiento prolongado de la calefacción en la posición de recirculación del aire provocará empañamiento del parabrisas y las ventanas laterales, y el aire del habitáculo estará viciado. Además, el uso prolongado del aire acondicionado en la posición de recirculación del aire hará que el aire del habitáculo esté excesivamente seco.

¡PRECAUCIÓN!

- El funcionamiento continuo del clima en la posición de recirculación del aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.
- No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendido. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.
- El funcionamiento continuo del clima en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (nuevo) durante tanto tiempo como sea posible.

**Control de la velocidad del ventilador**

El contacto debe estar encendido (ON) para que funcione el ventilador.

El control de velocidad del ventilador permite regular la velocidad del aire del sistema de ventilación. Para cambiar la velocidad del ventilador, gire el control hacia la derecha para aumentarla y hacia la izquierda para reducirla.

Gire el botón de control de la velocidad del ventilador a la posición 0 para apagar el ventilador.



Aire acondicionado

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora). Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.

Funcionamiento del sistema

Ventilación

1. Ajuste el modo a la posición
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.

Calefacción

1. Ajuste el modo a la posición
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovación).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
5. Si se desea calentar y deshumidificar, active el aire acondicionado (si así está equipado).

Si se empaña el parabrisas, ajuste el modo a la posición  .

Recomendaciones de uso

Para evitar que el polvo o los humos desagradables entren en el coche por el sistema de ventilación, fije temporalmente el control de entrada de aire en la posición de recirculación de aire. Asegúrese de volver a poner el control en la posición de aire exterior (renovación) cuando desaparezca la irritación, para mantener el aire puro en el vehículo. Esto ayudará a mantener al conductor cómodo y alerta.

El aire para el sistema de calefacción/refrigeración se toma por las rejillas situadas justo por delante del parabrisas. Tenga cuidado para que las hojas, la nieve, el hielo u otras obstrucciones no las boqueen.

Para evitar que se empañe el parabrisas, sitúe el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (renovado) y la velocidad del ventilador en la posición deseada, encienda el sistema de aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.

Aire acondicionado

Todos los sistemas de aire acondicionado están cargados con refrigerante R134a, que respeta el medio ambiente y no daña la capa de ozono.

1. Arranque el motor. Pulse el botón del aire acondicionado.

2. Ajuste el modo a la posición 
3. Fije la entrada de aire en la posición de aire exterior o de recirculación del aire.
4. Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura de forma que obtenga la máxima comodidad.

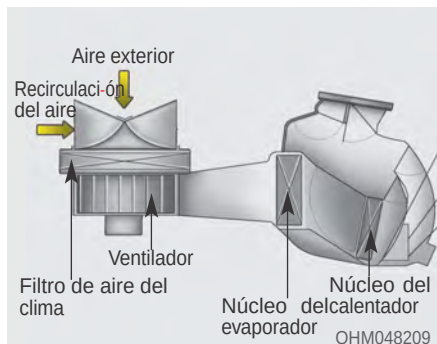
Cuando desee la máxima refrigeración, fije el control de temperatura en la posición más a la izquierda (la posición de MAX A/C), y a continuación lleve la velocidad del ventilador a su valor más alto.

NOTA: Si lleva el aire acondicionado encendido y la temperatura exterior es alta, vigile con frecuencia el indicador de temperatura del motor cuando conduzca cuesta arriba o con tráfico intenso. El funcionamiento del aire acondicionado puede provocar sobrecalentamiento del motor. Continúe usando el ventilador, pero desconecte el aire acondicionado si el indicador de temperatura del motor indica sobrecalentamiento.

Cuando se abren las ventanas en tiempo húmedo, el aire acondicionado puede producir gotitas de agua en el interior del vehículo. Como una cantidad excesiva de gotitas de agua puede dañar los equipos eléctricos, solamente debe hacerse funcionar el aire acondicionado con las ventanas cerradas.

Recomendaciones para el uso del aire acondicionado

- Si ha estacionado el vehículo a pleno sol en tiempo caluroso, abra las ventanas durante un rato para dejar que salga el aire caliente.
- Para reducir la condensación de humedad en la cara interior de las ventanas en los días húmedos o lluviosos, disminuya el contenido de humedad del vehículo empleando el aire acondicionado.
- Durante el funcionamiento del aire acondicionado, percibirá ocasionalmente un ligero cambio en el régimen del motor al ralentí cuando entra en acción el compresor del aire acondicionado. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- Utilice una vez al mes el aire acondicionado, aunque sea sólo durante unos minutos, para asegurarse de que funciona bien.
- Cuando utilice el aire acondicionado, quizá observe un goteo de agua limpia en el suelo (o incluso un charco) por debajo del lado del acompañante. Es una característica normal del funcionamiento del sistema.
- El enfriamiento máximo se consigue utilizando el acondicionador de aire en el modo de recirculación; sin embargo, el funcionamiento continuo en este modo llega a contaminar el aire del interior del habitáculo.
- Durante la operación de refrigeración, ocasionalmente puede notar que sale un aire neblinoso debido al enfriamiento rápido y a la toma de aire húmedo. Esta es una característica normal de operación del sistema.



Filtro de aire del clima (si así está equipado)

El filtro de aire del clima, que se encuentra detrás de la guantera, filtra el polvo y otros contaminantes que puedan entrar en el vehículo desde el exterior a través del sistema de calefacción y aire acondicionado. Si se acumula polvo u otros contaminantes en el filtro, puede disminuir la cantidad de aire que sale por los orificios de ventilación, ocasionando una acumulación de humedad en el interior del parabrisas aunque se haya seleccionado la posición de aire exterior (nuevo). Si ocurriera esto, haga que un distribuidor autorizado sustituya el filtro de aire del acondicionador.

NOTA:

- Cambie el filtro según el esquema de mantenimiento.

Si conduce el coche en condiciones difíciles, como caminos de tierra o firme irregular, necesitará revisar el filtro con más frecuencia y cambiarlo antes.

- Si el caudal de aire desciende bruscamente, lleve a revisar el sistema en un distribuidor autorizado.

Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor.

Cuando la cantidad de refrigerante es baja, las prestaciones del sistema de aire acondicionado disminuyen. Un llenado excesivo tiene también un efecto perjudicial sobre el sistema de aire acondicionado.

Por tanto, si observa un funcionamiento anormal, haga que un distribuidor autorizado revise el sistema.

NOTA: Cuando disminuye el rendimiento del sistema de aire acondicionado, es importante usar el tipo y la cantidad adecuados de aceite y de refrigerante. En caso contrario, se puede averiar el compresor y que no funcione bien el sistema.

¡PRECAUCIÓN!

El servicio del sistema de aire acondicionado debe ser realizado por un distribuidor autorizado. Una revisión inadecuada puede causar lesiones graves a la persona que la realiza.

DESCONGELAR Y DESEMPAÑAR EL PARABRISAS

¡ADVERTENCIA! - Calefacción del parabrisas

No utilice la posición  o  o durante el funcionamiento de refrigeración en condiciones ambientales extremadamente húmedas. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría hacer que la superficie exterior del mismo se empañara, haciendo perder la visibilidad. En este caso, ajuste el control de selección de modos o el botón a la posición  y el control de control de la velocidad del ventilador a la más baja.

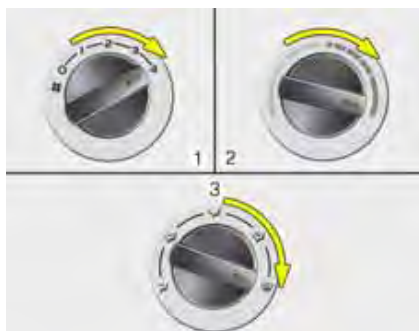
- Para conseguir un descongelamiento mejor, seleccione el control de temperatura en la posición más caliente y el control de velocidad del ventilador en la más alta.
- Si desea aire caliente hacia el suelo durante el descongelamiento, ajuste el modo posición descongelamiento del suelo.
- Antes de conducir, limpie la nieve y hielo del parabrisas, ventana trasera, retrovisores exteriores y ventanas.

- Limpie la nieve y hielo del cofre, de la entrada de aire de la rejilla para mejorar la eficacia del descongelador y calefactor y reducir la posibilidad de que el parabrisas se empañe en el interior del vehículo



Para desempeñar el exterior del parabrisas

1. Seleccione cualquier velocidad del ventilador excepto "0".
2. Seleccione la temperatura del ventilador deseada.
3. Seleccione la posición o .
4. Posición de aire (fresco) del exterior.
5. Pulse el botón del aire acondicionado. (Si así está equipado)



Para descongelar el exterior del parabrisas

1. Ajuste la mayor posición de velocidad del ventilador (extremo derecho)
2. Ajuste el control de temperatura a la posición más caliente.
3. Seleccione la posición .

COMPARTIMIENTOS DE LA GUANTERA

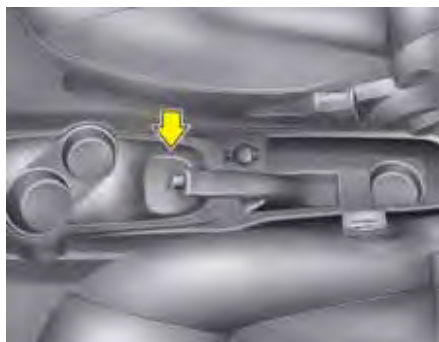
Estos compartimientos pueden usarse para guardar los objetos pequeños que puedan necesitar el conductor o los pasajeros.

¡PRECAUCIÓN!

- Para evitar robos, no deje objetos de valor en el compartimiento portaobjetos.
- Mantenga siempre cerradas las tapas de los compartimientos portaobjetos durante la marcha. No coloque tantos objetos en su interior que no pueda cerrar bien la tapa.

¡ADVERTENCIA! - Materiales inflamables

No guarde en el vehículo encendedores, bombonas de propano u otros materiales inflamables o explosivos. Estos artículos podrían inflamarse o estallar si el vehículo queda expuesto durante mucho tiempo a temperaturas elevadas.

**Portaobjetos de la consola central**

Estos compartimentos se pueden utilizar para almacenar pequeños elementos que necesitan el conductor o el acompañante. Para abrir el portaobjetos de la consola central tire hacia arriba de la palanca.

**Guantera**

Para abrir la guantera, empuje el botón y se abrirá automáticamente. Cierre la guantera después de utilizarla.

¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o frenazo brusco, mantenga siempre cerrada la tapa de la guantera durante la marcha.

**Compartimiento para las lentes de sol**

Caja del maletero (si está equipado)

Puede colocar el maletín de primeros auxilios, los triángulos reflectores, herramientas, etc., en la caja para un fácil acceso.

1. Coloque la cubierta del área de carga de forma vertical.



2. Tire de la agarradera del borde de la cubierta de la caja del maletero y levántela hacia arriba.
3. Sujete la agarradera al enganche de sujeción de la cubierta del área de carga.

CARACTERÍSTICAS INTERIORES



Encendedor (si así está equipado)

Para que el mechero funcione, el interruptor de encendido debe estar en posición ACC o ON.

Para usar el mechero, introdúzcalo todo lo que pueda. Cuando se ha calentado, el mechero saltará a la posición de "preparado".

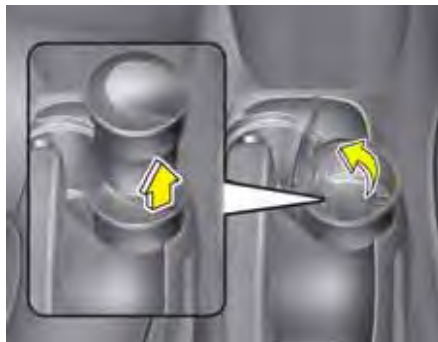
Si es necesario volver a colocar el mechero, utilice un cambio original o un equivalente autorizado.

¡ADVERTENCIA!

- No mantenga pulsado el encendedor cuando ya esté caliente, porque se sobrecalentaría.
- Si el encendedor no sale por sí solo en 30 segundos, sáquelo a mano para impedir que se sobrecaliente.

¡PRECAUCIÓN!

En el casquillo solamente debe utilizarse un encendedor original. La utilización de accesorios enchufables (máquinas de afeitar, aspiradoras y calentadores de café, por ejemplo) puede producir daños en las abrazaderas u ocasionar averías eléctricas.



Cenicero (si así está equipado)

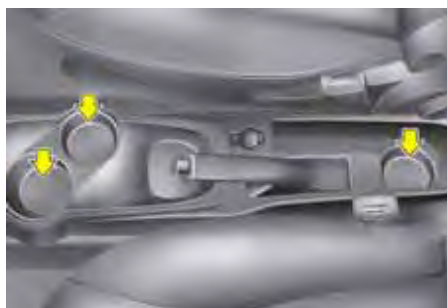
Para sacar el cenicero y vaciarlo o limpiarlo, tire de él hacia arriba y hacia fuera.

¡ADVERTENCIA!

- No utilice los ceniceros del vehículo como recipientes de desperdicios.
- Si se dejan cigarrillos encendidos o cerillas en un cenicero junto con otras materias combustibles, se puede producir un incendio.

Portavasos**¡ADVERTENCIA!**

- No coloque tazas de líquidos calientes en el posavasos mientras el vehículo está en marcha. Si el líquido se derrama, se quemará. Si esto sucede, podría perder el control del vehículo.
- Para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenada repentina o colisión, no coloque botellas, vasos, latas, etc. destapados en el soporte de bebidas mientras el vehículo está en marcha.



En los portavasos se pueden colocar vasos, tazas y latas de bebida pequeñas.





Viseras

Utilice la viseras para protegerse de la luz directa que entra por las ventanas delanteras o laterales.

Para usar el parasol, tire de él hacia abajo.

Para usar un visera en una ventanilla, tire de él hacia abajo, despréndalo del soporte (1) y gírelo hacia el costado (2).

Tipo A

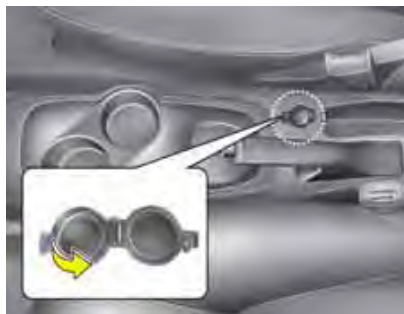
Para utilizar el espejo, tire hacia abajo del visor y deslice la cubierta del espejo(3).

El soporte para tickets (4) sirve para almacenar los tickets del peaje.

¡ADVERTENCIA!

Por motivos de seguridad, no obstruya su visibilidad al usar el parasol.





Toma de corriente

Se ha dispuesto un enchufe que suministra corriente eléctrica para teléfonos celulares u otros dispositivos que funcionen conectados al sistema eléctrico. Dichos dispositivos deben consumir menos de 10 amperios y han de utilizarse con el motor en marcha.

¡PRECAUCIÓN!

- Utilice el enchufe sólo con el motor en marcha y desenchufe los aparatos después de utilizarlos. Si se utiliza el enchufe durante mucho tiempo con el motor parado, podría descargarse la batería.
- Solamente deben utilizarse aparatos eléctricos que funcionen a 12 V y 10 A como máximo.
- Ajuste el aire acondicionado o la calefacción al nivel mínimo mientras utilice la toma de corriente.
- Cierre la tapa cuando no la utilice.
- Algunos dispositivos electrónicos pueden provocar interferencias cuando se conectan a la toma de corriente del vehículo. Estos dispositivos pueden inducir una acumulación excesiva de electricidad estática en el equipo de sonido y hacer que funcionen mal otros sistemas o circuitos electrónicos del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

No ponga los dedos o algún elemento extraño (pin, Etc) o no toque con la mano húmeda. Podría sufrir una descarga eléctrica.



Tipo A



Tipo B

Reloj digital (si así está equipado)

Cada vez que los terminales de batería o los fusibles se desconecten, tiene que volver a configurar el reloj. Con el contacto en posición ACC o ON, los botones del reloj funcionan de la siguiente manera:

¡PRECAUCIÓN!

No ajuste el reloj mientras conduce. Puede perder el control de la dirección y provocar lesiones graves o accidentes.

Tipo A

Hora (2)

Presione el botón H con el dedo, lápiz u otro objeto similar para avanzar el tiempo de hora en hora.

Minuto (3)

Presione el botón M con el dedo, lápiz u otro objeto similar para avanzar el tiempo de minuto en minuto.

Reajuste (1)

Para limpiar los minutos, presione y suelte el botón R con el dedo, lápiz u objeto similar. Después el reloj se estará fijado en una hora precisa.

Por ejemplo, si pulsa el botón R mientras el tiempo está entre 9:01 y 9:29, la visualización se reajustará a las 9:00.

9:01 ~ 9:29 cambia a 9:00

09:30:00 ~ 09:59:00 cambia a 10:00

Conversión de la visualización

Para cambiar del formato de 12 horas al formato de 24 horas, o viceversa, pulse el botón R hasta que la pantalla parpadee. Por ejemplo si pulsa el botón R cuando la hora es 10:45, la visualización cambiará a 22:15.

Tipo B

1. Encienda el audio y pulse el botón [SETUP].

2. Seleccione el modo de reloj [CLOCK] girando el interruptor (4) y púselo.
3. Cuando seleccione el modo de la hora [TIME], puede ajustar el reloj. Gire el interruptor (4) para cambiar la hora o los minutos y púselo.
4. Si selecciona el modo [12/24 Hr.], puede cambiar el formato de 12 a 24 horas. Gire el interruptor (4) y púselo

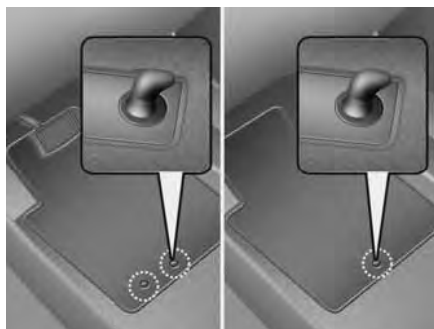


Puerto AUX, USB y iPod (si así está equipado)

Si su vehículo tiene un puerto AUX y/o USB (bus serial universal) o iPod, puede usar el puerto AUX para conectar los aparatos del audio y el puerto USB para enchufar un aparato USB y el puerto iPod para enchufar un iPod.

NOTA: Cuando utilice un aparato de audio portátil conectado a la toma de corriente, se pueden escuchar algunos ruidos durante la reproducción. Si esto ocurre, utilice el suministro de corriente del aparato de audio portátil.

* iPod es una marca registrada por Apple Inc.



Anclajes de la alfombrilla del suelo (si así está equipado)

Si utiliza una alfombrilla del suelo sobre la moqueta delantera, asegúrese de que se acople en los anclajes para la alfombrilla de su vehículo. De este modo se impide que la alfombrilla patine hacia delante.

¡ADVERTENCIA!

Asegúrese de que la alfombrilla está montada correctamente sobre la alfombra del suelo. Si la alfombrilla resbala e interfiere con el movimiento de los pedales durante la conducción, puede provocar un accidente.

- No coloque una alfombrilla adicional sobre la alfombrilla anclada al suelo, ya que la alfombrilla adicional podría resbalar e interferir con el movimiento de los pedales.



Colgador (si está equipado)

¡PRECAUCIÓN!

No cuelgue ropas pesadas, ya que podría dañar el gancho.



Cubierta del área de carga (si está equipada)

No lleve nada en la parte superior de la cubierta. En una frenada repentina, los objetos podrían desplazarse del sitio y provocar lesiones a los ocupantes del vehículo. La cubierta del área de carga puede colocarse en posición vertical o se puede extraer.

¡PRECAUCIÓN!

- No coloque un objetos en la cubierta del área de carga. Estos objetos podrían desplazarse dentro del vehículo y lesionar a los pasajeros durante la conducción, en caso de accidente o frenada.
- Nunca permita a nadie viajar en el maletero. Está diseñado sólo para equipaje.

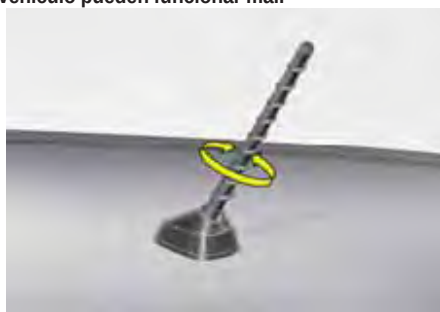


¡ADVERTENCIA!

No coloque equipaje en la cubierta ya que ésta podría deformarse o dañarse.

EQUIPO DE SONIDO

NOTA: Si instala una faros HID del mercado de accesorios, el audio y los dispositivos electrónicos de su vehículo pueden funcionar mal.



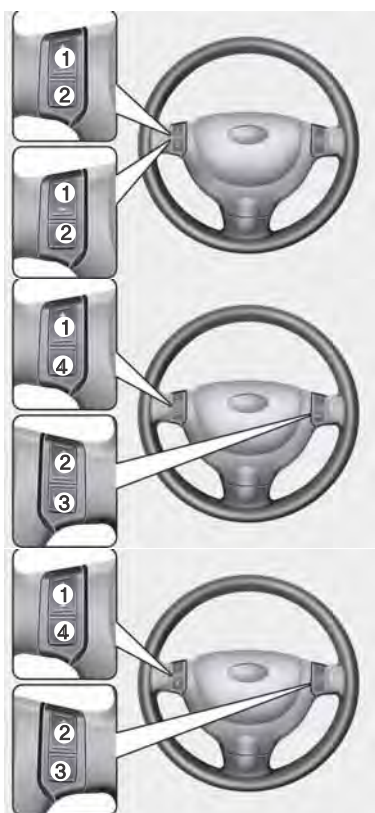
Antena

Antena fija de varilla

Su coche utiliza una antena fija de varilla para recibir las señales de radio en AM y FM. Esta antena es desmontable. Para retirarla, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj. Para colocarla, gírela en el sentido de las agujas del reloj.

¡PRECAUCIÓN!

- Antes de entrar en un lugar con un aclaramiento de baja altura o un lavado de vehículo, saque la antena girando hacia la izquierda. Si no, la antena puede estar dañada.
- Cuando vuelva a instalar la antena, es importante apretarla a fondo y colocarla en posición vertical para garantizar una recepción correcta.
- Pero se puede doblar o extraer al aparcar el vehículo o al cargar la baca.
- Si lleva carga en la baca, no la coloque cerca de la antena, para mantener una buena recepción.



Controles remotos del equipo de sonido (si así está equipado)

El botón de control a distancia del equipo de sonido está situado en el volante para evitar distracciones.

¡PRECAUCIÓN!

No accione al mismo tiempo dos botones del control a distancia del equipo de sonido.

VOLUMEN (VOL +/-) (1)

Pulse el botón (+) para subir el volumen.

Pulse el botón (-) para bajar el volumen.

SEEK/PRESET (^ v) (2)

Si se pulsa el botón de SEEK/PRESET durante 0,8 segundos o más, funcionará en cada modo como sigue:

Modo RADIO

Funcionará como el botón de selección de BÚSQUEDA AUTOMÁTICA. Buscará hasta que suelte el botón.

Modo CD/USB/iPod

Funcionará como botón de FF/REW (AVANCE/REBOBINADO).

Si pulsa el botón SEEK durante menos de 0,8 segundos, funcionará en cada modo como sigue.

Modo RADIO

Funcionará como botón de selección PRESET STATION (PRESELECCIÓN DE EMISORA).

Modo CD/USB/iPod

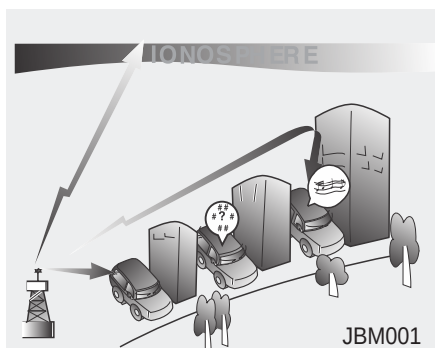
Funcionará como botón de TRACK UP/DOWN (PISTA ANTERIOR/SIGUIENTE). En las páginas siguientes de este capítulo encontrará información detallada sobre los botones de control del equipo de sonido.

MODO (3) Pulse el botón para cambiar la fuente de audio.

FM1 ➡ FM2 ➡ AM ➡ CD ➡ USB ➡ FM.

MUTE (SILENCIADOR) (4, si está equipado)

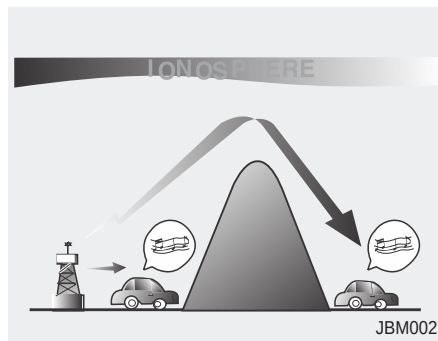
- Pulse el botón MUTE (SILENCIADOR) para cancelar el sonido.
- Pulse el botón MUTE (SILENCIADOR) de nuevo para activar el sonido.

Recepción de FM**Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo**

Las señales de radio de AM y FM se transmiten desde torres emisoras situadas en las inmediaciones de su ciudad. La antena de radio de su vehículo las capta. La radio recibe la señal y la transmite a los altavoces.

Cuando llega una señal fuerte de radio al vehículo, la ingeniería de precisión del equipo de sonido garantiza la mejor calidad posible de reproducción. Sin embargo, en algunos casos la señal que llega al vehículo puede no ser fuerte y clara. Esto puede deberse a factores como la distancia a la emisora, la cercanía a otras emisoras potentes de radio o la presencia en la zona de edificios, puentes u otros obstáculos voluminosos.

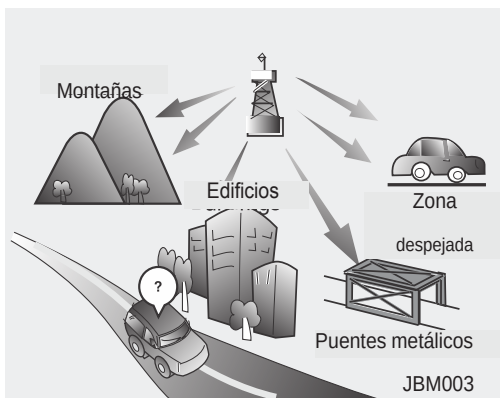
Recepción de AM (MW, LW)



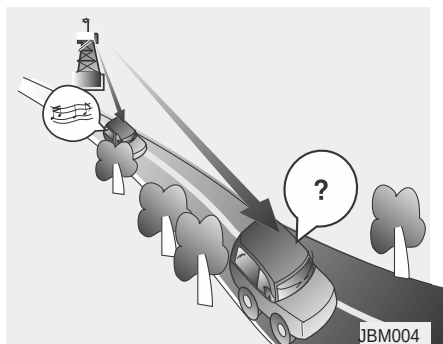
Las emisiones en AM (MW, LW) se reciben a distancias mayores que las de FM. Esto se debe a que las emisoras de

AM (MW, LW) transmiten en frecuencias bajas. Estas ondas de radio largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra en lugar de propagarse en línea recta directamente por la atmósfera. Además, se curvan alrededor de los obstáculos, por lo que proporcionan una mejor cobertura de la señal.

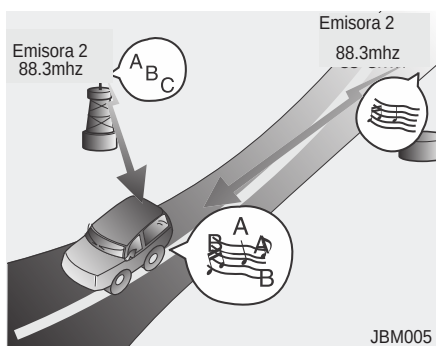
Emisora de radio de FM



Las emisiones en FM se transmiten a frecuencias elevadas y las ondas no se curvan siguiendo la superficie terrestre. Por ello, las emisiones en FM comienzan por lo general a desvanecerse a escasa distancia de la emisora. Además, las señales de FM se suelen ver afectadas por edificios, montañas u otros obstáculos. Este puede inducirle a pensar que su aparato de radio tiene algún fallo. Las condiciones que se indican a continuación son normales y no indican averías en la radio.



- Desvanecimiento de la señal: a medida que su vehículo se aleja de la emisora, la señal se debilita y el sonido se desvanece. Cuando esto sucede, sugerimos que busque otra emisora de señal más potente.
- Fluctuaciones y ruidos estáticos: las señales de FM débiles o los obstáculos voluminosos entre la emisora (o el repetidor) y el vehículo pueden distorsionar la señal y provocar ruidos estáticos o fluctuaciones. Disminuyendo el volumen de agudos se puede atenuar este efecto hasta que desaparezca la interferencia.



Cambio de emisora: cuando se va debilitando una señal de FM, puede empezar a aparecer una señal más potente cerca de la misma frecuencia. Esto se debe a que la radio está diseñada para captar la señal más clara. En este caso, seleccione otra emisora de señal más potente.

Cancelación de señales procedentes de varias fuentes: las señales de radio procedentes de distintas direcciones pueden provocar distorsiones o fluctuaciones. Esto puede deberse a la recepción de una señal directa y otra reflejada procedentes de la misma emisora, o de señales de dos emisoras de frecuencias próximas. Si sucede esto, busque otra emisora hasta que la circunstancia desaparezca.

Utilizar un teléfono celular o una radio de emisión y recepción

Cuando se utiliza un teléfono celular dentro del vehículo, el equipo de radio puede producir ruidos. Esto no significa que el equipo de sonido tenga ningún fallo. Utilice el teléfono celular lo más lejos posible del equipo de radio.

¡PRECAUCIÓN!

Si utiliza un dispositivo de comunicación, como un teléfono celular o un aparato de radio dentro del vehículo, debe montar una antena exterior independiente. Un teléfono celular o un aparato de radio provistos sólo de una antena interior pueden causar interferencias con el sistema eléctrico del vehículo y afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento.

¡ADVERTENCIA!

No utilice un teléfono celular mientras conduce. Para ello debe detenerse en un lugar seguro.

Cuidado de los discos

- Si la temperatura interior del coche es excesiva, abra las ventanas antes de utilizar el equipo de sonido.
- Es ilegal copiar y utilizar sin autorización archivos MP3/WMA. Utilice únicamente CD creados por medios legales.
- No aplique a los CD agentes volátiles como gasolina o disolvente, limpiadores normales o pulverizadores magnéticos fabricados para discos de vinilo.
- Para evitar que la superficie del disco sufra desperfectos: sujete siempre los CD por los bordes exteriores o por el orificio central.
- Limpie la superficie del disco con un paño suave antes de reproducirlo (frótelos desde el centro hacia el borde exterior).
- No dañe la superficie del disco ni pegue en ella cinta adhesiva o papel. No introduzca en el reproductor de CD objetos distintos de un CD, y no introduzca varios CD al mismo tiempo).
- Guarde los CD en sus estuches después de utilizarlos para evitar arañazos o suciedad.
- Dependiendo del tipo de CD (CD-R / CD-RW), ciertos discos pueden no funcionar normalmente, según el fabricante y el método de fabricación o grabación. Es posible que el equipo de sonido del vehículo no funcione correctamente con esa clase de discos.

NOTA: Reproducción de un CD de sonido incompatible protegido contra copia Es posible que el equipo de sonido del vehículo no pueda reproducir algunos CD protegidos contra copia que no cumplen la normativa internacional de CD de audio (Libro Rojo). Tenga en cuenta que si trata de reproducir CD protegidos contra copia y el reproductor de CD del equipo de sonido no funciona a su gusto, es posible que se deba a los discos y no a un defecto del equipo. Sustituya dichos CD.

RADIOS

RADIO; AJUSTE; VOLUMEN, ROL DEL AUDIO

1. Botón **FM/AM**

Cambia del modo FM y activa FM1 y FM2, cada vez que pulsa el botón.

2. Botón **CD**

Si hay un CD en la pletina CDP, cambia al modo CD.

3. **SEEK** Botón

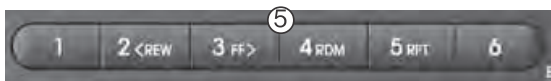
Si pulsa el botón **SEEK TRACK**, se reduce la frecuencia de la banda de la emisora de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ninguna emisora.

Si pulsa el botón **SEEK ^ TRACK**, se reduce la frecuencia de la banda de la emisora de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ninguna emisora.

4. Botón de **POWER** y control de **VOLUME**

Conecta o desconecta el ajuste cuando el interruptor de encendido está en ACC o en ON. Si el botón se gira a la derecha, se aumenta el volumen y se gira a la izquierda se baja el volumen.

Ajusta el volumen del sistema de audio del coche. Gire en el sentido horario para aumentar el volumen o en el sentido anti horario para bajarlo.



5. Botón de preselección

Pulse los botones **1** y **6** menos de 0.8 segundos para reproducir la emisora guardada en cada botón.

Pulse los botones de preselección durante al menos 0.8 segundos para guardar la estación actual en el botón respectivo con un pitido.



6. Botón **AST** (Botón de GRABADO AUTOMÁTICO)

Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESET **1** **6** y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1.

Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

7. Botón **SCAN** (Exploración)

Cuando se pulsa el botón, este busca automáticamente la siguiente emisora de radio. La característica SCAN (exploración) reproduce cada emisora, comenzando por la

emisora inicial, durante 5 segundos.

Al pulsar el botón **SCAN** durante la recepción de 5 segundos de la emisora, se cancela la operación SCAN y se recibe la emisora que se escuchaba en ese momento.

En caso de que no se pulse para cancelar la pulsación del botón **SCAN** el SCAN funciona sólo un ciclo.



8. Botón **TUNE** y **AUDIO CONTROL**

Conecta/Desconecta los datos mostrados y se enciende la pantalla en el LCD.

Cuando se apaga la pantalla LCD, presione cualquier botón para encenderla.

Gire el botón en el sentido una muesca para aumentar la frecuencia 50 kHz de la frecuencia actual.

Gire el botón en el sentido antihorario una muesca para bajar 50 kHz de la frecuencia actual. Cambia al modo de CONTROL DE AUDIO y conmuta en este orden BASS (GRAVES) ➔ MIDDLE (MEDIOS) ➔ TREBLE (AGUDOS) ➔ FADER (ATENUA D O R) ➔ B A L A N C E (EQUILIBRIO) ➔ BASS•(GRAVES)-cada vez que pulsa el botón.



Usando el reproductor CD

1. Botón **TRACK**

Pulse el botón **SEEK TRACK** durante menos de 1 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción.

Pulse el botón **SEEK TRACK** durante menos de 1 segundos y vuélvalo a pulsar en el segundo siguientes para reproducir la canción anterior.

En caso de pulsar TRACK (PISTA) hacia abajo continuamente

Pulse el botón **SEEK TRACK** durante menos de 1 segundo para que se reproduzca la siguiente canción.

En caso de pulsar TRACK (PISTA) hacia arriba continuamente.

2. Botón **2 < REW**

Pulse y mantenga pulsado el botón **2 < REW** durante más de 0,8 segundos. se activa

la función REW en la PISTA actual.

3. Botón **3 > FF** (avance rápido)

Pulse y mantenga pulsado el botón **3 > FF** durante más de 0,8 segundos. se activa la función FF en la pista actual

4. Botón **4 RDM** (REPETICIÓN)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO que se reproduce actualmente. Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.



5. Ranura de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte. Cuando el contacto esté en posición ACC o ON y el equipo esté desconectado, el equipo se enciende automáticamente cuando se introduce el CD. Esta plenita de CDP sólo es compatible con CDs de 12 cm. Si se introducen CD de datos o VCD, aparecerá "Reading Error" (error de lectura) y se expulsará el CD.



6. Icono indicador de CD

Cuando el interruptor de encendido está en posición ACC u ON y si el CD está cargado, este icono indicador se encenderá. Si se expulsa el CD, el icono se apaga.

7. Botón de expulsión de CD **▲**

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundos para expulsar el CD durante la reproducción. El botón está activado cuando el contacto está apagado.

8. Botón **SCAN**

Reproducir cada canción del CD durante 10 segundos. Para cancelar la reproducción SCAN, pulse de nuevo este botón.



9. Botón 5 RPT

Repite la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundos. Repite todo el DISCO cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8.

10. Botón de TUNE y ENTER

Gire este botón en sentido horario para mostrar las canciones que siguen a la canción actual. Por el contrario, gire este botón en sentido antihorario para mostrar las canciones que preceden a la canción actual. Para escuchar la canción mostrada, pulse el botón para saltar a una canción y reproducirla.

Reproductor de CD: PA710PAE (RDS)**Reproductor de CD: PA710PAG**

*No aparece el logo  Bluetooth si no se dispone de la opción Bluetooth®.



USO DE RADIO, AJUSTE, VOLUMEN y CONTROL DEL AUDIO

1. **FM** Botón

Cambia al modo FM y conmuta en este orden de FM1 ➔ FM2 ➔ FMA ➔ ... ➔ FM1 cada vez que pulsa el botón.

2. **AM** Botón

Cambia al mod AM y conmuta en este orden de AM ➔ AMA ➔ ... ➔ AM cada vez que se pulsa el botón.

3. **SCAN** Botón

Al pulsar la tecla SCAN mientras se recibe una emisora durante 5 segundos, se cancela la operación SCAN y se recibe la emisora que se escuchaba en ese momento.

Al pulsar el botón SCAN durante la recepción de 5 segundos de la emisora, se cancela la operación SCAN y se recibe la emisora que se escuchaba en ese momento. En caso de que no se pulse para cancelar la pulsación del botón SCAN el SCAN funciona sólo un ciclo.

4. Botón **AST** (Botón de GRABADO AUTOMÁTICO)

Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción en los botones de preselección (**1** **6**) y y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1. Si no se guardan emisoras después de pulsar AST, se reproduce la emisora anterior.

5. Botón de encendido y apagado de la pantalla

Enciende y apaga los datos visualizados

y la luz de la pantalla LCD. Cuando se apaga la pantalla LCD, presione cualquier botón para encenderla.

6. Botón **TA**

En el modo FM, CD, AUX, conecta/ desconecta la recepción de los canales de los anuncios de tráfico del RDS.

7. Botón **SETUP**

Pulse este botón para activar el modo de ajuste. Si no se ejecuta ninguna acción en los siguientes 8 segundos, se regresa al modo anterior.

En el modo de "Ajuste", gire el control de **TUNE** para mover el cursor entre los elementos y pulse el control **TUNE** para seleccionar.

•MAIN (PRINCIPAL)

Seleccione este elemento para introducir el medio y la búsqueda.

- MEDIA (MEDIO) Selecciona la visualización por defecto de la información de reproducción del MP3. Se puede seleccionar entre "Folder/File" (Carpeta/archivo) o "Artist/Title" (artista/título).

-SCROLL (DESPLAZAMIENTO)

Seleccione si los nombre de archivos largos se desplazan continuamente (ON) o se sólo una vez (OFF).

SONIDO

Pulse este elemento para entrar en el modo de BAJOS (BASS), MEDIOS (MIDDLE), AGUDOS (TREBLE), ATENUACIÓN (FADER) y EQUILIBRIO (BALANCE). El modo seleccionado aparece en la pantalla. Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el control de control de audio en sentido horario o antihorario.

- Control de graves (BASS)

Gire el control en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

- Control de medios (MIDDLE)

Gire el control en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

- Control de agudos (TREBLE)

Gire el control en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

- Control de atenuación (FADER)

Gire el control de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el control de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

-Control de EQUILIBRIO (BALANCE)

Gire el control en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el control en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

Potenciador de graves (P.Bass)

Esta función crea efectos de sonido virtual y permite ajustes al nivel de graves. Apagado (Off) ➡ Bajo (Low) ➡ Medio (Mid) ➡ Alto (High) ➡ Apagado (Off)

* No se dispone del modo AM.

* No se dispone de modelo de cambiador de CD.

TELÉFONO (PHONE) (si está disponible)

Seleccione esta opción para activar el modo de ajuste BLUETOOTH. Para más información, véase la sección "OPERACIÓN DEL TELÉFONO MEDIANTE BLUETOOTH".

Reloj

Seleccione este elemento para entrar en el modo de ajuste del reloj. Ajuste la hora y presione el botón ENTER para guardarla. Ajuste los minutos y presione el ENTER botón para finalizar y salir del modo de ajuste del reloj. Al pulsar el botón SETUP mientras la potencia está desconectada, la pantalla permitirá al usuario realizar ajustes inmediatos al reloj.

RDS (PA710PAE, RDS)

El menú RDS incluye secuencialmente los menús AF / noticias/ Región / Volumen TA / hora.

-AF (la indicación del menú AF es posible con el menú RDS)

Seleccione este elemento para conectar o desconectar la característica AF (alternancia de frecuencia).

-NOTICIAS (la indicación del menú NOTICIAS es posible con el menú RDS)

Conecta o desconecta automáticamente la recepción de las noticias.

-REGIÓN (la indicación del menú REGIÓN es posible con el menú RDS)

Selecciona si se usa ("ON") o no ("OFF") el código de la región, una vez que la radio determina la condición de salto AF. Si se selecciona AUTO, la condición de salto AF se determina automáticamente a través del estado de recepción PI.

-VOL TA (la indicación del menú de VOL TA es posible con el menú RDS)

Ajusta el nivel del volumen de TA (anuncios de tráfico) de acuerdo con el nivel de volumen de audio normal.

-Hora

Seleccione este elemento para entrar en el modo "Ajuste automático de la hora" (Auto, manual). Auto es la hora RDS automática.

- Reloj

Seleccione este elemento para entrar en el modo de ajuste del reloj. (12/24 horas, Auto, Hora)

-12/24 horas.

Seleccione el botón "12 / 24 horas" para entrar en el menú de formato de la hora.

- Hora

Seleccione el botón "Time" hora para entrar en el ajuste de la hora. Ajuste la hora y presione el botón **ENTER** para guardarla. Ajuste los minutos y presione el botón **ENTER** para finalizar y salir del modo de ajuste del reloj.

Al pulsar el botón **SETUP** mientras la potencia está desconectada, la pantalla permitirá al usuario realizar ajustes inmediatos al reloj.



8. Botón **POWER** y control **VOL**

Conecta o desconecta el ajuste cuando el interruptor de encendido está en ACC o en ON. Si se gira el control a la derecha, aumenta el volumen y si se gira a la izquierda el volumen baja.

9. Botón **SEEK**

Si se pulsa el botón **SEEK TRACK** se reduce la frecuencia de la banda 50 kHz de la emisora de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentran más emisoras.

Si se pulsa el botón **SEEK TRACK** se aumenta la frecuencia de la banda 50 kHz de la emisora de selección automática.

Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ninguna emisora.

10. Botones de preselección

Pulse el botón **1** ~ **6** menos de 0,8 segundos para reproducir la emisora guardada en cada botón.

Pulse el botón de preselección durante al menos 0,8 segundos para guardar la emisora actual del correspondiente botón con una señal acústica.

11. Botón **PTY**

Pulse este botón para entrar en el modo de selección de tipo de programa..

Pulse el botón **FDR** o gire el control **TUNE** para buscar un tipo de programa en el RDS.

Pulse el control **TUNE** / **ENTER** para seleccionar el tipo de programa y la búsqueda del programa se iniciará desde la frecuencia actual.

12. Botón **TUNE** y control **ENTER**

Gire el control en sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir la frecuencia actual.

Presione el control mientras mantiene pulsado el botón **SETUP** para activar/ desactivar el elemento. Seleccione el elemento a ajustar usando la función izquierda y derechas del control **TUNE**.



Uso del reproductor de CD

1. Botón **CD**

Si hay un CD en la pletina de CD, cambie al modo CD. Si no hay CD, se muestra el mensaje "NO DISC" ("NO HAY DISCO") en el LCD durante 3 segundos y se vuelve al modo anterior.

2. Botón de expulsión de CD

Pulse el botón para expulsar el CD. El botón está activado cuando el contacto está apagado.

3. Botón **SCAN**

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del DISCO. Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.



4. Ranura de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte. Cuando el contacto está en posición ACC o ON y la potencia está desconectada, la potencia se enciende automáticamente cuando se introduce el CD. Este soporte CDP es compatible sólo con CD de 12 cm. Pero si se introducen CD de datos o VCD, aparecerá "Reading Error" (error de lectura) y se expulsará el CD.

5. Indicador de CD dentro

Cuando el contacto está en ACC o ON y si el CD está cargado, este indicador se encenderá. Si se expulsa el CD, la luz se apagará.





6. Botón **INFO**

Se muestra la información de la PISTA actual del CD en este orden TÍTULO DEL DISCO ➔ ARTISTA DEL DISCO ➔ TÍTULO DE PISTA ➔ ARTISTA DE PISTA ➔ TOTAL DE PISTAS ➔ Pantalla de reproducción ➔ TÍTULO DEL DISCO ➔... (no se muestra si la información no está disponible en el DISCO).



7. Botón **TRACK**

- Pulse el botón **SEEK TRACK** para reproducir desde el principio la canción actual.
- Pulse el botón **SEEK TRACK** y púlselo de nuevo en el segundo siguiente para reproducir la canción anterior.
- En caso de mantenerlo pulsado, la pista va bajando continuamente.
- Pulse el botón **SEEK TRACK** para reproducir la siguiente canción..
- En caso de mantenerlo pulsado, la pista va subiendo continuamente..

8. Botón **1 FF** (avance rápido)

Pulse y mantenga pulsado el botón **1 FF** durante más de 0,8 segundos. se activa la función FF en la pista actual.



9. Botón **2 RDM** (REPRODUCCIÓN ALEATORIA)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO

que se reproduce actualmente. Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

10. Botón **4 REW** (Rebobinado rápido)

Pulse y mantenga pulsado el botón **4 REW** durante más de 0,8 segundos. se activa la función REW en la PISTA actual.

11. Botón **5 RPT** (REPETICIÓN)

Repita la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundos. Repite todo el DISCO cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8. Si el CD contiene carpetas dentro, se repite la carpeta actual en lugar del disco entero si se presiona el botón durante más de 0,8 segundos..

12. Botón **FLDR** (CARPETA)

- Al mover con el botón **PTY FLDR** se va a la carpeta actual y se muestra la primera canción de la carpeta.
- Pulse el botón **TUNE** / **ENTER** para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.
- Mueva con el botón **PTY FLDR** a la carpeta principal y se muestra la primera canción de la carpeta.
- Pulse el control **TUNE** / **ENTER** para moverse a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.

13. Botón **TUNE** y control **ENTER**

Gire este control en sentido horario para mostrar las canciones que siguen a la canción actual.

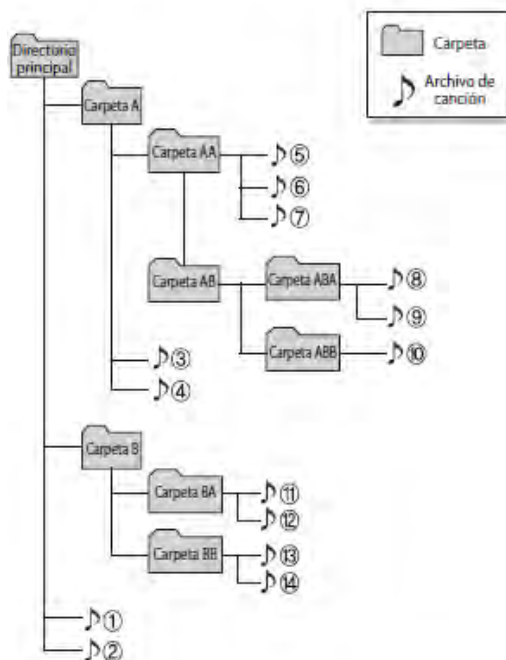
Por el contrario, gire este control en sentido antihorario para mostrar el nombre del archivo que precede a la canción actual.

Para girar la canción mostrada, pulse el control para saltar a una canción y reproducirla.

NOTA:

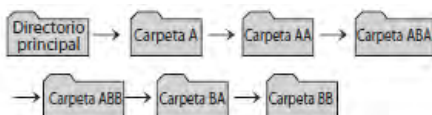
Orden de reproducción de los archivos (carpetas):

1. Orden de reproducción de las canciones : Secuencialmente.



2. Folder playing order :

* If no song file is contained in the folder, that folder is not displayed.



¡PRECAUCIÓN!

- Para utilizar un dispositivo USB externo, asegúrese de que el dispositivo no esté conectado al arrancar el vehículo. Conecte el dispositivo después de arrancar.
 - Si arranca el motor cuando el dispositivo USB está conectado, puede dañar el dispositivo USB. (Las unidades flash USB son muy sensibles a las descargas eléctricas).
 - Si se arranca o se apaga el motor mientras el dispositivo USB está conectado, el dispositivo USB externo podría no funcionar.
 - Podría no reproducir archivos MP3 o WMA que no sea auténticos.
- 1) Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps~320 Kbps.
 - 2) Sólo puede reproducir archivos WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps~320 Kbps.
- Tome precauciones con la electricidad estática al conectar o desconectar el dispositivo USB externo.
 - Los reproductores de MP3 encriptados no son reconocidos..
 - Dependiendo de la condición del dispositivo USB externo, el dispositivo USB externo conectado podría no ser reconocido.
 - Cuando el ajuste del sector o el byte formateado del dispositivo USB externo no es de 512 BYTE o 2048B YTE, entonces el dispositivo no será reconocido.
 - Utilice sólo dispositivos USB formateados según FAT (Tabla de asignación de archivos) 12/16/32.
 - Dispositivos USB sin autenticación USB I/F podrían no ser reconocidos.
 - Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entre en contacto con partes del cuerpo o con otros objetos.
 - Si conecta o desconecta repetidamente el dispositivo USB en un período muy corto, el dispositivo se podría romper.
 - Podría escuchar un ruido extraño al conectar o desconectar un dispositivo USB.

¡PRECAUCIÓN!

- Si desconecta el dispositivo USB externo durante el modo de reproducción USB, el dispositivo USB externo puede sufrir daños o funcionar incorrectamente. Por ello, desconecte el dispositivo USB externo al apagar la unidad de audio o al cambiar a otro modo. (p. ej. radio o CD)
- Dependiendo del tipo y la capacidad del dispositivo USB externo o del tipo de archivos guardados en el dispositivo, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del aparato.
- No utilice el dispositivo USB para otro propósito que no sea el de reproducir los archivos de música.
- El uso de accesorios del USB como recargadores o calentadores puede disminuir el rendimiento o causar problemas en la USB I/F.
- Si utiliza dispositivos como un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el dispositivo USB. En ese caso, conecte el dispositivo USB directamente al terminal multimedia del vehículo.
- Si el dispositivo USB se divide en accionamientos lógicos, el sistema de audio del coche sólo reconocerá los archivos de música del accionamiento con la prioridad más alta.
- Dispositivos como los reproductores MP3 / los móviles / las cámaras digitales podrían no reconocerse con el I/F USB estándar.
- Algunos dispositivos USB no estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL) podrían no reconocerse.
- Algunos lectores de memoria flash USB (como CF, SD, microSD, etc.) o dispositivos externos tipo HDD podrían no reconocerse.
- Los archivos de música protegidos por la DRM (GESTIÓN DE DERECHOS DIGITALES) podrían no reconocerse.
- Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se utiliza este sistema de audio. Guarde siempre los datos importantes en un dispositivo de almacenamiento personal.
- Evite el uso de productos de almacenamiento USB que se usen como llaveros o accesorios para teléfonos móviles ya que pueden dañar el puerto USB. Asegúrese de utilizar sólo productos con conectores del tipo que se muestra a continuación.



Uso de dispositivos USB

1. Botón **AUX** (USB o AUX)

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia al modo AUX o USB para reproducir el

sonido del reproductor auxiliar.

Si no hay dispositivo auxiliar, se muestra el mensaje "No Media" ("NO HAY DISPOSITIVO") en el LCD durante 3 segundos y se vuelve al modo anterior.

2. Botón **SCAN**

Reproduce cada canción del dispositivo USB durante 10 segundos. Para cancelar la reproducción de escaneo, pulse de nuevo este botón.



3. Botón **INFO**

Muestra la información del archivo actual en este orden:

NOMBRE DEL ARCHIVO ➡ TÍTULO ➡ ARTISTA ➡ ÁLBUM ➡ CARPETA ➡
NÚMERO TOTAL DE ARCHIVOS ➡ VISUALIZACIÓN NORMAL ➡ NOMBRE DE
ARCHIVO... (No muestra información de la canción)



4. Botón **TRACK**

Pulse el botón **SEEK TRACK** durante menos de 0,8 segundos para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente.

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundos y vuélvalo a pulsar en el segundo siguiente para mover y reproducir la pista anterior.

Pulse el botón **SEEK TRACK** durante menos de 0,8 segundos para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante al menos 0,8 segundos para reproducir la canción.



5. Botón **1 FF** (avance rápido)

Pulse y mantenga pulsado el botón FF durante más de 0,8 segundos. se activa la función FF en la pista actual.

6. Botón **2 RDM** (REPRODUCCIÓN ALEATORIA)

Pulse este botón durante menos de 0,8 segundos para reproducir canciones aleatoriamente en la carpeta actual.

Pulse este botón durante al menos 0,8 segundos para reproducir aleatoriamente canciones de todo el dispositivo USB.

Para cancelar la reproducción ALEATORIA, pulse de nuevo este botón.

7. Botón **4 REW** (Rebobinado rápido)

Pulse y mantenga pulsado el botón 4 REW durante más de 0,8 segundos. se activa la función REW en la PISTA actual.

8. Botón **5 RPT** (REPETICIÓN)

Presione este botón durante menos 0,8 segundos para repetir la canción actual.

Presione este botón durante al menos 0,8 segundos para repetir todas las canciones de la carpeta actual.

Para cancelar la REPETICIÓN, pulse este botón de nuevo.

9. Botón **FLDR** (CARPETA)

Pulse el botón **PTV FLDR** para moverse a la subcarpeta desde la carpeta actual y se muestra la primera canción de la carpeta.

Pulse el control **TUNE** para moverse a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.

Pulse el botón **PTV FLDR** para desplazarse a la carpeta superior y mostrar la primera canción de la carpeta. Pulse el control **TUNE** para moverse a la carpeta mostrada.

10. Botón **TUNE** y control **ENTER**

Gire este control en sentido horario para buscar canciones posteriores a la canción actual o gírelo en sentido antihorario para reproducir canciones anteriores. Para reproducir la canción mostrada, pulse el control.

NOTA: PARA EL USO DE UN DISPOSITIVO IPOD®

Algunos modelos iPod podrían no soportar el protocolo de comunicación y los archivos no se reproducirán. Modelos iPod compatibles: - iPod Mini - iPod cuarta generación (Photo) ~ sexta generación (Classic) - iPod Nano primera ~ cuarta generación - iPod Touch primera ~ segunda generación

El orden de la búsqueda o de la reproducción de canciones del iPod puede ser diferente del orden buscado para el sistema de audio.

Si el iPod no funciona debido a un fallo del mismo, reinicie el iPod. (Reinicio: Consulte el manual del iPod)

El iPod puede no funcionar correctamente con la batería baja.

Algunos dispositivos iPod, como el iPhone, pueden conectarse a través de la interfaz del Bluetooth®. El dispositivo debe tener capacidad audio Bluetooth® (como para auriculares estéreo Bluetooth®). Este dispositivo puede reproducirse pero no puede controlarse con el sistema de audio.

¡PRECAUCIÓN!

- El cable eléctrico iPod de es necesario para operar el iPod con los botones del sistema de audio. El cable USB suministrado por Apple puede funcionar incorrectamente y no debe usarse en vehículos Hyundai. El cable eléctrico iPod de puede adquirirse en su concesionario Hyundai.
- Al conectar el iPod con el cable eléctrico del iPod, introduzca completamente el conector en la clavija multimedia. Si no se introduce completamente, las comunicaciones entre el iPod y el sistema de audio podrían verse interrumpidas.
- Al ajustar los efectos de sonido del iPod y el sistema de audio, los efectos de sonido de ambos dispositivos se acoplarán y se reducirá o se distorsionará la calidad del sonido.
- Desactivar (apagar) la función del ecualizador del iPod al ajustar el volumen del sistema de audio y apagar el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod.
- Cuando el cable iPod está conectado, el sistema conmutará al modo AUX incluso sin que esté conectado el dispositivo del iPod y esto provocará ruidos. Desconecte el cable iPod cuando no esté utilizando el dispositivo iPod.
- Al no utilizar el iPod con el sistema de audio del coche, desconecte el cable iPod del iPod. Si no, el iPod puede permanecer en el modo de accesorio y puede no funcionar correctamente.



Uso del iPod

1. Botón **AUX** (iPod)

Si el iPod está conectado, cambia al modo iPod desde el modo anterior para reproducir los archivos de canciones guardadas en el iPod.

Si el iPod no está conectado, se muestra "No Media" ("No hay dispositivo") durante 3 segundos y se vuelve al modo anterior.



2. Botón **INFO**

Muestra la información del archivo actual que se está reproduciendo en este orden ARTISTA ➔ ÁLBUM ➔ PANTALLA NORMAL ➔ TÍTULO... (No muestra información si el archivo no contiene información sobre la canción.)

3. Botón **TRACK**

- Pulse el botón **SEEK TRACK** durante menos de 0,8 segundos para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 segundos y vuélvalo a pulsar en el segundo siguiente para mover y reproducir la pista anterior.

Pulse el botón durante 0,8 segundos o más para reproducir la canción en orden inverso a gran velocidad.

- Pulse el botón **SEEK TRACK** durante menos de 0,8 segundos para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundos o más para avanzar en la reproducción de la canción a gran velocidad.

4. Botón **1 FF** (avance rápido)

Pulse y mantenga pulsado el botón durante más de 0,8 segundos. se activa la función FF en la pista actual.

5. Botón **2 RDM** (REPRODUCCIÓN ALEATORIA)

Pulse este botón durante menos de 0,8 segundos para cambiar el orden de todas las canciones de la categoría actual. (Canción aleatoria)

Pulse este botón durante al menos 0,8 segundos para cambiar el orden de los álbumes de la categoría actual. (Álbum aleatorio)

Para cancelar la reproducción ALEATORIA, pulse de nuevo este botón.

6. Botón **4 REW** (Rebobinado rápido)

Pulse y mantenga pulsado el botón durante más de 0,8 segundos. se activa la función REW en la PISTA actual.

7. Botón **5 RPT** (REPETICIÓN)

Repite la canción que está sonando actualmente.



8. Botón **FLDR** (CATEGORÍA)

Se mueve a la categoría superior a la categoría actualmente seleccionada del iPod. Para moverse (reproducir) la categoría (canción) visualizada, **TUNE** pulse el control. Podrá buscar entre las categorías inferiores de la categoría seleccionada. El orden estándar de las categorías del iPod es CANCIONES ➡ ÁLBUMES ➡ ARTISTAS ➡ GÉNEROS ➡ iPod



9. Botón **TUNE** y control **ENTER**

Cuando gira el control en sentido horario, se muestra las canciones (categoría) que siguen a la canción reproducida actualmente (categoría en el mismo nivel).

Cuando gira el control en sentido antihorario, se muestran las canciones (categoría) que preceden a la canción reproducida actualmente (categoría en el mismo nivel).

Para escuchar la canción reproducida en la categoría de canciones, pulse el botón para saltar directamente a la canción seleccionada.

¡PRECAUCIÓN!

- No use el teléfono celular ni realice ajustes en el Bluetooth® (Eje. Configurar un teléfono) mientras conduzca.
- Puede que el sistema no reconozca algunos teléfonos celulares compaginables con Bluetooth® que éstos no sean plenamente compatibles con el sistema.
- Antes de utilizar características del sistema de audio relacionadas con Bluetooth®, consulte las operaciones de Bluetooth® del teléfono celular en el manual de instrucciones del mismo.
- El teléfono debe configurarse con el sistema de audio para poder utilizar la opción Bluetooth®.
- No podrá utilizar la opción de manos libres si su teléfono (en el vehículo) está fuera del área de servicio celular (Eje. En un túnel, en el metro, en un lugar montañoso, etc.).
- Si la señal del teléfono celular es baja o hay mucho ruido en el interior del vehículo, podría ser difícil oír la voz de su interlocutor durante una llamada.
- No coloque el teléfono cerca o dentro de objetos metálicos. Ello podría interferir la comunicación con el sistema Bluetooth® con las estaciones de servicio celular.
- Cuando el teléfono está conectado a través de Bluetooth®, podría descargarse con mayor rapidez de lo habitual en caso de realizar operaciones adicionales relacionadas con Bluetooth®.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar ruidos de interferencia o fallos en el sistema de audio. En ese caso, la situación podría solventarse guardando el dispositivo en otro lugar.

OPERACIÓN DEL TELÉFONO MEDIANTE BLUETOOTH (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)



1. Botón **VOLUME** : Aumenta y reduce el volumen de los altavoces.
2. Botón **CALL** : Realiza y transfiere llamadas.
3. Botón **END** : Finaliza llamadas o cancela funciones.
4. Botón **TALK** : Silenciador del micrófono durante una llamada.

¿Qué es Bluetooth®?

Bluetooth® es una tecnología sin cables que permite conectar varios dispositivos de corto alcance y baja potencia, como el dispositivo de manos libres, auriculares, control remoto sin cables, etc.

Para más información, visite el sitio web de Bluetooth® en www.Bluetooth.com

Características generales

Este sistema de audio soporta las opciones Bluetooth® de manos libres y auriculares.

- Opción MANOS LIBRES: Realizar y recibir llamadas sin cables mediante reconocimiento de voz.

- Opción AURICULARES: Escuchar música por el teléfono celular (con la opción A2DP) sin cables.

El reconocimiento de voz del sistema Bluetooth® soporta 10 idiomas.:

FRANCÉS	HOLANDÉS	POLACO
ALEMÁN	ITALIANO	SUECO
INGLÉS BRITÁNICO	DANÉS	
ESPAÑOL	RUSO	

NOTA: El teléfono debe configurarse con el sistema antes de utilizar la opción Bluetooth®. Sólo un teléfono celular a la vez puede estar configurado con el sistema. Algunos teléfonos no son plenamente compatibles con este sistema.

Ajuste del idioma de un teléfono

Puede cambiarse el idioma del sistema como sigue:

1. Ajuste el sistema de audio con un ajuste de volumen audible.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón  del volante hasta el sistema de la pantalla muestre "Please Wait" (Por favor, espere). - El sistema Bluetooth® le responderá en el idioma seleccionado actualmente que se está cambiando al siguiente idioma.
 - Los ciclos de idioma del sistemas son

FRANCÉS/ ALEMÁN/ INGLÉS (UK)/ ESPAÑOL/ HOLANDÉS/ ITALIANO/ DANÉS/ RUSO/ POLACO/ SUECO.

3. Al finalizar la pantalla de audio vuelve al estado normal.
4. Repita los pasos 2 y 3 para la siguiente selección de idioma.

NOTA: Después de cambiar el idioma del sistema, el teléfono debe configurarse de nuevo.

- Evite apoyar el dedo en el botón

para hablar ya que el idioma podría cambiar de modo imprevisto.

Activación de reconocimiento de voz

El sistema de reconocimiento de voz contenido en el sistema Bluetooth puede activarse en las siguientes condiciones:

- Activación por botón

El sistema de reconocimiento de voz estará activo cuando se pulse el botón  y después de oír una señal acústica.

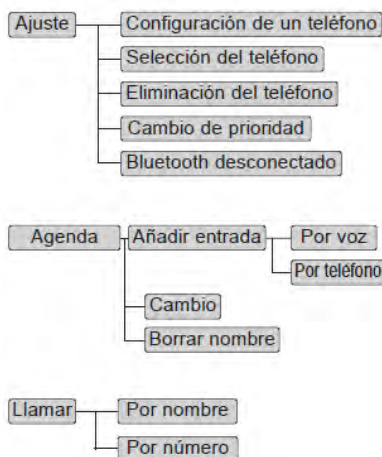
- Escucha activa

El sistema de reconocimiento de voz se activa durante un periodo de tiempo cuando dicho sistema ha solicitado la respuesta del cliente.

- El sistema puede reconocer dígitos del cero al nueve, pero no reconoce cifras de dos dígitos.
- Si no se reconoce la orden, el sistema exclamará "Pardon" (Perdón) o no se indicará ninguna señal de entrada por el micrófono. (Ninguna respuesta)
- El sistema cancelará el modo de  reconocimiento de voz en los casos siguientes: Al pulsar el botón y diciendo "cancelar" (cancel) después de la señal acústica. Al no realizar ninguna llamada y pulsar el botón  Cuando el reconocimiento de voz falla 3 veces consecutivas.
- En cualquier momento que se diga "ayuda" (help), el sistema anunciará qué órdenes están disponibles.

Listado del menú

El listado del menú identifica las funciones disponibles del reconocimiento de voz Bluetooth®.



Recomendaciones para el reconocimiento de voz

Para obtener un rendimiento óptimo del sistema de reconocimiento de voz, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar ruidos del entorno (ruido del tráfico, vibraciones, etc.) que podrían impedir la comprensión correcta de la orden hablada.
- Diga la orden en un plazo de 5 segundos después de escuchar la señal acústica. De lo contrario, la orden no se recibirá correctamente.
- Hable de forma natural sin hacer pausas entre las palabras.

Pantalla de información

Llamada activa



Reconocimiento de voz



El icono Bluetooth® aparece en la parte superior del sistema de audio al conectar un teléfono.

Ajuste del teléfono

Todas las operaciones relacionadas con el Bluetooth® pueden realizarse mediante orden hablada o por operación manual.

Mediante orden hablada:

Pulse el botón  del volante para activar el reconocimiento de voz.



- Por operación manual:

1) Pulse el botón "SETUP" (AJUSTE) para entrar en el modo de ajuste.



2) Seleccione la opción "PHONE" (TELÉFONO) haciendo girar el control de sintonización y pulse luego el control.



3) Seleccione la opción deseada haciendo girar el control de sintonización y pulse luego el control.

Configuración del teléfono

Antes de utilizar las opciones Bluetooth®, es necesario configurar (registrar) el teléfono en el sistema de audio. Pueden configurarse un máximo de 5 teléfonos con el sistema.

NOTA: El procedimiento a seguir para configurar un teléfono varía según el modo de teléfono. Antes de configurar el teléfono, consulte las instrucciones correspondientes en el manual del usuario del teléfono.

NOTA: Una vez completada la configuración del teléfono, no es necesario configurarlo de nuevo a menos que el mismo se anule manualmente del sistema de audio (véase el apartado "Anular teléfono") o si la información del vehículo se borra del teléfono.

1. Pulse el botón . 

2. Diga "Ajuste" (Set up).

- El sistema responde indicando las órdenes disponibles.

- Para omitir el mensaje informativo, pulse de nuevo  escuchará una señal acústica.

3. Diga "Configurar teléfono" (Pair phone).

4. Proceda con el siguiente paso.

5. Cuando se solicite, diga el nombre de su teléfono.

- Use algún nombre para identificar su teléfono.
 - Use el nombre completo para la secuencia hablada.
 - No utilice abreviaciones o similares para orden de voz.
6. El sistema Bluetooth® repetirá el nombre pronunciado.
7. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.
8. El sistema audio indica "búsqueda --de contraseña: 0000" y le pide que inicie el procedimiento de configuración de su teléfono.
9. Busque el sistema Bluetooth® en su teléfono. En su teléfono deberá visualizarse el [nombre del modelo de su vehículo] en la lista de dispositivos Bluetooth®. Proceda a realizar la configuración en su teléfono.
10. Tras completar la configuración, el teléfono empezará a transferir la lista de teléfonos/contactos al sistema de audio.
- Este proceso puede llevar varios minutos o más de 10 minutos, según el modelo de teléfono y la cantidad de entradas en la lista de teléfonos/contactos.
11. Mediante operación manual:
- Seleccione "CONFIGURAR" (PAIR) en el menú PHONE y proceda desde el paso 5.



NOTA: La opción Bluetooth® de manos libres no es completamente operativa hasta que el sistema de audio indique "Transfer Complete" (Transferencia completada). Dependiendo del modelo y la marca del teléfono, la lista de contactos de la agenda puede no transferirse al sistema de audio.

NOTA: Si el teléfono se configura en dos o más vehículos del mismo modelo por ej. en varios modelos del SPORTAGE, algunos teléfonos pueden presentar dificultades para manejar correctamente dispositivos Bluetooth®. En ese caso, podría ser necesario cambiar el nombre indicado en su teléfono de Sportage a Sportage1 y Sportage2. Consulte el manual del usuario de su teléfono o contacte con su proveedor de servicio móvil o con el fabricante del teléfono.

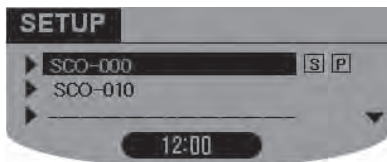
Conexión del teléfono

Al activar el sistema Bluetooth®, se selecciona automáticamente el teléfono previamente utilizado y éste se reconecta de nuevo. Si desea seleccionar otro de los teléfonos configurados, selecciónelo a través del menú "Seleccionar teléfono" (Select Phone).

Sólo puede usarse un teléfono seleccionado a la vez con el sistema de manos libres.

- 1. Pulse el botón .
 - 2. Diga "Ajuste" (Set up).
 - 3. Cuando se solicite, diga "Anular teléfono" (Delete Phone).
- El sistema lista los nombres de todos los teléfonos registrados.

4. Diga el nombre o el número del teléfono deseado de la lista.
5. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.
6. Mediante operación manual:
 - Seleccione "SELECCIONAR" (SELECT) en el menú PHONE y seleccione luego el teléfono deseado de la lista.



Anular teléfono

El teléfono configurado puede anularse.

- Al anular el teléfono se anula también toda la información relacionada con el mismo (incluyendo el listín).
- Si desea utilizar de nuevo el teléfono anulado con el sistema de audio, deberá configurarse de nuevo.

1. Pulse el botón 

2. Diga "Ajuste" (Set up).

3. Cuando se solicite, diga "Anular teléfono" (Delete Phone).

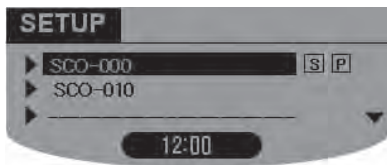
- El sistema lista los nombres de todos los teléfonos registrados.

4. Diga el nombre o el número del teléfono deseado de la lista.

5. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.

6. Mediante operación manual:

- Seleccione "BORRAR" (DELETE) en el menú PHONE y seleccione luego el teléfono deseado de la lista.



Cambio de prioridad

Si se han configurado varios teléfonos en el sistema de audio, al activar Bluetooth® se intenta la conexión por orden:

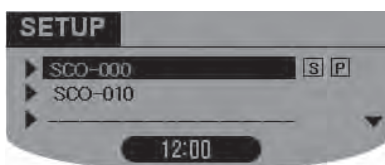
- 1) Teléfono marcado con "Prioridad" (Priority).
- 2) Teléfono previamente conectado 3) Cancela la conexión automáticamente.

1. Pulse el botón 

2. Diga "Ajuste" (Set up).

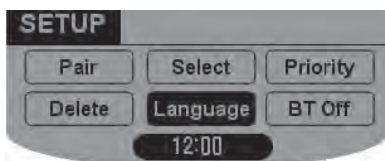
3. Cuando se solicite, diga "Cambiar prioridad" (Change priority).

- El sistema lista los nombres de todos los teléfonos registrados.
- 4. Diga el nombre o el número del teléfono deseado de la lista.
- 5. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.
- 6. Mediante operación manual:
 - Seleccione "PRIORIDAD" (PRIORITY) en el menú PHONE y seleccione luego el teléfono deseado de la lista.



AJUSTE BT

1. Ajuste del idioma de Bluetooth: Para el idioma, seleccione "Idioma reconocimiento de voz BT" (BT Voice Recognition language) en el menú PHONE, ajuste el idioma deseado girando el control de sintonización y pulse de nuevo el control para confirmar..
- Idiomas disponibles: FRANCÉS/ ALEMÁN/ INGLÉS (UK)/ ESPAÑOL/ HOLANDES/ ITALIANO/ DANÉS/ RUSO/ POLACO/ SUECO.



NOTA: Después de cambiar el idioma del sistema, el teléfono debe configurarse de nuevo. Evite apoyar el dedo en el botón para hablar, ya que el idioma podría cambiar de modo imprevisto.

Conexión/desconexión del Bluetooth®

El sistema Bluetooth® puede activarse (ON) o desactivarse (OFF) con este menú.

- Si el Bluetooth® se desactiva, el sistema solicita si desea activar el sistema Bluetooth® para todas las órdenes relacionadas con Bluetooth®.

1. Pulse el botón 
2. Diga "Ajuste" (Set up)
3. Cuando se solicite, diga "Desactivar Bluetooth" (Bluetooth Off).
4. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.
5. Mediante operación manual:

- Seleccione "BT Off" ("Desconexión del BT") en el menú PHONE y después del anuncio diga "Sí" (Yes) para confirmar.



Agenda (en el vehículo)

Añadir entrada

Pueden registrarse números de teléfono y secuencias habladas. Las entradas registradas en el teléfono también pueden ser transferidas.

Añadir una entrada por voz

1. Pulse el botón .
2. Diga "Agenda" (Phonebook).
 - El sistema responde indicando las órdenes disponibles.
 - Para omitir el mensaje informativo, pulse de nuevo  y escuchará una señal acústica.
3. Diga "Añadir entrada" (Add Entry).
4. Diga "Por voz" (By Voice) para continuar.
5. Cuando se solicite, diga el nombre de la entrada.
6. Cuando se solicite, diga el número de teléfono de la entrada en cuestión.
7. Cuando se solicite, diga el número de teléfono de la entrada en cuestión.
8. Diga "Guardar" (Store) después de decir por completo el número de teléfono.
9. Diga el tipo de número de teléfono. Las opciones disponibles son "Particular" (Home), "Trabajo" (Work), "Móvil" (Mobile), "Otro" (Other) o "Por defecto" (Default).
10. Diga "Sí" (Yes) para completar la introducción de la entrada.
11. Diga "Sí" (Yes) para guardar más información del contacto en cuestión o diga "Cancelar" (Cancel) para completar el proceso.

NOTA:

- El sistema reconoce dígitos simples del cero al nueve. No reconoce números a partir del diez.
- Puede introducir cada dígito uno a uno o en grupos de dígitos, según la cadena deseada.
- Para acelerar la entrada, se recomienda agrupar todos los dígitos en una sola cadena.
- Recomendamos que introduzca los números agrupados con todos los dígitos a marcar 995 / 734 / 0000
- En la pantalla se indica cada operación como sigue: Ejemplo de introducción:

1. Diga: "Nueve, nueve, cinco" (nine,nine, five)
- ➡ Visualización: "995"
2. Y diga: "Siete, tres, cuatro" (seven,three, four)

- ➡ Visualización: "995734"

Añadir una entrada usando el teléfono

1. Pulse el botón .
2. Diga "Agenda" (Phonebook).
3. Cuando se solicite, diga "Añadir entrada" (Add Entry).
4. Diga "Con el teléfono" (By Phone) para continuar.
5. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.
6. El teléfono empezará a transferir la lista de teléfonos/contactos al sistema de audio. Este proceso puede requerir más de 10 minutos, según el modelo de teléfono y la cantidad de entradas.
7. Espere hasta que el sistema de audio visualice el mensaje "Transfer Complete" (Transferencia completa).

Cambiar nombre

Los nombres registrados pueden modificarse.

1. Pulse el botón .
2. Diga "Agenda" (Phonebook).
3. Cuando se solicite, diga "Cambiar nombre" (Change Name).
4. Diga el nombre de la entrada (secuencia hablada).
5. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.
6. Diga el nuevo nombre que desee.

Borrar un nombre

Los nombres registrados pueden borrarse.

1. Pulse el botón .
2. Diga "Agenda" (Phonebook).
3. Cuando se solicite, diga "Borrar nombre" (Delete Name).
4. Diga el nombre de la entrada (secuencia hablada).
5. Diga "Sí" (Yes) para confirmar.

Realizar una llamada**Llamar por nombre**

Puede realizarse una llamada diciendo uno de los nombres registrados en el sistema de audio.

1. Pulse el botón .
2. Diga "Llamar" (Call).
3. Cuando se solicite, diga "Nombre" (Name).
4. Diga el nombre deseado (secuencia hablada).
5. Diga la ubicación deseada (tipo de número de teléfono). Sólo pueden seleccionarse las ubicaciones almacenadas.
6. Diga "Sí" (Yes) para confirmar y realizar la llamada.

*** CONSEJO**

Existe una forma breve para las funciones siguientes:

1. Diga "Llamar nombre" (Call Name).
2. Diga "Llamar a <john>" (Call<john>).
3. Diga "Llamar a <john> en <casa>" (Call <john> at <home>).

Marcar un número

Puede realizarse una llamada marcando los números por voz. El sistema reconoce dígitos simples del cero al nueve.

1. Pulse el botón .
2. Diga "Llamar" (Call).
3. Cuando se solicite, diga "Número" (Number).
4. Diga los números del teléfono deseado.
5. Diga "Marcar" (Dial) para confirmar y realizar la llamada.

*** CONSEJO**

Existe una forma breve para las funciones siguientes:

1. Diga "Marcar número" (Dial Number).
2. Diga "Marcar <dígitos>" (Dial<digit>).

Recibir una llamada

Al recibir una llamada se escucha un timbre de llamada por los altavoces y el sistema de audio se conmuta al modo de teléfono.

Al recibir una llamada, en el sistema de audio se visualiza un mensaje de entrada y el número de teléfono (si está disponible) desde donde se realiza la llamada.

- Para responder una llamada:
 - Pulse el botón  en el volante.
- Para rechazar una llamada:
 - Pulse el botón  en el volante.
- Para ajustar el volumen del timbre:
 - Use los botones de VOLUMEN en el volante.
- Para transferir una llamada al teléfono (llamada secreta):
 - Pulse el botón  en el volante hasta que el sistema de audio transfiera la llamada al teléfono.

Hablar por teléfono

Mientras hable por teléfono, en el sistema de audio se visualiza el mensaje "Llamada activa" (Active Calls) y el número de teléfono del interlocutor (si está disponible).

- Para silenciar el micrófono
 - Pulse el botón  en el volante.

- Para terminar una llamada
- Pulse el botón  en el volante.

NOTA: En las situaciones siguientes, usted o su interlocutor podrían tener dificultad para escuchar:

1. Si hablan al mismo tiempo, es posible que un interlocutor no pueda oír al otro. (No se trata de ningún fallo de funcionamiento.) Hable alternadamente con su interlocutor.
2. Mantenga el volumen de Bluetooth® bajo. Un volumen alto podría causar distorsión y eco.
3. Al conducir sobre una calzada irregular.
4. Al conducir a gran velocidad.
5. Si la ventana está abierta.
6. Si las toberas del aire acondicionado están dirigidas al micrófono.
7. Si el ventilador del aire acondicionado hace ruido.

Transferencia de música al sistema audio del Bluetooth®

El sistema de audio soporta A2DP (Perfil de distribución avanzada de audio) y AVRCP (Perfil de control remoto de vídeo y audio).

Ambos perfiles permiten la transferencia de música a través de un teléfono móvil con Bluetooth® "CONFIGURADO".

Para transferir la música desde el teléfono móvil con Bluetooth®, reproduzca los archivos de música en su móvil según el manual de usuario del teléfono móvil y pulse el botón  en el sistema de audio hasta que se muestre "MP3 play" (Reproducir MP3) en el LCD.

La unidad principal del sistema de audio se muestra como 'MP3 MODE' (MODO MP3).

NOTA: Además de transferir los archivos MP3, toda la música y todos los archivos de sonido que soporta su teléfono móvil pueden ser reproducidos en el sistema de audio. Los teléfonos móviles compatibles con Bluetooth® deben disponer de las características A2DP y AVRCP.

Algunos teléfonos móviles con Bluetooth® y capacidades A2DP y AVRCP podrían no reproducir inicialmente la música a través sistema de audio. Estos teléfonos móviles podrían necesitar la activación de la transferencia Bluetooth®: por ejemplo;

ej. : Menú ➡ Gestor de archivos ➡ Música ➡ Opción ➡ Reproducir por Bluetooth

Para más información, consulte el manual del usuario de su teléfono móvil. Para cancelar la transferencia de música desde el teléfono móvil con Bluetooth®, pare la reproducción de la música de su teléfono o cambie el modo de audio a AM/FM, CD, iPod, etc.

Matriz principal

Nù m.	PRINCIPAL	Tipo							
		Configuración H/P vacía	Desconectado	Conectado		Llamada entrante	Llamada saliente	Llamada activa	2ª llamada
1		CORTA	Sin conectar	-	-	Aceptar llamada	-	2ª llamada : En espera	2ª llamada : En espera
		LARGA	-	-	-	-	-	2ª llamada : activa	1ª llamada : activa
2		CORTA	Cancelación del modo VR	Cancelación del modo VR	Cancelación del modo VR	Rechazar llamada	Finalizar llamada	Finalizar llamada	Finalizar llamada
		LARGA [10 seg]	-	-	Adaptación del usuario (Sólo en inglés)	Adaptación del usuario (Sólo en inglés)	-	-	-
3		CORTA	Activa	Activa	Activa	-	-	-	-
		LARGA [10 seg]	Cambio de idioma	Cambio de idioma	Cambio de idioma	Cambio de idioma	-	-	-

CONDUCCIÓN

■ ANTES DE CONDUCIR	183
■ LA LLAVE	184
▫ Posiciones de la ignición	185
▫ Arranque del motor	185
■ SISTEMA ISG (RALENTÍ DE PARADAS Y MOVIMIENTOS CONTINUOS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	186
▫ Funcionamiento ISG (ralentí de paradas y movimientos continuos)	186
▫ Desactivación del sistema ISG (ralentí de paradas y movimientos continuos)	188
■ TRANSMISIÓN MANUAL (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	188
▫ Operación de transmisión manual	189
▫ Buenas costumbres de conducción	190
■ TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA	191
▫ Funcionamiento del cambio automático	191
■ SISTEMA DE FRENOS	195
▫ Frenos asistidos	195
▫ Freno de estacionamiento	197
■ SISTEMA ANTIBLOQUEO DE FRENOS (ABS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	198
▫ Programa electrónico de estabilidad (ESP) (si así está equipado)	200
▫ El programa electrónico de estabilidad (ESP)	201
▫ Buenas costumbres de frenado	203
■ FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO	204
■ CONDUCCIONES ESPECIALES DE MANEJO	205
▫ Condiciones de conducción peligrosas	205
▫ Balanceo del vehículo	206
▫ Conducir de noche	207
▫ Conducir con lluvia	207
▫ Conducir por zonas inundadas	208
▫ Conducción por vías públicas	208

■ CIRCULAR EN INVIERNO	209
▫ Presencia de nieve o hielo	209
▫ Montaje de las cadenas	210
▫ Utilice refrigerante de etilenglicol de alta calidad	211
▫ Compruebe la batería y los cables	211
▫ Si es necesario, cambie a aceite de invierno	211
▫ Compruebe las bujías y el sistema de encendido	211
▫ Para evitar que se congelen las cerraduras	211
▫ Utilice un anticongelante autorizado en el sistema lavaparabrisas	212
▫ No deje que se congele el freno de estacionamiento	212
▫ No deje que se acumule hielo y nieve debajo del vehículo	212
▫ Llevar equipo de emergencia	212
■ ARRASTRE DE UN REMOLQUE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	212
▫ Enganches	213
▫ Cadenas de seguridad	213
▫ Frenos del remolque	213
▫ Circular con remolque	213
▫ Mantenimiento al arrastrar un remolque	216
▫ Si decide arrastrar un remolque	216
■ PESO DEL VEHÍCULO.....	218
▫ Peso bruto base	218
▫ Peso bruto del vehículo.....	218
▫ Peso de carga	218
▫ GAW (Peso bruto por eje)	218
▫ GAWR (Peso bruto máximo por eje)	219
▫ GVW (Peso bruto del vehículo)	219
▫ PBM (Peso bruto máximo del vehículo)	219
▫ Carga excesiva	219

¡ADVERTENCIA! -¡EL ESCAPE DE MOTOR PUEDE SER PELIGROSO!

Los gases de escape del motor pueden ser extremadamente peligrosos. Si en cualquier momento oliente gases dentro del vehículo, abra las ventanillas inmediatamente.

• No inhale los gases

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede provocar la inconsciencia y muerte por asfixia.

• Asegúrese que el sistema de escape no tiene fugas

El sistema de escape debe comprobarse siempre que el vehículo se eleve para cambiar el aceite u otras acciones de mantenimiento. Si escucha un cambio en el sonido del escape o si pasa por encima de algo que golpea la parte baja del coche, haga que un taller autorizado compruebe el sistema de escape tan pronto como sea posible.

• No haga funcionar el motor en una zona cerrada

Dejar el motor a ralentí en el garage, incluso con la puerta del garage abierta, es peligroso. Nunca deje funcionando el motor en su garage más tiempo del que le lleve al motor arrancar y a conducirlo fuera del garage.

• Evite mantener el vehículo al ralentí durante largos periodos con gente en el interior del vehículo

Si es necesario tener a ralentí el motor durante largo tiempo con gente dentro del vehículo, asegúrese de hacerlo en espacios abiertos y seleccione la posición de entrada de aire "fresco" y el ventilador a máxima velocidad para permitir que el aire fresco del exterior entre en el coche.

Si tiene que conducir con la puerta del maletero abierta porque transporta objetos, haga lo siguiente:

1. Cierre todas las ventanas.
2. Abra los difusores de ventilación laterales.
3. Ajuste el control de admisión de aire a "fresco", el control de flujo de aire en "suelo" o "cara" y el ventilador a máxima velocidad.

Para garantizar un funcionamiento correcto del sistema de ventilación, asegúrese que las entradas del aire de ventilación situadas frente al parabrisas están libres de nieve, hielo, hojas u otras obstrucciones.

ANTES DE CONDUCIR**Antes de entrar en el vehículo**

- Asegúrese de que todas las ventanas, los retrovisores exteriores y las luces exteriores están limpios.
- Compruebe el estado de las llantas.
- Mire debajo del vehículo por si hay algún signo de fugas.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo detrás si quiere retroceder.

Inspecciones necesarias

Compruebe a intervalos regulares los niveles de líquidos, como aceite del motor, refrigerante del motor, líquido de frenos y líquido del lavaparabrisas. El intervalo exacto de comprobación depende del líquido de que se trate. En el capítulo 7, "Mantenimiento", encontrará más detalles.

Antes de arrancar

- Cierre y bloquee todas las puertas.
- Sitúe el asiento de modo que llegue bien a todos los controles.
- Ajuste el retrovisor interior y los exteriores.
- Compruebe que funcionan todas las luces.
- Compruebe todos los indicadores.
- Compruebe que funcionan todas las luces de aviso cuando se pone a girar la ignición a ON.
- Suelte el freno de estacionamiento y asegúrese de que se apaga la luz de aviso del freno.

Para su seguridad, cerciórese de que está familiarizado con el vehículo y su equipamiento.

¡ADVERTENCIA!

Todos los pasajeros deben llevar el cinturón de seguridad cuando el vehículo está en movimiento. Para más información acerca de su utilización correcta, consulte "Cinturones de seguridad" en este manual.

Antes de llevar la palanca a las posiciones D (avance) o R (reversa), compruebe siempre la presencia de personas, especialmente niños, en el espacio próximo al vehículo.

Mezclar la conducción y la bebida es peligroso. El alcohol es la primera causa de mortalidad en la carretera. Incluso una pequeña cantidad de alcohol afecta a los reflejos, las percepciones y el juicio. Conducir bajo los efectos de las drogas es tan peligroso, o más, que conducir bajo los efectos del alcohol.

Tiene mucha más probabilidad de tener un accidente grave si conduce habiendo bebido o tomado drogas. Si ha bebido o tomado drogas, no conduzca. No viaje con un conductor que haya bebido o tomado drogas. Busque un conductor sobrio o tome un taxi.

Cuando intente estacionar o parar el vehículo con el motor encendido, tenga cuidado de no pisar el pedal del acelerador durante un largo periodo de tiempo. Se puede sobrecalentar el motor o el sistema de escape y provocar un fuego.

LA LLAVE



Posiciones de la ignición

LOCK (Bloqueo)

El volante queda bloqueado para evitar el robo. La llave de ignición se puede retirar sólo en la posición LOCK. Para llevarla a esta posición, empujela hacia adentro en la posición ACC y gírela hasta la posición LOCK.

ACC (Accesorios)

El volante queda libre y funcionan los accesorios eléctricos.

NOTA: Si le resulta difícil girar la llave a posición ACC, gire la llave mientras gira el volante de derecha a izquierda para liberar la tensión y poder girar la llave.

ON (Encendido)

Pueden comprobarse los indicadores de aviso antes de arrancar el motor. Esta es la posición normal de funcionamiento una vez que se ha puesto en marcha el motor.

Para impedir que la batería se descargue, no deje la ignición en la posición ON cuando el motor no esté en velocidad.

START (Arranque)

Gire la llave de ignición hasta la posición START para arrancar el motor. El motor girará hasta que suelte la llave, que volverá a la posición ON. En esta posición puede comprobarse el piloto de aviso del freno.

¡ADVERTENCIA! - Llave de encendido

- No gire nunca la ignición a las posiciones LOCK o ACC mientras el vehículo esté en marcha. Perdería el control de la dirección y el freno, con el riesgo de sufrir un percance.
- El bloqueo antirrobo de la columna de dirección no es un sustituto del freno de estacionamiento. Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de haber colocado la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento) en los vehículos con cambio automático, accionado a fondo el freno de estacionamiento y apagado el motor. Si no adopta estas precauciones, el vehículo podría empezar a moverse inesperadamente.
- No lleve nunca la mano a la ignición, ni a ningún otro elemento de control, pasando el brazo a través del volante mientras el vehículo está en marcha. La presencia del brazo en esa zona puede provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente y lesiones graves o mortales.
- No sitúe ningún objeto que se pueda mover cerca del asiento del conductor, ya que se puede desplazar, molestar al conductor y provocar un accidente.
- Lleve siempre el calzado adecuado para conducir. Un calzado inadecuado (tacones altos, botas de esquí) pueden impedir el uso correcto de los pedales del freno, el acelerador y el embrague (en vehículos con cambio manual).

Arranque del motor

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.
2. **Transmisión manual** - Pise el embrague hasta el fondo y ponga la palanca de cambios en neutral. Mantenga pisado el embrague y el freno mientras gira la llave a la posición de arranque.

Transmisión automática - Coloque la palanca de cambios en P (estacionamiento). Pise el pedal del freno hasta el fondo. Puede arrancar el motor cuando la palanca de cambios está en la posición N “neutral”.

3. Gire la llave a START y manténgala aquí hasta que el motor arranque (un máximo de 10 segundos), después suelte la llave.
4. En tiempo muy frío (por debajo de $-18^{\circ}\text{C}/0^{\circ}\text{F}$) o si no ha utilizado el vehículo durante varios días, deje que se caliente el motor sin pisar el acelerador.

Tanto si el motor está frío como caliente, debe arrancar sin necesidad de pisar el acelerador.

¡PRECAUCIÓN!

Si se cala el motor mientras el vehículo está en movimiento, no intente mover la palanca de cambio a la posición P (Estacionamiento). Si las condiciones del tráfico y la carretera lo permiten, puede colocar la palanca de cambio en la posición N (neutral) mientras el vehículo está en movimiento y llevar la ignición a la posición START para intentar volver a arrancar el motor.

No mantenga accionado el motor de arranque durante más de 10 segundos. Si el motor se cala o no arranca, espere de 5 a 10 segundos antes de arrancar de nuevo. Un uso inadecuado del motor de arranque puede provocar una avería.

SISTEMA ISG (RALENTÍ DE PARADAS Y MOVIMIENTOS CONTINUOS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Su vehículo puede equiparse con el sistema ISG, que reduce el consumo de gasolina apagando automáticamente el motor, cuando el vehículo está parado. (Por ejemplo: luz roja, señal de stop y atasco) El motor se enciende automáticamente tan pronto como se cumplen las condiciones de arranque.

NOTA: Cuando se enciende el motor por el sistema ISG, podrían encenderse durante varios segundos algunas luces de advertencia(ABS, ESP, ESP APAGADO, EPS o luz de advertencia de freno de estacionamiento). Esto ocurre por el bajo voltaje de la batería. No significa que el sistema falle.



Funcionamiento ISG (ralentí de paradas y movimientos continuos)

El sistema ISG está encendido siempre que el interruptor de encendido esté colocado en ON.

El motor entrará automáticamente en el modo ralentí de parada (PARADA AUTOMÁTICA) cuando se cumplen todas las condiciones esenciales.

Por ejemplo :

- No se activa la palanca y no se pisa el embrague.
- La velocidad del vehículo debe ser superior a 10 km/h al menos una vez tras el encendido con la llave o el encendido en ralentí.
- La velocidad del vehículo debe ser inferior a 5km/h.
- La temperatura exterior esté entre 2°C a 35°C.
- La temperatura del refrigerante del motor no está demasiado baja.
- El estado de carga de la batería es lo suficientemente alto.
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La puerta del conductor y el cofre están cerrados.

Podría variar dependiendo de la condición del vehículo.



Cuando el motor para automáticamente, se iluminará el indicador de "PARADA AUTOMÁTICA" en el panel de instrumentos. Después de pisar el pedal de embrague, el motor se encenderá automáticamente. Se apagará el indicador "PARADA AUTOMÁTICA" en el panel de instrumentos. Puede seguir conduciendo.

Encendido automático de ISG

Antes y después de que el motor entre en el modo de ralentí de parada, el sistema ISG comprobará automáticamente todos los elementos necesarios como la seguridad del vehículo y la comodidad del acompañante.

El motor se arrancará automáticamente sin ninguna acción del conductor si ocurre algo de lo siguiente:

- Si la presión de vacío del freno es baja.
- Si la velocidad del ventilador del sistema de control clima manual se ajusta a una posición superior a la 3ª cuando el aire acondicionado está encendido.
- Si la velocidad del ventilador del sistema de control clima automático se ajusta a una posición superior a la 6ª cuando el aire acondicionado está encendido.
- Cuando ha transcurrido un periodo de tiempo determinado con el sistema del clima activado
- Cuando el desempañador está encendido.
- Cuando el estado de carga de la batería es bajo.

- Si la velocidad del vehículo es superior a 5 km/h bajando una cuesta

Podría variar dependiendo de la condición del vehículo. Cuando el motor se enciende automáticamente, el indicador de "PARADA AUTOMÁTICA" en el panel de instrumentos parpadeará durante 5 segundos.



Desactivación del sistema ISG (ralentí de paradas y movimientos continuos)

Si desea desactivar el sistema ISG, puede hacerlo temporalmente pulsando el botón ISG OFF situado en el lado izquierdo del panel de instrumentos. Tras pulsar el botón ISG OFF, la luz del botón se iluminará. El sistema ISG se activará pulsando de nuevo el botón ISG OFF y la luz del pulsador se apagará.

NOTA: Cuando tiene lugar un error en el sistema o en los sensores relacionados con el ISG, la luz del ISG OFF parpadea. Si la luz del botón no se apaga volviendo a pulsar el botón de ISG OFF o si el sistema no funciona correctamente, contacte con distribuidor KIA autorizado lo antes posible.

Es decir, si el estado de carga de la batería es bajo, la luz del botón ISG OFF se iluminará. Cuando la luz del botón se ilumina, puede apagarse después de conducir el vehículo a unos 80 km/h durante un máximo de dos horas y ajustando el mando de control de velocidad del ventilador por debajo de la 2ª posición. Si la luz del botón sigue iluminada después de realizar este procedimiento, contacte con un distribuidor autorizado lo antes posible.

TRANSMISIÓN MANUAL (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)}

Tipo A



Tipo B



⇒ La palanca de cambios no se puede mover sin pulsar el anillo (1).

➡ Hay que tirar del anillo (1) mientras se mueve la palanca de cambios.

Operación de transmisión manual

El cambio manual tiene 5 relaciones de velocidades hacia adelante.

El esquema está grabado en la empuñadura de la palanca. La caja de cambio está totalmente sincronizada en todas las velocidades hacia delante para poder cambiar fácilmente a velocidades superiores o inferiores.

Para cambiar de velocidad, pise a fondo el pedal del embrague y suéltelo después lentamente.

Si su vehículo está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, el motor no arranca al arrancar el motor sin oprimir el pedal de embrague. (Si así está equipado) Antes de cambiar a R (reversa), la palanca de cambio debe situarse en neutral. Pulse el botón colocado justo debajo del botón de cambio y tire de la palanca de cambios hacia la izquierda y después cambie a la posición de (R) reversa.

Asegúrese de que el vehículo está completamente parado antes de pasar a R (reversa).

No deje nunca que el motor funcione con el cuentarrevoluciones (rpm) en la zona roja.

¡PRECAUCIÓN!

- Al reducir de quinta velocidad a cuarta, tenga cuidado para no desplazar sin querer la palanca hacia un lado y engranar la segunda en lugar de la cuarta. Esta reducción tan brusca aumentaría el régimen del motor hasta la zona roja del cuentarrevoluciones. Este exceso de revoluciones dañaría el motor.
- No reduzca de una vez más de dos velocidades ni reduzca cuando el motor gira a un régimen elevado (5,000 rpm o más) Si lo hace, puede averiar el motor.
- En tiempo frío puede ser difícil cambiar hasta que se haya calentado el lubricante de la transmisión. Esto es normal y no perjudica a la transmisión.
- Si está completamente parado y le resulta difícil cambiar a 1º o a R (reversa), ponga la palanca en neutral (N) y suelte el embrague. Vuelva a pisar el pedal del embrague y cambie a 1º o reversa (R).

¡PRECAUCIÓN!

- Para evitar que el embrague sufra desgaste y averías prematuras, no circule con el pie apoyado en el pedal del embrague. No utilice el embrague para sujetar el vehículo parado cuesta arriba, esperando en un semáforo, etc.
- No utilice la palanca de cambio para apoyar la mano mientras conduce, pues podría provocar un desgaste prematuro de las horquillas del cambio.

¡ADVERTENCIA!

- Antes de abandonar el asiento del conductor, active completamente el freno de estacionamiento y apague el motor. Asegúrese de que el cambio está en 1ª velocidad cuando el vehículo está estacionado en superficie horizontal o en rampa, y en R (reversa) cuando está en pendiente. Si no adopta estas precauciones en el orden indicado, el vehículo podría hacer algún movimiento inesperado.
- Si su vehículo tiene una transmisión manual no y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, se puede mover y provocar un grave accidente al encender el motor sin pisar el embrague mientras se suelta el freno de mano y la palanca de cambios está en la posición N (neutral).

Uso del embrague

Antes de cambiar de velocidad, hay que pisar a fondo el embrague y soltarlo después lentamente. El pedal del embrague debe dejarse siempre completamente libre mientras se circula. Mientras conduce, no apoye el pie en el pedal del embrague. Así se provoca un desgaste innecesario. No pise parcialmente el embrague para sujetar el coche en pendiente. Esto causa un desgaste innecesario. Para sujetar el coche en pendiente, utilice el pedal del freno o el freno de estacionamiento. No accione el embrague rápida y repetidamente.

Reducción de velocidades

Cuando circule despacio en tráfico denso o subiendo rampas con mucha pendiente, reduzca de velocidad antes de que el motor comience a resentirse. Al reducir de velocidad se disminuye el riesgo de que se apague el motor y aumenta la capacidad de aceleración. Cuando el vehículo está bajando una pendiente pronunciada, pasar a una velocidad más corta mantiene una velocidad segura y prolonga la vida de los frenos.

Buenas costumbres de conducción

- No baje nunca una pendiente con el vehículo en neutral. Es muy peligroso. Siempre mantenga seleccionada una velocidad en la palanca de cambios.
- No conduzca con el freno. Puede sobrecalentarse y fallar. Para bajar pendientes prolongadas, reduzca la velocidad y cambie a una velocidad más corta. De esta forma, el efecto de frenado del motor le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar a una velocidad más corta. De esa forma evitará que el motor se pase de vueltas y se estropee.
- Disminuya la velocidad en presencia de vientos de costado. Así controlará mucho mejor el vehículo.
- Asegúrese de que el coche esté completamente parado antes de cambiar a reversa. Si no lo hace, el cambio puede sufrir daños. Para cambiar a reversa, pise el embrague, ponga la palanca en neutral, espere tres segundos y cambie a reversa.
- Tenga mucho cuidado cuando conduzca sobre un firme deslizante. Preste especial atención cuando frene, acelere o cambie de velocidad. Sobre una superficie deslizante, un cambio brusco de la velocidad del vehículo puede hacer que las ruedas motrices pierdan tracción y se pierda el control del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

- ¡Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad! En una colisión, un ocupante sin cinturón de seguridad tiene una probabilidad de sufrir lesiones graves o mortales significativamente mayor que un ocupante con el cinturón correctamente abrochado.
- Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.
- No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.
- El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.
- La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.
- Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.
- No sobrepase nunca los límites de velocidad señalizados.

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

- ➡ Pise el pedal del freno mientras cambia de velocidad.
- ➡ El botón de liberación de bloqueo debe pulsarse al mover la palanca de cambios.
- ➡ La palanca del selector se puede desplazar libremente.

Funcionamiento del cambio automático

El cambio automático, muy eficaz, tiene 4 relaciones de velocidades hacia adelante y reversa. Cada una de las velocidades se selecciona automáticamente en función de la posición de la palanca de cambios.

NOTA: Los primeros cambios de un vehículo nuevo, si la batería ha sido desconectada, pueden ser algo bruscos. Este es un estado normal, y la secuencia de cambios se ajustará tras realizar los cambios varias veces mediante el TCM (Módulo de control de la transmisión) o el PCM (Modo de control del tren de fuerza).

Para que el funcionamiento sea suave, pise el pedal del freno cuando cambie desde la posición N (neutral) a velocidad hacia adelante o hacia atrás.

¡ADVERTENCIA! - Cambio automático

Antes de mover el vehículo hacia D (Marcha adelante) o R (Marcha atrás), compruebe siempre la presencia de personas, especialmente niños, en el espacio próximo al vehículo.

Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambio está en la posición P (Estacionamiento), accione el freno de estacionamiento hasta el fondo y apague el motor. Si no adopta estas precauciones en el orden indicado, el vehículo podría hacer algún movimiento inesperado.

¡PRECAUCIÓN!

- Para evitar daños en el cambio, no acelere el motor en R (Marcha atrás) ni en ninguna de las posiciones de avance con el freno accionado.
- Cuando se detenga en una rampa, no mantenga inmóvil el vehículo con el motor. Utilice el freno de servicio o el de estacionamiento.
- No cambie de N (Neutral) o P (Estacionamiento) a D (Marcha adelante) o R (Marcha atrás) con el motor a un régimen superior al de ralentí.
- Si lleva la palanca a P (Estacionamiento) mientras se está moviendo el vehículo, podría dañar la caja de cambios.
- Detenga el vehículo por completo antes de llevar la palanca a la posición R (Reversa) o retirarla de ésta. De otro modo podría estropear la caja de cambios (con una sola excepción, que se explica en "Balanceo del vehículo", en este mismo manual).

Posiciones del cambio

La luz indicadora del panel de instrumentos indican la posición de la palanca de cambio cuando la llave de ignición está en ON.

P (estacionamiento)

Detenga por completo el vehículo antes de cambiar a P (estacionamiento). Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas delanteras.

¡PRECAUCIÓN!

- Si cambia a P (estacionamiento) mientras el vehículo está moviéndose, las ruedas motrices se bloquearán y harán que pierda el control.
- No utilice la posición P (Estacionamiento) en lugar del freno de estacionamiento. Asegúrese siempre de que la palanca de cambio está bloqueada en la posición P (estacionamiento) y aplique completamente el freno de estacionamiento.
- No deje nunca niños sin vigilancia dentro del vehículo.
- Si lleva la palanca a P (Estacionamiento) mientras se está moviendo el vehículo, podría dañar la caja de cambios.

R (reversa)

Utilice esta posición para mover el vehículo hacia atrás.

¡PRECAUCIÓN!

Detenga el vehículo por completo antes de llevar la palanca a la posición R (Reversa) o retirarla de ésta. De otro modo podría estropear la caja de cambios (con una sola excepción, que se explica en "Desatasque el vehículo", en este mismo manual).

N (neutral)

Las ruedas y la transmisión no están bloqueadas. El vehículo rodará libremente incluso con una inclinación mínima de la calzada, a menos que se aplique el freno de estacionamiento o de servicio.

D (velocidad adelante)

Las velocidades cambian automáticamente a lo largo de una secuencia de 4, de modo que el consumo de combustible y la potencia sean siempre óptimos.

Para conseguir una mayor potencia y rebasar a otro vehículo o al subir una cuesta, pise a fondo el acelerador, al momento en que la transmisión realice un cambio descendente de manera automática.

2ª (segunda velocidad)

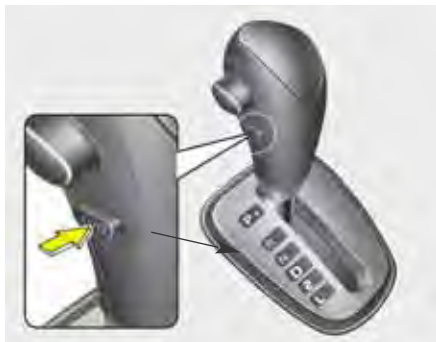
Use la segunda velocidad para tener más potencia al subir pendientes o para incrementar el frenado al descender. Esta velocidad también ayuda a reducir la posibilidad que las ruedas patinen en superficies resbaladizas. Cuando se posiciona la palanca de cambios en 2ª (segunda velocidad), la transmisión cambiará automáticamente de primera a segunda velocidad.

L (baja)

Posicione la palanca de cambios en esta posición en situaciones donde se requiera mayor torque y para subir cuestas pronunciadas.

¡PRECAUCIÓN!

No exceda de la velocidad máxima recomendada en la 2ª velocidad o L (baja). Acelerar el vehículo por encima de la velocidad recomendada para la 2ª velocidad o L (baja) puede causar un sobrecalentamiento que dañe la transmisión automática.



Sistema O/D (Sobremarcha)

Si presiona el botón del sistema O/D activa y desactiva el sistema de sobremarcha. Cuando se desactiva este sistema, el indicador O/D OFF se ilumina y la transmisión de velocidades se limita de 1ª a 3ª. La transmisión no cambiará a velocidad 4ª velocidad, hasta que se presione el botón O/D otra vez para liberar el interruptor.

Cuando conduzca por una pendiente muy inclinada con la transmisión O/D (4ª), puede disminuir la velocidad del vehículo sin emplear los frenos presionando el botón O/D. Si el encendido pasa a OFF, se cancelará automáticamente el modo O/D OFF

Indicador O/D OFF

**O/D
OFF**

Este indicador se ilumina en el panel de instrumentos cuando el modo O/D se cancela.

Sistema de bloqueo de palanca (si está equipado)

Para su seguridad, la transmisión automática tiene un sistema de bloqueo de palanca que evita cambiarla de P (estacionamiento) a R (reversa) a no ser que se pise el pedal del freno. Para cambiar la transmisión de P a R:

1. Mantenga pisado el pedal del freno.
2. Pulse el botón de desbloqueo y mueva la palanca de cambios.

Si se pisa repetidamente el freno y se suelta junto con la palanca de cambios en posición P (estacionamiento), se escuchará un chirrido cerca de la palanca de cambios. Esta es la condición normal.

¡ADVERTENCIA!

Pise a fondo el pedal de freno antes de sacar la velocidad P (estacionamiento) y cambiar la velocidad, para así evitar el movimiento involuntario del vehículo que podría lesionar a personas que se encuentren cerca del coche.

Buenas prácticas de conducción

- Nunca mueva la palanca de cambios desde la posición P (estacionamiento) o N (neutral) a cualquier otra posición, si está pisando el acelerador.
- Nunca mueva la palanca de cambio a P si el vehículo todavía está en movimiento.
- Asegúrese de que el coche esté completamente detenido antes de poner R (reversa).
- No baje una pendiente en neutral. Esto es extremadamente peligroso. Siempre mantenga una velocidad seleccionada cuando el vehículo este en movimiento.
- No se “apoye” en los frenos. Esto puede provocar sobrecalentamiento y mal funcionamiento de los mismos. En lugar de ello, cuando descienda una pendiente, disminuya la velocidad realice cambios descendentes a una velocidad de relación más corta. Al hacer, el freno del motor ayudará a reducir la velocidad del vehículo.
- Reduzca la velocidad antes realizar cambios descendentes a una velocidad de relación mas corta. Si no, no será posible engranar una una relación de velocidad menor.
- Utilice siempre el freno de estacionamiento La posición en P (estacionamiento) de la palanca de coches no impide que el coche se mueva.
- Extreme las precauciones cuando conduzca en superficies resbaladizas. Tenga especial cuidado cuando frene, acelere o cambie las velocidades. En una superficie resbaladiza, un cambio brusco en la velocidad del vehículo podría hacer que las ruedas pierdan la tracción y que el vehículo pierda el control.

- El rendimiento y el consumo óptimo del vehículo se consigue pisando y soltando suavemente el pedal del acelerador.

¡ADVERTENCIA!

- ¡Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad! En una colisión, un ocupante sin cinturón de seguridad tiene una probabilidad de sufrir lesiones graves o mortales significativamente mayor que un ocupante con el cinturón correctamente abrochado.
- Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.
- No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.
- El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.
- La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.
- Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.
- No sobrepase nunca los límites de velocidad señalizados.
- Si su vehículo se atasca en nieve, barro, arena, etc., Puede intentar moverlo hacia adelante y hacia atrás para liberarlo. No intente este procedimiento si hay personas u objetos cerca del vehículo. Durante el balanceo, el vehículo puede moverse súbitamente hacia adelante o hacia atrás cuando se desatasca, provocando lesiones o daños a personas u objetos que estén en las inmediaciones.

Subir una cuesta pronunciada después de una parada

Para subir una cuesta pronunciada después de una parada, pise el freno, cambie la palanca a D (conducción). Seleccione la velocidad adecuada según el peso de la carga y la inclinación de la cuesta, y suelte el freno de mano. Pise el acelerador de forma gradual mientras suelta el freno de servicio.

SISTEMA DE FRENOS

Frenos asistidos

Su vehículo dispone de frenos asistido que se ajusta automáticamente durante el uso normal.

Si la asistencia pierda eficacia por calarse el motor o por alguna otra razón, se puede detener también el vehículo, pero aplicando sobre el pedal del freno una fuerza mayor de la aplicada normalmente. No obstante, la distancia de parada será mayor.

Cuando el motor no funciona, la potencia de frenado de reserva se va perdiendo poco a poco cada vez que se pisa el pedal. No bombee el pedal del freno cuando se haya interrumpido la asistencia a la frenada.

Solamente debe bombearse el pedal del freno cuando sea necesario para mantener el control de la dirección en superficies deslizantes.

¡ADVERTENCIA! - Frenos

- No conduzca con el pie apoyado en el pedal del freno. Esta costumbre eleva anormalmente la temperatura del freno, provoca un desgaste excesivo de forros y pastillas y alarga la distancia de frenado.
- Cuando baje una pendiente larga o pronunciada, cambie a una velocidad más corta y evite la aplicación continua de los frenos. La aplicación continua de los frenos provoca su sobrecalentamiento y puede ocasionar pérdida temporal de la capacidad de frenado.
- Si los frenos se mojan pueden perder eficacia y hacer que el vehículo se desvíe hacia un lado durante la frenada. Basta pisar levemente el pedal para comprobar si se han visto afectados de esta manera. Haga siempre esta prueba después de atravesar una capa de agua profunda. Para secar los frenos, acciónelos ligeramente mientras conduce a una velocidad segura, hasta que el comportamiento del freno vuelva a ser normal.
- Confirme siempre la posición del pedal del freno y del acelerador antes de iniciar la conducción. De lo contrario podría pisar el acelerador en lugar del freno. Ello causaría un accidente grave.

En caso de fallo de los frenos

Si el freno de pie deja de funcionar mientras el vehículo está en velocidad, puede detenerlo con el freno de estacionamiento. No obstante, la distancia de parada será mucho mayor de lo normal.

¡ADVERTENCIA! - Freno de estacionamiento

Si aplica el freno de estacionamiento mientras el vehículo se mueve a velocidad normal, puede perder súbitamente el control. Si se ve en la necesidad de utilizar el freno de estacionamiento para detener el vehículo, sea muy prudente.

Indicador de desgaste de los frenos de disco

Su vehículo dispone de frenos de disco.

Cuando se desgastan las pastillas de freno y hay que cambiarlas por otras nuevas, oírás un sonido de aviso agudo procedente de los frenos delanteros o traseros. Puede que el sonido vaya y venga, o que se produzca siempre que pise el pedal del freno.

Recuerde que ciertas condiciones de conducción o situaciones climáticas pueden hacer que los frenos chirrien cuando se accionan por primera vez (o cuando se aplican con suavidad). Esto es normal y no indica ningún problema en los frenos.

¡PRECAUCIÓN!

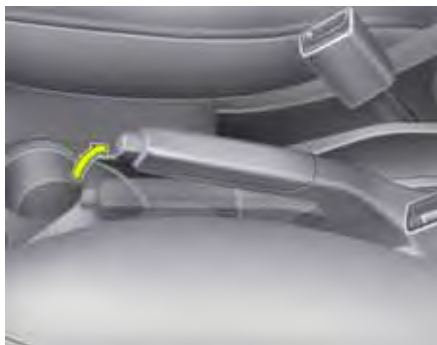
Para evitar costosas reparaciones de los frenos, no circule con unas pastillas gastadas. Sustituya siempre las pastillas de freno en juegos completos para cada eje, delantero o trasero.

¡ADVERTENCIA! - Desgaste de los frenos

El sonido de aviso descrito recuerda que el vehículo debe llevarse al taller. Si no tiene en cuenta dicho sonido, los frenos perderán eficacia, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente grave.

Frenos de tambor trasero (si está equipado)

Los tambores de los frenos traseros no tienen indicadores de desgaste. Por ello, lleve a comprobar los forros del freno trasero si escucha un sonido de goma en los frenos traseros. Revise los frenos traseros cada vez que cambie o rote las ruedas y cuando cambie los frenos delanteros.

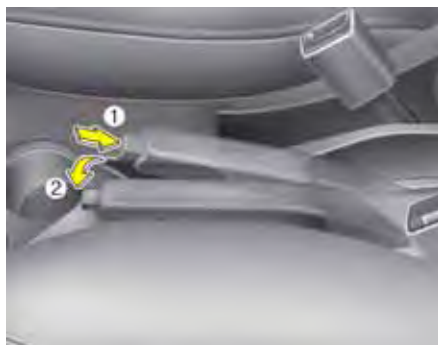
**Freno de estacionamiento***Accionar el freno de estacionamiento*

Para activar el freno de estacionamiento, en primer lugar accione el freno de pie y, a continuación, sin presionar el botón de liberación, estire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba todo lo que se pueda.

Además, al aparcar el vehículo en una pendiente, se recomienda que la palanca de cambio esté situada en la velocidad baja apropiada para vehículos de transmisión manual o en la posición de estacionamiento para vehículos de transmisión automática.

¡PRECAUCIÓN!

Conducir con el freno de estacionamiento activado causará el desgaste excesivo de la almohadilla del freno y del rotor del freno.

*Liberar el freno de estacionamiento*

Para liberar el freno de estacionamiento, en primer lugar accione el freno de pie y

empuje la palanca del freno de estacionamiento ligeramente.

A continuación, suelte el botón (1) de liberación y baje la palanca (2) del freno de estacionamiento mientras sostiene el botón.

Si el freno de estacionamiento no se suelta, haga revisar el sistema por un distribuidor autorizado.

¡ADVERTENCIA!

- Para evitar que el vehículo se mueva inadvertidamente cuando está sin conductor, no utilice la palanca de cambio en vez del freno de estacionamiento. Ponga el freno de estacionamiento Y asegúrese de que la palanca del cambio está colocada firmemente en 1a (primera) o en R (reversa) si el vehículo lleva cambio manual, y en P (estacionamiento) si lleva cambio automático.
- No permite tocar el freno de estacionamiento a personas que no conocen el vehículo. Si por descuido suelta el freno de estacionamiento, se pueden producir lesiones graves.
- Todos los vehículos deben tener siempre completamente aplicado el freno de estacionamiento cuando estén estacionados para evitar movimientos inadvertidos que puedan lesionar a los ocupantes o los peatones.



Compruebe el piloto de aviso de freno girando la llave de ignición a la posición ON (sin arrancar el motor). Este piloto se iluminará siempre que se aplique el freno de estacionamiento mientras la ignición está en las posiciones START u ON.

Antes de iniciar la velocidad, asegúrese de que ha soltado por completo el freno de estacionamiento y de que el piloto de aviso está apagado.

Si la luz de aviso del freno sigue encendida después de soltar el freno de estacionamiento mientras el motor está en funcionamiento, puede que el sistema de frenos esté averiado. La situación exige atención inmediata.

Si es posible, detenga enseguida el vehículo. Si no es posible, conduzca con la mayor precaución hasta encontrar un lugar seguro o un taller de reparación.

SISTEMA ANTIBLOQUEO DE FRENOS (ABS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

¡ADVERTENCIA!

- El ABS (o ESP) no evitará accidentes en caso de maniobras de conducción no adecuadas o peligrosas. Aunque se mejore el control del vehículo durante la frenada de emergencia, mantenga siempre la distancia de seguridad.
- Las velocidades del vehículo deben ser reducidas en condiciones de conducción extremas.

¡ADVERTENCIA!

- La distancia de frenado para vehículos equipados con sistema de frenos antibloqueo (o sistema de programa electrónico de estabilidad) puede ser bajo las siguientes condiciones mayor que la de los vehículos que no tienen este sistema.
- Bajo estas condiciones, el vehículo debe conducirse a velocidades reducidas:
- Pavimentos abruptos, con gravilla o cubiertos de nieve.
- Con cadenas en los neumáticos.
- En carreteras donde la superficie esté corroída o en las que la superficie tiene una altura diferente.
- Las características de seguridad de un vehículo equipado con ABS (o ESP) no deben ser comprobadas a grandes velocidades o al girar. Esto puede poner en peligro su seguridad y la de los demás.

El ABS vigila continuamente la velocidad de las ruedas. Si están a punto de bloquearse, el ABS modula repetidamente la presión hidráulica de los frenos.

Cuando se aplican los frenos en condiciones en las que puedan llegar a bloquearse las ruedas, se oye una serie de clics procedente de los frenos y se nota una sensación similar en el pedal. Esto es normal, e indica que el ABS funciona.

Para obtener el máximo beneficio del ABS en una situación de emergencia, no intente modular la presión que ejerce sobre los frenos ni de bombear. Pise el pedal del freno con toda la fuerza posible, o con tanta como exija la situación, y deje que el ABS controle la fuerza que se aplica a los frenos.

NOTA: Es posible que se oiga un chasquido en el compartimiento del motor cuando el vehículo empieza a moverse después de arrancar. Esto es normal e indica que el sistema antibloqueo de frenos funciona correctamente.

- Incluso con el sistema antibloqueo de frenos, el vehículo necesita recorrer cierta distancia antes de detenerse. Mantenga siempre una distancia de seguridad con el vehículo que vaya por delante del suyo.
- Reduzca siempre la velocidad antes de una curva. El sistema de antibloqueo de frenos no puede evitar los accidentes debidos al exceso de velocidad.
- En superficies sueltas o desiguales, la entrada en funcionamiento del ABS puede alargar la distancia de frenado.



¡PRECAUCIÓN!

- Si el piloto de aviso del ABS permanece encendido, el sistema podría estar averiado. No obstante, en este caso los frenos ordinarios funcionarán normalmente.
- La luz de aviso del ABS permanece encendida durante unos 3 segundos después de poner la ignición en ON. Durante este tiempo, el ABS realiza un autodiagnóstico, y el piloto se apaga si todo es normal. Si permanece encendida, puede que el sistema ABS esté averiado. Acuda a un distribuidor autorizado tan pronto como pueda.
- Si conduce sobre superficies deslizantes, como una carretera helada, y pisa el freno continuamente, el ABS se activará también de forma continua y puede llegar a encenderse el piloto correspondiente. Lleve el coche a un lugar seguro y detenga el motor.
- Vuelva a arrancar el motor. Si se apaga el piloto de aviso del ABS, es que el sistema funciona bien. En caso contrario, el ABS podría haberse averiado. Acuda a un distribuidor autorizado tan pronto como pueda.

NOTA: Si se arranca con la batería de otro vehículo por estar agotada la del propio, puede que el motor no funcione con la misma suavidad y que además se encienda el piloto de aviso del ABS. Esto es consecuencia de la baja tensión de la batería. No significa que el ABS funcione mal. ¡No bombee los frenos! Espere a que se recargue la batería antes de poner en velocidad el vehículo.

**Programa electrónico de estabilidad (ESP) (si así está equipado)**

El programa electrónico de estabilidad (ESP) está diseñado para estabilizar el vehículo en maniobras en curva. El ESP comprueba hacia dónde pretende ir el conductor y hacia dónde va realmente el vehículo. El ESP aplica frenadas diferentes a cada rueda e interviene en el sistema de gestión del motor para estabilizar el vehículo.

¡ADVERTENCIA!

No circule nunca a una velocidad excesiva para las condiciones de la carretera o demasiado deprisa en curva. El sistema electrónico de estabilidad (ESP) no evita los accidentes. Una velocidad excesiva en curva, las maniobras abruptas y el deslizamiento sobre superficies húmedas pueden provocar accidentes. Sólo un conductor prudente y atento puede prevenir accidentes evitando maniobras que hagan que el vehículo pierda fuerza de tracción. Aunque tenga ESP instalado, adopte siempre todas las precauciones normales para conducir, especialmente circular a una velocidad adecuada a las circunstancias.

El programa electrónico de estabilidad (ESP)

(ESP) es un sistema electrónico diseñado para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones adversas. No sustituye a las prácticas de conducción seguras. Diversos factores, como la velocidad, las condiciones del pavimento y la forma de conducir, pueden influir en la eficacia del ESP para evitar la pérdida de control. Es responsabilidad del conductor circular y tomar las curvas a velocidades razonables, dejando un margen de seguridad suficiente.

Cuando se aplican los frenos en condiciones en las que puedan llegar a bloquearse las ruedas, se oye una serie de clics procedente de los frenos y se nota una sensación similar en el pedal. Esto es normal, e indica que el ESP funciona.

NOTA: Es posible que se oiga un chasquido en el compartimiento del motor cuando el vehículo empieza a moverse después de arrancar. Esto es normal e indica que el programa electrónico de estabilidad funciona correctamente.

Funcionamiento del ESP

ESP activado

- Cuando se lleva la ignición a ON, se encienden las luces indicadoras ESP y ESP OFF durante unos 3 segundos, y queda iluminado el ESP.
- Pulse el botón ESP después de llevarse la ignición a ON para apagar ESP. (el piloto ESP OFF se ilumina). Para activar el ESP, pulse el botón ESP OFF (el piloto correspondiente se apaga).
- Cuando arranque el motor, oírás un ligero golpeteo. Se trata del ESP que efectúa una comprobación automática del sistema, y no indica ningún fallo.

Cuando está en funcionamiento.



Cuando el ESP está funcionando, la luz indicadora ESP parpadea.

- Cuando el programa electrónico de estabilidad funciona correctamente, se percibe en el vehículo una pulsación ligera. Se trata solamente del efecto del control del freno, y no indica nada extraño.
- Cuando se mueve fuera del barro o la carretera resbaladiza, las rpm del motor (revoluciones por minuto) no se podrá aumentar a pesar de que se presiona el pedal del acelerador a fondo. Esto es para mantener la estabilidad y la tracción del vehículo y no indica un problema.

Interrupción del funcionamiento del ESP



ESP desactivado

- Para cancelar el funcionamiento del ESP, presione el botón ESP OFF (se ilumina el piloto indicador ESP OFF).
- Si se lleva la ignición a la posición LOCK mientras el EPS está apagado, éste continuará apagado. Al arrancar de nuevo el motor, el ESP volverá a encenderse automáticamente.



Luz indicadora

Cuando se lleva la ignición a ON, el piloto indicador se ilumina, y se apaga a continuación si el sistema ESP funciona correctamente.

El indicador ESP parpadea cuando funciona el ESP o se ilumina cuando el ESP falla.

El piloto indicador ESP OFF se enciende cuando se apaga el ESP con el botón.

¡PRECAUCIÓN!

Circular con llantas o neumáticos de distintas dimensiones puede hacer que el sistema ESP no funcione correctamente. Cuando cambie los neumáticos, asegúrese que son de las mismas dimensiones que los originales.

¡ADVERTENCIA!

El programa electrónico de estabilidad es solamente una ayuda para la conducción; conduzca con cuidado, reduciendo la velocidad en carreteras con curvas, con nieve o con hielo. Conduzca despacio y no intente acelerar cuando la luz indicadora ESP parpadee o cuando la superficie de la carretera sea deslizante.

Desactivación del ESP

Durante la marcha

- Es buena idea mantener encendido el ESP siempre que sea posible en la conducción diaria.
- Para apagar el ESP durante la marcha, presione el botón ESP OFF mientras circula por una recta.

No presione nunca el botón ESP mientras el ESP esté en acción (la luz indicadora ESP parpadeará). Si se apaga el ESP mientras está en acción, el vehículo podría patinar y quedar sin control.

NOTA: Si coloca el vehículo en un banco de pruebas, asegúrese de que ESP está desactivado (se iluminará el piloto ESP OFF). Apagar el ESP no afecta al funcionamiento del ABS ni de los frenos.

¡ADVERTENCIA!

- No presione nunca el botón ESP mientras esté en acción este dispositivo.
- Si se apagara el ESP mientras está en acción, el vehículo podría quedar sin control.
- Para apagar el ESP durante la marcha, presione el botón ESP OFF mientras circula por una recta.

Buenas costumbres de frenado**¡ADVERTENCIA! - Arrastrar un remolque**

- Siempre que deje o aparque el vehículo, ponga siempre el freno de estacionamiento en la medida de lo posible y coloque la transmisión del vehículo en posición de aparcamiento. Si no ha puesto del todo el freno de estacionamiento, el vehículo podría desplazarse involuntariamente y lesionar a otras personas o a usted mismo.
 - Todos los vehículos deben tener el freno de estacionamiento puesto al aparcar para evitar movimientos involuntarios del vehículo que pueden herir a sus ocupantes o a los peatones.
- Tras haber aparcado el vehículo, antes de empezar a conducir, compruebe que el freno de estacionamiento no está puesto y que el luz indicadora de freno de estacionamiento está apagada.
 - Conducir por agua puede hacer que los frenos se mojen. También pueden mojarse cuando se lava el coche. Los frenos mojados pueden ser peligrosos. El coche puede no pararse tan rápidamente si los frenos están mojados. Los frenos mojados pueden provocar que el coche vaya hacia un lado.
 - Para secar los frenos, utilice los frenos poco a poco hasta que la acción de frenado vuelva a la normalidad, tenga cuidado de mantener el coche bajo control en todas las circunstancias. Si la acción de frenado no vuelve a lo normal, pare lo más pronto posible de forma segura y llame a un distribuidor autorizado.
 - No baje una pendiente en neutral. Esto es extremadamente peligroso. Mantenga el coche siempre con velocidad, utilice los frenos para bajar la velocidad, después cambie a una velocidad menor para que el motor al frena le ayude a mantener una velocidad segura.
 - No "se apoye" en el pedal del freno. Descansar su pie en el pedal del freno mientras conduce puede resultar peligroso porque puede provocar el sobrecalentamiento de los frenos y que la pérdida de su efectividad. También aumenta el desgaste de los componentes del freno.
 - Si una rueda se vuelve plana mientras la conduce, utilice cuidadosamente el freno y mantenga el coche recto mientras aminora la velocidad. Si está conduciendo lo suficientemente despacio, salga de la carretera y pare en un lugar seguro.
 - Si el vehículo es de cambio automático, no deje que se deslice hacia adelante. Para evitar que se deslice hacia adelante, mantenga pisado a fondo el pedal del freno cuando el vehículo está parado.
 - Tenga cuidado cuando estacione en cuesta. Active completamente el freno de estacionamiento y sitúe la palanca de cambio en P. Si el coche está cuesta abajo, gire las ruedas delanteras hacia el bordillo para que el coche no se deslice hacia abajo. Si el coche está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras hacia el lado opuesto al bordillo para que el coche no se deslice. Si no hay bordillo o si por otras razones es necesario evitar que el coche ruede, bloquee las ruedas.
 - En determinadas condiciones, el freno de estacionamiento puede quedar bloqueado por el frío en la posición aplicada. Esto es más probable cuando hay nieve o hielo acumulados cerca de los frenos traseros o si éstos están mojados. Si hay riesgo de formación de hielo en el freno de estacionamiento, aplíquelo sólo temporalmente mientras pone el cambio en P (automático) o en primera o en reversa (manual) e inmoviliza las ruedas para que no puedan girar. A continuación, suelte el freno de estacionamiento.
 - No mantenga el vehículo cuesta arriba con el pedal del acelerador. El cambio podría sobrecalentarse. Utilice siempre el pedal de freno o el freno de estacionamiento.

FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO

El ahorro de combustible de su vehículo depende sobre todo de su estilo de conducir y del lugar y el momento en que circule.

Todos estos factores influyen en el número de kilómetros puede hacer con un litro de combustible. Para que su vehículo funcione de la manera más económica posible, utilice las siguientes sugerencias de conducción para ahorrar dinero, tanto en combustible como en averías:

- Conduzca con suavidad. Acelere poco a poco. No efectúe arrancadas espectaculares o cambios con el acelerador a fondo y mantenga una velocidad de cruce uniforme. No corra entre semáforo y semáforo. Trate de ajustar su velocidad a la del tráfico, de forma que no tenga que modificarla innecesariamente. Siempre que sea posible, evite las vías con tráfico denso. Mantenga siempre la distancia de seguridad con los otros vehículos para evitar frenadas innecesarias. De esa forma se reduce también el desgaste de los frenos.
- Conduzca a velocidad moderada. Cuanto más rápido vaya, más combustible gastará el vehículo. Conducir a velocidad moderada, especialmente por autopista, es una de las formas más eficaces de reducir el consumo.
- No conduzca con el pie en el pedal del freno. Hacerlo aumenta el consumo de combustible y el desgaste de las piezas correspondientes. Además, conducir con el pie descansando en el pedal del freno puede provocar sobrecalentamiento de los frenos, lo que reduce su eficacia y puede tener consecuencias graves.
- Cuide los neumáticos. Manténgalos a la presión recomendada. Si la presión no es la correcta, sino excesivamente alta o baja, se produce un desgaste innecesario de los neumáticos. Compruebe la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.
- Asegúrese de que las ruedas están correctamente alineadas. Una alineación incorrecta puede ser consecuencia de choques contra el bordillo o de circular a demasiada velocidad sobre firme irregular. Una alineación incorrecta acelera el desgaste de los neumáticos y puede causar otros problemas, además de un mayor consumo de combustible.
- Mantenga el vehículo en buen estado. Para ahorrar combustible y reducir costes de mantenimiento, haga las revisiones de su vehículo según el programa de mantenimiento. Si conduce su vehículo en circunstancias de mucha exigencia, se necesita un mantenimiento más frecuente.
- Mantenga limpio su vehículo. El vehículo funcionará mejor si está limpio y libre de materiales corrosivos. Es especialmente importante que no se acumulen en los bajos del coche barro, polvo, hielo, etc. Este peso añadido puede producir un mayor consumo de combustible y contribuir a la corrosión.
- Viaje con poca carga. No cargue el vehículo innecesariamente. El peso disminuye el ahorro de combustible. No deje el motor al ralentí más tiempo del necesario. Si está esperando (y no circulando), apague el motor y vuelva a arrancar sólo cuando vaya a emprender la marcha.
- Recuerde que su vehículo no requiere un largo calentamiento. Después de arrancar el motor, espere 10 a 20 segundos antes de empezar a circular. No obstante, en tiempo muy frío hay que dejar que el motor se caliente durante un poco más de tiempo.
- No ahogue el motor ni lo pase de vueltas. El motor se ahoga cuando se circula despacio en una velocidad mayor, lo que hace que marche a saltos. Si ocurre esto, cambie a una velocidad más corta. Pasar de vueltas el motor es hacer que gire más allá de su límite de seguridad. Se evita cambiando de marcha a las velocidades recomendadas.

- Utilice el aire acondicionado con moderación. El sistema de aire acondicionado funciona con el motor, por lo que el consumo de combustible es mayor cuando se utiliza.
- Si se abren las ventanillas a alta velocidad, aumenta el consumo de combustible.
- El consumo de combustible es mayor con viento cruzado o de frente. Para compensar, en esas condiciones disminuya la velocidad.

Mantener un vehículo en buen estado es importante tanto para la economía como para la seguridad. Por consiguiente, haga las revisiones y el mantenimiento programado en un distribuidor autorizado.

¡ADVERTENCIA! - Motor apagado en marcha

Nunca apague el motor para bajar pendientes ni en ninguna circunstancia si el vehículo está en movimiento. La dirección asistida y los frenos asistidos no funcionarán correctamente sin el motor en marcha. En vez de ello, mantenga el motor en marcha y reduzca a una velocidad adecuada para obtener el efecto de frenada del motor. Además, si se desconecta la ignición en marcha hay peligro de que el volante quede bloqueado y el vehículo sin control, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

CONDUCCIONES ESPECIALES DE MANEJO



Condiciones de conducción peligrosas

Si encuentra condiciones de conducción peligrosas, tales como agua, nieve, hielo, barro, arena o similares, siga estas sugerencias:

- Conduzca con cuidado y deje más distancia para frenar.
- Evite movimientos bruscos al frenar o con el volante.
- Cuando frene sin ABS, bombee con el pedal del freno con un ligero movimiento hacia arriba y hacia abajo hasta que el vehículo se detenga.

¡ADVERTENCIA! - ABS

No bombee con el pedal de freno en un vehículo equipado con ABS.

- Si está bloqueado en la nieve, en el barro o en arena, utilice la segunda velocidad. Acelere suavemente para que no patinen las ruedas motrices.

- Cuando esté bloqueado en el hielo, en la nieve o en el barro, utilice arena, sal, cadenas para los neumáticos u otros materiales no deslizantes.

¡ADVERTENCIA! - Reducción de la marcha

Reducir de marcha con cambio automático cuando se circula por superficies deslizantes puede provocar un accidente. El brusco cambio de velocidad en los neumáticos puede hacer que éstos patinen. Tenga cuidado al reducir de velocidad en superficies deslizantes.

Balanceo del vehículo

Si es preciso balancear el vehículo para sacarlo de la nieve, la arena o el barro, gire antes el volante a derecha e izquierda para limpiar la zona frente a las ruedas delanteras. A continuación, cambie de velocidad varias veces entre 1er (Primero) y R (reversa) en vehículo equipados con cambio manual o R (reversa) y cualquier velocidad hacia adelante en vehículos equipados con cambio automático. No fuerce el motor y procure que las ruedas patinen lo menos posible. Si después de unos cuantos intentos sigue atascado, llame a una grúa para evitar el sobrecalentamiento del motor y un posible daño a la transmisión.

¡ADVERTENCIA!

Con las ruedas No haga patinar las ruedas, especialmente a más de 56 km/h (35 mph) Patinar las ruedas a alta velocidad cuando el vehículo está parado puede hacer que se recaliente un neumático, que estalle y cause lesiones a los transeúntes.

Si su vehículo se atasca en nieve, barro, arena, etc., Puede intentar moverlo hacia adelante y hacia atrás para liberarlo. No intente este procedimiento si hay personas u objetos cerca del vehículo. Durante el balanceo, el vehículo puede moverse súbitamente hacia adelante o hacia atrás cuando se desatasca, provocando lesiones o daños a personas u objetos que estén en las inmediaciones.

NOTA: El sistema ESP debe desactivarse antes de balancear el vehículo.



Tome las curvas con suavidad

No frene ni cambie de velocidad en curva, especialmente con el pavimento mojado. Lo ideal es tomar siempre las curvas acelerando suavemente. Si sigue estas sugerencias, el desgaste de los neumáticos será mínimo.



Conducir de noche

Conducir de noche tiene más riesgo que conducir de día y obliga a ser más prudente:

- Reduzca la velocidad y aumente la distancia de seguridad con otros vehículos, dado que es más difícil ver de noche, especialmente en zonas sin iluminación.
- Ajuste los retrovisores para que los faros de otros vehículos no le deslumbren.
- En vehículos no equipados con ajuste automático de las luces, mantenga los faros limpios y correctamente alineados. Unos faros sucios o mal dirigidos harán mucho más difícil la visión por la noche.
- No mire directamente a los faros de los coches con los que se cruce. Podría deslumbrarse temporalmente, y sus ojos necesitarán varios segundos para volver a adaptarse a la oscuridad.



Conducir con lluvia

Conducir con lluvia o sobre pavimento mojado puede ser peligroso, especialmente si no está preparado para un pavimento resbaladizo. Siga estos consejos cuando conduzca con lluvia:

- Con lluvia intensa la visión será más reducida y necesitará más distancia para detener el vehículo. Por lo tanto, reduzca la velocidad.
- Mantenga los limpiaparabrisas en buen estado. Cámbielos cuando queden vetas o zonas sin limpiar en el parabrisas.

- Si los neumáticos no están en buen estado, en caso de frenada brusca el vehículo puede patinar y sufrir un accidente. Asegúrese de llevar los neumáticos en buen estado.
- Encienda las luces para que le vean mejor.
- Cruzar grandes charcos a demasiada velocidad puede afectar a los frenos. Si debe cruzar charcos, procure ir despacio.
- Si cree que se han mojado los frenos, aplíquelos suavemente estando en marcha hasta que vuelvan a funcionar normalmente.

Conducir por zonas inundadas

Evite circular por zonas inundadas, salvo que esté seguro de que el agua no es más profunda que la parte inferior del buje de la rueda. En cualquier caso, circule lentamente cuando atraviere zonas con agua. Aumente la distancia de seguridad, ya que los frenos podrían funcionar peor.

Después de circular a través de agua, seque los frenos aplicándolos suavemente con el vehículo a poca velocidad.



Conducción por vías públicas

Neumáticos

Ajuste la presión de inflado al valor recomendado. Una presión baja causará sobrecalentamiento, con el consiguiente riesgo de posible reventón de los neumáticos. No utilice neumáticos gastados o en mal estado, pues se podrían deformar y romper.

NOTA: No sobrepase nunca la presión máxima de inflado que se indica en los neumáticos.

¡ADVERTENCIA!

- Unos neumáticos con una presión de inflado excesiva o insuficiente degradan la conducción y pueden reventar, lo que podría provocar accidentes, lesiones e incluso la muerte. Compruebe siempre antes de conducir que los neumáticos estén correctamente inflados.
- Es peligroso circular con neumáticos con la banda de rodadura desgastada. Los neumáticos muy gastados pueden provocar pérdida de control del vehículo, colisiones, lesiones e incluso la muerte. Es necesario cambiarlos antes de lo posible. Compruebe siempre la banda de rodadura antes de circular con su vehículo.

Combustible, refrigerante y aceite del motor

Cuando se circula a gran velocidad, se consume más combustible que cuando se circula por ciudad. No olvide comprobar el refrigerante y el aceite del motor.

Banda de accesorios

Una banda de accesorios floja o en mal estado puede producir sobrecalentamiento del motor.

CIRCULAR EN INVIERNO



Las duras condiciones meteorológicas del invierno provocan un mayor desgaste y otros problemas. Para reducir los problemas de circular en invierno, tenga en cuenta estas recomendaciones:

Presencia de nieve o hielo

Para circular con el vehículo por capas de nieve espesas puede necesitar neumáticos de nieve o poner cadenas. Si necesita neumáticos de nieve, elija unos equivalentes a los originales en tipo y tamaño. Unos neumáticos inadecuados pueden degradar la seguridad y la maniobrabilidad del vehículo. Además, puede ser muy peligroso circular deprisa, acelerar o frenar bruscamente y efectuar giros ceñidos.

Cuando frene, utilice siempre que pueda el efecto de freno del motor. Cuando se frena bruscamente en calzadas con nieve o hielo, se pueden producir patinazos. Mantenga una distancia de seguridad suficiente con el vehículo le precede. Frene con suavidad. Tenga en cuenta que las cadenas mejoran la tracción, pero no evitan que el vehículo patine hacia los lados.

NOTA: Las cadenas no están autorizadas en todas partes. Compruebe las normas locales antes de montar cadenas en los neumáticos.

Neumáticos de nieve

Si instala neumáticos de nieve en su vehículo, asegúrese de que son radiales y de las mismas dimensiones y carga admisible que los originales. Monte los neumáticos de nieve en las cuatro ruedas para equilibrar la conducción en cualquier circunstancia meteorológica. Recuerde que la fuerza de tracción que proporcionan los neumáticos de nieve en pavimentos secos puede no ser tan grande como la de los neumáticos

originales. Circule con precaución incluso cuando las carreteras estén libres de nieve. Consulte al vendedor de neumáticos sobre las máximas velocidades recomendadas.

¡ADVERTENCIA! - Tamaño de los neumáticos de nieve

Los neumáticos de nieve deben ser de dimensiones y tipo similares a los normales del vehículo. De otra forma, la seguridad y el manejo del vehículo se verían afectados negativamente.

No instale ruedas con clavos sin comprobar antes las normas locales sobre posibles restricciones de su uso.



Cadenas para nieve

Como los flancos de los neumáticos radiales son más delgados, pueden sufrir daños al montar en ellos algunos tipos de cadenas para nieve. Por lo tanto, se recomienda utilizar neumáticos de nieve en lugar de cadenas. No instale cadenas en vehículos equipados con llantas de aluminio, ya que podría estropearlas. Si debe utilizar cadenas, use unas del tipo de alambre con un espesor de menos de 12 mm (0.47 pulgadas). Los daños al vehículo provocados por el uso de cadenas inadecuadas no están cubiertos por la garantía del fabricante. Instale las cadenas sólo en los neumáticos delanteros.

¡PRECAUCIÓN!

- Asegúrese de que las cadenas son del tipo y las dimensiones adecuados para los neumáticos. Unas cadenas inadecuadas pueden provocar daños a la carrocería y la suspensión del vehículo que podrían no estar cubiertas por la garantía del fabricante de su vehículo.
- Además, los ganchos de conexión de las cadenas pueden sufrir daños al entrar en contacto con piezas del vehículo y soltarse. Asegúrese de que las cadenas son de clase SAE con certificación "S".
- Compruebe siempre la instalación de las cadenas después de recorrer aproximadamente de 0.5 a 1 km (0.3 a 0.6 millas) para cerciorarse de que están bien montadas. Tense o vuelva a montar las cadenas si están sueltas.

Montaje de las cadenas

Siga las instrucciones del fabricante y móntelas lo más ajustadas que sea posible. Circule lentamente con las cadenas. Si oye que las cadenas rozan con la carrocería o con el chasis, pare y apriételas. Si todavía rozan, reduzca la velocidad hasta que

dejen de hacerlo. Retire las cadenas en cuanto llegue a una zona sin nieve.

¡ADVERTENCIA! - Montaje de las cadenas

Cuando tenga que instalar cadenas, estacione el vehículo en terreno llano apartado del tráfico. Encienda los intermitentes de emergencia y, si dispone de él, coloque un triángulo de aviso detrás del vehículo. Antes de instalar las cadenas, ponga siempre el vehículo en estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento y apague el motor.

¡ADVERTENCIA! - Cadenas para neumáticos

- El uso de cadenas puede afectar negativamente al manejo del vehículo.
- No supere los 30 km/h (20 mph) o el límite de velocidad recomendado por el fabricante de las cadenas (el que sea más bajo).
- Conduzca con cuidado y evite baches, agujeros, giros bruscos y otras circunstancias de la conducción que puedan hacer que salte el vehículo.
- Evite giros bruscos o frenazos con las ruedas bloqueadas.

¡PRECAUCIÓN!

Unas cadenas de dimensiones inadecuadas o mal montadas pueden provocar daños a los frenos, la suspensión, la carrocería y las ruedas del vehículo.

Deténgase y tense las cadenas siempre que oiga que golpean en el vehículo.

Utilice refrigerante de etilenglicol de alta calidad

Su vehículo sale de fábrica con refrigerante de etilenglicol de alta calidad en el sistema de refrigeración. Es el único tipo de refrigerante que debe utilizar, ya que evita la corrosión del sistema de refrigeración, lubrica la bomba de agua y evita la congelación. Cambie o reponga el refrigerante. Antes del invierno, compruebe el refrigerante para asegurarse de que el punto de congelación es suficiente para las temperaturas que se prevén en la estación fría.

Compruebe la batería y los cables

El invierno supone una carga extra para la batería. Inspeccione visualmente la batería y los cables, como se describe en este manual. Un distribuidor autorizado o una estación de servicio pueden comprobar el nivel de carga de la batería.

Si es necesario, cambie a aceite de invierno

En ciertos climas, se recomienda utilizar un aceite de menor viscosidad en tiempo frío. Consulte las recomendaciones sobre este particular más adelante. Si no está seguro de qué aceite utilizar, consulte a un distribuidor autorizado.

Compruebe las bujías y el sistema de encendido

Inspeccione las bujías y cámbielas si es necesario. Compruebe también todos los cables de encendido para asegurarse de que no tienen grietas, no están gastados y no presentan ningún daño.

Para evitar que se congelen las cerraduras

Para evitar que se congelen las cerraduras, inyecte en ellas un líquido anticongelante

o glicerina autorizados. Si una cerradura está cubierta de hielo, para eliminarlo inyecte en ella un líquido anticongelante autorizado. Si la cerradura está congelada por dentro, es posible que pueda descongelarla utilizando una llave previamente calentada. Maneje con cuidado la llave caliente para evitar quemaduras.

Utilice un anticongelante autorizado en el sistema lavaparabrisas

Para evitar que se congele el agua del sistema lavaparabrisas, añada un anticongelante autorizado siguiendo las indicaciones del envase. En los distribuidores autorizados de y en la mayoría de las tiendas de repuestos hay anticongelantes para el lavaparabrisas. No utilice el anticongelante del refrigerante del motor u otros tipos no autorizados, ya que pueden estropear la pintura.

No deje que se congele el freno de estacionamiento

En determinadas condiciones, el freno de estacionamiento puede quedar bloqueado por el frío en la posición aplicada. Esto es más probable cuando hay nieve o hielo acumulados cerca de los frenos traseros o si éstos están mojados. Si hay riesgo de formación de hielo en el freno de estacionamiento, aplíquelo sólo temporalmente mientras pone el cambio en "P" (transmisión automático) o en primera o en reversa (manual) e inmoviliza las ruedas para que no puedan girar. A continuación, suelte el freno de estacionamiento.

No deje que se acumule hielo y nieve debajo del vehículo

En determinadas circunstancias, se puede acumular nieve y hielo bajo los guardabarros e influir negativamente en la dirección. Cuando circule en condiciones meteorológicas duras en invierno, compruebe periódicamente los bajos del coche para asegurarse de que el movimiento de las ruedas delanteras y los componentes de la dirección no están obstaculizados.

Llevar equipo de emergencia

Dependiendo de la dureza del clima en el que circule, debe llevar un equipo de emergencia adecuado. Algunos de los elementos que debería son cadenas, cables o cadenas para ser remolcado, linterna, bengalas de emergencia, arena, una pala, cables de arranque con otra batería, un rascador de hielo para las ventanillas, guantes, un paño para el suelo, prendas de abrigo, una manta, etc.

ARRASTRE DE UN REMOLQUE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Si quiere arrastrar un remolque con el coche, consulte en la Jefatura de Tráfico de su país para conocer sus requisitos legales.

Dado que la legislación es diferente en cada país, los requisitos para los remolques, automóviles u otros tipos de vehículos o dispositivos pueden variar. Para más detalles, antes de utilizar un remolque, consulte a un distribuidor autorizado.

¡ADVERTENCIA!- Arrastrar un remolque

Si no utiliza el equipo correcto y conduce de forma inadecuada, puede perder el control del vehículo cuando arrastre un remolque. Por ejemplo, si el remolque es demasiado pesado, es posible que los frenos no funcionen bien, o incluso que no funcionen. Usted y los pasajeros pueden sufrir lesiones graves o mortales. Utilice un remolque sólo.

¡ADVERTENCIA!- Límite de peso

Antes de remolcar, asegúrese de que el peso total del remolque, GCW (el peso bruto del conjunto), GVW (el peso bruto del vehículo), GAW (el peso bruto por eje) y la carga en el extremo de conexión.

Enganches

Es importante disponer del equipo de enganche adecuado. Los vientos de lado y los grandes camiones que se cruzan son algunas de las razones que justifican la necesidad de disponer del enganche adecuado. He aquí algunas normas:

- ¿Será necesario hacer algún taladro en la carrocería del vehículo para instalar un enganche de remolque? En caso afirmativo, selle los orificios cuando retire el enganche.
- Si no los sella, puede entrar en el vehículo monóxido de carbono (CO), que es letal, además de polvo y agua.
- Los paragolpes de su vehículo no están diseñados para llevar enganches. No conecte a ellos enganches de alquiler u otros tipos de enganches para paragolpes. Utilice sólo un enganche con marco que no se acople al paragolpes.
- El accesorio del enganche de los trailer, está a la venta en los distribuidores autorizados de.

Cadenas de seguridad

Siempre debe instalar cadenas de seguridad entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas de seguridad bajo el extremo de conexión del remolque de forma que éste no caiga a la carretera si se suelta del enganche.

El fabricante del enganche o el del remolque pueden facilitar instrucciones sobre cadenas de seguridad. Siga las recomendaciones del fabricante para conectar cadenas de seguridad. Deje siempre holgura suficiente para girar con el remolque. Por último, no permita nunca que las cadenas de seguridad rocen con el pavimento.

Frenos del remolque

Si el remolque lleva frenos, asegúrese de que cumplen la normativa de su país y de que están correctamente instalados y funcionan con normalidad.

Si el remolque tiene un peso superior al autorizado para remolques sin frenos, debe disponer de unos frenos propios adecuados. Lea y siga las instrucciones de los frenos del remolque para instalarlos, ajustarlos y mantenerlos de forma correcta.

- No utilice y modifique el sistema de frenos del vehículo.

¡ADVERTENCIA!- Frenos de remolque

No utilice un remolque con freno a menos que esté completamente seguro de que ha instalado correctamente el sistema de frenos. No es tarea de aficionados. Acuda a un taller de remolques competente y experto en este trabajo.

Circular con remolque

Circular con un remolque requiere cierto grado de experiencia. Antes de aventurarse a la carretera, es necesario familiarizarse con el remolque. Acostúmbrese a la sensación de conducir y frenar con el peso añadido del remolque. Recuerde siempre que el

vehículo que conduce es ahora mucho más largo y tiene bastante menos capacidad de respuesta que el vehículo por sí solo.

Antes de arrancar el vehículo, compruebe la barra de remolque y la plataforma, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las luces, los neumáticos y el ajuste del espejo retrovisor. Si el remolque tiene frenos eléctricos, ponga en movimiento el vehículo y aplique con la mano el controlador del freno del remolque para asegurarse de que funcionan. De esta forma comprueba al mismo tiempo la conexión eléctrica.

Durante el viaje, observe de vez en cuando para asegurarse de que la carga va segura y de que las luces y los frenos del remolque siguen funcionando.

Distancia de seguridad

Mantenga una distancia de seguridad con el vehículo que va delante de al menos el doble de la que mantendría con el vehículo sin remolque. De esta forma evitará situaciones que requieran frenazos o giros bruscos.

Revasar

Cuando arrastre un remolque, necesitará más distancia para revasar. Además, por la mayor longitud del vehículo, necesita dejar una distancia mucho mayor con el vehículo revasado antes de volver a su carril.

Marcha atrás

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para mover el remolque a la izquierda, mueva esa mano hacia la izquierda. Para mover el remolque a la derecha, mueva esa mano hacia la derecha. Retroceda siempre lentamente y, si es posible, haga que alguien le guíe.

Girar

Con remolque, el radio de giro es mayor que el normal. Téngalo en cuenta para que el remolque no choque contra bordes, bordillos, señales de tráfico, árboles u otros objetos. Evite maniobras súbitas o bruscas. Señalice con antelación.

Intermitentes cuando arrastre un remolque un remolque

Cuando se arrastra un remolque, el vehículo debe tener un piloto de indicación de giro diferente y un cableado extra. Las flechas verdes del panel de instrumentos parpadearán siempre que se indique un giro o un cambio de carril. Si están bien conectadas, las luces del remolque también parpadearán para advertir a los otros conductores de que se dispone a girar, cambiar de carril o detenerse.

Cuando se arrastra un remolque, las flechas verdes del panel de instrumentos parpadearán para indicar un giro incluso si las luces del remolque están fundidas. Así pues, es posible que los conductores que le siguen no vean las señales.

Es importante comprobar de vez en cuando que las luces del remolque funcionan. También debe comprobar las luces cada vez que desconecte y vuelva a conectar los cables.

No conecte el sistema de iluminación de un remolque directamente al del vehículo. Utilice sólo cables homologados para remolque.

En un distribuidor autorizado le ayudarán a instalar los cables.

¡ADVERTENCIA!

No utilizar un sistema homologado de conexión del remolque puede provocar daños en el sistema eléctrico del vehículo y lesiones.

Circular en pendiente

Cuando empiece a bajar por una pendiente larga o empinada, reduzca la velocidad y realice cambios descendentes a una velocidad de relación más corta. Si no reduce de velocidad, deberá utilizar demasiado los frenos, que se calentarán y no funcionarán eficazmente.

En pendientes pronunciadas, cambie a una relación de velocidad corta y disminuya la velocidad hasta unos 70 km/h, para reducir la probabilidad de sobrecalentamiento del motor y la transmisión.

Si el peso del trailer es mayor que el máximo autorizado para remolques sin frenos y el vehículo tiene cambio automático, cuando arrastre un remolque debe circular en D (velocidad adelante).

Circulando en D (velocidad adelante) cuando se arrastra un remolque, se minimiza la formación de calor y se aumenta la vida de la transmisión.

¡ADVERTENCIA! - Frenos de remolque

- Al arrastrar un remolque en pendientes pronunciadas (mayores del 6%), preste mucha atención al indicador de temperatura del refrigerante del motor para asegurarse de que éste no se calienta. Si la aguja del indicador de la temperatura del refrigerante se mueve hacia "H" (caliente), deténgase en cuanto sea posible con seguridad. Una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente, puede proseguir la marcha.
- Debe decidir la velocidad de marcha en función del peso del remolque y de la pendiente para disminuir la probabilidad de sobrecalentamiento del motor y del cambio.

Estacionar en pendiente

Normalmente, si tiene un remolque acoplado al vehículo, no debería estacionar en pendientes. El vehículo y el remolque podrían desplazarse involuntariamente pendiente abajo lesionando gravemente a personas y dañando tanto al vehículo como al remolque.

¡ADVERTENCIA! - Estacionar en pendiente

Si estaciona un vehículo en pendiente con un remolque enganchado, pueden producirse lesiones graves o mortales en caso de que se suelte el remolque.

No obstante, si debe estacionar el remolque en pendiente, ésta es la forma de hacerlo:

1. Pise los frenos, pero no ponga ninguna velocidad.
2. Coloque unas cuñas debajo de las ruedas del remolque.
3. Después, suelte los frenos hasta que las cuñas aguanten toda la carga.
4. Vuelva a pisar el freno. Ajuste el freno de estacionamiento y cambie la palanca de cambios a R (reversa) con transmisión manual o P (estacionamiento) con transmisión automática.

5. Deje de pisar el freno.

¡ADVERTENCIA!- Freno de estacionamiento

Si el freno de estacionamiento no está firmemente aplicado, puede ser peligroso salir del vehículo. Si ha dejado el motor en velocidad, el vehículo se puede mover súbitamente. Usted y otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.

Cuando vaya a ponerse en velocidad estacionado en pendiente

1. Con el cambio manual en neutral o con el cambio automático en P (estacionamiento), frene y mantenga pisado el pedal del freno mientras:
 - Arranca el motor;
 - Mete una velocidad; y
 - Suelta el freno de estacionamiento.
2. Levante despacio el pie del pedal del freno.
3. Mueva el coche lentamente hasta que el remolque esté libre de los calzos.
- 4 Pare y haga que alguien recoja y guarde los calzos.

Mantenimiento al arrastrar un remolque

Su vehículo necesitará un mantenimiento más frecuente si arrastra un remolque de forma habitual. Algunos elementos que requieren especial atención son el aceite del motor, el líquido de la transmisión automática, el lubricante de los ejes y el líquido del sistema de refrigeración. Otro aspecto importante es el estado de los frenos. Todo ello está contemplado en este manual, y el índice le ayudará a encontrar rápidamente lo que necesite. Si va a viajar con remolque, es conveniente repasar estos capítulos antes de emprender viaje.

No olvide hacer el mantenimiento del remolque y el enganche. Siga el programa de mantenimiento del remolque y compruébelo periódicamente. Preferentemente, lleve a cabo la comprobación al inicio de la etapa de cada día. Es fundamental que todos los tornillos y tuercas del enganche están bien apretados.

¡ADVERTENCIA!- Freno de estacionamiento

- Debido a una mayor carga durante la utilización de un remolque, en días cálidos o conduciendo pendiente arriba se puede producir sobrecalentamiento. Si la aguja del refrigerante indica sobrecalentamiento, apague el aire acondicionado y detenga el vehículo en una zona segura para enfriar el motor.
- Cuando arrastre un remolque, compruebe el líquido del cambio con más frecuencia.
- Si el vehículo no lleva aire acondicionado, monte un ventilador para el condensador a fin de mejorar las prestaciones del motor cuando se lleva remolque.

Si decide arrastrar un remolque

- Es mejor utilizar un control de balanceo. Pregunte para ello al distribuidor del gancho.
- No remolque durante los primeros 2,000 km (1,200 millas) para permitir un correcto rodaje del motor. No cumplir este requisito podría causar daños al motor o a la transmisión.
- Si remolca, asegúrese de pedir más información a un distribuidor autorizado acerca de los requisitos adicionales como el equipo de remolque, etc.

- Conduzca siempre a velocidad moderada (velocidad inferior a 100 km/h (60 mph).
- En pendientes pronunciadas, no exceda los 70 km/h (45 mph) o el límite de velocidad recomendado para el remolque, por muy bajo que sea.

Este gráfico contiene consideraciones importantes relacionadas con el peso:

		Motor de gasolina	
		1.1 L	
		Manual	Automático
Peso máximo del remolque kg (lbs.)	Sin sistema de frenos	400 (881)	400 (881)
	Con sistema de frenos	700 (1543)	700 (1543)
Carga vertical estática máx. permitida en el dispositivo de acoplamiento kg (lbs.)		32 (70)	
Saliente máximo permitido del punto de acoplamiento mm (inch)		605 (23.8)	



Peso del remolque

¿Cuál es el peso máximo de seguridad de un remolque? Nunca debe ser mayor que el peso máximo de un remolque con frenos. Pero incluso éste puede ser excesivo. Depende de cómo piense utilizar el remolque. Así, son importantes aspectos como velocidad, altitud, pendiente de la carretera, temperatura exterior y frecuencia con la que se utiliza el vehículo con remolque. El peso ideal del remolque puede depender también del equipamiento especial que tenga el vehículo.



Peso de la lengüeta del remolque

La carga de la lengüeta de cualquier remolque es un peso importante porque afecta al peso bruto del vehículo (GVW). Este peso incluye el peso bruto del vehículo, la carga que puede llevar y la gente que viajará. Si quiere arrastrar un remolque, tiene que añadir la carga de la lengüeta al GVW porque su vehículo también arrastrará este peso. La lengüeta del remolque debe pesar un máximo del 10 % del total del peso del remolque cargado, dentro de los límites permitidos de carga máxima de la lengüeta del trailer. Después de haber cargado el remolque, péselo y pese la lengüeta, por separado, para ver si los pesos son adecuados. Si no lo son, puede corregirlo desplazando algunos elementos alrededor del remolque.

¡ADVERTENCIA!- Remolque

- Nunca cargue un remolque con más peso en la parte trasera que en la delantera. La parte delantera debe soportar aproximadamente un 60% de la carga total del remolque, y la parte trasera el restante 40%.
- No sobrepase nunca los límites máximos de peso del remolque o del equipo de arrastre del remolque. Una carga inadecuada puede producir daños al vehículo o lesiones personales. Compruebe los pesos y las cargas en una báscula comercial o en un destacamento de la policía de tráfico equipado con báscula.
- Un remolque incorrectamente cargado puede provocar la pérdida del control del vehículo.

PESO DEL VEHÍCULO

Esta sección le ayudará para la correcta carga del vehículo, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de los límites de capacidad para los que ha sido diseñado. Cargar el vehículo de forma adecuada propiciará al máximo el funcionamiento para el que ha sido diseñado. Antes de cargar el vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los valores límites del vehículo, con respecto a las especificaciones del vehículo y la etiqueta de certificación:

Peso bruto base

Es el peso del vehículo con el depósito de combustible lleno y todo el equipamiento estándar. No incluye los pasajeros, ni la carga ni equipamiento si así está equipado.

Peso bruto del vehículo

Es el peso del nuevo vehículo cuando lo recoge del distribuidor tras añadirle accesorios extras. Peso de la carga

Peso de carga

Este concepto incluye todo peso añadido al peso básico en orden de marcha, incluida la carga y los equipos si así está equipados.

GAW (Peso bruto por eje)

Es el peso total que soporta cada eje (delantero y trasero). Incluye el peso en orden de marcha y toda a carga útil.

GAWR (Peso bruto máximo por eje)

Es el peso máximo admisible que puede soportar un eje (delantero o trasero). Estos valores se muestran en la etiqueta de conformidad. La carga total por eje no debe superar nunca su PBME.

GVW (Peso bruto del vehículo)

Es el peso básico en orden de velocidad más la carga real más los ocupantes.

PBM (Peso bruto máximo del vehículo)

Es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, equipos, ocupantes y carga). El PBM se muestra en la etiqueta de conformidad situada en el marco de la puerta del conductor (o acompañante delantero).

Carga excesiva**¡PRECAUCIÓN! - Peso del vehículo**

El peso bruto máximo por eje (GAWR) y el peso bruto del vehículo (GVWR) figuran en la etiqueta del fabricante que está adherida a la puerta del conductor o acompañante delantero. Sobrepasar estos límites puede provocar un accidente o daños al vehículo. Se puede calcular el peso de la carga pesando los artículos y las personas antes de ponerlos en el vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar el vehículo.

QUÉ HACER EN CASO DE EMERGENCIA

■ EMERGENCIA EN CARRETERA	221
▫ Intermitentes de emergencia	221
■ EN CASO DE EMERGENCIA MIENTRAS CONDUCE.....	221
▫ Si el motor se para en un cruce	221
■ SI NO ARRANCA EL MOTOR	222
■ ARRANQUE DE EMERGENCIA	223
▫ Arrancar con la batería de otro vehículo	223
■ SI SE SOBRECALIENTA EL MOTOR.....	224
■ SI SUFRE UNA PONCHADURA	225
▫ Gato y herramientas.....	225
▫ Retirar y guardar la rueda de repuesto	226
▫ Cambiar una rueda	227
■ SI SUFRE UNA PONCHADURA (CON EL EQUIPO DE CAMBIO DE NEUMÁTICOS EN CARRETERA, SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)..	231
▫ Introducción.....	232
▫ Componentes del equipo de cambio de neumáticos en carretera...	233
▫ Con el equipo de cambio de neumáticos en carretera	233
▫ Distribución del sellante	234
▫ Producción de la presión de inflado del neumático	234
▫ Asegúrese de usar de forma segura el equipo de cambio de neumático	235
■ REMOLQUE.....	236
▫ Servicio de remolque	236
▫ Montaje del gancho de remolque (delantero, si así está equipado)	237
▫ Remolque de emergencia	238

EMERGENCIA EN CARRETERA



Tipo A



Tipo B

Intermitentes de emergencia

Las intermitentes de emergencia avisan a los demás conductores de que tengan mucho cuidado al acercarse o adelantar a su vehículo.

Debe utilizarse siempre que se realicen reparaciones de emergencia o cuando el vehículo esté parado cerca del borde de la carretera.

Pulse la intermitente de emergencia con la llave de ignición en cualquier posición. El intermitente de emergencia está situado en el panel de instrumentos de la consola central. Todas las intermitentes parpadearán al mismo tiempo.

- Las intermitentes de emergencia funcionan tanto si el vehículo está parado como en movimiento.
- Las intermitentes normales no funcionan cuando están encendidas las de emergencia.
- Se debe tener cuidado al utilizar las intermitentes de emergencia mientras se remolca el vehículo.

EN CASO DE EMERGENCIA MIENTRAS CONDUCE

Si el motor se para en un cruce

- Si el motor se para en un cruce, ajuste la palanca de cambios en la posición N (neutral) y después empuje el vehículo a un lugar seguro.
- Si su vehículo tiene una transmisión manual y no está equipado con un interruptor de bloqueo de ignición, el vehículo puede moverse hacia delante cambiándose a 2º ó 3º velocidad y después girando la ignición sin pisar el embrague.

Si sufre una pinchadura mientras conduce

Si se pincha una llanta mientras conduce:

1. Levante el pie del acelerador y deje que el coche desacelere mientras conduce en línea recta. No frene inmediatamente ni intente salirse de la calle, ya que podría perder el control del vehículo. Cuando el coche haya disminuido su velocidad suficientemente, frene con cuidado y salga del camino. Aléjese de la carretera tanto como sea posible y estacione en un terreno firme y horizontal. Si se encuentra en una autopista de doble sentido, no se estacione en la mediana.
2. Cuando el coche se detenga, encienda las intermitentes de emergencia, accione el freno de estacionamiento y lleve la palanca de cambio a "P" (transmisión automática) o a reversa (palanca manual).

3. Haga que todos los pasajeros salgan del coche. Asegúrese de que todos salgan por el lado del coche que está alejado del tráfico.
4. Cuando cambie la rueda pinchada, siga las instrucciones indicadas en esta sección

SI NO ARRANCA EL MOTOR

Si el motor se para mientras conduce

1. Si su vehículo está equipado con cambio automático, asegúrese de que la palanca de cambio está en "N (neutral)" o "P (estacionamiento)" y el freno de emergencia accionado.
2. Encienda las intermitentes de emergencia.
3. Vuelva a intentar la puesta en marcha. Si el vehículo no arranca, pida ayuda a un distribuidor autorizado o busque otra asistencia técnica cualificada.

Si el motor no se enciende o gira muy despacio

1. Si su vehículo está equipado con cambio automático, asegúrese de que la palanca de cambio está en "N (neutral)" o "P (estacionamiento)" y el freno de emergencia accionado.
2. Compruebe las conexiones de la batería para asegurarse de que están limpias y bien apretadas.
3. Encienda la luz interior. Si la luz se atenúa o se apaga cuando enciende el motor de arranque, es que la batería está descargada.
4. Compruebe las conexiones del motor de arranque para asegurarse de que están bien apretadas.
5. No empuje ni arrastre el vehículo para arrancarlo. Consulte las instrucciones para "Arrancar con la batería de otro vehículo".

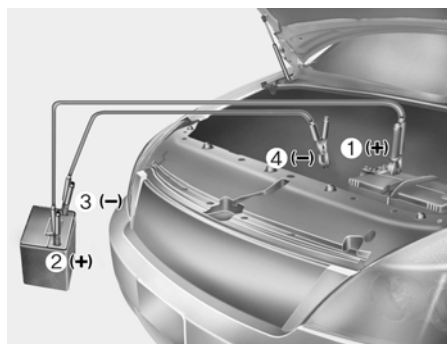
¡ADVERTENCIA!

Si el motor no arranca, no empuje ni arrastre el vehículo para arrancarlo. Puede causar un accidente u otros daños. Además, arrancar empujando o tirando puede sobrecargar el convertidor catalítico y provocar un incendio.

Si el motor gira pero no arranca

1. Compruebe el nivel de combustible.
2. Con el interruptor de encendido en posición LOCK/OFF, compruebe todos los conectores de las bobinas de encendido y las bujías. Vuelva a conectar los que estén desconectados o flojos.
3. Compruebe el conducto de combustible en el compartimiento del motor.
4. Si el motor sigue sin arrancar, pida ayuda a un distribuidor autorizado o busque otra asistencia técnica cualificada.

ARRANQUE DE EMERGENCIA



Conecte los cables en orden numérico y desconéctelos en orden inverso.

Arrancar con la batería de otro vehículo

Arrancar con la batería de otro vehículo puede ser peligroso si se realiza de forma incorrecta. Por tanto, para evitar lesionarse o causar desperfectos al vehículo o la batería, siga los procedimientos para arrancar con la batería de otro vehículo. Si tiene dudas, le recomendamos encarecidamente que un técnico competente o un servicio de grúa lo haga por usted.

¡PRECAUCIÓN!

Utilice únicamente un sistema de arranque de 12 voltios. Puede dañar un motor de arranque de 12 voltios, el sistema de encendido y otros componentes eléctricos imposibles de reparar si usa una fuente de alimentación de 24 voltios (dos baterías de 12 voltios en serie o un grupo generador de 24 voltios).

¡ADVERTENCIA!

- Nunca intente comprobar el nivel del electrolito de la batería, ya que ésta podría romperse o estallar y provocaría lesiones graves.
- Evite las chispas y las llamas cerca de la batería. La batería produce hidrógeno, que puede estallar si se expone a una llama o una chispa.
- De no seguir estas instrucciones con precisión, podrán producirse lesiones personales graves y daños al vehículo. Si no sabe cómo seguir este procedimiento con certeza, busque asistencia calificada.
- Las baterías de los automóviles contienen ácido sulfúrico. Dicho ácido es venenoso y altamente corrosivo. Al conectar la batería, utilice lentes protectoras y tenga cuidado de que no le caiga ácido a su ropa ni en el coche.
- No intente arrancar con la batería de otro vehículo si la batería descargada está congelada o si el nivel del electrolito está bajo; la batería podría romperse o estallar.

Procedimiento para arrancar con la batería de otro vehículo

1. Asegúrese de que la batería auxiliar es de 12 voltios con el polo negativo a tierra.
2. Si la batería auxiliar está en otro vehículo, no permita que los vehículos se toquen.
3. Desconecte todas las cargas eléctricas innecesarias.

4. Conecte las pinzas de la misma manera que muestra la imagen.

- Primero conecte el extremo de una pinza al terminal positivo del conector de inicio puente (1) y conecte el otro extremo al terminal positivo de la batería de refuerzo (2).
- Realice la conexión del extremo del cable de la pinza al terminal negativo de la batería de refuerzo (3), después conecte el otro extremo al terminal negativo del conector de inicio puente (4). No lo conecte cerca o en una zona que se mueva cuando el motor se pone en marcha.
- No deje que los cables de arranque entren en contacto con nada excepto con los polos correctos de la batería o la masa correcta. No se apoye sobre la batería cuando realice las conexiones.

¡PRECAUCIÓN!

No conecte los cables de arranque del polo negativo de la batería auxiliar al polo negativo de la batería descargada. Esto puede hacer que la batería descargada se caliente excesivamente, se agriete y pierda ácido.

5. Arranque el motor con la batería auxiliar y deje que funcione a 2000 rpm, a continuación arranque el motor del vehículo con la batería descargada.

Si la causa que ha provocado la descarga de la batería no es evidente, haga que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

Arrancar empujando

No arranque el vehículo con cambio manual empujándolo, ya que puede dañar el sistema de control de emisiones. Los vehículos equipados con cambio automático no se pueden arrancar empujando. Siga las instrucciones de este capítulo para arrancar con la batería de otro vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Nunca remolque un vehículo para arrancarlo, ya que el movimiento brusco que produce el motor al encenderse podría causar una colisión con el vehículo remolcador.

SI SE SOBRECALIENTA EL MOTOR

Si el indicador de temperatura señala sobrecalentamiento, siente una pérdida de potencia o escucha un ruido o golpeteo fuerte, es probable que el motor esté demasiado caliente.

En tal caso:

1. Salga del camino y deténgase en cuanto pueda hacerlo con seguridad.
2. Coloque la palanca de cambio en "P" (transmisión automática) o en neutral (cambio manual) y accione el freno de estacionamiento. Si está encendido el aire acondicionado, apáguelo.
3. Si detecta vertido de refrigerante del motor por debajo del vehículo o si sale vapor del cofre, detenga el motor. No abra el cofre hasta que haya dejado de salir refrigerante o haya cesado la salida de vapor. Si no aprecia fuga de refrigerante ni salida de vapor, deje el motor en marcha y compruebe que el ventilador de refrigeración del motor está en funcionamiento. Si el ventilador no funciona, apague el motor.
4. Compruebe que la correa de accionamiento de la bomba de agua está en su sitio. Si es así, compruebe su tensión. Si parece que la correa se encuentra en buen estado, compruebe si hay fuga de refrigerante en el radiador, en las mangueras o por debajo del vehículo. (Si ha estado utilizando el aire acondicionado, es normal que al parar salga agua fría).

¡ADVERTENCIA!

Cuando el motor esté funcionando, mantenga el pelo, las manos y la ropa alejados de las partes móviles, como el ventilador y las correas de transmisión, para evitar lesiones.

- Si la correa de accionamiento de la bomba de agua está rota o si hay fuga de refrigerante del motor, pare el motor inmediatamente y pida ayuda al distribuidor autorizado más cercano.

¡ADVERTENCIA!

No retire el tapón del radiador con el motor caliente. Esto puede hacer que el refrigerante salga despedido por la abertura y cause quemaduras graves.

- Si no encuentra la causa del sobrecalentamiento, espere a que la temperatura del motor vuelva a ser normal. A continuación, si ha habido fuga de refrigerante, añada refrigerante en el depósito con cuidado hasta que el nivel de líquido alcance la marca media del depósito.
- Continúe con precaución y esté atento a otros signos de sobrecalentamiento. Si se sobrecalienta de nuevo, pida ayuda a un distribuidor autorizado.

¡PRECAUCIÓN!

Una pérdida importante del refrigerante indica que hay una fuga en el sistema de refrigeración, y debería hacer que un distribuidor autorizado lo revise tan pronto como sea posible.

SI SUFRE UNA PONCHADURA**Gato y herramientas**

El gato, la manivela del gato, llave de ruedas, llave fija, destornillador y gancho de remolque están en un contenedor fijado en la llanta.

Levante la cubierta del maletero (o suelo) para llegar a estas herramientas. Extraiga la caja del maletero para coger el gato en la rueda de repuesto. (Si está equipado)

- | | |
|--------------------|----------------------------------|
| (1) Mango del gato | (3) Llave de tuercas de la rueda |
| (2) Gato | (4) Llave fija |

(5) Destornillador

(6) Gancho de remolque

Instrucciones para levantar el vehículo con el gato

El gato sólo se utiliza para cambiar una rueda en caso emergencia. Para evitar que el gato vibre cuando el vehículo está en marcha, guárdelo correctamente. Siga las instrucciones para levantar el vehículo con el gato para reducir la posibilidad de sufrir lesiones.

¡ADVERTENCIA!

- Nunca intente reparar el vehículo en las vías de circulación, en la vía pública o en la autopista.
- Antes de cambiar una rueda saque el vehículo por completo del camino. El gato debe usarse sobre un terreno firme y horizontal. Si no encuentra una superficie firme y horizontal fuera de la calzada, avise a una grúa.
- Asegúrese de utilizar las posiciones delantera y trasera correctas para apoyar el gato; no use nunca la defensa u otra parte del vehículo para este fin.
- El vehículo puede salirse del gato fácilmente y producir lesiones graves o mortales. Ninguna persona debe colocar ninguna parte de su cuerpo bajo un vehículo que está apoyado únicamente en un gato; utilice los soportes del vehículo.
- No encienda o haga funcionar el motor mientras el vehículo esté sobre el gato.
- No permita que nadie permanezca en el interior del vehículo mientras está sobre el gato.
- Asegúrese de que todos los niños están en un lugar seguro lejos de la carretera y del vehículo que se va a levantar con el gato.

**Retirar y guardar la rueda de repuesto**

Gire la tuerca de mariposa que sujeta la rueda en el sentido contrario de las agujas del reloj.

Se recomienda situar todas las herramientas en sus respectivas ranuras del contenedor para evitar ruidos.

Para evitar que la rueda de repuesto y las herramientas se muevan cuando el vehículo esté en marcha, guárdelas correctamente.



Cambiar una rueda

1. Estacione en una superficie horizontal y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio en R (reversa) si dispone de cambio manual o en P (estacionamiento) con cambio automático.
3. Encienda las luces intermitentes de emergencia.



4. Saque la llave de tuercas de la rueda, el gato, la palanca del gato y la rueda de repuesto del vehículo.
5. Bloquee por delante y por detrás la rueda opuesta en diagonal a la posición del gato.

¡ADVERTENCIA! - Cambiar una rueda

- Para evitar que el vehículo se mueva mientras se está cambiando una rueda, accione siempre a fondo el freno de estacionamiento y bloquee la rueda opuesta en diagonal a la rueda que se está cambiando.
- Recomendamos bloquear las ruedas del vehículo y que nadie permanezca dentro de él cuando se esté levantando con el gato.



6. Afloje las tuercas de las ruedas una por una en sentido contrario a las agujas del reloj, pero no las saque hasta que la rueda se separe del suelo.



7. Coloque el gato delante o detrás en la posición correspondiente más cercana a la rueda que está cambiando. Sitúe el gato en los lugares designados a tal efecto bajo la carrocería. Las posiciones para colocar el gato son placas soldadas a la carrocería con dos pestañas y un punto elevado para graduar con el gato.

¡ADVERTENCIA! - Colocación del gato

Para reducir el riesgo de lesiones, use únicamente el gato suministrado con el vehículo y colóquelo en la posición correcta; no utilice ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.



8. Introduzca la manivela en el gato y gírela en el sentido de las agujas del reloj, elevando el vehículo hasta que la rueda se separe del suelo. Esta distancia es de aproximadamente 30 mm (1.2 in). Antes de sacar las tuercas de las ruedas, asegúrese de que el vehículo se mantiene estable y que no hay riesgo de que se mueva o se deslice.
9. Afloje las tuercas de la rueda y retírelas con los dedos. Deslice la rueda fuera de los pernos y déjela horizontal para que no ruede. Para colocar la rueda en el cubo levante la rueda de repuesto, alinee los orificios con los pernos y deslice la rueda sobre ellos. Si le resulta difícil, incline ligeramente la rueda y haga coincidir el orificio superior de la rueda con el perno superior. A continuación mueva la rueda adelante y atrás hasta que se deslice sobre los demás pernos.

¡ADVERTENCIA!

- Es posible que las ruedas tengan bordes afilados. Manéjelos con cuidado para evitar posibles lesiones graves. Antes de colocar la rueda, asegúrese de que no haya nada en ella ni en el eje (barro, alquitrán, gravilla, etc.) Que pueda impedir que la rueda quede sujeta firmemente contra el eje.
- Si hay algo, retírelo. Si no hay buen contacto entre las superficies de montaje de la rueda y el eje, se pueden aflojar las tuercas y soltarse la rueda. Si se suelta una rueda, puede perderse el control del vehículo. Eso puede traducirse en lesiones graves o mortales.

10. Para volver a colocar la rueda, sujétela en los pernos, ponga las tuercas sobre éstos y apriételas fuertemente con los dedos. Las tuercas deben de colocarse con los extremos de menor diámetro hacia adentro. Mueva la rueda para comprobar que está bien asentada y vuelva a apretar las tuercas con los dedos todo lo que pueda.
11. Baje el coche al suelo girando la llave de las tuercas de las ruedas en sentido contrario a las agujas del reloj.



Coloque después la llave como se muestra en la figura y apriete las tuercas de la rueda. Asegúrese de que la cuenca asienta completamente sobre la tuerca. No se ponga de pie sobre la llave ni utilice un tubo para prolongar el brazo de palanca.

Apriete tuercas alternas hasta terminar con todas. Después, vuelva a comprobar todas ellas. Después de cambiar una rueda, haga que un técnico apriete las tuercas adecuadamente, tan pronto como sea posible.

Rueda de acero y rueda de aleación de aluminio: 9~11 kg·m (65~79 lb·ft)

Aleación del acero y aluminio de las ruedas: 9~11 kg·m (65~79 lb·ft)

Si dispone de manómetro, retire el tapón de la válvula y compruebe la presión de aire del neumático. Si la presión es menor que la recomendada, conduzca despacio hasta la estación de servicio más próxima e infle los neumáticos hasta la presión correcta. Si es excesiva, ajústela hasta que sea correcta. Vuelva a colocar siempre el tapón de la válvula después de comprobar o ajustar la presión de los neumáticos. Si no pone el tapón, puede salirse aire del neumático. Si pierde el tapón de la válvula, compre otro tan pronto como sea posible.

Después de haber cambiado las ruedas, asegure siempre la rueda ponchada en su sitio y vuelva a guardar el gato y las herramientas en su lugar habitual.

¡PRECAUCIÓN!

En su vehículo se usan roscas métricas para las tuercas y los pernos. Asegúrese de que utiliza las mismas tuercas antes y después de cambiar la rueda, o si las cambia, que usa tuercas con roscas métricas y la misma configuración de bisel. Si monta una tuerca con rosca no métrica en un perno métrico o viceversa no asegurará adecuadamente la rueda al cubo y dañará el perno, por lo que tendrá que sustituirlo.

Tenga en cuenta que la mayoría de las tuercas de rueda no son de rosca métrica. Asegúrese de comprobar el estilo de rosca antes de instalar las tuercas de la rueda o las ruedas. Si tiene dudas, consulte con un distribuidor autorizado.

¡ADVERTENCIA!

Si los pernos están dañados, pueden perder su capacidad para retener la rueda. Esto podría provocar la pérdida de la rueda y una colisión con lesiones graves.

Para evitar que el gato, la palanca del gato, la llave de las tuercas de las ruedas y la rueda de repuesto vibren cuando el vehículo está en marcha, guárdelas correctamente.

¡ADVERTENCIA! - Presión inadecuada de la rueda de repuesto

Compruebe la presión de inflado tan pronto como sea posible después de montar la rueda de repuesto. Ajústela a la presión especificada, si es necesario. Consulte "Neumáticos y llantas" en el capítulo 8.

Importante - utilice una rueda de recambio compacta (si está equipado)

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto compacta. Esta rueda compacta ocupa menos espacio que una normal. La rueda es más pequeña que una convencional y está diseñada sólo para uso temporal.

¡PRECAUCIÓN!

Conduzca con extremo cuidado cuando emplee una rueda compacta. La rueda compacta debería reemplazarse por un neumático y una llanta convencional y deben volver a cambiarse a la primera oportunidad.

No se recomienda conducir este vehículo con más de un neumático compacto.

¡ADVERTENCIA!

No circule con el vehículo a más de 80 km/h (50 mph) con una rueda compacta instalada. El neumático original debe ser reparado o cambiado lo más pronto posible para evitar un fallo de la de repuesto que podría causar lesiones personales o la muerte.

La rueda compacta debería inflarse a 420 kPa (60 psi).

NOTA: Compruebe las presiones de inflado tras montar la rueda de repuesto. Si es necesario, ajuste la presión especificada.

Al usar una rueda de repuesto compacta, tenga en cuenta la siguiente información:

- Bajo ninguna circunstancia exceda los 80 km/h (50 mph), pues una velocidad alta podría dañar la rueda.
- Asegúrese de conducir a una velocidad lo suficientemente baja para evitar todos los peligros de la carretera. Cualquier peligro en la carretera, como escombros o baches, podría dañar la rueda compacta.
- Si utiliza esta rueda continuamente, ésta podría dañarse, usted podría perder el control del vehículo o sufrir lesiones personales.
- No exceda la carga del vehículo máxima o la capacidad de carga que se muestra en el flanco de la rueda compacta.
- Evite conducir sobre obstáculos. El diámetro de la rueda compacta es menor que el de una rueda convencional y reduce la holgura en masa aproximadamente 25 mm (1 pulgada), lo que podría provocar daños en el vehículo.
- Mientras la rueda compacta esté instalada, no deje el vehículo en un lavado automático.
- No utilice las cadenas de las ruedas en esta rueda. Debido a su menor tamaño, las cadenas no se ajustarían debidamente. Esto podría causar daños en el vehículo y hacer que las cadenas se suelten.
- La rueda de repuesto compacta no debería instalarse en el eje delantero si se conduce con nieve o hielo.
- No emplee la rueda compacta en otro vehículo porque esta rueda se ha diseñado especialmente para el vehículo con el que viene.
- La vida útil de la rueda compacta es menor que la de una normal. Compruebe con frecuencia la rueda y reemplace las ruedas de repuesto desgastadas por unas del mismo diseño, montadas en la misma rueda.
- No debe emplearse el neumático compacto en lugar de otra rueda o neumáticos estándar o especiales para la nieve. Las cubiertas de la ruedas o los anillos ajustables no deben emplearse con la rueda compacta. Si se hace, es posible que se dañen estos mismos componentes u otros.
- No utilice más de una rueda compacta al mismo tiempo.
- No tire de un remolque mientras el vehículo tenga una rueda de repuesto compacta instalada.

SI SUFRE UNA PONCHADURA (CON EL EQUIPO DE CAMBIO DE NEUMÁTICOS EN CARRETERA, SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)



Lea estas instrucciones antes de usar el equipo de cambio de neumáticos. (1) Compresor (2) Botella de sellante Introducción

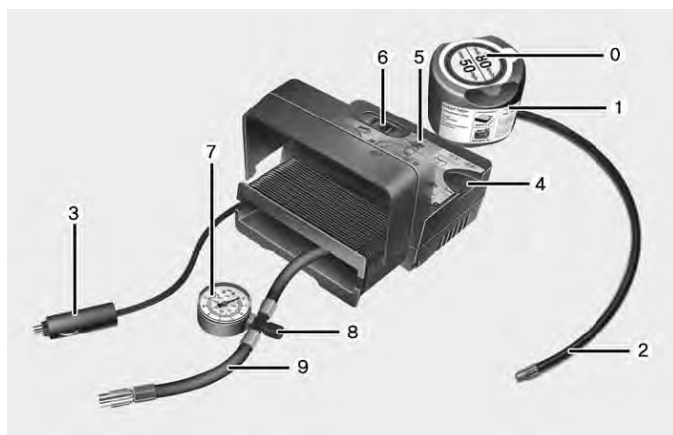


Introducción

Con el equipo de cambio de neumáticos en carretera podrá seguir conduciendo aunque sufra un pinchadura. El sistema compuesto por el sellante y el compresor sella los neumáticos de los turismos de forma fácil y eficaz la mayoría de los pinchaduras provocados por uñas u objetos similares. Después de asegurarse de que el neumático está correctamente sellado podrá conducir con precaución (hasta 200 km/ 120 millas) a una velocidad máx. de 80 km/h (50 mph) para conseguir otro vehículo o llevar el neumático a un taller para cambiarlo. Es posible que algunos neumáticos, sobre todo aquellos con grandes pinchaduras o daños laterales, no puedan ser sellados por completo. La pérdida de la presión del aire puede afectar negativamente al rendimiento del neumático. Por ello, no debe realizar maniobras bruscas, sobre todo si el vehículo está cargado o si se está utilizando un trailer. El equipo de cambio de neumáticos en carretera no ha sido diseñado para funcionar como un método permanente de reparación de neumáticos y sólo debe usarse en un neumático. Estas instrucciones le muestran paso a paso cómo sellar de forma temporal un pinchadura. Lea el apartado "Notas para un uso seguro del equipo de cambio de neumáticos en carretera".

¡ADVERTENCIA!

- No utilice el equipo de cambio de neumáticos en carretera si el neumático presenta daños graves y no conduzca con el neumático desinflado o sin la presión suficiente.
- Con el equipo de cambio de neumáticos en carretera sólo pueden sellarse los pinchaduras producidos de la banda de rodadura.
- Por razones de seguridad, los daños cercanos a la base no deben ser reparados.



Componentes del equipo de cambio de neumáticos en carretera

0. Etiqueta de restricción de la velocidad
 1. Botella de sellante y etiqueta con la restricción de velocidad
 2. Manguera de llenado desde la botella de sellante a la rueda
 3. Conectores y cable para la conexión directa a la salida eléctrica
 4. Soporte para la botella de sellante
 5. Compresor
 6. Interruptor encendido/apagado
 7. Indicador de presión para la visualización de la presión de inflado del neumático
 8. Botón para reducir la presión de inflado del neumático
 9. Manguera para conectar el compresor y la botella de sellante o el compresor y la rueda
- Conectores, cable y manguera de conexión almacenados en la carcasa del compresor.

¡ADVERTENCIA!

- Antes de utilizar el equipo de cambio de neumáticos en carretera, siga las instrucciones indicadas en la botella de sellante.
- Retire la etiqueta que contiene la restricción de velocidad desde la botella del sellante y colóquela en el volante de dirección.
- Tenga en cuenta la fecha de caducidad de la botella de sellante.

Con el equipo de cambio de neumáticos en carretera

1. Llenado del sellante

Siga estrictamente la secuencia especificada. De lo contrario, el sellante podría escapar debido a una alta presión.

- 1) Agite la botella de sellante.
- 2) Atornille la manguera de conexión 9 en el conector de la botella de sellante.

- 3) Asegúrese de que el botón 8 del compresor no está pulsado.
- 4) Desatornille la tapa de la válvula de la rueda defectuosa y atornille la manguera 2 de llenado de la botella de sellante a la válvula.
- 5) Inserte la botella de sellante en la carcasa del compresor de manera que la botella permanezca vertical.
- 6) Asegúrese de que el compresor está en la posición 0, desactivado.
- 7) Conecte el compresor y la salida eléctrica del vehículo usando el cable y los conectores.
- 8) Con el interruptor de encendido activado: Encienda el compresor y déjelo funcionar durante 3 minutos para llenar el sellante. La presión de inflado del neumático después de llenado no es importante.
- 9) Apague el compresor.
- 10) Desacople las mangueras del conector de la botella de sellante y de la válvula del neumático. Guarde de nuevo el equipo de cambio de neumáticos en carretera en el vehículo.

¡ADVERTENCIA!

El envenenamiento o la sofocación por monóxido de carbono es posible si se deja el motor funcionando en un lugar poco ventilado o sin ventilación (como dentro de un edificio).

Distribución del sellante

Conduzca aprox. 3 km (2 millas) para distribuir uniformemente el sellante en el neumático.

¡ADVERTENCIA!

No exceda la velocidad de 60 km/h (35 mph). Si es posible, no conduzca por debajo de 20 km/h (12 mph).

Mientras conduce, si nota una vibración o ruido anómalo, reduzca la velocidad y conduzca con precaución hasta que pueda abandonar la vía de forma segura. Llame al servicio de carretera o a la grúa.

Producción de la presión de inflado del neumático

- 1) Después de conducir aproximadamente 3 km (2 millas), deténgase en un lugar adecuado.
- 2) Conecte la manguera de conexión 9 del compresor directamente a la válvula del neumático..
- 3) Conecte el compresor y la salida eléctrica del vehículo usando el cable y los conectores.
- 4) Ajuste la presión de inflado del neumático a 220 kPa (32 psi). Con el interruptor de encendido activado, proceda de la siguiente manera.

- Para aumentar la presión de inflado: Coloque el compresor en la posición I. Para comprobar el ajuste de la presión de inflado actual, desconecte el compresor brevemente.

¡ADVERTENCIA!

No deje el compresor funcionando más de 10 minutos, de lo contrario el dispositivo se sobrecalentará y se dañará.

- **Para reducir la presión de inflado:** Pulse el botón 8 del compresor.

¡ADVERTENCIA!

Si la presión de inflado no se mantiene, conduzca el vehículo por segunda vez. Véase "Distribución del sellante". Repita los pasos del 1 a 4.

El uso de equipo de cambio de neumáticos en carretera podría resultar inefectivo en daños en las ruedas de aprox. 4 mm (16 pulg.).

Contacte con el centro de asistencia técnica más cercano o con un taller que conozca los métodos de reparación y cuyo personal sea cualificado y la rueda no presenta estabilidad con el equipo de cambio de neumáticos en carretera.

¡PRECAUCIÓN!

La presión de inflado de la rueda debe ser al menos de 230 kPa (33 psi). De lo contrario, no continúe conduciendo. Llame al servicio de carretera o a la grúa.

Asegúrese de usar de forma segura el equipo de cambio de neumático

- Estacione el vehículo a un lado de la carretera de manera que pueda trabajar con el equipo de cambio de neumáticos en carretera alejado del tráfico. Coloque los triángulos de emergencia en un lugar visible para que los demás vehículos sean conscientes de su posición.
- Para asegurar que el vehículo no se mueva, incluso si está en un suelo nivelado, coloque siempre el freno de mano.
- Utilice únicamente el equipo de cambio de neumáticos en carretera para el sellado o inflado de los neumáticos en turismos. No lo utilice en neumáticos de motocicletas, bicicletas u otro tipo de neumáticos.
- No retire los objetos externos (como uñas o tornillos) que hayan entrado en el neumático. • Antes de usar el equipo de cambio de neumático, lea las advertencias impresas en la botella de sellante.
- Si el coche se encuentra en el exterior, deje el motor en funcionamiento. De lo contrario, el funcionamiento del compresor podría agotar la batería del vehículo.
- Nunca deje el equipo de cambio de neumático sin atender mientras lo está usando.
 - No deje el compresor funcionando durante más de 10 minutos o podría sobrecalentarse.
- No utilice el equipo de cambio de neumáticos si la temperatura ambiente es inferior a -30°C (-22°F).
- No utilice el sellante después de la fecha de caducidad colocada en la etiqueta de la botella.
- Manténgala alejada de los niños.

Datos técnicos

Tensión del sistema: DC 12 V

Voltaje de trabajo: DC 10 - 15 V

Amperaje nominal: Máx. 15 A

Adecuado para el uso a temperaturas: -30 ~ +70°C (-22 ~ +158°F)

Presión máxima de trabajo: 6 bar (87 psi)

Tamaño Compresor: 170 x 150 x 60 mm (6,7 x 5,9 x 2,4 pulg.)

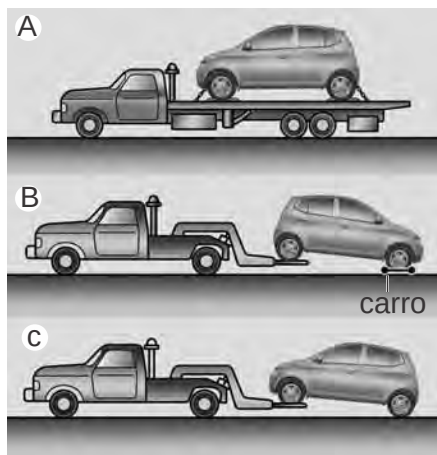
Botella de sellante: 85 x 77 Ø mm (3,3 x 3,0 Ø pulg.)

Peso del compresor: 0,8 kg (1,8 lbs)

Volumen de sellante: 200 ml (12,2 cu. in.)

* El sellante y las piezas de repuesto pueden obtenerse y cambiarse en un distribuidor autorizado de neumáticos o de vehículos. Las botellas vacías de sellante se debe tirar en casa. Los residuos líquidos del sellante deben ser desechados por el distribuidor autorizado de neumáticos o de vehículo y según las normas locales de residuos.

REMOLQUE

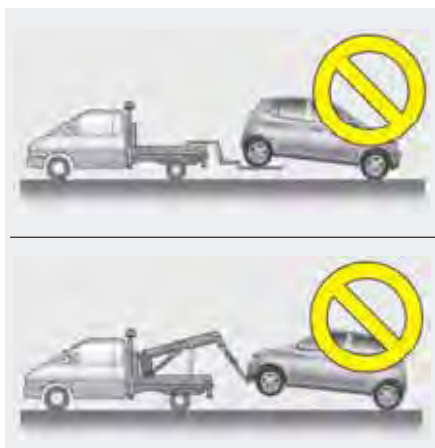


Servicio de remolque

Si es necesario remolcar el vehículo en una emergencia, recomendamos que acuda a un distribuidor autorizado o a un servicio de grúa profesional. Se necesitan seguir unos procedimientos adecuados para levantar y remolcar el vehículo y así evitar daños. Se recomienda usar carritos de transporte para las ruedas o un camión con plataforma.

El vehículo se puede remolcar con las ruedas traseras apoyadas en el suelo (sin carrito de transporte) y las delanteras levantadas.

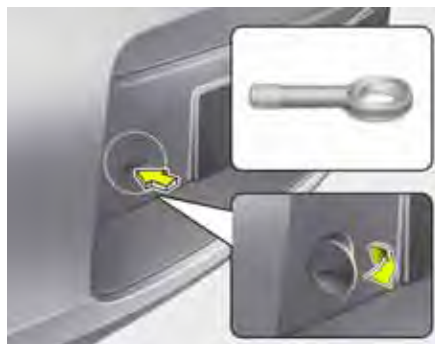
Si alguna de las ruedas cargadas o los componentes de la suspensión han sufrido daños o si el vehículo se está remolcando con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo, utilice un carrito de transporte para las ruedas delanteras. Si el remolque lo realiza una grúa comercial y no se utilizan carritos de transporte, hay que levantar siempre la parte trasera, no la delantera.

**¡PRECAUCIÓN!**

- No remolque el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo ya que podría estropear el vehículo.
- No remolque con un equipo de tipo eslinga. Utilice un elevador de ruedas o una plataforma.

Cuando remolque el vehículo en una emergencia sin carritos de transporte:

1. Coloque la llave de contacto en la posición ACC.
2. Coloque la palanca de cambio en la posición N (punto muerto).
3. Suelte el freno de estacionamiento.

**Montaje del gancho de remolque (delantero, si así está equipado)**

1. Abra la cajuela y saque el gancho de remolque de la caja de herramientas.
2. Retire la tapa del paragolpes delantero presionando en su parte inferior.



3. Monte el gancho y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta apretarlo bien.
4. Desmonte el gancho y coloque de nuevo la tapa cuando no lo necesite.



Remolque de emergencia

Si es necesario remolcar el vehículo, recomendamos que acuda a un distribuidor autorizado o a un servicio de grúa profesional.

Si en una emergencia no dispone de servicio de grúa, puede remolcar provisionalmente el vehículo con un cable o una cadena sujetos al gancho de remolque de emergencia situado bajo la parte delantero/trasera del vehículo. Tenga mucho cuidado cuando remolque el vehículo. Siempre debe haber alguien al volante del vehículo para dirigirlo y accionar los frenos.

Con el vehículo remolcado de esta forma sólo debe circularse por vías con buen firme,

a distancias cortas y a velocidades reducidas. Además, las ruedas, los ejes, los elementos de tracción, motor y transmisión, la dirección y los frenos deben encontrarse en buen estado.

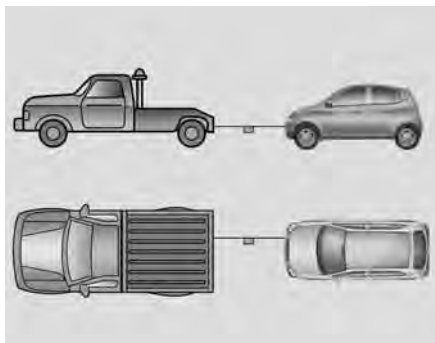
- No utilice los ganchos de remolque para sacar un vehículo del barro, terrenos arenosos o cualquier otro lugar del que el vehículo no pueda salir por sus propios medios.
- No remolque un vehículo más pesado que el vehículo remolcador.
- Los conductores de ambos vehículos deberían comunicarse frecuentemente.
- Antes de efectuar un remolque de emergencia, asegúrese de que el gancho no está dañado ni roto.
- Sujete firmemente el cable o la cadena al gancho.
- No dé tirones sobre el gancho. Aplique la fuerza de forma progresiva.
- Para evitar que se produzcan daños en el gancho, no tire desde los lados o con un ángulo vertical. Tire siempre en línea recta.

¡PRECAUCIÓN

- Sujete una correa de remolque a los ganchos dispuestos para este fin.
- Si usa otras partes del vehículo que no sean los ganchos de remolque, puede dañar la carrocería del vehículo.
- Utilice un cable o una cadena fabricados especialmente para remolcar vehículos. Sujete firmemente el cable o la cadena al gancho de remolque.

¡ADVERTENCIA!

- Tenga mucho cuidado cuando remolque el vehículo.
- Evite tirones bruscos o maniobras irregulares que puedan aplicar esfuerzos excesivos sobre el gancho de remolque y sobre el cable o la cadena de arrastre. Se podrían romper el gancho y el cable o la cadena, con riesgo de lesiones o daños considerables.
- Si no se puede mover el vehículo averiado, no se empeñe en remolcarlo. Pida ayuda a un distribuidor autorizado de o a un servicio de grúa profesional.
- Remolque el vehículo tan en línea recta como sea posible.
- Manténgase alejado del vehículo durante el remolque.



- Use un cable de remolque de menos de 5 metros de longitud. Ate un trapo de color y tamaño visible a la parte central del cable para ver bien éste.

- Conduzca con cuidado evitando que el cable pierda tensión. Precauciones para efectuar un remolque de emergencia

Precauciones para efectuar un remolque de emergencia

- Gire la llave de ignición a la posición ACC para que el volante no esté bloqueado.
- Coloque la palanca de cambio en la posición N (neutral).
- Suelte el freno de estacionamiento. Pise el pedal del freno con más fuerza de lo normal, ya que se habrá reducido el rendimiento de los frenos.
- Se necesitará mayor esfuerzo para mover el volante, ya que el sistema de dirección asistida no funcionará.
- Si baja por una pendiente prolongada, los frenos pueden sobrecalentarse y se reducirá su rendimiento. Deténgase a menudo y deje que los frenos se enfríen.

¡ADVERTENCIA!

- Si se remolca el vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo, solamente se puede hacer desde la parte delantera. Asegúrese de que la marcha está en neutral.
- Asegúrese de que la dirección está desbloqueada colocando el contacto en la posición ACC.
- Siempre debe haber alguien al volante del vehículo remolcado para manejar el volante y los frenos.
- Para evitar daños en la cambio automática, límite la velocidad a 15 km/h (10 mph) y conduzca menos de 1.5 km (1 milla) a remolque.
- Antes de remolcar el vehículo compruebe las fugas de líquido de la cambio automática bajo su vehículo.
- Si el líquido de la cambio automática está vertiendo, se debe utilizar un equipo de plataforma plana o de plataforma rodante.

MANTENIMIENTO

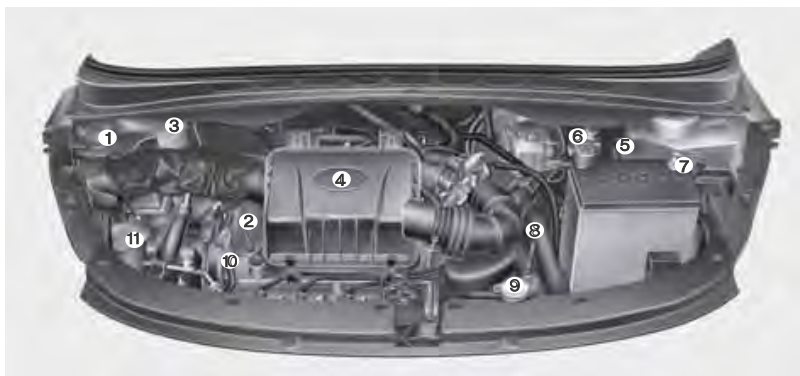
■	COMPARTIMIENTO DEL MOTOR	244
▫	Motor de gasolina (1.1)	244
■	SERVICIOS DE MANTENIMIENTO	244
▫	Responsabilidad del propietario	245
▫	Precauciones en el mantenimiento realizado por el propietario	245
■	MANTENIMIENTO POR EL PROPIETARIO	246
▫	Programa de mantenimiento realizado por el propietario	246
■	SERVICIO DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO	247
■	EXPLICACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO	252
▫	Aceite del motor y filtro	252
▫	Bandas de accesorios	252
▫	Filtro de combustible	252
▫	Conducciones, mangueras y conexiones del combustible	252
▫	Mangueras de vapor y tapón de llenado de combustible	252
▫	Mangueras de ventilación del vacío del cárter del cigüeñal así está equipado)	252 (\$
▫	Filtro del aire	252
▫	Bujías (para motor gasolina)	253
▫	Juego de válvulas (para motor gasolina)	253
▫	Sistema de refrigeración	253
▫	Refrigerante	253
▫	Líquido de cambio manual (si así está equipado)	253
▫	Líquido para el cambio automático (si así está equipado)	253
▫	Mangueras y conductos del freno	253
▫	Líquido de frenos	253
▫	Freno de estacionamiento	253
▫	Discos, pastillas, pinzas y rotores del freno	253
▫	Pernos de montaje de la suspensión	253
▫	Caja de engranajes de la dirección, bielas y guardapolvos / rótula del brazo inferior	254
▫	Ejes y guardapolvos	254
▫	Refrigerante del aire acondicionado (si así está equipado)	254
■	ACEITE DEL MOTOR.....	254
▫	Compruebe el nivel del aceite del motor	254

▫ Cambio del aceite del motor y del filtro	255
■ REFRIGERANTE DEL MOTOR	255
▫ Cambio del refrigerante	257
■ LÍQUIDO DE FRENOS/EMBRAGUES	258
▫ Comprobación del nivel de líquido de frenos y embrague	258
■ LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	259
▫ Comprobación del nivel del líquido de la transmisión automática ...	259
▫ Cambio del líquido del cambio automático	260
■ LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS	260
▫ Comprobación del nivel de líquido del lavaparabrisas	260
■ FRENO DE ESTACIONAMIENTO	261
▫ Comprobación del freno de estacionamiento	261
■ FILTRO DE AIRE	261
▫ Cambio del filtro	262
▫ Comprobación del filtro	262
▫ Cambio del filtro	263
■ HOJAS DEL LIMPIAPARABRISAS	263
▫ Inspección de las hojas	264
▫ Sustitución de las hojas	264
▫ Para un mejor servicio de la batería	266
▫ Carga de la batería	267
▫ Reinicialización de equipos	268
■ NEUMÁTICOS Y RUEDAS	268
▫ Cuidado de los neumáticos	268
▫ Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos ...	268
▫ Comprobación de la presión de inflado	269
▫ Rotación de los neumáticos:	270
▫ Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos	271
▫ Sustitución de los neumáticos	272
▫ Cambio de las ruedas	273
▫ Tracción de los neumáticos	273
▫ Mantenimiento de los neumáticos	273
▫ Etiquetado del flanco del neumático	274

■	FUSIBLES.....	277
▫	Sustitución de fusibles en el panel del compartimiento del motor ...	279
▫	Descripción del panel de fusibles y relevadores	280
■	PANEL DE FUSIBLES DEL PANEL DE INSTRUMENTOS.....	281
■	PANEL PRINCIPAL DE FUSIBLES DEL COMPARTIMENTO DEL MOTOR.....	284
■	LÁMPARAS	285
▫	Sustitución de lámparas de los faros, las luces de posición, los intermitentes de giro, los antiniebla delanteros	286
▫	Lámparas de los faros	286
▫	Sustitución de la lámpara del intermitente lateral (si así está equipado)	289
▫	Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior	290
▫	Cambio de la tercera luz de freno	291
▫	Cambio de la lámpara de la tercera luz de freno	292
▫	Cambio de la lámpara de la luz de la matrícula	292
▫	Cambio de la lámpara de luz interior.....	293
■	CUIDADO DEL ASPECTO GENERAL	294
▫	Cuidado del exterior	294
▫	Mantenga el coche limpio	297
▫	Mantenga seco el garaje	297
▫	Mantenga en buen estado la pintura y los adornos	297
▫	No olvide el interior	298
▫	Cuidado del interior	298
■	SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	299
▫	Precauciones para los convertidores catalíticos durante el funcionamiento (si así está equipado)	300

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

Motor de gasolina (1.1)



1. Depósito de refrigerante del motor
2. Tapón de llenado de aceite del motor
3. Depósito del líquido de embrague/frenos
4. Purificador de aire
5. Caja de fusibles
6. Terminal positivo de la batería
7. Terminal negativo de la batería
8. Varilla del líquido de la transmisión automática*
9. Tapa del radiador
10. Varilla de aceite del motor
11. Depósito del líquido del lava y limpiaparabrisas

* : Si está equipado

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO

Se debe tener mucho cuidado cuando se realizan tareas de mantenimiento o inspección para evitar daños al vehículo y lesiones a las personas.

Si tiene alguna duda referente a la inspección o al servicio de su vehículo, recomendamos que haga que un concesionario autorizado realice esa tarea.

Los concesionarios autorizados de tienen técnicos preparados en fábrica y repuestos auténticos para atender adecuadamente su vehículo. Si desea asesoramiento y servicio de calidad, consulte con un concesionario autorizado. Un servicio inadecuado, incompleto o insuficiente puede ocasionar problemas de funcionamiento del vehículo que acarreen daños en el mismo, accidentes o lesiones.

¡ADVERTENCIA!

- Se debe tener mucho cuidado cuando se realizan tareas de mantenimiento o inspección para evitar daños al vehículo y lesiones a las personas.
- Si tiene alguna duda referente a la inspección o al servicio de su vehículo, recomendamos que haga que un concesionario autorizado realice esa tarea.
- Los concesionarios autorizados tienen técnicos preparados en fábrica y repuestos auténticos para atender adecuadamente su vehículo. Si desea asesoramiento y servicio de calidad, consulte con un concesionario autorizado. Un servicio inadecuado, incompleto o insuficiente puede ocasionar problemas de funcionamiento del vehículo que acarreen daños en el mismo, accidentes o lesiones.

Responsabilidad del propietario

NOTA: El servicio de mantenimiento y la conservación de los documentos son responsabilidad del propietario.

Debe conservar los documentos que demuestren que se ha realizado un mantenimiento adecuado del vehículo, de acuerdo con las tablas de servicio de mantenimiento programado que aparecen en las páginas siguientes. Necesitará esta información para demostrar, con vistas a la garantía del vehículo, el cumplimiento de los requisitos de mantenimiento y servicio. En el Pasaporte de Servicios encontrará información detallada sobre la garantía. No se incluyen en la garantía las reparaciones y los ajustes que sean consecuencia de un mantenimiento inadecuado o de la ausencia del mismo. Recomendamos que el mantenimiento y la reparación de su vehículo los efectúe un concesionario autorizado. Un concesionario autorizado cumple los elevados niveles de calidad de servicio establecidos y recibe su soporte técnico con objeto de proporcionarle a usted un alto nivel de satisfacción por el servicio.

Precauciones en el mantenimiento realizado por el propietario

Un servicio inadecuado o incompleto puede acarrear percances. En este capítulo sólo se dan instrucciones para aquellos aspectos del mantenimiento que son fáciles de llevar a cabo.

Como se ha explicado anteriormente, ciertas operaciones solamente las puede efectuar un concesionario autorizado con herramientas especiales.

NOTA: Un mantenimiento inadecuado por parte del usuario durante el periodo de garantía puede afectar a la cobertura de ésta. Consulte los detalles en el Pasaporte de Servicio que se entrega con el vehículo. Si no está seguro de algún procedimiento de servicio o mantenimiento, haga que lo realice un concesionario autorizado.

¡ADVERTENCIA! - Tareas de mantenimiento

- La realización de tareas de mantenimiento en un vehículo puede ser peligrosa. Se pueden recibir lesiones importantes cuando se realizan ciertos procedimientos de mantenimiento. Si no posee los conocimientos y la experiencia suficientes, ni las herramientas y equipos adecuados para ejecutar la tarea, llévelo a un concesionario autorizado.

¡ADVERTENCIA! - Tareas de mantenimiento

- Es peligroso trabajar en el compartimiento del motor cuando éste está en marcha. Todavía es más peligroso cuando se llevan puestas joyas o ropas sueltas. Pueden engancharse en partes móviles y producir lesiones. Por tanto, si debe hacer funcionar el motor mientras está trabajando bajo el cofre, no lleve puesta ninguna joya (en particular anillos, pulseras, relojes y cadenas de cuello), y tampoco corbatas, pañuelos de cuello ni ninguna otra prenda suelta que pueda quedar cerca del motor o de los ventiladores de refrigeración.

MANTENIMIENTO POR EL PROPIETARIO

Las listas que vienen a continuación son comprobaciones y revisiones que debe realizar el propietario o un concesionario autorizado con la periodicidad indicada para garantizar un funcionamiento seguro y fiable del vehículo.

Debe llamarse la atención del concesionario sobre cualquier condición anómala, tan pronto como sea posible. Estas comprobaciones de mantenimiento efectuadas por el usuario no suelen estar cubiertas por la garantía y puede que se le cobre la mano de obra, las piezas y los lubricantes utilizados.

Programa de mantenimiento realizado por el propietario

Cuando se detenga para llenar:

- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito correspondiente.
- Compruebe el nivel de líquido del lavaparabrisas.
- Observe si los neumáticos están bajos de presión.

¡ADVERTENCIA!

Tenga cuidado cuando compruebe el nivel del refrigerante del motor si éste está caliente. Puede rebosar refrigerante hirviendo y vapor que está bajo presión. Lo que pueden ocasionar quemaduras u otras lesiones importantes.

Mientras conduce el vehículo:

- Fijese en cualquier cambio que se produzca en el ruido del escape o si se nota olor a gases de escape dentro del vehículo.
- Compruebe si se perciben vibraciones en el volante. Observe si se requiere más fuerza para mover el volante o si se le nota que va flojo o si hay algún cambio en la dirección cuando se circula en línea recta hacia delante.
- Observe si el vehículo tiende a girar permanentemente o "tira" hacia un lado cuando se circula por una carretera horizontal y sin irregularidades.
- Al detenerse, preste atención y compruebe si se escuchan ruidos inusuales, si el vehículo tira hacia un lado, si es mayor el recorrido del pedal del freno o si se nota éste duro.
- Si se producen deslizamientos o cambios en el funcionamiento de la caja de cambios, compruebe el nivel de líquido en la misma.
- Funcionamiento de la caja de cambio, incluyendo el pedal del embrague.
- Compruebe cómo funciona la posición P (estacionamiento).
- Compruebe el freno de estacionamiento.

- Compruebe si hay fugas de líquido por debajo del vehículo (es normal que gotee agua del sistema de aire acondicionado durante o después de su uso).

Por lo menos una vez al mes:

- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de recuperación correspondiente.
- Compruebe el funcionamiento de todas las luces exteriores, incluidas las luces de freno, los indicadores intermitentes de giro y las luces de emergencia.
- Compruebe las presiones de inflado de todos los neumáticos, incluido el de repuesto.

Por lo menos dos veces al año (es decir, en primavera y en otoño):

- Compruebe si hay fugas o daños en las mangueras del radiador, de la calefacción y del aire acondicionado.
- Compruebe el funcionamiento del rociado y de las hojas del lavaparabrisas. Limpie las hojas del limpiaparabrisas con un paño limpio humedecido con líquido.
- Compruebe la alineación de los faros.
- Compruebe el silencioso, el tubo de escape, los revestimientos y las abrazaderas.
- Compruebe el funcionamiento de los cinturones de seguridad y si muestran desgaste.
- Compruebe si están gastados los neumáticos y si están flojas sus tuercas de sujeción.

Por lo menos una vez al año:

- Limpie los orificios de desagüe de la carrocería y de las puertas.
- Engrase las bisagras y los controles de las puertas y las bisagras del cofre.
- Engrase los seguros y los pestillos de las puertas y del cofre.
- Lubrique las juntas de goma de las puertas.
- Compruebe el sistema de aire acondicionado antes de que llegue el calor.
- Revise y lubrique los mandos y las bielas del cambio automático.
- Limpie los terminales de la batería.
- Comprobación del nivel de líquido de frenos (y embragues).

SERVICIO DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Lleve a cabo el programa normal de mantenimiento si utiliza habitualmente el vehículo sin que se produzca ninguna de las condiciones siguientes. Si se presentara alguna de ellas, aplique el mantenimiento en condiciones de uso exigentes.

- Trayectos cortos frecuentes.
- Conducción por zonas polvorientas o arenosas.
- Uso prolongado de los frenos.
- Conducción en zonas salinas o donde se utilizan otras materias corrosivas. Conducción en rutas irregulares o con barro.
- Conducción por zonas montañosas.
- Periodos prolongados al ralentí o a poca velocidad.
- Conducción durante periodos largos con bajas temperaturas o en climas extremadamente húmedos.
- Más del 50% de la conducción con tráfico denso de ciudad en tiempo caluroso por encima de 32°C (90°F).

Si se hace funcionar el vehículo en las condiciones citadas, se debe revisar, reponer o rellenar con más frecuencia que para el mantenimiento normal

descrito a continuación. Después de los periodos o las distancias que se muestran en el cuadro, continúe siguiendo los intervalos de mantenimiento descritos.

CALENDARIO NORMAL DE MANTENIMIENTO - MOTOR GASOLINA

		Numero de meses o distancia de conducción							
ELEMENTO DE MANTENI- MIENTOS	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	KM X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Bandas de accesorios (*1)									
Aceite y filtro de aceite del motor		R	R	R	R	R	R	R	R
Correa de distribución del motor (*2)	1.1L	Cambiar cada 135 000 KM (90 000 millas)							
Filtro del purificador de aire				R			R		
Bujías		Cambie cada 40 000 KM (25 000 millas) (*3)							

I : Compruebe y si es necesario, ajuste, corrija, limpie o cambie.

R : Cambie

*1 : Ajuste el alternador y la dirección asistida (la correa de transmisión de la bomba de agua) y la correa de transmisión del aire acondicionado (si está equipado).

Compruebe y si es necesario corrija o cambie.

*2: Compruebe el nivel de aceite del motor y las fugas cada 500 km (350 millas) o antes de un viaje largo.

*3: Según su conveniencia, puede cambiarse antes del intervalo correspondiente cuando realiza el mantenimiento de otros elementos.

CALENDARIO NORMAL DE MANTENIMIENTO - MOTOR GASOLINA

		Numero de meses o distancia de conducción								
ELEMENTO DE MANTENI- MIENTOS	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96	
	Millas x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	KM X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Holgura de la válvula										
Tapón de llenado de combustible										
Manguera de vacío y manguera de ventilación del cárter										
Filtro de combustible *5					R				R	
Conductos, mangueras y conexiones de combustible										
Sistema de refrigeración		Compruebe a diario "El nivel y las fugas de refrigerante" Compruebe la "bomba de agua" al cambiar la correa de la transmisión y la correa de distribución								

I : Compruebe y si es necesario, ajuste, corrija, limpie o cambie.

R : Cambie

*4 : Compruebe el ruido excesivo de la válvula y/o las vibraciones del motor y ajuste si es necesario. Un distribuidor autorizado debe realizar estas operaciones.

*5 : El filtro de combustible se considera como una pieza que no necesita mantenimiento pero se recomienda una comprobación periódica ya el calendario de mantenimiento de esta pieza depende de la calidad del combustible. Si ocurre algo importante como restricciones de fluido de combustible, subidas/ pérdidas de potencia, problemas en el arranque, etc, cambie inmediatamente el filtro de combustible, sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento y consulte con un distribuidor autorizado para más detalles.

CALENDARIO NORMAL DE MANTENIMIENTO - MOTOR GASOLINA

		Numero de meses o distancia de conducción							
ELEMENTO DE MANTENIMIENTOS	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	KM X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
Refrigerante del motor*6		Primero, cambie a los 200.000 km (120.000 millas) o a los 10 años. Después, cambie cada 40.000 km (25.000 millas) o a los 24 meses *7							
Condición de la batería									
Todos los sistemas eléctricos									
Conductos, mangueras y conexiones de freno									
Pedal de freno y del embrague (si está equipado)									
Freno de estacionamiento									
Líquido de frenos/embrague									
Pastillas y discos del freno									
Forros y tambores del freno (si está equipado)									

I : Compruebe y si es necesario, ajuste, corrija, limpie o cambie.

R : Cambie

*6 : Al añadir refrigerante, utilice sólo un refrigerante de calidad para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en la fábrica. Un mezcla incorrecta de refrigerante puede provocar serias averías o daños en el motor.

*7 : Para su comodidad, puede cambiarlo antes de su vencimiento cuando haga el mantenimiento de otros elementos.

CALENDARIO NORMAL DE MANTENIMIENTO - MOTOR GASOLINA

		Numero de meses o distancia de conducción								
ELEMENTO DE MANTENIMIENTOS	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96	
	Millas x 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	KM X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Cremallera, conexiones y fundas de la dirección										
Árbol de la transmisión y cubiertas										
Neumático (presión y desgaste de rodadura)										
Rótula de la suspensión delantera										
Pernos y tuercas del chasis y la carrocería										
Refrigerante del aire acondicionado (si está equipado)										
Compresor del aire acondicionado (si está equipado)										
Filtro de aire de control climático (si está equipado)										
Líquido de la transmisión manual (si está equipado)										
Líquido de transmisión automática (si está equipado)										

I : Compruebe y si es necesario, ajuste, corrija, limpie o cambie.

R : Cambie

MANTENIMIENTO BAJO CONDICIONES DURAS DE USO MOTOR DE GASOLINA

Los siguientes elementos deben cambiarse con más frecuencia en vehículos que se usan normalmente en condiciones de conducción adversas.

Consulte la siguiente tabla para comprobar los intervalos de mantenimiento adecuados.

R: Cambio

I : Compruebe y si es necesario, ajuste, corrija, limpie o cambie.

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	CONDICIONES DE MANTENIMIENTO
Aceite y filtro de aceite del motor	R	Cada 7.500 km (4.500 millas) o 6 meses	F, G, H, I, J
Filtro de aire	R	Cambie más frecuentemente dependiendo de la condición	C, E
Bujías	R	Cambie más frecuentemente dependiendo de la condición	B, H

Correa de distribución del motor	R	Cada 90.000 km (60.000 miles) o 72 meses	B, C, D, E, F, G, I
Líquido de la transmisión manual (si está equipado)	R	Cada 100.000 km (62.000 millas)	B, C, D, E, F, G, I
Líquido de la transmisión auto. (Si está equipado)	R	Cada 100.000 km (62.000 millas)	A, C, D, E, F, G, H, I, J
Cremallera, conexiones y fundas de la dirección		Compruebe con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G
Rótula de la suspensión delantera		Compruebe con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G
Pastillas, frenos, pinzas y rotores del freno		Compruebe con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, G, H
Forros y tambores del freno (si está equipado)		Compruebe con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, G, H
Freno de estacionamiento		Compruebe con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, G, H
Flechas homocinéticas y cubiertas		Compruebe con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G, H, I
Filtro de aire de control climático (si está equipado)		Compruebe con más frecuencia dependiendo de la condición	C, E

Condiciones de conducción adversas

A : Conducción repetida en distancias cortas

B : Largos periodos en ralentí

C : Conducción en carreteras con polvo y baches

D : Conducción en zonas donde se use sal u otros materiales corrosivos en condiciones ambientales muy frías

E : Conducción en terrenos arenosos

F : Conducción de más del 50 % en tráfico denso en ambientes cálidos con temperaturas superiores a 32°C (90°F).

G : Conducción en terrenos montañosos

H : Arrastre de remolques

I : Conducción como coche patrulla, taxi, vehículo comercial o grúa

J : Conducción a más de 170 km/h (106 millas/h)

EXPLICACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Aceite del motor y filtro

Se deben cambiar el aceite del motor y el filtro con los intervalos señalados en el programa de mantenimiento. Si se conduce el coche en situaciones exigentes, se requieren cambios más frecuentes de aceite y filtro.

Bandas de accesorios

Revise todas las bandas de accesorios por si presentan cortes, grietas, desgaste excesivo o impregnación con aceite, y cámbielas si es preciso. Compruebe periódicamente que la tensión de las bandas de accesorios es la correcta y ajústela si es necesario.

Filtro de combustible

Un filtro obstruido puede limitar la velocidad a la que puede circular el vehículo, dañar el sistema de escape y dificultar el arranque. Si se acumula una cantidad excesiva de materias extrañas en el depósito de combustible, puede que haya que cambiar el filtro frecuentemente.

Después de instalar un filtro nuevo, haga funcionar el motor durante varios minutos y compruebe si hay fugas en las conexiones. Los filtros de combustible deben ser instalados por mecánicos expertos.

Conducciones, mangueras y conexiones del combustible

Compruebe si hay fugas o daños en las conducciones, las mangueras y las conexiones de combustible. Haga que un técnico capacitado cambie inmediatamente cualquier componente dañado o con fugas.

Mangueras de vapor y tapón de llenado de combustible

Se deben revisar las mangueras de vapor y el tapón de llenado de combustible con los intervalos señalados en el programa de mantenimiento. Asegúrese de se vuelven a colocar correctamente las mangueras o el tapón que se montan nuevos.

Mangueras de ventilación del vacío del cárter del cigüeñal (si así está equipado)

Revise la superficie de las mangueras por si presentan daños producidos por el calor o por desgaste mecánico. Si la goma está dura y frágil, presenta grietas, desgarros, cortes, hinchazón y abrasiones, son señales de deterioro. Se debe prestar especial atención al examinar las superficies de las mangueras próximas a puntos de elevada temperatura, como por ejemplo el colector de escape.

Inspeccione el recorrido las mangueras para asegurarse de que no toca ningún punto caliente, borde afilado o componentes móviles que puedan ocasionar daños por acción del calor o por desgaste mecánico. Revise todas las conexiones de las mangueras, tales como abrazaderas y acoplamientos, para asegurarse de que están bien fijos y sin fugas. Cuando haya señales de deterioro o de daño, cambie inmediatamente las mangueras.

Filtro del aire

El filtro de aire debe cambiarse por un filtro auténtico.

Bujías (para motor gasolina)

Asegúrese de montar bujías nuevas de la graduación adecuada.

Juego de válvulas (para motor gasolina)

Compruebe si las válvulas hacen demasiado ruido y efectúe los ajustes necesarios. Esta operación debe realizarla un técnico cualificado.

Sistema de refrigeración

Compruebe los componentes del sistema de refrigeración, tales como el radiador, el depósito de refrigerante, las mangueras y las conexiones por si presentan fugas y daños. Cambie inmediatamente todas las piezas dañadas.

Refrigerante

Cambie el refrigerante con los intervalos señalados en el programa de mantenimiento.

Líquido de cambio manual (si así está equipado)

Revise el líquido de la caja de cambios manual de acuerdo con el manual de mantenimiento.

Líquido para el cambio automático (si así está equipado)

El nivel de líquido debe encontrarse en la indicación "HOT" de la varilla, después de que tanto el motor como la caja de cambios alcancen una temperatura normal. Compruebe el nivel de líquido del cambio automático teniendo el motor en marcha y la palanca en posición de neutral, con el freno de estacionamiento aplicado.

Mangueras y conductos del freno

Compruebe visualmente si están correctamente instalados o si presentan rozaduras, grietas, desperfectos o fugas de cualquier tipo. Cambie inmediatamente todas las piezas dañadas.

Líquido de frenos

Compruebe el nivel de líquido de frenos en el depósito correspondiente. El nivel debe encontrarse entre las señales MIN y MAX del costado del depósito. Utilice únicamente líquido de frenos hidráulicos conforme con DOT 3 o DOT 4.

Freno de estacionamiento

Revise el freno de estacionamiento, incluidos el pedal y los cables.

Discos, pastillas, pinzas y rotores del freno

Compruebe si las pastillas presentan un desgaste excesivo, si los discos presentan roces o desgaste y si las pinzas muestran fugas de líquido.

Pernos de montaje de la suspensión

Compruebe si las conexiones de la suspensión están flojas o presentan daños. Vuelva a apretarlas aplicando el par señalado.

Caja de engranajes de la dirección, bielas y guardapolvos / rótula del brazo inferior

Con el vehículo detenido y el motor parado, compruebe si hay un juego excesivo en el volante.

Compruebe si las bielas están dobladas o presentan daños. Compruebe si los guardapolvos y las rótulas presentan deterioro, grietas o daños. Cambie inmediatamente todas las piezas dañadas.

Ejes y guardapolvos

Compruebe si los ejes, los guardapolvos y las abrazaderas presentan grietas, deterioro o daños. Sustituya cualquier componente dañado y, en caso necesario, vuelva a engrasar.

Refrigerante del aire acondicionado (si así está equipado)

Compruebe si hay fugas o daños en las conducciones y en las conexiones del aire acondicionado.

ACEITE DEL MOTOR



Gasolina

Compruebe el nivel del aceite del motor

1. Asegúrese de colocar el vehículo sobre un suelo horizontal.
2. Ponga en marcha el motor y deje que alcance la temperatura de funcionamiento normal.
3. Pare el motor y espere unos minutos (por 5 minutos) para que el aceite vuelva al cárter.
4. Extraiga la varilla, límpiela y vuelva a introducirla a fondo.

¡ADVERTENCIA!

Al comprobar o añadir aceite del motor, tenga mucho cuidado de no tocar la manguera del radiador, ya que puede estar muy caliente y producirle quemaduras.

5. Vuelva a extraer la varilla y compruebe el nivel. Debe encontrarse entre F y L.

¡PRECAUCIÓN!

No llene en exceso con aceite de motor. Podría causar daños al motor.



Gasolina (1.1 L)

Si se encuentra en la L o cerca de ella, añada aceite para que el nivel llegue a F. No se pase en el llenado

Utilice un embudo para evitar que el aceite se derrame por los componentes del motor.

Utilice únicamente el aceite de motor indicado. Consulte el apartado “Lubricantes recomendados y capacidades” en este manual.

Cambio del aceite del motor y del filtro

Acuda a un concesionario autorizado para cambiar el filtro de aceite del motor según el programa de mantenimiento que aparece al principio de este apartado.

¡ADVERTENCIA!

El aceite de motor usado puede producir irritaciones o cáncer de piel si entra en contacto con ella durante periodos prolongados. El aceite usado contiene productos químicos que han producido cáncer en animales de laboratorio. Proteja siempre la piel lavándose las manos a fondo con jabón y agua caliente tan pronto como sea posible después de haber manipulado aceite usado.

REFRIGERANTE DEL MOTOR

El sistema de refrigeración de alta presión dispone de un depósito lleno de refrigerante con anticongelante para que sirva para todo el año. El depósito se llena en fábrica.

Compruebe, al menos una vez al año, el nivel del producto anticongelante y refrigerante, al principio del invierno y antes de viajar a un clima más frío.

Comprobación del nivel de refrigerante

¡ADVERTENCIA! - Retirada del tapón de advertencia

- No intente nunca quitar el tapón del radiador con el motor funcionando o caliente. De hacerlo, puede producir daños en el sistema de refrigeración y en el motor, y ocasionar lesiones graves producidas por el refrigerante caliente o el vapor.
- Incluso si el motor no estuviera en marcha, no quite el tapón del radiador ni el tapón de vaciado mientras el motor y el radiador estén calientes. El refrigerante caliente y el vapor todavía podrían salir a presión, produciendo lesiones graves.

¡ADVERTENCIA! - Retirada del tapón de advertencia

- Apague el motor y espere hasta que se enfríe. Tenga mucho cuidado cuando quite el tapón del radiador. Envuélvalo en un paño grueso y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el primer tope. Échelo hacia atrás mientras se reduce la presión en el sistema de refrigeración. Cuando esté seguro de que se ha liberado toda la presión, apriete el tapón hacia abajo, utilizando un paño grueso, y continúe girando en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo.



Motor gasolina

Compruebe el estado y las conexiones de todas las mangueras de los sistemas de refrigeración y calefacción. Sustituya todos los que presenten hinchazón y deterioro.

Debe rellenarse de refrigerante de modo que el nivel quede entre las marcas F y L del costado del depósito, cuando el motor está frío.

Si el nivel de refrigerante está bajo, añada la cantidad necesaria del refrigerante indicado para que proporcione protección contra la congelación y la corrosión. Haga que el nivel llegue a la F, pero no llene con exceso. Si se necesita añadir frecuentemente, haga que un concesionario autorizado revise el sistema de refrigeración.

Refrigerante recomendado para el motor

- Al añadir refrigerante, utilice sólo agua des-ionizada o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en la fábrica. Una mezcla inadecuada para el refrigerante puede ocasionar una avería grave o daños en el motor.
- El motor del vehículo tiene componentes de aluminio y hay que protegerlos con un refrigerante de etilenglicol para impedir la corrosión y la congelación.
- NO UTILICE refrigerante con alcohol o metanol, ni lo mezcle con el refrigerante recomendado.
- No utilice disoluciones que contengan más del 60% o menos del 35% de anticongelante, puesto que reduciría la eficacia de la disolución.

Para la concentración de la mezcla, consulte la tabla siguiente:

Temperatura ambiente	Proporción de la mezcla (En volumen)	
	Anticongelante	Agua
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



¡ADVERTENCIA! - Tapón de radiador

No retire el tapón del radiador con el motor y el radiador calientes. El refrigerante hirviendo y el vapor pueden salir a presión y provocar lesiones graves.

Cambio del refrigerante

Acuda a un concesionario autorizado para el cambio del refrigerante según el programa de mantenimiento que aparece al principio de este apartado.

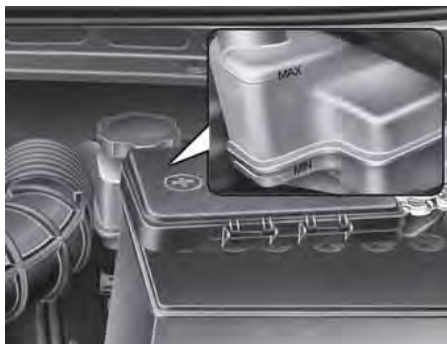
¡PRECAUCIÓN!

Coloque un paño grueso en torno al tapón del radiador antes de reponer refrigerante para evitar que éste manche el generador u otros componentes del motor.

¡ADVERTENCIA!

- No utilice en el depósito de líquido del lavaparabrisas refrigerante del radiador ni anticongelante.
- El refrigerante del radiador puede reducir gravemente la visibilidad por el parabrisas y puede ocasionar la pérdida de control del vehículo o dañar la pintura y los adornos de la carrocería.

LÍQUIDO DE FRENOS/EMBRAGUES



Comprobación del nivel de líquido de frenos y embrague

Compruebe periódicamente el nivel de líquido en el depósito. El nivel debe encontrarse entre las señales "MAX" y "MIN" del costado del depósito. Antes de quitar la tapa del depósito y añadir líquido de frenos/embrague, limpie a fondo la zona que rodea la tapa para impedir que se contamine el líquido.

Si el nivel está bajo, añada líquido hasta el nivel MAX. El nivel bajará según vayan aumentando los kilómetros recorridos. Esto es normal y está asociado al desgaste de los forros de los frenos. Si el nivel del líquido baja mucho, haga que un concesionario autorizado compruebe el sistema de frenos.

Utilice únicamente el líquido de frenos/embrague recomendado. (Consulte el apartado "Lubricantes recomendados y capacidades" del capítulo 8). No mezcle nunca distintos tipos de líquido.

¡ADVERTENCIA! - Pérdida de líquido de frenos

En el caso de que el sistema de frenos precise frecuentes adiciones de líquido, un concesionario autorizado debe revisar el vehículo.

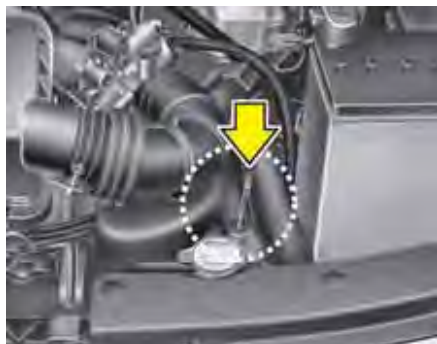
¡ADVERTENCIA! - Líquido de frenos

Cuando cambie o añada líquido de frenos/embrague, manipúlelo con cuidado. No deje que le alcance los ojos. Si el líquido le salpica los ojos, lávelos inmediatamente con gran cantidad de agua dulce corriente. Haga que un médico se los examine tan pronto como sea posible.

¡PRECAUCIÓN!

No deje que el líquido de frenos o del embrague caiga sobre la pintura de la carrocería, ya que se puede dañar la pintura. No se debe utilizar el líquido de frenos o del embrague que haya estado expuesto al aire durante periodos prolongados, ya que no se puede garantizar su calidad. Debe deshacerse de él. No utilice un tipo de líquido inadecuado. Unas pocas gotas de aceite mineral, tal como aceite de motor, en el sistema de frenos o embrague puede producir daños en sus componentes.

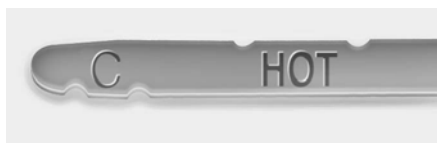
LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)



Comprobación del nivel del líquido de la transmisión automática

Compruebe periódicamente el nivel de líquido de la caja de cambios automática. Mantenga el vehículo al nivel del suelo con el freno de estacionamiento puesto y compruebe el nivel de líquido de acuerdo con el siguiente procedimiento.

1. Coloca el nivel del selector en posición N (Neutral) y compruebe que el motor está funcionando a velocidad de ralentí.
2. Después de que se haya calentado la transmisión lo suficiente (la temperatura del líquido 70 ~ 80 °C (158~176°F), por ejemplo tras 10 minutos de conducción normal, cambie el nivel del selector a todas las posiciones y después coloque el nivel del selector en posición "N (Neutral) o P (estacionar)".



3. Compruebe que el nivel de líquido está en el margen "HOT" en el indicador de nivel. Si el líquido es inferior, añada el líquido específico por el orificio del llenado. Si el líquido es superior, drene el líquido específico por el orificio de drene.
4. Si se comprueba que el nivel de líquido (la temperatura del líquido entre 20~30°C (68~86°F) añada el líquido a la línea de "COLD" y vuelva a controlar el nivel del líquido de acuerdo con el paso número 2.

¡ADVERTENCIA! - Líquido de la caja de cambios

Hay que comprobar el nivel del líquido de la caja de cambios con el motor a la temperatura de funcionamiento normal. Por tanto, el motor, el radiador, las mangueras del radiador, el tubo de escape, etc. Estarán muy calientes. Tenga mucho cuidado para no quemarse durante esta operación.

¡PRECAUCIÓN!

- Un nivel bajo de líquido hace que el cambio resbale. Si se llena en exceso se produce espuma, fugas de líquido y funcionamiento defectuoso del cambio.
- El uso de un líquido no indicado puede producir un funcionamiento defectuoso del cambio y su fallo.

¡ADVERTENCIA! - Freno de estacionamiento

Para evitar un movimiento brusco del vehículo, aplique el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno antes de mover la palanca del cambio.

NOTA: La marca “COLD” (frío) está únicamente para referencia y NO debe utilizarse para determinar el nivel del líquido.

NOTA: El líquido nuevo del cambio automático debe ser de color rojo. Se añade el colorante rojo para que la planta de montaje pueda identificarlo como líquido para cambio automático y distinguirlo del aceite de motor y el anticongelante. El colorante rojo, que no es un indicador de la calidad del líquido, no es permanente. Con el tiempo de funcionamiento del vehículo, el líquido irá oscureciéndose. El color puede llegar a volverse marrón claro. En resumen, cambie el líquido del cambio automático en un concesionario autorizado.

Cambio del líquido del cambio automático

Acuda a un concesionario autorizado para cambiar el líquido del cambio automático.

LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS



Comprobación del nivel de líquido del lavaparabrisas

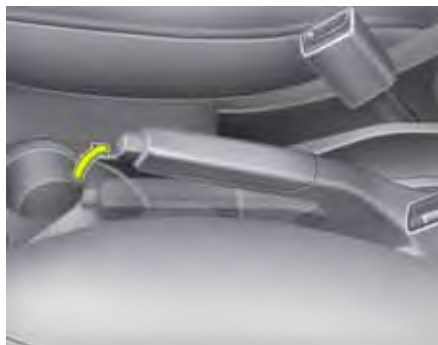
El depósito es translúcido para que se pueda comprobar el nivel con una rápida inspección visual.

Compruebe el nivel de líquido en el depósito y añada líquido si fuera necesario. Se puede utilizar agua sola si no se dispone del líquido indicado. No obstante, en climas fríos debe utilizarse disolvente para lavaparabrisas con características anticongelantes para evitar su congelación.

¡ADVERTENCIA! - Refrigerante

- No utilice en el depósito de líquido del lavaparabrisas refrigerante del radiador ni anticongelante.
- El refrigerante del radiador puede reducir gravemente la visibilidad por el parabrisas y puede ocasionar la pérdida de control del vehículo o dañar la pintura y los adornos de la carrocería.
- El líquido del lavaparabrisas contiene alcohol y puede ser inflamable en determinadas circunstancias. No permita que entren en contacto chispas o llamas con el líquido del lavaparabrisas o con el depósito. Se pueden producir daños al vehículo o a sus ocupantes.
- El líquido del lavaparabrisas es tóxico para las personas y para los animales. No lo beba y evite entrar en contacto con él. Podría sufrir lesiones graves o mortales.

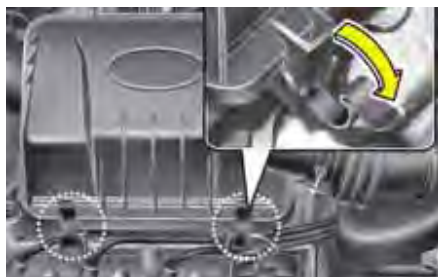
FRENO DE ESTACIONAMIENTO



Comprobación del freno de estacionamiento

Compruebe el recorrido del freno de mano contando el número de "clicks" que se escuchan al levantarlo completamente desde la posición de desenganche. El freno de estacionamiento debe retener el vehículo en una pendiente bastante pronunciada. Si el recorrido es mayor o menor que lo indicado, haga que le ajuste el freno un concesionario autorizado. Recorrido: 7 chasquidos con una fuerza de 20 kg (44 lbs. 196 N)

FILTRO DE AIRE



Gasolina 1.1 L

Cambio del filtro

Debe cambiarse cuando sea necesario, no debe limpiarse, ni volverse a usar.

1. Suelte los clips que sujetan la tapa del filtro de aire y levante la tapa.



Gasolina 1.1 L

2. Sustituya el filtro de aire.
3. Sujete la tapa con los clips de sujeción.

Cambie el filtro de acuerdo con lo indicado en el programa de mantenimiento.

Si el vehículo circula por zonas con mucho polvo o arena, cambie el elemento con más frecuencia que la recomendada. (Consulte "Mantenimiento en condiciones de uso exigentes", en este mismo capítulo.)

¡PRECAUCIÓN!

- No conduzca con el filtro de aire desmontado; se produciría un desgaste excesivo del motor.
- Cuando desmonte el filtro del aire, tenga cuidado para que no entre polvo o suciedad en la admisión pues podrían producirse daños.
- Utilice un repuesto original. En caso contrario, podría dañar el sensor de caudal de aire o el turbocompresor

Comprobación del filtro

El filtro del aire del control del clima debe comprobarse y limpiarse según el calendario de mantenimiento. Si se conduce el vehículo por ciudades muy contaminadas o por carreteras con mucho polvo durante un período largo de tiempo, debe comprobarse más frecuentemente y cambiarse antes. Al cambiar el filtro de aire del clima, inspecciónelo realizando el siguiente procedimiento y tenga cuidado de no dañar otros componentes.



Cambio del filtro

1. Con la guantera abierta, quite el tope de ambos lados para permitir que la guantera cuelgue libremente de las bisagras.



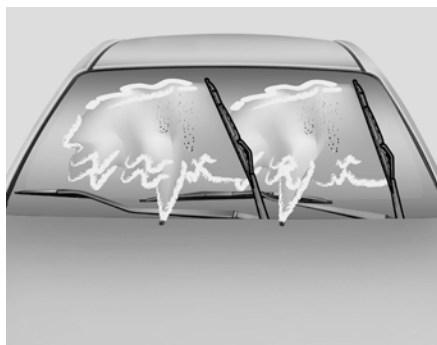
2. Las ceras calientes aplicadas durante el lavado automático de coches producen que el parabrisas sea difícil de limpiar.



3. Extraiga la cubierta del filtro de aire del control del clima pulsando el bloqueo de la cubierta.
4. Sustituya el filtro de aire del clima.
5. Vuelva a montar en orden inverso al del desmontaje.

NOTA: Al cambiar el filtro del aire del control del clima instálelo correctamente. De lo contrario podría producirse un ruido la efectividad del filtro podría verse reducida.

HOJAS DEL LIMPIAPARABRISAS



Inspección de las hojas

NOTA: Se sabe que la aplicación de ceras en caliente en los túneles de lavado automático hace difícil la limpieza del parabrisas.

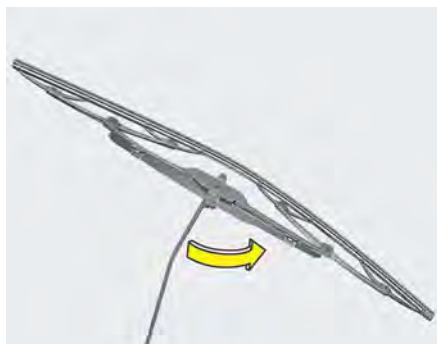
La contaminación del parabrisas o de las hojas del limpiaparabrisas con materias extrañas puede reducir su eficacia. Normalmente, la contaminación procede de los insectos, la savia de los árboles y los tratamientos con cera caliente utilizados en algunos túneles de lavado. Si las hojas no barren adecuadamente, limpie tanto el parabrisas como las hojas con un buen producto de limpieza o con un detergente suave, y aclare a fondo con agua limpia.

Sustitución de las hojas

Cuando las hojas ya no limpien bien, pueden estar desgastadas o agrietadas y hay que cambiarlas.

¡PRECAUCIÓN!

- Para impedir daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.
- El uso de un líquido no indicado puede producir un funcionamiento defectuoso del limpiaparabrisas y su fallo.
- Para no dañar las escobillas, no utilice gasolina, petróleo ni disolvente de pintura o de otro tipo sobre ellas ni en sus proximidades.

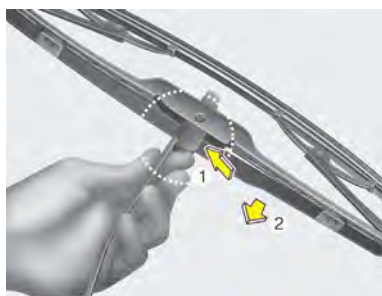


Hojas del limpiaparabrisas delantero

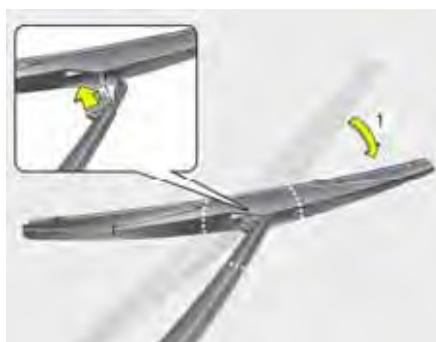
1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y gire el conjunto de la escobilla para descubrir el clip de plástico de sujeción.

¡PRECAUCIÓN!

- No deje que el brazo del limpiaparabrisas caiga sobre la luna, ya que se podría producir una grieta o una mella.



2. Presione el clip y deslice hacia abajo el conjunto de la escobilla.
3. Levántelo hacia afuera del brazo del limpiaparabrisas.
4. Coloque la escobilla en orden inverso al de desmontaje.



Escobilla del limpiaparabrisas trasero

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.



2. Monte un nuevo conjunto de la escobilla colocando la parte central en la ranura del brazo del limpiaparabrisas hasta que encaje en su sitio.

3. Asegúrese de que el conjunto de la escobilla está instalado correctamente tirando ligeramente del mismo.

Para evitar daños en las escobillas o en otros componentes, lleve a cambiar las escobillas a un distribuidor autorizado

BATERÍA



Para un mejor servicio de la batería

- Mantenga la batería montada firmemente.
- Mantenga limpia y seca la parte superior de la batería.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpios, bien apretados y cubiertos con vaselina o grasa de terminales.
- Limpie inmediatamente los vertidos de electrolito con una solución de agua y bicarbonato.
- Si no va a utilizar el vehículo durante mucho tiempo, desconecte los cables de la batería.

¡ADVERTENCIA!



Lea siempre con atención las instrucciones siguientes cuando manipule una batería.



No aproxime cigarrillos encendidos ni otras llamas o chispas a la batería.



Siempre hay presente en las células de las baterías hidrógeno, un gas muy inflamable, que puede estallar si se prende.



No deje las baterías al alcance de los niños, porque contienen ÁCIDO SULFÚRICO muy corrosivo. No deje que el ácido de la batería alcance la piel, los ojos, la ropa o las superficies pintadas.

¡ADVERTENCIA!



Si el electrolito le salpica a los ojos, lávelos con agua limpia durante 15 minutos al menos y acuda inmediatamente a un médico. Si fuera posible, continúe echándose agua con una esponja o un trapo hasta recibir atención médica.

Si le cae electrolito en la piel, lave a fondo la zona donde le haya caído. Si nota dolor o sensación de quemadura, consiga atención médica inmediata.



Cuando cargue baterías o trabaje en su proximidad, utilice protección ocular. Cuando trabaje en un lugar cerrado, asegúrese de que está ventilado.



Deshacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

- Cuando levante una batería de vaso de plástico, la presión excesiva en la carcasa puede hacer que se salga el ácido y cause lesiones. Levántela con un porta baterías o colocando las manos en esquinas opuestas.
- No trate jamás de cargar la batería con sus cables conectados.
- El sistema de encendido eléctrico funciona con alta tensión. No toque nunca estos componentes con el motor en marcha ni con el contacto dado.
- No seguir estas advertencias puede ser causa de lesiones graves o mortales.

Carga de la batería

El vehículo incorpora una batería de calcio, sin mantenimiento.

- Si se descargara la batería en poco tiempo (por ejemplo, por haberse dejado encendidos los faros o las luces interiores mientras no se utilizaba el vehículo), vuelva a cargarla durante 10 horas con una carga lenta.
- Si la batería se descargara de forma gradual debido a un elevado consumo eléctrico mientras se utiliza el vehículo, vuelva a cargarla a 20-30A durante dos horas.

¡PRECAUCIÓN!- Carga de la batería

- Cuando cargue la batería, respete las precauciones siguientes:
- Debe sacar la batería del vehículo y colocarla en una zona de buena ventilación.
- No acerque cigarrillos, chispas o llamas a la batería.
- Vigile la batería durante la carga y pare o disminuya el régimen de carga si las células de la batería desprenden gases (hierven) violentamente o si la temperatura del electrolito de cualquiera de las células supera 49 °C (120°F). Utilice protección ocular cuando compruebe la batería durante su carga.

¡PRECAUCIÓN!- Carga de la batería

- Desconecte el cargador de batería en el orden siguiente.
 1. Apague el interruptor principal del cargador.
 2. Desconecte la pinza negativa del terminal negativo de la batería.
 3. Desconecte la pinza positiva del terminal positivo de la batería.
- Antes de realizar el mantenimiento de la batería o de cargarla, apague todos los accesorios y pare el motor.
- Retire en primer lugar el cable negativo de la batería y conéctelo en último lugar si la batería está desconectada.

Reinicialización de equipos

Hay equipos que se deben reiniciar después de que se haya descargado la batería o si se la ha desconectado.

- Quemacocos (véase el capítulo 4)
- Reloj (véase el capítulo 4)
- Equipo de sonido (véase el capítulo 4)

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Cuidado de los neumáticos

Para un mantenimiento y una seguridad adecuados y un menor consumo de combustible, se debe mantener siempre la presión de inflado recomendada para los neumáticos y respetar los límites de carga y la distribución de pesos indicados para el vehículo.

Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos

Se debe comprobar diariamente la presión en frío de todos los neumáticos, incluido el de repuesto. "En frío" quiere decir que no se haya circulado con el vehículo durante tres horas por lo menos o que se hayan recorrido menos de 1.6 km (una milla).

Se deben respetar las presiones recomendadas para conseguir una mejor conducción, un manejabilidad óptima del vehículo y un desgaste mínimo de los neumáticos. Consulte la presión recomendada en "Llantas y neumáticos", en este manual.



En una etiqueta adherida en el vehículo se pueden ver todas las características (tamaños y presiones).

¡ADVERTENCIA! - Neumático bajo de presión

Una presión muy baja puede provocar un calentamiento excesivo, ocasionando reventones, separación de las bandas y otros fallos que pueden acarrear la pérdida del control del vehículo y, en consecuencia, lesiones graves o mortales. Este riesgo es mucho mayor en días calurosos y cuando se circula durante mucho tiempo a gran velocidad.

¡PRECAUCIÓN!

- Una presión insuficiente también se traduce en desgaste excesivo, mala manejabilidad y mayor consumo de combustible. También es posible una deformación de la rueda. Mantenga la presión de los neumáticos dentro de los valores adecuados. Si un neumático precisa hincharlo con frecuencia, hay que hacerlo comprobar en un concesionario autorizado.
- Una presión excesiva produce una conducción dura, un desgaste excesivo en el centro del dibujo de la llanta y una mayor posibilidad de daños a causa de los accidentes del pavimento.
- Unos neumáticos calientes superan normalmente entre 28 y 41 kPa (4 a 6 psi) la presión recomendada en frío. No expulse aire de unos neumáticos calientes para ajustar la presión a fin de evitar que queden poco inflados.
- Asegúrese de volver a colocar los tapones de las válvulas. Sin los tapones, puede entrar suciedad o humedad en el obús y causar fugas de aire. Si se pierde un tapón, coloque uno nuevo tan pronto como sea posible.

¡ADVERTENCIA! - Inflado del neumático

Una presión excesiva o muy baja pueden reducir la vida del neumático, influyendo de manera adversa en la manejabilidad del vehículo y acarreado un fallo brusco del neumático. Esto puede producir una pérdida de control del vehículo y posibles lesiones.

¡PRECAUCIÓN! - Presión de los neumáticos

Tenga siempre en cuenta lo siguiente:

- Compruebe la presión de los neumáticos en frío. (Después de que el vehículo haya estado estacionado durante al menos tres horas o cuando no haya recorrido más de 1.6 km (una milla) desde el arranque.)
- Compruebe la presión de la rueda de repuesto cada vez que compruebe la presión de las otras.
- No sobrecargue nunca el vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar el portaequipajes del techo, si su vehículo dispone de él.
- Los neumáticos viejos y gastados pueden provocar accidentes. Si el dibujo de la llanta está muy desgastada o los neumáticos han sufrido daños, cámbielos.

Comprobación de la presión de inflado

Compruebe la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.

Compruebe también la presión de la rueda de repuesto.

¿Cómo efectuar la comprobación?

Utilice un manómetro de buena calidad para comprobar la presión de los neumáticos.

No se puede saber si las ruedas están infladas correctamente mediante una simple inspección visual. Los neumáticos radiales pueden parecer correctamente inflados aunque su presión sea baja.

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos en frío. - “En frío” significa que el vehículo haya estado parado al menos durante tres horas, o que no haya recorrido más de 1.6 km (1 milla).

Retire del vástago el tapón de la válvula. Presione firmemente la salida del manómetro contra la válvula para leer la presión. Si la presión en frío del neumático coincide con la recomendada en la rueda y en la etiqueta informativa, no es necesario ningún otro ajuste. Si la presión es baja, añada aire hasta alcanzar el valor recomendado.

Si se infla demasiado el neumático, suelte aire presionando en el vástago metálico del centro de la válvula. Vuelva a comprobar la presión del neumático con el manómetro. Asegúrese de volver a colocar los tapones en los vástagos de las válvulas. Contribuyen a evitar fugas impidiendo la entrada de suciedad y humedad.

¡ADVERTENCIA!

- Revise sus neumáticos de forma frecuente para un inflado correcto, a su vez compruebe el desgaste y los daños. Utilice siempre un indicador de presión de neumáticos.
- Neumáticos con demasiado o poco desgaste desigual puede causar una mal manejo, la pérdida de control del vehículo y fallo repentino del neumático lo que puede provocar accidentes, lesiones e incluso la muerte. La presión de los neumáticos en frío recomendada para su vehículo se encuentra en este manual y en la etiqueta del neumático ubicada en la columna central en el lado del conductor.
- Los neumáticos desgastados pueden provocar accidentes. Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados.
- Recuerde que debe comprobar la presión de la rueda de repuesto. Se recomienda que compruebe la rueda de repuesto cada vez que compruebe la presión de los otros neumáticos de su vehículo.

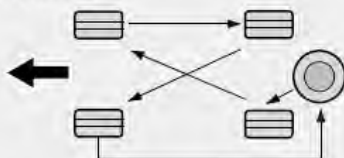
Rotación de los neumáticos:

Para igualar el desgaste de los neumáticos, se recomienda rotarlos cada 12,000 km (7,500 millas) o antes si se produce un desgaste irregular.

Al hacer la rotación, compruebe el correcto equilibrado de los neumáticos. Al tiempo de efectuar la rotación, compruebe si existe un desgaste irregular o daños. Normalmente, el desgaste irregular es producido por una presión inadecuada del neumático, una alineación incorrecta de las ruedas, unas ruedas desequilibradas, frenazos bruscos o toma de curvas cerradas. Fíjese si hay hinchazón o bultos en el dibujo de la llanta o en los flancos. Cambie el neumático si detecta alguna de dichas condiciones. Cambie el neumático si son visibles las telas o las cuerdas.

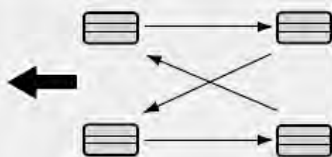
Tras efectuar la rotación, asegúrese de aplicar las presiones delante y detrás acordes con lo indicado, y compruebe que las tuercas están correctamente apretadas.

Con un neumático de repuesto de tamaño de la rueda (opcional)



S2BLA790

Sin un neumático de repuesto



S2BLA790A

Cuando se efectúa la rotación de los neumáticos se debe inspeccionar el desgaste de las pastillas de los frenos.

NOTA: Para los neumáticos radiales, solamente se debe efectuar la rotación de los neumáticos de forma asimétrica, de adelante a atrás y no de izquierda a derecha.

¡ADVERTENCIA!

- No utilice la rueda provisional de repuesto, de menor tamaño, para hacer rotación de las ruedas.
- No mezcle en ninguna circunstancia neumáticos diagonales y radiales. En estas condiciones el vehículo pierde estabilidad y hay un riesgo considerable de daños y lesiones graves o mortales.

Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos

Las ruedas del vehículo se han alineado y equilibrado cuidadosamente en fábrica para que duren lo más posible y proporcionen las mejores prestaciones.

En la mayoría de los casos, no se precisará volver a hacer la alineación de las ruedas. Sin embargo, si observara un desgaste anormal de los neumáticos o si el vehículo tirara hacia un lado, puede ser preciso volver a hacer una alineación.

Si observa que se producen vibraciones cuando se circula por una carretera lisa, puede ser necesario equilibrar las ruedas.

¡PRECAUCIÓN!

Unos contrapesos inadecuados en las ruedas pueden dañar las llantas de aluminio del vehículo. Utilice únicamente contrapesos autorizados.



Sustitución de los neumáticos

Si el neumático está gastado uniformemente, aparecerá un indicador de desgaste del dibujo de la llanta en forma de una banda sólida transversal. Esto indica que quedan menos de 1.6 mm (1/16 de pulgada) de banda de rodadura. Es el momento de sustituir el neumático.

No espere a que la banda indicada aparezca por toda el dibujo de la llanta para sustituir el neumático.

¡ADVERTENCIA! - Cambio de neumáticos

Para reducir las posibilidades de lesiones graves o mortales de un accidente provocado por un fallo de un neumático o la pérdida de control del vehículo.

- Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados. Los neumáticos pueden provocar pérdida de la efectividad de frenada, del control de giro o de tracción.
- Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados. Los neumáticos pueden provocar pérdida de la efectividad de frenada, del control de giro o de tracción.
- Al cambiar los neumáticos no mezcle neumáticos radiales mixtos con neumáticos diagonales en el mismo coche. Debe cambiar todos los neumáticos (incluido el de repuesto) si cambia de neumáticos radiales a diagonales.
- Utilizar neumáticos y ruedas diferentes a las recomendadas puede provocar unas características de empleo inusuales y un mal control del vehículo, lo que podría provocar un accidente grave.
- Las ruedas que no concuerden con las especificaciones de pueden no ajustarse adecuadamente y provocar daños al vehículo o un manejo inusual y un mal control del vehículo.
- El ABS se pone en funcionamiento al comparar la velocidad de las ruedas. El tamaño de los neumáticos puede afectar a la velocidad de las ruedas.
- Al cambiar los neumáticos, los 4 neumáticos deben tener el tamaño original de los neumáticos que traía su vehículo nuevo.
- Si utiliza neumáticos de diferentes tamaños puede provocar que ni el ABS (sistema de freno antibloqueo) ni el ESP (programa de estabilidad electrónico) (si está equipado) funcionen correctamente.

Cambio de la rueda de repuesto compacta (si está equipado)

La vida útil de la rueda compacta es menor que la de una normal. Reemplácela cuando vea las barras del indicador de desgaste de rodadura en el neumático. El nuevo

neumático de repuesto compacto tiene que ser del mismo tamaño y diseño que el que vino con el vehículo y debería montarse sobre la misma rueda de repuesto compacta. El neumático de repuesto compacto no está diseñado para montarse sobre una rueda de tamaño normal y la rueda de repuesto compacta no está diseñada para el montaje en un neumático de tamaño regular.

Cambio de las ruedas

Cuando, por cualquier motivo, se cambien las llantas, asegúrese de que las nuevas son equivalentes a las originales de fábrica en diámetro, anchura y bombeo.

¡ADVERTENCIA!

Una rueda que no tiene el tamaño correcto puede afectar negativamente a la vida útil de la rueda y los cojinetes, los frenos y las características de frenada, las características de manejo, la holgura con el suelo, la holgura entre la carrocería y el neumático, la holgura de las cadenas para la nieve, la calibración del velocímetro y del cuentakilómetros, la orientación de los faros y la altura del parachoques.

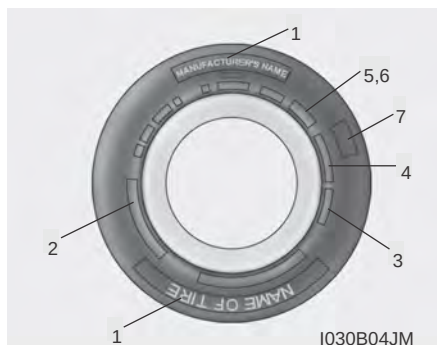
Tracción de los neumáticos

La tracción de los neumáticos disminuye cuando están gastados, si no están correctamente inflados o cuando se circula sobre superficies deslizantes. Cambie los neumáticos cuando aparezcan indicios de desgaste en el dibujo de la llanta. Para limitar el riesgo de perder el control, reduzca la velocidad en caso de lluvia, nieve o hielo en la carretera.

Mantenimiento de los neumáticos

Además de una presión de inflado correcta, una adecuada alineación de las ruedas contribuye a disminuir el desgaste de los neumáticos. Si descubre que un neumático tiene un desgaste no uniforme, haga que un concesionario compruebe la alineación de las ruedas.

Cuando monte neumáticos nuevos, asegúrese de efectuar un equilibrado. Así aumenta la comodidad de la conducción y la vida de los neumáticos. También es necesario volver a equilibrar la rueda si se ha desmontado el neumático de la llanta.



Etiquetado del flanco del neumático

Esta información identifica y describe las características fundamentales del neumático y proporciona también su número de identificación (NIN) para su certificación según la normativa de seguridad. El NIN se puede utilizar para identificar el neumático en caso de reclamación.

1. Nombre del fabricante o marca

Se muestra el nombre del fabricante o la marca.

2. Designación del tamaño del neumático

En la pared lateral del neumático se indica la designación correspondiente a su tamaño. Se precisará esta información para seleccionar los neumáticos de recambio para su coche. A continuación se explica lo que indican las letras y los números de la designación del neumático.

Ejemplo de designación del tamaño del neumático: (Estos números se dan solamente como ejemplo; el tamaño de los neumáticos de su vehículo puede ser distinto.)

175/60R14 79H

175 - Anchura del neumático en milímetros.

60 - Relación de aspecto. Altura de la sección del neumático como porcentaje de la anchura.

R - Código de fabricación del neumático (Radial).

14 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

79 - Índice de carga, un código numérico asociado a la carga máxima que puede soportar el neumático.

H - Símbolo de categoría de velocidad. Consulte la tabla de categorías de velocidad en este apartado para más información.

Designación del tamaño de la rueda

En las ruedas se marca también una información importante que necesitará cuando haya que cambiarla. A continuación se explica lo que indican las letras y los números de la designación de la rueda.

Ejemplo de designación del tamaño de la rueda: 50JX14

65 - Anchura de la llanta en pulgadas.

J - Designación del perímetro de la llanta.

14 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

Categoría de velocidad del neumático

La tabla siguiente relaciona muchas de las distintas categorías de velocidad que se utilizan actualmente en los vehículos de turismo. La categoría de velocidad forma parte de la designación de las dimensiones del neumático que aparece en su costado. Este símbolo corresponde a la velocidad máxima segura de utilización de ese neumático.

Símbolo del índice de velocidad	Velocidad máxima
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Más de 240 km/h (149 mph)

3. Comprobación de la vida del neumático (TIN : Número de identificación del neumático

Todos aquellos neumáticos de más de 6 años, respecto a la fecha de fabricación (incluyendo la rueda de repuesto) deberían cambiarse por otras nuevas. Por lo tanto, hay que sustituirlos por otros nuevos, incluido el de repuesto. Puede encontrar la fecha de fabricación en el costado del neumático (posiblemente en el interior de la rueda), ostentando el código DOT. El código DOT es una serie de caracteres que se componen de números y letras romanas. La fecha de fabricación se designa por los cuatro últimos dígitos (caracteres) del código DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

La parte inicial del DOT representa un número de código de la fábrica, el tamaño del neumático y la configuración del dibujo de la llanta, y los cuatro últimos números indican la semana y el año de fabricación. Por ejemplo:

DOT XXXX XXXX 1606 indica que el neumático se fabricó en la 10ª semana de 2010.

¡ADVERTENCIA! - Edad del neumático

Los neumáticos se estropean con el tiempo incluso aunque no se utilicen. Independientemente del dibujo de la llanta restante, se recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal. El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue está advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos, lo que puede provocar una pérdida de control y una accidente que puede provocar lesiones graves o la muerte.

4. Composición y material de las capas del neumático

Es el número de capas de tejido recubierto de goma que tiene el neumático. Los fabricantes de neumáticos deben indicar también los materiales de que está compuesto, como acero, nylon, poliéster u otro. La letra "R" significa radial; la letra "D" significa diagonal, y la letra "B" mixto diagonal – radial.

5. Presión máxima admisible de inflado

Significa la mayor cantidad de aire que se debe introducir en el neumático. No sobrepase la presión máxima admisible de inflado. Consulte la etiqueta del neumático y la carga para ver la presión de inflado recomendada.

6. Índice de carga máxima admisible

Esta cifra indica la carga máxima, expresada en kilogramos y libras, que soporta el neumático. Cuando cambie los neumáticos de un vehículo, utilice siempre otros que tengan la misma carga admisible que los montados de fábrica.

7. Graduación de calidad de los neumáticos Índice de desgaste del dibujo de la llanta
Los grados de calidad se puede encontrar donde de aplica en las paredes de los

neumáticos entre el dibujo de la llanta y el ancho de la sección máxima. Por ejemplo:

DESGASTE DE LA BANDA DE

RODADURA 200

TRACCIÓN AA

TEMPERATURA A

Desgaste del dibujo de la llanta

El índice de desgaste del dibujo de la llanta es una clasificación comparativa basada en la proporción de desgaste del neumático cuando se prueba en condiciones controladas según una serie de pruebas especificadas oficialmente. Por ejemplo, un neumático con la graduación 150 duraría en las pruebas oficiales vez y media más que otro con una graduación de 100.

El comportamiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales de utilización. Sin embargo, el comportamiento puede variar respecto a la norma según las diferencias de estilo de conducir, la realización de operaciones de servicio y las diferencias en las características de la carretera y el clima. Estos índices se graban en las paredes de los neumáticos de los vehículos de turismo. Los neumáticos disponibles como equipamiento de serie u si así está equipado pueden variar por lo que se refiere a su graduación.

Tracción - AA, A, B y C

Los índices de tracción son AA, A, B y C, desde el más alto al más bajo. Representan la capacidad de los neumáticos para detenerse en un pavimento húmedo, realizándose la medición en superficies de asfalto y hormigón especificadas en las pruebas oficiales. Un neumático con la marca C tiene un mal comportamiento de tracción.

¡ADVERTENCIA!

Los índices de tracción asignados a los neumáticos están basado en pruebas de tracción de frenado y no incluyen la aceleración, las curvas, el acuaplaning o la tracción máxima.

Temperatura - A, B y C

Los índices de temperatura son A (el más alto), B y C. Representan la resistencia del neumático a la producción de calor y su capacidad para eliminarlo cuando se prueba en condiciones controladas en una rueda en un ensayo de laboratorio. Una alta temperatura mantenida puede atacar el material del neumático y reducir su vida, y una temperatura excesiva puede acarrear un fallo brusco del neumático. Los grados A y B representan unos niveles más altos de prestaciones en las pruebas de laboratorio que el mínimo requerido por las reglamentaciones.

¡ADVERTENCIA! - Temperatura del neumático

Los neumáticos se estropean con el tiempo incluso aunque no se utilicen. Independientemente del dibujo de la llanta restante, se recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal. El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue esta advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos, lo que puede provocar una pérdida de control y una accidente que puede provocar lesiones graves o la muerte.

FUSIBLES



Se protege el sistema eléctrico de un vehículo de los daños debidos a sobrecargas eléctricas mediante fusibles.

Este vehículo tiene 2 (o 3) paneles de fusibles, uno colocado en el cojín del panel lateral del conductor y el otro en el compartimento del motor.

Si deja de funcionar alguna de las luces del vehículo o de los accesorios o controles, compruebe el fusible del circuito correspondiente. Si ha saltado un fusible, el elemento de su interior se habrá fundido.

Si no funciona el sistema eléctrico, compruebe en primer lugar el panel de fusibles del lado del conductor.

Sustituya siempre un fusible por otro de la mismas características.

Si vuelve a saltar el nuevo fusible, es señal de que existe un problema eléctrico. Evite utilizar el sistema correspondiente y consulte inmediatamente con un concesionario autorizado.

Se utilizan tres tipos de fusibles: Tipo pala, tipo cartucho y multifusible.

¡ADVERTENCIA!

- No cambie nunca un fusible por otro que no tenga las mismas características.
- Un fusible de mayor capacidad podría producir daños e incluso un incendio.
- No coloque nunca un alambre en lugar del fusible adecuado, ni siquiera como reparación de emergencia. Puede causar daños considerables en el cableado e incluso un incendio.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice un destornillador ni ningún otro objeto metálico para retirar los fusibles, ya que puede causar un cortocircuito y daños en el sistema.



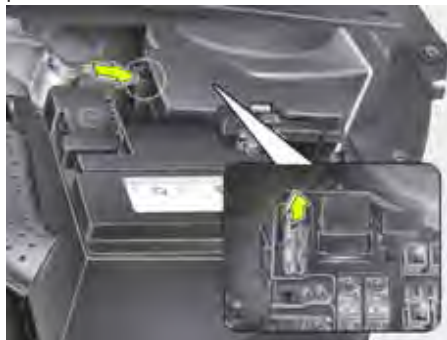
Tipo A



Tipo B

Sustitución de fusibles en el panel interior

1. Desconecte la llave de contacto y todos los demás interruptores.
2. Abra la tapa del panel de fusibles.



3. Tire del fusible averiado. Utilice el extractor que se encuentra en la caja de fusibles del compartimiento del motor.
4. Compruebe el fusible que se ha extraído y cámbielo si está fundido.
5. Coloque un fusible nuevo de las mismas características y asegúrese de que encaja correctamente en las pinzas.

Si queda suelto, consulte a un concesionario autorizado. Si no tiene repuesto, utilice un fusible del mismo amperaje sacado de un circuito que no sea necesario para que funcione el vehículo, como el del encendedor, por ejemplo.

Si no funcionan los faros u otros componentes eléctricos y los fusibles están bien, compruebe el bloque de fusibles del compartimiento del motor. Si hay alguno que-mado, sustitúyalo.



Fusible de memoria

El vehículo está provisto de un fusible de memoria para impedir que la batería se descargue si se deja estacionado sin funcionar durante mucho tiempo. Antes de estacionar el vehículo durante un período prolongado, siga este procedimiento:

1. Pare el motor.
2. Apague los faros y las luces traseras.
3. Abra la tapa del panel del lado del conductor y extraiga el fusible de memoria.

NOTA: Si ha retirado el fusible de memoria del panel de fusibles, dejarán de funcionar la campana de aviso, el equipo de sonido, el reloj y las luces interiores, etc. Después de cambiar un fusible es necesario reiniciar algunos elementos. Consulte "Batería" en este apartado. Aunque haya retirado el fusible de memoria, la batería puede seguir descargándose si hace funcionar los faros u otros dispositivos eléctricos.



Sustitución de fusibles en el panel del compartimiento del motor

1. Desconecte la llave de contacto y todos los demás interruptores.
2. Retire la tapa de la caja de fusibles presionando el pestillo y tirando hacia arriba.
3. Compruebe el fusible que se ha extraído y cámbielo si está fundido. Para sacar o para montar un fusible utilice el extractor que hay en el panel de fusible del compartimiento del motor.
4. Coloque un fusible nuevo de las mismas características y asegúrese de que encaja firmemente en las pinzas. Si se queda suelto, consulte con un concesionario autorizado.

¡PRECAUCIÓN!

Una vez que haya comprobado la caja de fusibles del compartimiento del motor, coloque su tapa sujetándola bien. Si no, pueden producirse averías eléctricas a causa del agua que pueda entrar.



Fusible principal

Si se funde el fusible principal, extráigalo de la siguiente manera:

1. Desconecte el cable negativo de la batería.
2. Desmonte las tuercas como se muestra en la ilustración superior.
3. Reemplace el fusible por uno de la misma potencia.
4. Vuelva a montarlo siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

NOTA: Si se quema el fusible principal, acuda a un concesionario autorizado.

Descripción del panel de fusibles y relevadores

Debajo de las tapas de la caja de fusibles y relevadores se encuentra la etiqueta que describe sus nombres y capacidad.

Panel de fusibles del panel de instrumentos



Tipo A



Tipo B

Panel de fusibles del compartimento del motor



Compartimiento del motor

NOTA: No todas las descripciones de los paneles de fusibles que aparecen en este manual tienen por qué ser aplicables a su vehículo. Son correctas en el momento de imprimirlo. Cuando revise la caja de fusibles de su vehículo, consulte su etiqueta.

PANEL DE FUSIBLES DEL PANEL DE INSTRUMENTOS

Descripción	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
AUDIO B+	AUDIO B+	15A	Sistema de audio, convertidor DCDC
LOOM LP		10A	TACM, ETACM, interruptor de advertencia de la puerta, conector de enlace de datos, luz maletero, interruptor de la luz del habitáculo, interruptor de la luz antiniebla, módulo de control de calentador, reloj digital, tablero de instrumentos, luz consola superior
P/WDW RH		25A	Interruptor del elevador eléctrico trasero IZQ, interruptor principal del elevador eléctrico, Interruptor del elevador eléctrico del acompañante
P/WDW LH		25A	Interruptor del elevador eléctrico trasero DCH, interruptor principal del elevador eléctrico, Interruptor del elevador eléctrico del acompañante
TAIL LP LH		10A	Faro IZQ, módulo de control DRL, luz de la matrícula, luz de combinación trasera IZQ

TAIL LP RH		10A	Faro DCH, luz de matrícula, luz de combinación trasera derecha, interruptor emergencia, reóstato, tablero de instrumentos, interruptor de admisión, interruptor de la luz antiniebla, Módulo de control DRL, interruptor del ventilador, módulo de control de calentador, interruptor del dispositivo de nivelación de los faros, sistema de audio, interruptor principal del elevallunas eléctrico, Interruptor de la luz antiniebla delantera, interruptor del aire acondicionado, reloj digital, interruptor del desempañador trasero, interruptor ISG, palanca de cambios ATM, interruptor del calefactor del asiento del acompañante, diodo 1/2, interruptor del calefactor del asiento del conductor, interruptor de la luz antiniebla trasera, zumbador, relevador del desempañador trasero
D/LOCK&S/ROOF		25A	Caja de relevadores ICM (Relevador de bloqueo y desbloqueo de las puertas), motor del techo solar, actuador de bloqueo del lado del conductor, ETACM
HTD GLASS	RR HTD	30A	Relevador del desempañador trasero
WIPER SIG	WPR SIG	10A	Motor escobilla parabrisas, interruptor multifunción, ECM
ABS	STOP SW (ABS)	10A	Interruptor de la luz de freno, interruptor ESP, módulo de control EPS, Módulo de control ABS, conector de comprobación multifunción
T/SIG LP		10A	Interruptor de emergencia
IGN COIL	IG COIL	15A	Convertidor DCDC, ECM, sensor de velocidad del vehículo, condensador, bobina de encendido 1 - 3, bobina de encendido, generador de impulsos "A"/"B", interruptor de margen del semieje
B/UP LP	B/UP LP	10A	Interruptor de la luz de marcha atrás, sensor trasero de ayuda de estacionamiento IZQ/DCH sensor central trasero de ayuda de estacionamiento IZQ/DCH
A/BAG IND		10A	Tablero de instrumentos
A/BAG		15A	Módulo de control SRS
CLUSTER	CLUSTER	10A	Tablero de instrumentos, módulo de control de calentador, TACM, ETACM, Palanca del cinturón de seguridad, interruptor de desactivación del ISG, zumbador de ayuda al estacionamiento trasero

MDPS	MDPS	10A	Módulo de control EPS
AUDIO ACC	AUDIO ACC	10A	Reloj digital, sistema de audio, convertidor DCDC
RR P/OUTLET	RR P/OUTLET	10A	Toma de corriente delantera, toma de corriente trasera
CIGAR LIGHTER		15A	Encendedor
START		10A	Caja de relevadores ICM (relevador de la alarma antirrobo), relevador de arranque, ECM interruptor de margen del semieje
H/LP		10A	Tablero de instrumentos, fusible E/R y caja de relevadores (Relevador : R3/R4)
DRL		10A	Módulo de control DRL
IG2	IG2	10A	Faro IZQ/DCH, interruptor del dispositivo de nivelación de faros, interruptor de admisión, TACM, ETACM, módulo de control de calentador, interruptor de presión dual, relevador del desempañador trasero, diodo 5, interruptor del elevavolante eléctrico, fusibles E/R y caja de relevadores (Relevador: R6)
FRT WIPER		25A	Motor escobilla parabrisas, interruptor multifunción
RR FOG LP		10A	Relevador de la luz antiniebla
SEAT HTD		15A	Interruptor del calefactor del asiento del conductor/acompañante
RR WIPER		15A	Motor escobilla parabrisas trasero, motor del techo solar, interruptor multifunción (interruptor del lavaparabrisas)
STOP LP	STOP LP	10A	Interruptor de la luz de freno, relevador de la luz de freno
HAZARD		10A	Interruptor de emergencia, caja de relevadores ICM (relevador de la luz emergencia)
HORN		10A	Relevador de bocina, caja de relevadores ICM (relevador de la alarma antirrobo)

F/FOG LAMP	FRT 	10A	Relevador de faro antiniebla
HTD IND	HTD IND	10A	Interruptor desempañador trasero, módulo de control de calentador, ECM, Retrovisor exterior eléctrico del conductor/acompañante
H/LP RH	B/UP LP2	10A	Interruptor de margen del semieje, tablero de instrumentos, ETAVM, PCM, Luz de combinación trasera DCH/IZQ, interruptor de la luz de marcha atrás

PANEL PRINCIPAL DE FUSIBLES DEL COMPARTIMENTO DEL MOTOR

Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
MDPS	80A	Módulo de control EPS
MAIN	100A	Alternador
B+2	50A	Fusibles I/P y caja de relevadores (FUSIBLES: F7/ F8)
	40A	Fusibles I/P y caja de relevadores (relevador del elevallunas eléctrico)
2	40A	Módulo de control ABS, módulo de control ESP, conector de combinación multiusos
1	40A	Módulo de control ABS, módulo de control ESP
	40A	Relevador 6 (relevador del ventilador)
IG2	50A	Interruptor de encendido
IG1	40A	Interruptor de encendido
B+1	50A	Fusibles E/R y Caja de relevadores (FUSIBLE : F18, Relevador : 7), fusibles I/P y caja de relevadores (CONECTOR ELÉCTRICO: F1/ F2, FUSIBLE: F29/F30/F31/F32)
1	30A	Fusible E/R y caja de relevadores (FUSIBLES: F15, Relevador: R1)
	40A	Fusible E/R y Caja de relevadores (Relevador : R8)
F/PUMP	15A	Fusible E/R y Caja de relevadores (Relevador : R2)
A/CON SW	10A	Módulo de control de calentador, interruptor del aire acondicionado

	10A	PCM
INJECTOR	15A	Fusible E/R y Cajá de relevadores (Relevador : R2/R8) G4HG : inyector #1~#4, actuador de velocidad en ralentí, ECM, PCM, G4LA : ECM, PCM, Válvula de control del aceite1/ 2, actuador de velocidad en ralentí, inyector 1~4, Válvula de solenoide de purga del cánister
SENSOR1	10A	G4HG : ECM, PCM, módulo de control del inmovilizador, sensor de oxígeno (Arriba/abajo), sensor de posición del árbol de levas, Válvula de solenoide de purga del cánister, sensor de posición del cigüeñal, G4LA : ECM, PCM, sensor de posición del árbol de levas1/ 2, módulo de control del inmovilizador, sensor de oxígeno (Arriba/abajo)
	10A	Fusible E/R y Cajá de relevadores (Relevador : R5)
LH 	10A	Faro IZQ
RH 	10A	Faro DCH
B+3 	30A	Fusible E/R y caja de relevadores (FUSIBLES - F13, F15, F20)

LÁMPARAS

¡ADVERTENCIA! -Operar con las luces

Antes de efectuar ningún trabajo en las luces, aplique el freno de estacionamiento a fondo, asegúrese de que la llave de contacto está puesta en la posición LOCK y apague las luces, para evitar que el vehículo se mueva repentinamente y pueda quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.

¡PRECAUCIÓN!

- Asegúrese de cambiar la lámpara fundida por otra del mismo amperaje. De lo contrario, puede dañar el fusible o el sistema de conexiones eléctricas.
- Si no dispone de las herramientas necesarias, las lámparas adecuadas o la experiencia precisa, consulte con un concesionario autorizado. En muchos casos, es difícil sustituir las lámparas de los faros, pues hay que desmontar otras partes del vehículo para llegar a ellas. Esto es especialmente cierto si tiene que desmontar los faros para acceder a la(s) lámpara(s). Al desmontar y montar los faros, es fácil dañar el vehículo.

Utilice únicamente lámparas de la potencia indicada.

NOTA: Después de una lluvia fuerte o torrencial o un lavado, las lentes de los faros y las luces traseras pueden aparecer empañadas. Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del grupo óptico. Es parecido a la condensación que se produce en el interior de las ventanas del vehículo cuando llueve, y no indica ningún problema del vehículo. Si entrara agua en las conexiones de la lámpara, haga que le comprueben el vehículo en un concesionario autorizado.



Sustitución de lámparas de los faros, las luces de posición, los intermitentes de giro, los antiniebla delanteros

- (1) Faros (largas/cruce)
- (2) Luces de posición
- (3) Intermitente de giro delantero



Lámparas de los faros

¡ADVERTENCIA! - Halógenos

- Los halógenos que contienen gas presurizado podrían hacer saltar piezas de cristal si se rompen.
- Siempre manéjelas con cuidado y evite arañazos y abrasiones. Si las lámparas están encendidas, evite el contacto con líquidos. Nunca toque el cristal sin protección en las manos. El aceite residual podría calentar en exceso la lámpara y hacerla estallar cuando se encienda. Sólo se debe encender cuando está montada en los faros.
- Si una lámpara está dañada o agrietada, cámbiela de inmediato y deshágase de ella con cuidado.
- Lleve protección ocular cuando cambie una lámpara. Espere a que la lámpara se enfríe antes de tocarla.



1. Abra el cofre.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.
3. Usando una llave de tubo del tamaño correcto, desmonte los cierres.
4. Extraiga el parachoques delantero.



5. Desconecte el conector eléctrico de la parte trasera del conjunto de faros.



6. Quite la cubierta de la lámpara de los faros girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
7. Desconecte el conector de la toma de la lámpara de los faros.
8. Desenganche el cable de retén de la lámpara de faros presionándolo hasta abajo y luego empujándolo hacia arriba.
9. Extraiga la lámpara del conjunto de faros.
10. Instale la nueva lámpara y enganche el cable de retén en su lugar, alineándolo con la ranura de la lámpara.

11. Conecte el conector de la toma de la lámpara de los faros.
12. Monte la cubierta de la lámpara de los faros girándola en el sentido a las agujas del reloj.
13. Conecte el conector eléctrico a la parte trasera del conjunto de faros.
14. Reinstale el conjunto de faros al cuerpo del vehículo.

NOTA: Si es necesario el ajuste correcto del faro después de reinstalar el conjunto del faro, consulte con un distribuidor autorizado.

Lámpara de la luz de posición

1. Quite el conjunto del portalámparas tirando del mismo.
2. Saque la lámpara tirando de ella hacia fuera.
3. Inserte una nueva lámpara en el portalámparas.
4. Monte el portalámparas en el conjunto empujándolo.

Lámpara de los intermitentes

1. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras del conjunto.
2. Extraiga la lámpara del portalámparas presionándola y girándola hasta que las lengüetas de la lámpara se alineen con las ranuras del casquillo. Extraiga la lámpara del casquillo.
3. Inserte una nueva lámpara en el casquillo y gírela hasta que se enganche en su posición correcta.
4. Monte de nuevo el casquillo en el conjunto alienando las lengüetas del casquillo con las ranuras del conjunto. Inserte el casquillo en el conjunto y gire el casquillo en sentido horario.



Cambio de la lámpara del faro antiniebla delantero

1. Introduzca la mano en el parachoques delantero.
2. Extraiga el casquillo de la carcasa girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras de la carcasa.
3. Saque la lámpara tirando de ella hacia fuera.
4. Instale una nueva lámpara en el casquillo.
5. Monte de nuevo el casquillo en la carcasa alienando las lengüetas con las ranuras de la carcasa. Inserte el casquillo en la carcasa y gírelo en sentido horario.



Sustitución de la lámpara del intermitente lateral (si así está equipado)

Tipo A

1. Retire del vehículo el conjunto luminoso haciendo palanca sobre la lente y extrayendo el conjunto.
2. Desconecte el enchufe eléctrico de la lámpara.
3. Separe el casquillo y los componentes de la lente girando aquél en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras de la lente.
4. Retire la lámpara tirando de ella hacia afuera.
5. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
6. Vuelva a montar el casquillo y la lente.
7. Conecte el enchufe eléctrico de la lámpara.
8. Vuelva a instalar el conjunto de la luz en la carrocería.



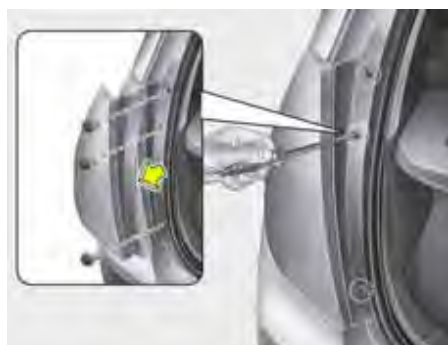
Tipo B

Si la lámpara no funciona, haga que revisen el vehículo con su distribuidor autorizado.

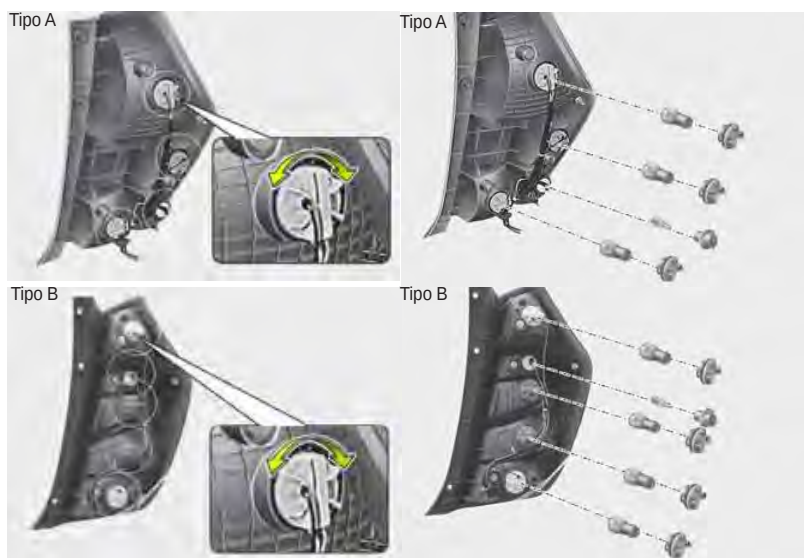


Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior

- (1) Luz de freno
- (2) Luz de marcha atrás
- (3) Luz del intermitente trasero
- (4) Piloto de freno/trasero
- (5) Piloto antiniebla trasero (si está equipado)



- 1. Abra el maletero.
- 2. Afloje ligeramente los tornillos de fijación del conjunto con un destornillador de cabeza Philips.
- 3. Desmonte el conjunto de luz de combinación trasera del cuerpo del vehículo.



4. Extraiga el casquillo del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras del conjunto.
5. Quite la lámpara del casquillo tirando o tirando después de presionar y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las lengüetas metálicas de la lámpara se alineen con las ranuras del casquillo.
6. Inserte una nueva lámpara en el casquillo y gírela hasta que la enganche en su posición correcta.
7. Monte de nuevo el casquillo en el conjunto alineando las lengüetas del casquillo con las ranuras del conjunto. Inserte el casquillo en el conjunto y gire el casquillo en sentido horario.
8. Reinstale el conjunto de la luz al cuerpo del vehículo.



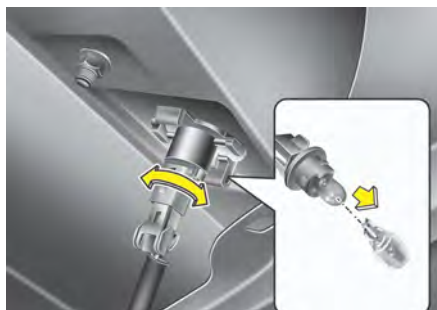
Cambio de la tercera luz de freno

Si la lámpara sigue sin funcionar, lleve a revisar el vehículo a un distribuidor autorizado.



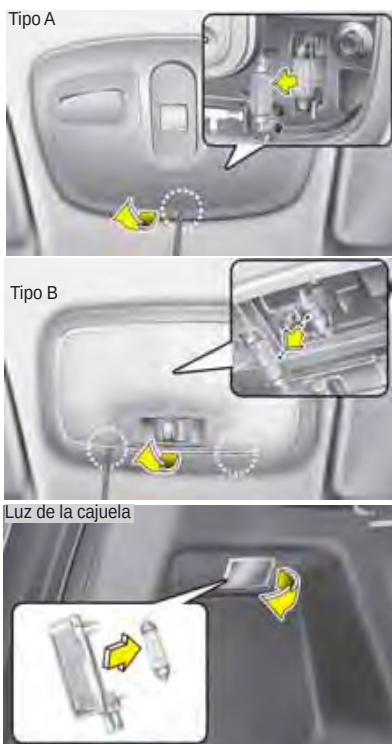
Cambio de la lámpara de la tercera luz de freno

1. Utilice un destornillador de punta plana para desmontar el conjunto de la luz del cuerpo del vehículo haciendo palanca con la lente y tirando del conjunto hacia fuera.
2. Separe el casquillo y la lente girando el casquillo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras de la lente.
3. Saque la lámpara tirando de ella hacia fuera.
4. Inserte una nueva lámpara en el casquillo.
5. Vuelva a montar el casquillo y la carcasa.
6. Reinstale el conjunto de la luz en el cuerpo del vehículo..



Cambio de la lámpara de la luz de la matrícula

1. Extraiga el revestimiento de la puerta del maletero.
2. Extraiga la tapa girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Extraiga la lámpara tirando de ella hacia fuera.
4. Monte una lámpara nueva.
5. Monte la tapa girándola en el sentido de las agujas del reloj.
6. Monte el revestimiento del maletero.



Cambio de la lámpara de luz interior

1. Con un destornillador de punta plana, haga un poco de palanca con la lente de la carcasa de la luz interior.
2. Saque la lámpara tirando de ella hacia fuera.

¡ADVERTENCIA!

Antes de operar con las luces interiores, asegúrese de que el botón "OFF" está pulsado para impedir que se queme los dedos o recibir una descarga eléctrica.

3. Instale una nueva lámpara en el casquillo.
4. Alinee las lengüetas de la lente con las ranuras de la carcasa e introduzca la lente en su sitio.

¡PRECAUCIÓN!

Tenga cuidado de no utilizar lentes dañadas o sucias, lengüeta de lentes o una muesca de plástico.

CUIDADO DEL ASPECTO GENERAL

Cuidado del exterior

Precauciones generales para el exterior

Cuando utilice algún limpiador o abrillantador químico, es muy importante seguir las instrucciones del fabricante. Lea todas las indicaciones precautorias que aparezcan en la etiqueta.

Mantenimiento del acabado

Lavado

Para proteger el acabado del vehículo contra la corrosión y el deterioro, lávelo a fondo y con frecuencia, al menos una vez al mes con agua templada o fría.

Si ha circulado fuera de la carretera, debe lavarlo después de cada trayecto. Preste especial atención a retirar toda acumulación de sal, polvo, barro y demás materias extrañas. Asegúrese de que los orificios de desagüe de los bordes inferiores de las puertas y de los paneles de los estribos están limpios y sin obstruir.

Los insectos, el alquitrán, la savia de los árboles, las heces de los pájaros, la contaminación industrial y otras adherencias pueden dañar el acabado del vehículo si no se retiran inmediatamente.

Puede que no baste un lavado con agua sola para eliminarlos totalmente. Se puede utilizar un jabón suave, que sea seguro para su empleo en superficies pintadas.

Después del lavado, aclare a fondo el vehículo con agua templada o fría. No deje que el jabón se seque sobre el acabado.

¡PRECAUCIÓN!

- No utilice jabones agresivos, detergentes químicos ni agua caliente, y no lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente.
- Tenga cuidado al lavar las ventanas laterales de su vehículo, especialmente con agua presión. El agua podría entrar por las ventanas y humedecer el interior.
- Para evitar daños en las piezas plásticas, no limpie con disolventes químicos o detergentes fuertes.

¡ADVERTENCIA! - Frenos húmedos

Después de lavar el vehículo, compruebe el funcionamiento de los frenos mientras circula lentamente para ver si se han visto afectados por el agua. Si se ha reducido su eficacia, séquelos accionándolos suavemente mientras circula lentamente hacia adelante.



¡PRECAUCIÓN!

- La entrada de agua al limpiar el compartimento del motor o la alta presión del agua durante el lavado puede provocar un fallo del circuito eléctrico, en el motor o en las piezas relacionadas ubicadas en el compartimento del motor.
- Nunca permita que agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos eléctricos o en los conductos de aire del interior del vehículo; ya que podría dañarlos.

Encerado

Encere el vehículo cuando ya no queden gotas de agua sobre la pintura.

Debe siempre lavar y secar el coche antes de encerarlo. Utilice una cera en pasta o en líquido de buena calidad y siga las instrucciones del fabricante. Encere todos los adornos metálicos para protegerlos y conservar su brillo.

La eliminación de aceite, alquitrán y otras materias similares con un quitamanchas suele hacer desaparecer la cera del acabado. Asegúrese de volver a encerar esas zonas, incluso si el resto del vehículo no necesita todavía ser encerado.

¡PRECAUCIÓN!

- Si se quita el polvo o la suciedad de la carrocería con un paño seco, puede arañarse el acabado.
- No utilice en las partes cromadas o de aluminio anodizado estropajos metálicos, limpiadores abrasivos o detergentes fuertes que contengan agentes alcalinos o agresivos. Se pueden ocasionar daños en su capa de protección y producir decoloración o deterioro de la pintura.

Reparación de daños en el acabado

Los arañazos profundos o los desconchones producidos por piedras en las superficies pintadas deben ser reparados tan pronto como sea posible. El metal que quede al aire se corroerá rápidamente y puede acarrear mayores gastos de reparación.

NOTA: Si el vehículo tuviera daños y precisara alguna reparación de chapa, asegúrese de que el taller aplica materiales anticorrosión en las zonas reparadas o sustituidas.

Mantenimiento de los elementos metálicos descubiertos

Para eliminar el alquitrán y los insectos, utilice un producto que quite el alquitrán, nunca un rascador ni ningún objeto afilado.

Para proteger contra la corrosión las superficies de las partes metálicas descubiertas, aplique una capa de cera o de protector de superficies cromadas y frote hasta conseguir un alto brillo.

En invierno o en las zonas costeras, cubra las partes metálicas descubiertas con una buena capa de cera o protector. En caso necesario, cubra esas zonas con vaselina no corrosiva u otra mezcla protectora.

Mantenimiento debajo de la carrocería

Las materias corrosivas que se utilizan para eliminar la nieve y controlar el polvo de las carreteras puede acumularse en abajo en la carrocería. Si no se retiran esos productos, puede producirse una corrosión rápida de los componentes que se encuentran en la parte inferior de la carrocería, tales como las conducciones de combustible, el chasis,

la chapa del piso y el sistema de escape, incluso si están tratados con protección contra la corrosión.

Lave a fondo la carrocería por la parte de abajo del vehículo y los alojamientos de las ruedas con agua templada o fría una vez al mes, cuando haya circulado fuera de carreteras y al final del invierno. Preste especial atención a esas zonas porque es difícil descubrir todo el barro y suciedad. Aún es peor mojar toda la suciedad sin eliminarla. Los bordes inferiores de las puertas, los paneles de los estribos y los elementos del chasis llevan orificios de desagüe que no debe permitirse que se obstruyan con suciedad; el agua que quede retenida en esos puntos puede producir corrosión.

¡ADVERTENCIA!

Después de lavar el vehículo, compruebe el funcionamiento de los frenos mientras circula lentamente para ver si se han visto afectados por el agua. Si se ha reducido su eficacia, séquelos accionándolos suavemente mientras circula lentamente hacia adelante.

Mantenimiento de las ruedas de aluminio

- Las ruedas de aluminio están cubiertas con un acabado de protección transparente.
- No utilice en las ruedas de aluminio limpiadores abrasivos, mezclas abrillantadoras, disolventes o cepillos metálicos. Pueden arañar o dañar el acabado.
- Utilice únicamente un jabón suave o un detergente neutro, y aclare a fondo con agua. Asegúrese también de limpiar las ruedas después de circular sobre carreteras salinas. Esto ayuda a prevenir la corrosión.
- Evite el lavado de las ruedas con cepillos de lavado de coches de alta velocidad.
- No utilice ningún detergente ácido.
- Puede dañar y corroer las ruedas de aluminio que están cubiertas con un acabado protector transparente.

Protección contra la corrosión

Protección del vehículo contra la corrosión

Como utilizamos los diseños y la fabricación más avanzados para combatir la corrosión, producimos coches de la mejor calidad. No obstante, esto es sólo una parte de la tarea. Para conseguir la resistencia a largo plazo contra la corrosión que puede alcanzarse con el vehículo, necesitamos además la cooperación y ayuda del usuario.

Causas usuales de la corrosión

Las causas más corrientes de la corrosión de los coches son: La sal, la suciedad y la humedad de la carretera que se deja acumular bajo el coche.

La desaparición de la pintura o de las capas protectoras producida por piedras, gravilla, roces o raspaduras y abolladuras ligeras que dejan el metal sin protección y expuesto a la corrosión.

Zonas de alta corrosión

Si vive en una zona donde el coche esté usualmente expuesto a materias corrosivas, es especialmente importante proporcionar una buena protección. Algunas de las causas usuales de una rápida corrosión son la sal de las carreteras, los productos químicos aplicados para eliminar el polvo, la contaminación industrial o de un ambiente salino.

La humedad favorece la corrosión

La humedad crea las condiciones en las que es más probable que se produzca la corrosión. Así, la humedad elevada acelera la corrosión, especialmente cuando la temperatura está justo por encima del punto de congelación. En esas condiciones, las materias corrosivas permanecen en contacto con las superficies del coche gracias a que la humedad se evapora lentamente.

El barro es especialmente corrosivo porque tarda en secarse y mantiene la humedad en contacto con el vehículo. Aunque parezca que se seca, el barro puede retener la humedad y favorecer la corrosión.

Las temperaturas elevadas también pueden favorecer la corrosión de aquellas partes que no estén adecuadamente ventiladas para que se elimine la humedad. Por todas estas razones, es especialmente importante mantener el coche limpio y sin barro ni acumulaciones de otras materias. Esto se aplica, no sólo a las superficies vistas, sino en particular a los bajos de coche.

Para ayudar a prevenir la corrosión

Puede ayudar a impedir que se inicie la corrosión teniendo en cuenta lo siguiente:

Mantenga el coche limpio

La mejor forma de impedir la corrosión es mantener el coche limpio y libre de materias corrosivas. Es especialmente importante la atención a los bajos del coche.

Si vive en una zona de alta corrosión donde se utilice sal en las carreteras, cerca de zonas marinas, zonas con contaminación industrial, lluvia ácida, etc. Debe tener especial cuidado para impedir la corrosión. En invierno, lave la parte inferior del coche al menos una vez al mes y asegúrese de limpiar a fondo los bajos cuando pase el invierno.

Cuando limpie los bajos del coche, preste especial atención a los componentes que se encuentran bajo los guardabarros y otras zonas que están ocultas a la vista. Haga un trabajo completo; contentarse con mojar el barro acumulado en vez de eliminarlo acelerará la corrosión en vez de impedirla. Para eliminar el barro y las materias corrosivas acumuladas es especialmente eficaz el empleo de agua a presión y vapor.

Cuando limpie los paneles inferiores de las puertas, los paneles de los estribos y los elementos del chasis, asegúrese de que no se obturan los orificios de desagüe para que pueda salir la humedad y no se queda estancada en el interior, lo que aceleraría la corrosión.

Mantenga seco el garaje

No aparque el coche en un garaje húmedo y mal ventilado. Esto constituye un ambiente favorable para la corrosión. Esto es particularmente cierto si lava el coche en el garaje o lo guarda en él cuando todavía está húmedo o cubierto de nieve, hielo o barro. Incluso un garaje con calefacción puede contribuir a la corrosión, a menos que esté bien ventilado para que se elimine la humedad.

Mantenga en buen estado la pintura y los adornos

Las grietas y los desconchones en el acabado deben taparse con pintura de retoque tan pronto como sea posible para reducir la posibilidad de corrosión. Si queda el metal al descubierto, se recomienda la asistencia de un taller cualificado de chapa y pintura.

Heces de los pájaros Las heces de los pájaros son muy corrosivas y pueden dañar las superficies pintadas en unas pocas horas. Elimínelas tan pronto como pueda.

No olvide el interior

La humedad puede acumularse bajo las alfombras y la moqueta y producir corrosión. Compruebe periódicamente debajo las alfombras para ver si está seco. Tenga mucho cuidado si transporta fertilizantes, productos químicos o de limpieza.

Solamente se pueden llevar estos productos en recipientes adecuados y se deben limpiar los vertidos o fugas, enjuagar con agua limpia y secar a fondo.

Cuidado del interior

Precauciones generales en el interior

No deje que soluciones cáusticas, tales como perfumes y aceites cosméticos, entren en contacto con el salpicadero, porque pueden producir daños o decoloraciones. Si llegan a manchar el salpicadero, límpielo inmediatamente. Véanse las instrucciones que siguen para el procedimiento correcto de limpieza del vinilo.

¡PRECAUCIÓN!

No deje nunca que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos o electrónicos del interior del vehículo, ya que podrían dañarse.

Al limpiar productor se cuero (volante, asientos, etc.), utilice un detergente neutro o soluciones que contengan poco alcohol. Si utiliza soluciones con un alto nivel de alcohol o detergentes ácidos/alcalinos, el color del cuero podría desaparecer o la superficie podría romperse.

Limpieza de la tapicería y el terminado interior

Vinilo

Quite del vinilo el polvo y la suciedad suelta con una escobilla o un aspirador. Limpie las superficies de vinilo con un limpiador de vinilo.

Tejidos

Quite el polvo y la suciedad suelta de los tejidos con una escobilla o un aspirador. Límpielos con una solución de jabón suave recomendado para tapicerías o alfombras. Quite inmediatamente las manchas recientes con un quitamanchas para tapicería. Si las manchas recientes no reciben atención inmediata, la tela puede decolorarse y sus colores verse afectados. También pueden verse reducidas sus propiedades ignífugas si no se cuida el material adecuadamente.

¡PRECAUCIÓN!

La utilización de otros limpiadores o procedimientos distintos de los indicados puede perjudicar el aspecto y las propiedades ignífugas de la tapicería.

Limpieza de los cinturones de seguridad

Limpie el tejido de los cinturones con una solución jabonosa de las que se recomiendan para limpieza de tapicerías o alfombras. Siga las instrucciones que acompañan al jabón. No aplique lejía ni vuelva a teñir el tejido, porque podría debilitarse.

Limpieza del interior de las lunas

Si se empañan las superficies interiores de las lunas (es decir que se cubren de una película de aceite, grasa o cera), se deben limpiar con un limpiador de cristales. Siga

las indicaciones que aparecen en el recipiente del limpiador.

¡PRECAUCIÓN!

No raspe ni arañe el interior de la luneta trasera. Puede ocasionar daños en la retícula anti-empañante.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

El sistema de control de emisión del vehículo está cubierto por una garantía escrita limitada. Consulte la información sobre la garantía incluida en el Pasaporte de servicio de su vehículo.

El vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones que cumple todos los reglamentos sobre emisiones.

Existen tres sistemas de control de emisiones:

- (1) Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal
- (2) Sistema evaporativo de control de emisiones
- (3) Sistema de control de emisiones del escape

Para asegurar el funcionamiento correcto del sistema de control de emisiones, se recomienda que revise y mantenga su coche un concesionario autorizado de acuerdo con el programa de mantenimiento de este manual.

Precauciones para la prueba de revisión y mantenimiento (con el sistema de Programa de estabilidad electrónica (ESP))

Para impedir que se produzcan fallos de encendido durante la prueba dinamométrica, desconecte el sistema del ESP pulsando el interruptor ESP.

Una vez que haya finalizado la prueba dinamométrica, vuelva a conectar el sistema ESP pulsando de nuevo el interruptor.

1. Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal

El sistema de ventilación positiva del cárter del cigüeñal se emplea para impedir la contaminación del aire producida por los gases de escape que salen por el cárter del cigüeñal. El sistema suministra aire limpio filtrado al cárter a través las mangueras de entrada de aire. Dentro del cárter, el aire limpio se mezcla con los gases de escape y pasa después a través de la válvula PCV al sistema de inducción.

2. Control evaporativo de emisiones

El sistema de control evaporativo de emisiones está diseñado para impedir que escapen a la atmósfera los vapores de combustible.

Recipiente

Los vapores de combustible producidos dentro del depósito se recogen y se guardan en un recipiente. Cuando el motor está en marcha, los vapores de combustible recogidos en el recipiente son arrastrados al depósito de compensación a través de la electroválvula de control de purga.

Electroválvula de control de purga (PCSV)

La electroválvula de control de purga es controlada por el módulo de control del motor

(ECM); cuando baja la temperatura del refrigerante del motor durante el ralentí, se cierra la PCSV de forma que el combustible evaporado no entra en el motor. Una vez que el motor está caliente durante la marcha normal, se abre la PCSV para dejar entrar el combustible evaporado en el motor.

3. Sistema de control de emisiones del escape

El sistema de control de emisiones del escape es un sistema muy eficaz que controla dichas emisiones mientras mantiene unas buenas prestaciones del vehículo.

Modificaciones del vehículo

No se debe modificar el vehículo. La modificación del vehículo puede afectar a sus prestaciones, su seguridad o su duración, e incluso puede incumplir reglamentos oficiales sobre seguridad y emisiones.

Además, los daños o problemas de prestaciones que pueden producirse como consecuencia de alguna modificación pueden no estar cubiertos por la garantía.

¡ADVERTENCIA! - Escape

Los gases del escape del motor contienen monóxido de carbono (CO). Aunque incoloro e inodoro, es peligroso y puede ser letal si se inhala. Siga las indicaciones siguientes para evitar el envenenamiento por CO.

- No haga funcionar el motor en zonas cerradas (como garajes) más que lo estrictamente necesario para salir o entrar.
- Cuando se para el vehículo en una zona abierta durante más tiempo que el de una pequeña parada, ajuste el sistema de ventilación para que entre en el vehículo aire exterior.
- No permanezca durante largo tiempo en un vehículo estacionado o parado con el motor en marcha.
- Cuando el motor se cala o no consigue arrancar, la repetición de intentos para volver a arrancar puede dañar el sistema de control de emisiones.

Precauciones para los convertidores catalíticos durante el funcionamiento (si así está equipado)

¡PRECAUCIÓN!

Un sistema de escape caliente puede prender fuego en objetos inflamables que se encuentren bajo el vehículo. No estacione el vehículo, utilice el ralentí o conduzca en la cercanía de objetos inflamables, como hierba, vegetación, papel, hojas, etc.

El sistema de escape y el sistema del catalizador están muy calientes con el motor en marcha o inmediatamente después de pararlo. Manténgase alejado del sistema de escape y del catalizador, de lo contrario podría quemarse. Asimismo, no retire el disipador de calor alrededor del sistema de escape, no selle la parte inferior del vehículo y no recubra el vehículo para el control de corrosión. Ello representaría un riesgo de incendios bajo condiciones determinadas.

El vehículo está equipado con un dispositivo de control de emisiones provisto de un convertidor catalítico. Por lo tanto, deben adoptarse las precauciones siguientes:

- Asegúrese de cargar combustible de su vehículo de acuerdo con el "Combustible correcto" que se sugiere en la sección 1.

- No circule con el vehículo si hay indicios de mal funcionamiento del motor, como fallos de encendido o pérdida de potencia manifiesta.
- No utilice el motor de forma incorrecta o sobrepasando sus posibilidades. Son ejemplos de uso incorrecto dejarse llevar por el impulso con el motor apagado o bajar pendientes acusadas con una marcha metida y el motor apagado.
- No haga funcionar el motor con un régimen alto de ralentí durante periodos prolongados (5 minutos o más).
- No modifique ni manipule ningún componente del motor o del sistema de control de emisiones. Todas las inspecciones y ajustes debe realizarlos un concesionario autorizado.
- Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. La falta de combustible podría hacer que el motor fallase, dañando el convertidor catalítico.
- La inobservancia de estas precauciones puede traducirse en daños en el convertidor catalítico y en el vehículo. Además, dichas acciones pueden invalidar la garantía.
- Filtro de partículas diesel (si así está equipado)
- El sistema del filtro de partículas diesel (DPF) elimina el humo emitido por el vehículo.
- Al contrario que un filtro de aire desechable, el sistema DPF quema automáticamente (oxida) y elimina el humo acumulado según las condiciones de conducción. Es decir, el sistema de control del motor y una alta temperatura del gas de escape producen una quema activa en condiciones de conducción normales y altas, es decir que se quema y se elimina el humo acumulado.
- Sin embargo, si el vehículo se sigue conduciendo con una velocidad baja, el humo acumulado no se eliminará automáticamente porque la temperatura del gas de escape es baja. En este caso, la cantidad de humo está fuera del límite de detección, el proceso de oxidación del humo que realiza el sistema de control del motor podría no tener lugar y el indicador de avería podría parpadear.
- Cuando el indicador de avería parpadea, podría dejar de parpadear al conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o con una marcha superior a la segunda con unas 1500 ~ 2000 rpm del motor durante un cierto período de tiempo (unos 25 minutos).
- Si el indicador de avería sigue parpadeando a pesar de llevar a cabo estos procedimientos, lleve el coche a un distribuidor autorizado y compruebe el sistema DPF. Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el indicador parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.

INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR

- NUMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) 303
- ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO 303
- ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS Y PRESIONES DE LOS NEUMÁTICOS 304
- NÚMERO DE MOTOR 304

NUMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)



El número de identificación del vehículo (VIN) es un número de registro de su coche que figura en todos los documentos legales, de propiedad, etc. El número está marcado en la mampara del compartimento del motor. La etiqueta situada en la cara exterior del montante central del lado del conductor recoge las presiones de inflado recomendadas para su coche.



El VIN está también colocado en la placa de la parte superior del salpicadero. El número de la placa se puede ver fácilmente a través del parabrisas exterior.

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



La etiqueta de certificación del vehículo situada en la columna central en el lado del

conductor (o del copiloto) muestra el número de identificación del vehículo (VIN).

ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS Y PRESIONES DE LOS NEUMÁTICOS



Los neumáticos montados en su vehículo se han elegido con el fin de que ofrezcan el mejor comportamiento posible en conducción normal.

La etiqueta situada en la cara exterior del montante central del lado del conductor recoge las presiones de inflado recomendadas para su coche.

NÚMERO DE MOTOR



El número de motor está estampado en el bloque de cilindros, como ilustra la figura.

ESPECIFICACIONES

- **DIMENSIONES..... 306**
- **POTENCIA DE LAS LÁMPARAS..... 306**
- **NEUMÁTICOS Y RUEDAS..... 307**
 - Número de viscosidad SAE recomendado..... 309

DIMENSIONES

Acción	mm (pulgadas)
Longitud total	3585 (141.4)
Anchura total	1595 (62.8)
Altura total	1540 (60.6)
Banda de rodadura delantera	1400 (55.1)
Banda de rodadura trasera	1385 (54.5)
Base de la rueda	2380 (93.7)

POTENCIA DE LAS LÁMPARAS

Lámpara	Potencia
Luces (de carretera/de cruce)	60/55
Intermitentes delanteros	21
Luces de posición	5
Faros de repetidor laterales*	5
Faros antiniebla delanteros*	27
Piloto antiniebla trasero*	21/5
Piloto trasero y de freno	21/5
Piloto trasero*	21/5
Intermitentes traseros	21
Luz de marcha atrás	16
Tercera luz de freno*	5, 16 o LED
Luces de la matrícula	5
Luz del habitáculo	10
Luz del maletero	5

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Acción	Tamaño del neumático	Tamaño de la rueda	Presión de inflado bar (psi, kPa)				Apriete de la tuerca del taco de la rueda kg•m (lb•ft, N•m)
			Carga normal *1		Carga Máxima		
			Delantero	Trasero	D e l - antero	Trasero	
Tamaño completo del neumático	155/70R13	4Bx13	2,3 (33, 230)	2,3 (33, 230)	2,5 (35, 250)	2,5 (35, 250)	9~11 (65~79, 88~107)
	165/60R14	5Jx14					
	175/50R15	5.5Jx15					
	175/60R14	5Jx14					
Rueda de repues- to	T105/70D14	4T×14	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	

1 Carga normal: Hasta 3 personas GSL : Motor a gasolina

* M/T : Transmisión manual

* A/T : Transmisión automática

Para lograr un buen rendimiento y durabilidad del tren de potencia y del motor, utilice sólo lubricantes de calidad adecuada. Los

lubricantes adecuados no sólo ayudan a fomentar la eficacia del motor si no también al ahorro del combustible.

Se recomiendan estos lubricantes y líquidos para su vehículo.

Lubricante	Volumen	Clasificación
Aceite del motor*1 *2 *3 (drenar y rellenar) Motor 1.1L	3,0 l (3,17 US qt.)	API servicio SM*3 ILSAC GF-4 o superior
Líquido de la transmisión automática	6,1 l (6,45 US qt.)	Diamond ATF SP-III, SK ATF SP-III
Líquido de la transmisión manual	1,9 l (2,01 US qt.)	API servicio GL-4 SAE 75W/85
Refrigerante Motor 1.1L	4,7 l (4,97 US qt.)	Mezcla del anticongelante y agua (Refrigerante a base de etilenglicol para radiador de aluminio)
Líquido de embrague/frenos	0,7~0,8 l (0,7~0,8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 o DOT-4
Combustible	35 l (9,2 US galones)	

*1 Véase el número de viscosidad SAE recomendado en la página siguiente.

*2 Ahora están disponibles el aceite de motor etiquetados "Energy Conserving Oil". Además de otros beneficios, contribuyen al ahorro

del combustible reduciendo la cantidad de combustible necesario para reducir el rozamiento del motor. A menudo, estas mejoras

no son visibles en la conducción diaria, pero al cabo de un año, pueden significar un ahorro importante de costes y energía.

*3 Si en su país no está disponible el aceite del motor SM para el mantenimiento del API, puede usar el SL para el mantenimiento

del API.

Número de viscosidad SAE recomendado**¡PRECAUCIÓN!**

Asegúrese siempre de limpiar el área circundante de cualquier tapón de llenado, drenaje o varilla, antes de comprobar o drenar el lubricante. Esta acción tiene especial importancia en zonas polvorrientas o arenosas o cuando el vehículo se utiliza en carreteras no pavimentadas. Limpiar las áreas cercanas a tapones o varillas ayudará a impedir que partículas de polvo o suciedad entren en el motor u otros mecanismos y ocasionen daños.

La viscosidad (densidad) del aceite del motor tiene efecto en el ahorro de combustible y en el funcionamiento en condiciones ambientales frías (arranque del motor y fluidez del aceite del motor). Una viscosidad baja del aceite del motor proporciona un mejor ahorro de combustible y un mejor funcionamiento en condiciones ambientales frías; no obstante, se necesita una viscosidad alta para conseguir una lubricación satisfactoria en condiciones ambientales de calor. El uso de aceite con viscosidad diferente a la recomendada podría ocasionar daños al motor. En el momento de elegir un aceite, tenga en cuenta el intervalo de temperatura en el que funcionará el vehículo antes del próximo cambio de aceite. Proceda a seleccionar la viscosidad del aceite recomendada en la tabla.

Margen de temperatura para los números de viscosidad SAE										
Temperature	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Aceite para el motor de gasolina *1										

1. Para un mayor ahorro de combustible, se recomienda que utilice un aceite para motor con un grado de viscosidad SAE 5W-20*2 (API SM / ILSAC GF-4). Sin embargo, si este aceite para el motor no está disponible en su país, seleccione el aceite para motor adecuado utilizando el cuadro de viscosidad del aceite del motor.

2. Sólo para zonas de frío extremo y limitado a las condiciones de conducción y zona. (En especial, no se recomienda ni para cargas altas constantes y ni para funcionar a gran velocidad.)

ÍNDICE ALFABÉTICO

▫ Acceso a distancia sin llaves (si así está equipado)	74
▫ Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo	79
▫ Accionamiento del seguro de las puertas desde el interior del vehículo	80
▫ Accionamiento manual de las ventanas (si así está equipado)	86
▫ Aceite del motor	254
▫ Aceite del motor y filtro	252
▫ Activación de reconocimiento de voz	170
▫ Advertencia	2
▫ Agenda (en el vehículo)	176
▫ Ajuste del idioma de un teléfono	169
▫ Ajuste manual del asiento delantero	17
▫ Alineación de las ruedas y equilibrado de los neumáticos	271
▫ Anclajes de la alfombrilla del suelo (si así está equipado)	141
▫ Anote el número de la llave.....	72
▫ Antena	143
▫ Antes de conducir	183
▫ Añadir equipamiento o modificar el vehículo equipado con bolsa de aire	66
▫ Apertura de la cajuela	82
▫ Apertura de la tapa de llenado de combustible	88
▫ Apertura del cofre.....	86
▫ Arrancar con la batería de otro vehículo	223
▫ Arranque de emergencia.....	223
▫ Arranque del motor	185
▫ Arrastre de un remolque (si así está equipado)	212
▫ Asegúrese de usar de forma segura el equipo de cambio de neumático	235
▫ Asientos	15
▫ Asiento trasero	22
▫ Autodiagnóstico	112
▫ Avisos e indicadores	103
▫ Balanceo del vehículo	206
▫ Bandas de accesorios	252
▫ Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera	81
▫ Bolsa de aire de cortina (si así está equipado)	59
▫ Bolsa de aire de impacto lateral (si así está equipado)	58
▫ Bolsa de aire delantera	61
▫ Bolsa de aire delantera del conductor y el acompañante	52

▫ Bolsa de aire – sistema de sujeción complementario .. (si así está equipado)	46
▫ Buenas costumbres de conducción	190
▫ Buenas costumbres de frenado	203
▫ Bujías (para motor gasolina)	253
▫ Cabeceras activas (si así está equipado)	19
▫ Cadenas de seguridad	213
▫ Caja de engranajes de la dirección, bielas y guardapolvos / rótula del brazo inferior	254
▫ Cajuela	82
▫ Calefacción y aire acondicionado	125
▫ Cambiar una rueda	227
▫ Cambio de batería	76
▫ Cambio del aceite del motor y del filtro	255
▫ Cambio de la lámpara de la luz de la matrícula	292
▫ Cambio de la lámpara de la tercera luz de freno	292
▫ Cambio de la lámpara de luz interior	293
▫ Cambio de las ruedas	273
▫ Cambio de la tercera luz de freno	291
▫ Cambio del filtro	262
▫ Cambio del filtro	263
▫ Cambio del líquido del cambio automático	260
▫ Cambio del refrigerante	257
▫ Características interiores	135
▫ Carga de la batería	267
▫ Carga excesiva	219
▫ Cenicero (si así está equipado)	136
▫ Cerrar la cajuela	82
▫ Chrysler de México	3
▫ Cierre de la tapa de llenado de combustible	89
▫ Cierre del cofre	87
▫ Cinturón de seguridad con pretensores (si así está equipado)	34
▫ Cinturones de seguridad	27
▫ Circular con remolque	213
▫ Circular en invierno	209
▫ Claxon	95
▫ Cofre	86
▫ Colgador (si está equipado)	141
▫ Combustible correcto	5
▫ Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo	145
▫ Compartimiento del motor	13
▫ Compartimiento del motor	244

▫ Compartimiento para las lentes de sol	134
▫ Compartimientos de la guantera	132
▫ Componentes del equipo de cambio de neumáticos en carretera.....	233
▫ Componentes y funciones del SRS	49
▫ Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor.	131
▫ Comprobación de la presión de inflado	269
▫ Comprobación del filtro	262
▫ Comprobación del freno de estacionamiento	261
▫ Comprobación del nivel de líquido de frenos y embrague	258
▫ Comprobación del nivel de líquido del lavaparabrisas	260
▫ Comprobación del nivel del líquido de la transmisión automática ...	259
▫ Compruebe el nivel del aceite del motor	254
▫ Compruebe la batería y los cables	211
▫ Compruebe las bujías y el sistema de encendido	211
▫ Condiciones de conducción peligrosas	205
▫ Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero	111
▫ Conducciones especiales de manejo.....	205
▫ Conducciones, mangueras y conexiones del combustible	252
▫ Conducción por vías públicas	208
▫ Conducir con lluvia	207
▫ Conducir de noche	207
▫ Conducir por zonas inundadas	208
▫ Con el equipo de cambio de neumáticos en carretera	233
▫ Control de las luces	114
▫ Controles remotos del equipo de sonido (si así está equipado)	144
▫ Cortinilla	93
▫ Cubierta del área de carga (si está equipada)	142
▫ Cuidado del aspecto general	294
▫ Cuidado del exterior	294
▫ Cuidado del interior	298
▫ Cuidado de los cinturones de seguridad	38
▫ Cuidado de los discos	148
▫ Cuidado de los neumáticos	268
▫ Cuidado del SRS.....	64
▫ Desactivación del sistema ISG (ralentí de paradas y ... movimientos continuos)	188
▫ Descongelar y desempañar el parabrisas.....	131
▫ Descripción del panel de fusibles y relevadores	280
▫ Desempañador de la ventana trasera	122

▫ Deslizamiento del quemacocos.....	91
▫ Dimensiones.....	306
▫ Dirección asistida eléctrica	94
▫ Discos, pastillas, pinzas y rotores del freno	253
▫ Disposición del interior	11
▫ Dispositivo de nivelación de las luces (si así está equipado)	118
▫ Dispositivo para desempañar.....	122
▫ Distribución del sellante	234
▫ Ejes y guardapolvos	254
▫ Elevadores eléctricos (si así está equipado)	84
▫ El programa electrónico de estabilidad (ESP).....	201
▫ Emergencia en carretera	221
▫ En caso de emergencia mientras conduce	221
▫ Encendedor (si así está equipado)	135
▫ Enganches	213
▫ Equipo de sonido	143
▫ Estado activado	77
▫ Estado antirrobo	78
▫ Estado desactivado	78
▫ Etiqueta de aviso de bolsa de aire (si así está equipado)	67
▫ Etiqueta de características y presiones de los neumáticos.....	304
▫ Etiqueta de certificación del vehículo	303
▫ Etiquetado del flanco del neumático	274
▫ Explicación de los elementos de mantenimiento programado	252
▫ Filtro de aire	261
▫ Filtro de aire del clima (si así está equipado)	131
▫ Filtro de combustible	252
▫ Filtro del aire	252
▫ Forma de usar este manual	5
▫ Freno de estacionamiento	197
▫ Freno de estacionamiento	253
▫ Freno de estacionamiento.....	261
▫ Frenos asistidos	195
▫ Frenos del remolque	213
▫ Funcionamiento del cambio automático	191
▫ Funcionamiento del luces largas.....	115
▫ Funcionamiento del sistema	129
▫ Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero.....	111
▫ Funcionamiento del sistema de la bolsa de aire	47
▫ Funcionamiento económico	204

▫ Funcionamiento ISG (ralentí de paradas y movimientos continuos)	186
▫ Función de ahorro de batería (si así está equipado)	113
▫ Fusibles	277
▫ Gato y herramientas	225
▫ GAW (Peso bruto por eje)	218
▫ GAWR (Peso bruto máximo por eje)	219
▫ Guanteras	133
▫ GVW (Peso bruto del vehículo)	219
▫ Hablar por teléfono	178
▫ Hojas del limpiaparabrisas	263
▫ Iluminación del panel de instrumentos (si así está equipado)	100
▫ Inclinación del quemacocos	92
▫ Inclinación del volante (si así está equipado)	94
▫ Indicador de aviso de bolsa de aire	49
▫ Indicadores	100
▫ Inspección de las hojas	264
▫ Instalación del aparato emisor y receptor o del teléfono móvil	2
▫ Intermitentes	116
▫ Intermitentes de emergencia	221
▫ Intermitentes traseras	113
▫ Interruptor del limpia y lavaparabrisas de la luna trasera (si está equipado)	120
▫ Introducción	232
▫ Juego de válvulas (para motor gasolina)	253
▫ La llave	184
▫ Lámparas	285
▫ Lámparas de los faros	286
▫ Lavaparabrisas	119
▫ Limpiaparabrisas	119
▫ Limpia y lavaparabrisas	118
▫ Líquido de cambio manual (si así está equipado)	253
▫ Líquido de frenos	253
▫ Líquido de frenos/embragues	258
▫ Líquido de la transmisión automática (si así está equipado)	259
▫ Líquido del lavaparabrisas	260
▫ Líquido para el cambio automático (si así está equipado)	253
▫ Listado del menú	170
▫ Llaves	72
▫ Llevar equipo de emergencia	212
▫ Luces	113
▫ Luces antiniebla delanteras (si así está equipado)	116

▫ Luces de conducción diurna (si está equipado)	117
▫ Luces de posición	114
▫ Luces indicadoras del panel de instrumentos	8
▫ Luz antiniebla trasera (si así está equipado)	117
▫ Luz de la cajuela	122
▫ Luz del habitáculo	121
▫ Luz interior.....	121
▫ Manejo de las llaves.....	72
▫ Manejo de las llaves.....	74
▫ Mangueras de vapor y tapón de llenado de combustible	252
▫ Mangueras de ventilación del vacío del cárter del cigüeñal (si así está equipado)	252
▫ Mangueras y conductos del freno	253
▫ Mantenga el coche limpio	297
▫ Mantenga en buen estado la pintura y los adornos	297
▫ Mantenga seco el garaje	297
▫ Mantenimiento al arrastrar un remolque	216
▫ Mantenimiento de los neumáticos	273
▫ Mantenimiento por el propietario.....	246
▫ Matriz principal	180
▫ Montaje de las cadenas	210
▫ Montaje del gancho de remolque (delantero, si así está equipado)	237
▫ Motor de gasolina	5
▫ Motor de gasolina (1.1)	13
▫ Motor de gasolina (1.1)	244
▫ Neumáticos y ruedas	268
▫ Neumáticos y ruedas.....	307
▫ No deje que se acumule hielo y nieve debajo del vehículo	212
▫ No deje que se congele el freno de estacionamiento	212
▫ No olvide el interior	298
▫ Numero de identificación del vehículo (VIN)	303
▫ Número de motor	304
▫ Número de viscosidad SAE recomendado.....	309
▫ Operación del teléfono mediante bluetooth	
(si así está equipado).....	168
▫ Operación de transmisión manual	189
▫ Otras precauciones de seguridad	65
▫ Panel de fusibles del panel de instrumentos.....	281
▫ Panel de instrumentos.....	12
▫ Panel de instrumentos.....	99
▫ Panel principal de fusibles del compartimento del motor	284

▫ Pantalla de información	171
▫ Para evitar que se congelen las cerraduras	211
▫ Para un mejor servicio de la batería	266
▫ PBM (Peso bruto máximo del vehículo)	219
▫ Pernos de montaje de la suspensión	253
▫ Peso bruto base	218
▫ Peso bruto del vehículo.....	218
▫ Peso de carga	218
▫ Peso del vehículo.....	218
▫ ¿Por qué no se desplegó la bolsa de aire en una colisión?	59
▫ Portaobjetos de la consola central	133
▫ Portavasos	136
▫ Posiciones de la ignición	185
▫ Potencia de las lámparas	306
▫ Precaución: con las modificaciones de su i10 by dodge	2
▫ Precauciones al utilizar el sistema de ayuda de estacionamiento trasero	112
▫ Precauciones con el cinturón de seguridad	36
▫ Precauciones con el transmisor	75
▫ Precauciones en el mantenimiento realizado por el propietario	245
▫ Precauciones para los convertidores catalíticos durante el funcionamiento (si así está equipado)	300
▫ Presencia de nieve o hielo	209
▫ Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos ...	268
▫ Producción de la presión de inflado del neumático	234
▫ Programa de mantenimiento realizado por el propietario	246
▫ Programa electrónico de estabilidad (ESP)	
(si así está equipado)	200
▫ Puerto AUX, USB y iPod (si así está equipado)	140
▫ Quemacocos	90
▫ Radio; ajuste; volumen, rol del audio	149
▫ Radios	148
▫ Reajuste del quemacocos	93
▫ Realizar una llamada	177
▫ Recibir una llamada	178
▫ Recomendaciones para el reconocimiento de voz	171
▫ Refrigerante	253
▫ Refrigerante del aire acondicionado (si así está equipado)	254
▫ Refrigerante del motor.....	255
▫ Reinicialización de equipos	268
▫ Reloj digital (si así está equipado)	139
▫ Remolque	236

▫ Remolque de emergencia	238
▫ Responsabilidad del propietario	245
▫ Retirar y guardar la rueda de repuesto	226
▫ Retrovisores	96
▫ Retrovisor exterior	96
▫ Retrovisor interior	96
▫ Rodaje del vehículo	7
▫ Rotación de los neumáticos:	270
▫ Seguridad y posibles daños del vehículo	2
▫ Seguro de las puertas	78
▫ Servicio de mantenimiento programado	247
▫ Servicio de remolque	236
▫ Servicios de mantenimiento	244
▫ Si decide arrastrar un remolque	216
▫ Si el motor se para en un cruce	221
▫ Si es necesario, cambie a aceite de invierno	211
▫ Si no arranca el motor	222
▫ Si se sobrecalienta el motor	224
▫ Sistema antibloqueo de frenos (abs) (si así está equipado)	198
▫ Sistema antirrobo	77
▫ Sistema de ayuda de estacionamiento trasero	
(si así está equipado)	110
▫ Sistema de control de clima manual	123
▫ Sistema de control de emisiones (si así está equipado)	299
▫ Sistema de desbloqueo de las puertas con detector de impactos (si así está equipado)	81
▫ Sistema de frenos	195
▫ Sistema de inmovilización (si así está equipado)	73
▫ Sistema de refrigeración	253
▫ Sistema de sujeción del cinturón de seguridad	27
▫ Sistema de sujeción para niños	39
▫ Sistema isg (ralentí de paradas y movimientos continuos) (si así está equipado)	186
▫ Si sufre una pinchadura	225
▫ Si sufre una pinchadura (con el equipo de cambio de neumáticos en carretera, si así está equipado)	231
▫ Sustitución de fusibles en el panel del compartimiento del motor ...	279
▫ Sustitución de la lámpara del grupo óptico posterior	290
▫ Sustitución de la lámpara del intermitente lateral	
(si así está equipado)	289
▫ Sustitución de lámparas de los faros, las luces de posición, los intermitentes de giro, los antiniebla delanteros	286
▫ Sustitución de la pila	76

▫ Sustitución de las hojas	264
▫ Sustitución de los neumáticos	272
▫ Tapa de llenado de combustible.....	88
▫ Toma de corriente	138
▫ Tracción de los neumáticos	273
▫ Transferencia de música al sistema audio del Bluetooth®	179
▫ Transmisión automática	191
▫ Transmisión manual (si así está equipado).....	188
▫ Usando el reproductor CD	150
▫ Uso de dispositivos USB	162
▫ Uso del iPod	166
▫ Uso del reproductor de CD	157
▫ Uso de radio, ajuste, volumen y control del audio	153
▫ Utilice refrigerante de etilenglicol de alta calidad	211
▫ Utilice un anticongelante autorizado en el sistema lavaparabrisas	212
▫ Ventanas	83
▫ Viseras	137
▫ Volante	94